imburgs agblad

Stopteken

Zaterdag 8 september 1984. 66e jaargang nr. 213.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00



VAN DE HOOFDREDACTEUR

In het Westduitse Borken zijn de grensproblemen van verenigd Europa besproken. Er zijn maar liefst 46 grensregio's met een totaal van 40 miljoen Europeanen. De driehonderd politici, waaronder fervente regionalisten, nationalisten en Europeanen zijn min of meer tot de conclusie gekomen dat de eenheid van Europa aan de grenskanten dient te beginnen. Als het daar niet lukt, lukt het ook nergens. De jonge Belgische deelnemer, dr. Peeters wees voor zijn land op een omgekeerde beweging. De taalgrens deelt het land in tweeën. Bitter stelde hij dat het aan de Oost-West-grenzen van Europa minder grimmig toeging dan in zijn land. Niemand heeft in Borken de politieke polsstok kunnen aanreiken om over de sloot met de oude koeien heen te springen. Feitelijk kwam als nuchtere conclusie naar voren dat niet de politici een vorm van eenheid kunnen smeden. Dat gebeurt veel meer door de steden en dorpen, die aan weerszijden van de grens contact met elkaar hebben. Als er problemen zijn op het gebied van verkeer of op andere terreinen dan zijn de concrete contacten de beste mogelijkheden voor het zoeken van oplossingen. Dat geldt ook voor het pendelverkeer. De mensen, die regelmatig de grens over moeten om in het buurland te werken, ervaren in de praktijk een veelheid van problemen. In onze eigen regio is daar vaker op gehamerd en er zijn ook al successen geboekt bij het oplossen van de pendelproblematiek. Belangrijk voor de gehele aanpak van het milieu zijn eveneens de onderlinge relaties tussen de regio's. Over de grensoverschrijding tussen Oost en West werd opvallend weinig gezegd. Alleen de Italiaanse vertegenwoordiger vertelde over de taalcontacten tussen Triëst en de aan de Joegoslavische kant wonende Italiaans sprekende bevolking. Goede Morgen. Europa is één grote veelheid.

Het weer

Veel bewolking, af en toe regen. Middagtemperatuur rond 16 graden. Matig tot krachtige noordoosten wind.

VANDAAG:

zon op:	07.03	onder:	20.11
maan op:	20.11	onder:	04.27

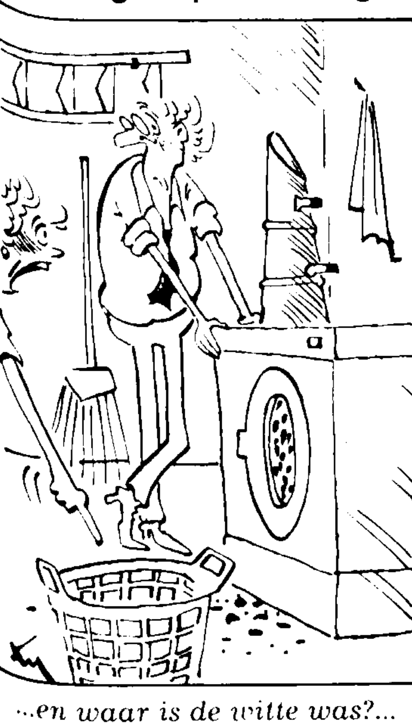
MORGEN:

zon op:	07.04	onder:	20.09
maan op:	20.26	onder:	05.39

Honds

Hond zijn is niet overal een pretje. In IJsland heeft een minister het onlangs aan de stok gehad met de justitie omdat hij een hond hield, hetgeen verboden is. In Zweden heeft de douane in augustus twee Foxterriers laten afmaken omdat zij op een middag met hun baas een uitstapje hadden gemaakt naar Denemarken. Een Zweeds gezin, dat een dag in Kopenhagen ging doorbrengen tijdens vakantie, had een soortgelijke ervaring. Rolf Martinsson, verantwoordelijk voor het afmaken van de twee Foxterriers, zei dat hij het behoeden van zijn vaderland voor hondsdolheid belangrijker vond dan het sparen van twee hondelevens. Voor honden geen dolle omgeving daar.

Schonere steenkool voor energieopwekking



...en waar is de witte was?...



● Mario Eleveld: „Fouten zijn er om van te leren."

● **Fortuna Sittard-MVV:** de blunderaar (Mario Eleveld) en de geblesseerde (Marcel Adam).

(pagina 19)

● **Limburg serveert:** volleybalcompetitie start.

(pagina 25)

WOONBLAD:

● **Regen en wind hebben niet alleen invloed op het humeur, ook op de accu van uw auto. Wat u er tegen kunt ondernemen, leest u op pagina 33.**

THEATERKRANT:

● **Tegelijk met de herfst staat ook het nieuwe theaterseizoen voor de deur. Wat de Limburgse theaters te bieden hebben heeft onze kunstredactie verzameld op de pagina's 27, 29 en 31.**

Conclusie publieksenquête van Bureau Lagendijk:

Verkeersveiligheid door meer controle

AMSTERDAM – De verkeersveiligheid in Nederland kan het best verbeterd worden door méér controle. Daarnaast zou verkeersonderricht op scholen voor voortgezet onderwijs een gunstig effect hebben, evenals de invoering van een bromfietsrijbewijs. Dit blijkt uit een publieksenquête van het onderzoeksbureau Lagendijk naar de mening van Nederlanders, vooral boven de 18 jaar, over verkeerseducatieve maatregelen.

Volgens de enquête-uitslag blijkt dat 70 procent van de ondervraagden de verkeersveiligheid dermate belangrijk vindt, dat men er een strakker keurslijf voor over heeft. Uitbreiding van het rijexamen of de instelling van een voorlopig rijbewijs echter heeft, volgens de ondervraagden, weinig nut. Wel zouden rijcursussen elke 15 jaar herhaald moeten worden, meent het merendeel van de ondervraagden. Een strafpuntensysteem wat kan leiden tot een verplichte verkeerscursus, wordt door een meerderheid een goede gedachte gevonden.

Om de vijf uur

In Nederland valt er elke vijf uur in het verkeer een dode, elke 7 minuten een gewonde en gebeurt er elke 30 seconden een ongeluk. Over de verkeersveiligheid en permanente verkeerseducatie werd gisteren in Amsterdam een studieconferentie gehouden, georganiseerd door de Raad voor de Verkeersveiligheid en de ANWB.

● Zie verder pag. 3



'Schlager-sterren' in volle Rodahal

KERKRADE – Gisteravond werd in de Kerkraadse Rodahal het 'startschot' gegeven voor het dertiende Schlagerfestival, dat met medewerking van het LIMBURGS DAGBLAD wordt georganiseerd. 's Middags al stonden de van heinde en ver gekomen fans in Motel Heerlen te wachten om een glimp op te vangen en een handtekening te krijgen van de zingende stars. Daarna schalde de Duitstalige muziek voor een zowat vol Roda-huis. Nooit eerder was de Rodahal op vrijdagavond tijdens het Schlagerfestival zó vol. Vanavond is de 'tweede ronde', maar als u geen kaarten hebt, hoeft u niet te gaan. Want traditiegetrouw is de zaterdag uitverkocht. Op de foto Roy Black temidden van fans.

Mannen en vrouwen zelfde WWV

DEN HAAG – De ministerraad is vrijdag akkoord gegaan met een wetsvoorstel ter verwezenlijking van de gelijke behandeling van mannen en vrouwen in de Wet Werkloosheidsvoorziening (WWV). Het betreft een uitvoering van de EG-richtlijn op dit punt.

Volgens premier Lubbers gaat het om een interimmaatregel tot aan het tijdstip waarop de integratie van de werkloosheidswetten als onderdeel van de stelselherziening sociale zekerheid is tot stand gebracht, vermoedelijk 1 juli van het volgend jaar.

De gelijke behandeling wordt in de interimmaatregel verwezenlijkt door de nu in de WWV alleen voor de gehuwde vrouw bestaande kostwinnerseis sexeneutraal te formuleren, waardoor die eis ook op de man van toepassing zal zijn.

Verlenging

Met ingang van 1 januari van volgend jaar wordt aan uitkeringsgerechtigden ingevolge de wet werkloosheidsvoorziening (WWV) een verlengde uitkering op sociaal minimumniveau toegekend. Deze maatregel geldt voor mensen van 50 tot 60 jaar. Met de maatregel wil het kabinet voorkomen dat WWV-gerechtigden op de bijstand aangewezen raken en in een financieel ongunstiger positie zouden komen te verkeren. Het voorstel van staatssecretaris De Graaf (Sociale Zaken) wordt voor advies naar de Raad van State gezonden.

Verlagingen uitkeringen tot 70 pct

DEN HAAG – De ministerraad is vrijdag akkoord gegaan met de indiening van een wetsontwerp dat de verlaging beoogt van de uitkeringspercentages ingevolge de Wet Arbeidsongeschiktheidsverzekering (WAO), de Werkloosheidswet (WW) en de Wet Werkloosheidsvoorziening (WWV) tot 70.

Ondanks de bezwaren van een Kamermeerderheid tegen verlaging van de WAO-uitkering heeft het kabinet daartoe toch besloten. 'Die verlaging zullen we bij de Algemene Politieke Beschouwingen in de Tweede Kamer verdedigen', zei premier Lubbers na afloop van het kabinetsberaad. Lubbers sprak er zijn twijfels over uit dat het aantal huishoudens dat van een uitkering moet rondkomen – de echte minima – zo drastisch zal stijgen als het Sociaal Cultureel Planbureau dezer dagen heeft becijferd.

22 Mensen dood door 'salmonella'

LONDEN – Het aantal doden in een Noordengelse psychiatrische kliniek bij Wakefield als gevolg van een vergiftiging door salmonellabacteriën is vrijdag verder gestegen. Een lid van de directie heeft meegedeeld dat nu 22 mensen aan vergiftigingsverschijnselen zijn bezweken. Men sluit niet uit, dat de vergiftiging zal overslaan naar een nabijgelegen ziekenhuis.

De eerste vergiftigingsverschijnselen in het Stanley-Royd-hospital, dat meer dan 1.000 bedden telt, deden zich twee weken geleden voor. De oorzaak staat nog niet geheel vast, maar men vermoedt dat de keuken van de kliniek bedorven wortelen heeft verwerkt. De slachtoffers zijn meest oudere patiënten.

In deze krant vindt u

PERSONEELS-ADVERTENTIES

o.a. op pagina's 20, 22, 24, 26

Limburgs Dagblad 'n fijne krant

Prijzen in een maand 0,1 procent gestegen

DEN HAAG – De prijzen voor de Nederlandse consument zijn tussen midden juli en midden augustus met 0,1 procent gestegen. Vooral verse groenten werden duurder, naast onder meer herenkleding. Vooral aardappelen en in mindere mate suiker en dameszomerkleding werden goedkoper. Dat blijkt uit het gisteren door het CBS gepubliceerde maandelijkse prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie. In het cijfer is een aantal nog niet bekende en mogelijk met terugwerkende kracht geldende tarieven voor gezondheidszorg nog niet verwerkt.

In de periode juli-augustus werd 48 procent van het goederen- en dienstenpakket waarover het CBS prijzen verzamelt, duurder en 27 procent goedkoper, terwijl een kwart gelijk bleef. De prijsstijgingen hadden een verhogende invloed op het totale cijfer van 0,4 procent, de dalingen een verlagende invloed van 0,3 procent.

Tussen midden augustus 1983 en midden augustus 1984 stegen de prijzen met 2,8 procent. Het gecorrigeerde cijfer waarin medische verzorging minder zwaar en indirecte belastingen en subsidies helemaal niet meewegen, ligt op 2,1 procent. Dat cijfer bepaalt de hoogte van een eventuele prijscompensatie.

Dennie Christian 'smaakmaker' van het schlagerfestival

„Ik had nooit durven dromen dat ik zelf eens zou presenteren!"



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – DENNIE CHRISTIAN (28) mag je zien als de 'smaakmaker' vanschlagerfestival dat gisteravond in de Kerkraadse Rodahal in al zijn franje van start is gegaan. Hij is voor de tweede maal de presentator van dit door Harry Thomas georganiseerde spektakel. Harry is - dat is genoegzaam bekend - de manager van Dennie. Beide namen - óók privé - zijn nauw met elkaar verbonden. Ze worden door de 'buitenwacht' meestal in één adem genoemd. Tot zo ver is alles bekend. Maar wie is nu die in het Noordduitse Oldenburg woonachtige zanger, die méér in ons land dan in het zijne optreedt? Wat doet hij in zijn vrije tijd, wat zijn de hobbies, wat is de grootste wens van deze zanger die met een gigantische platenomzet van drie miljoen op vrij korte tijd in ons land een bliksemcarrière maakte? Een gesprek in motel Heerlen.

DENNIE CHRISTIAN: „Nederland is eigenlijk mijn vaderland geworden. In Duitsland moet je slijmen om wat te bereiken. Hier kan het nog op een eerlijke manier. Tien jaar geleden ben ik voor de eerste maal met Harry Thomas in contact gekomen toen ik voor de eerste maal tijdens het schlagerfestival optrad. Dat was aanvankelijk een zakelijke relatie. Twee jaar later - in Duitsland hadden ze me als artiest de grond ingeboord, ik zag het niet meer zitten - werd ik pas goed bevriend met Harry. Die geloofde wèl in me. De rest van het carrière-verhaal is bekend".

● De vraag ligt velen op de tong. Dennie is méér in Nederland en in Vlaanderen dan in Duitsland. Waarom komt hij hier dan ook niet wonen?

„Da's een goeie en mijn antwoord is omdat ik thuis in Oldenburg wil ontspannen, relaxen. Daar wordt ik door niemand gestoord. Lekker samenzijn met Roswitha en dochtertje Romina. Die is nu veertien maanden. We ravotten vaak door het huis. Ik op de knieën. Dat ze me 's nachts vaak uit de slaap haalt, neem ik graag op de koop toe.

Ja, en dan hebben we nog twee herdershonden en een siamese kat. De meeste familie woont naturlijk in Duitsland en dat speelt natuurlijk ook parten bij de beslissing waar je woont. We gaan overigens binnen afzienbare tijd naar een nieuw huis in Sandkrug. Dat is twee kilometer van Oldenburg vandaan".

● Altijd zanger willen worden?

„Neen hoor. Vroeger droomde ik ervan om dierenarts te worden. Ach, ieder kind heeft dat. Maar het loopt in je leven altijd anders dan je wil. Ik werd verzekeringsagent. dat ik in deze showbizz terecht kwam was een toeval. M'n eerste plaat maakte ik 12 jaar geleden. In Duitsland maakte ik destijds platen als Rosamunde (goed voor een verkoop van 700.000 stuks daar), Besame mucho (200.000) en Immer wieder der alte Dreh (100.000). Ik raakte er compleet gefrustreerd van dat ze niet in me geloofden. Daarom hoeft het voor mij daar niet meer. Ik ben gelukkig met Nederland".



● DENNIE CHRISTIAN

...de 'smaakmaker' van het schlagerfestival kan ook nog op andere manieren proeven en genieten zoals deze foto, genomen in de keuken van Motel Heerlen, aantoont... (Foto: THEO GIJZEN, Driepoot)

Belhamel

● Je hebt de Nederlandse taal goed onder de knie. Zonder cursus. Vertel eens.

„Ik ben geboren en opgegroeid in Bensberg bij Keulen. Mijn ouders -juist ja, ik heet nog steeds Althoff - hadden een supermarkt. Daar kwamen veel Vlaamse bij ons in de buurt gelegerde militairen. Ik kwam er veel mee in contact. Verstaan kon ik ze, maar het Nederlands spreken kwam pas met de jaren. Je vraagt me over m'n jeugdjaren. Ik voetbalde graag. M'n ouders hebben me verteld dat ik een moeilijk kind geweest moet zijn. Een belhamel. Vooral tijdens m'n schooltijd. Niets dan kattekwaad. Karbied in de WC-pot. Dat knalde een eind weg en dennie holde ook weg. We maakten er soms ook met m'n broers Jocky en Karl en zus Jutta wel eens een bende van. Ach, ieder kind doet wel eens iets".

● Wat verafschuw je het meeste?

„Mensen, die niet eerlijk zijn. Verder hou ik niet van oppervlakkige gesprekken. Sommige mensen denken niet na bij wat ze zeggen. Da's heel jamm het maakt menig gesprek zinloos

● Wat maakt op jou de meest druk?

„Wanneer mensen je accepteren voelt tijdens een optreden dat h plaus spontaan en welgemeen dan ben ik dolgelukkig. Meer voor mij niet. Het is de grootste ning die je als artiest wensen ka

● Heb je bereikt wat je wilde o er nog andere wensen?

„Toen ik in 1974 voor de eerste optrad tijdens het schlagerfestiva ik niet kunnen en durven dromen dat ooit eens zelf zou gaan pres ren. Ik hoop, wanneer je me vra ik idealen heb, dat ik ooit eens e van Freddy Quinn haal. Dat het pu me ook na tientallen jaren nog st herkent en me dan nog datzelfde plaus van nu geeft. Op dat punt v Freddy Quinn een geweldig beeld".

Het jaar 2000

● Haalt de Duitse schlager het 2000?

Dennie Christian: „Ongetwijfeld, o lijkt het er wel eens op dat de klad zit. Ik mag dan persoonlijk in Duits in dat opzicht niet de beste ervari hebben gehad. Deze muziek bes al generaties lang en dat zal ook zo blijven. De naam 'Neue Deuts Welle' zegt op zichzelf al genoeg. Welle, een golf, is iets tijdelijks. verdwijnt even snel als het gekome Inheemse, aan het land gebonden ziek, blijft. Wat de schlager betreft blijft. Nu en altijd!"

Van 'baasje pesten' tot amateur-professionele groep

Geleense Star Sisters op TV

GELEEN – Dat Geleen talent in overvloed heeft is onlangs weer eens gebleken tijdens de halve finale van KRO's Play-Back-Show in Utrecht. Daar stalen vier leden van de revuegroep La Visage letterlijk en figuurlijk de show. Tot in de puntjes perfect 'uitgemonsterd' gaven drie mannen daar een nummertje van de Starsisters weg terwijl een jongedame de functie als picolo op zich nam. De uitslag verraden wij niet, maandag 29 oktober is het gezelschap bij de KRO op televisie te zien.

Terugkomend op La Visage, een groep ontstaan uit mannequins. Het begon allemaal een jaar geleden met het bekende 'baasje pesten'. Twee heren van de revuegroep (namen willen ze niet genoemd zien omdat iedereen even belangrijk is!) kwamen op het idee om zich, tot in de finesses, uit te dossen als vrouw. En wat als een grap begon groeide al gauw tot een rasechte travestietenshow. Om het geheel niet helemaal aan de verklede 'man' op te hangen werd een ballet als de bekende rode draad aan het showelement toegevoegd. La Visage was geboren.

En als iemand mocht denken dat de vrienden, de mannen vervullen de vrouwenrollen en omgekeerd, zich een scheur lachen om hun travestietenrol dan heeft hij of zij het helemaal mis. „Je kunt niet zomaar zeggen: „Nou jongens, laten we eens gezellig de vrouw of de man op de bühne gaan uithangen", want dan zit je verkeerd. Na enig speurwerk ontdekten wij dat er een behoorlijk gat in de showwereld zat. Travestie gecompleteerd met ballet kent Nederland haast niet", vertelt de woordvoerder van de groep. „Nu is het natuurlijk zaak om niet belachelijk over te komen en ik dacht dat ons dat aardig gelukt is.

Travestie kun je brengen, maar dan alleen heel serieus. Daarvoor ligt dit showgelement veel te gevoelig en het publiek heeft dat goed door. Wij willen alleen in perfectie naar voren treden en dat betekent een prima make-up, de kleding tot in de puntjes en het geheel afgewerkt met pruiken, kettingen, ringen enzovoorts. La Visage betekent niet voor niets het aangezicht en de verandering van lidwoord in de naam. Maar ook: terugkijken naar vroeger. Naar lang geleden met La Monroe, naar de lang vervlogen jaren met Kate Bush. Maar in de finale gaan de maskers af en verwijderen de spelers hun schminkkleuren, dan tonen wij onze ware gedaante".

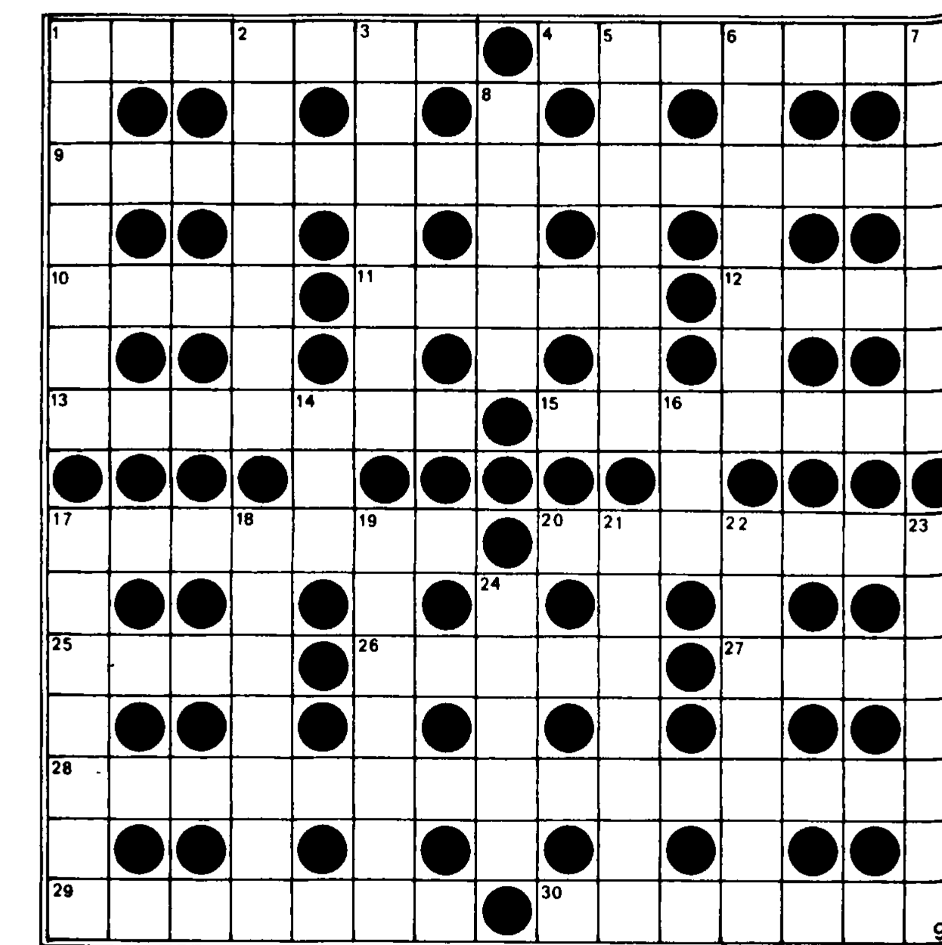
De Starsisters maken geen deel uit van de revue. Doe Dag in Geleen was een evenement waar ook La Visage haar opwachting maakte. Het publiek naar het theater trekken was de hoofdzaak, maar een programmapunt uit hun show verraden was er niet bij. Ze besloten om de Starsisters, niet origineel maar wel leuk, te brengen en het werd zo'n succesnummer dat het gezelschap in een dolle bui besloot om aan de Play-Back-Show in Maastricht mee te doen. „We hebben enorme pret gehad, daar niet van, maar als we de zaak serieus aangepakt hadden dan was er beslist een ander 'play-backje' uit de bus gerold. En dan uiteraard tot in de puntjes. Maar dat mag de pret niet drukken. We zijn op televisie geweest en dat kan niet iedereen zeggen", laat de woordvoerder weten.

Pas een jaar oud, La Visage heeft toch al diverse optredens in binnen- en buitenland op haar naam staan. En nu vinden ze het tijd worden om met een nieuw show te komen. Zaterdag 10 november presenteert La Visage de „Rocky Horror Show", een wervelende urenlange revue die grotendeels op het jongerenpubliek gericht wordt. Maar ook hier zal de travestie een van de hoogtepunten worden. La Visage: „Momenteel repeteren wij drie tot vier keer per week. Maar in wezen ben je er dag en nacht mee bezig. Het decor moet gebouwd worden, de kleding uitgekozen (wij halen overigens alle stoffen uit Londen) en we moeten op pad voor de accessoires. Maar wat we ook doen, van muziek tot choregrafie, wordt samen gedaan!"



● *De GELEENSE STAR SISTERS ...binnenkort bij de KRO op TV...*

weekeindpuzzel



HORIZONTAAL

1. Monsters leren kennen, daar gaat het om. 4. In de tropen krijgt een mier 't te veel. 9. In deze zee vindt men bijna een zintuig van iemand die zich uit de wereld heeft teruggetrokken. 10. Is die vloeistof zelf ook dom? 11. De eerste aalmoes bleek een plant. 12. Hij kan niet schrijven en niet lezen, zo dom is hij. 13. Zeven hebben we hier nodig. 15. Do is als bediende in een harem gaan werken, las ik. 17. Slaan moet men ze, liefst met koppen of schotels. 20. 't Begint met bont en eindigt met een deel van de bijbel, maar brutaal blijft het. 25. Zelfs de oeros deed hij het hoofd verliezen. 26. Samen met zijn handelsgenoot vertoont hij een tekort. 27. Wilt u meer na de vijfde? Wacht dan een ogenblikje. 28. Vocht de edelman voor het vet in dat deel van de hoofdstad? 29. Van de schrik of van het lachen gaat het water bewegen. 30. Wat gooien ze uit het vliegtuig? Een snoepje en iets om mee te schrijven.

VERTICAAL

1. Laat de gouden munt maar schie 2. Een kardinaal is het blijkbaar am halve. 3. Voor de berrie moet men z wel zedig gedragen. 5. Waar die he gaat, kan men geen verdeeldheid g bruiken. 6. Een tam hert groeit al ga uit tot een vis. 7. Dit kunt u op hetzelf ogenblik invullen. 8. Woensdag gaf zijn naam, dat is bekend. 14. En reed er niet heen, dan woonde hij wel in plaats. 16. Zonder dieren valt haar st toch tegen. 17. Wat voor vogel dat Een spreeuw als u er iets aan vera dert. 18. Tot slot werd de stand 69 langer. 19. Wie wonen daar aan de Ri Germanen natuurlijk, maar zon staart. 21. Wie het stof ermee wil ve wijderen, moet niet vergeten er een b aan te wagen. 22. 't Is anders eindel wereldlijk om hem zo zwart te noeme en daar komt nog niets bij ook. 23. O te schaatsen verhieven de mannen h stem. 24. Dat is een echte guit, hoor.

amoris van amoras

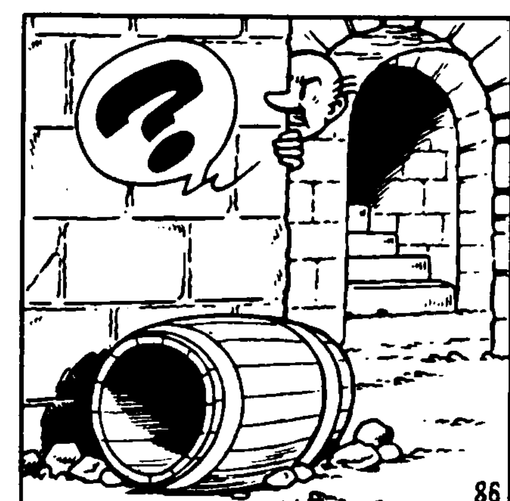












panda









recept

Ratjetoe

Voordelig vlees, diverse groenten en alles in één pan. De juiste tijd bakken en klaar is vleesjes-ratjetoe.

Zo'n ratjetoe kunt u ook variëren door steeds verschillende kruiden te gebruiken. Voor de liefhebbers van saus: het is lekker om wat saus uit een flesje over de ratjetoe te gieten, bijvoorbeeld hot-ketchup, mosterdsaus of kerriesaus.

Benodigdheden: 300 g hamlappen, boter of margarine, 4 preien, 250 g sperziebonen, 100 g gesneden snijbonen, zout, peper, zoute ketjap.

De hamlappen in blokjes snijden en deze in wat boter of margarine in de koekepan bruin- en gaarbakken. In die tijd de gewassen preien in reepjes snijden, de sperziebonen wassen en in stukjes breken. De drie groentesoorten bij het vlees doen en zo lang bakken tot ze gaar zijn – maar ze moeten wel knappend blijven. Met zout, peper en zoute ketjap op smaak maken.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbla

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
C.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank Panbas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro 1035100
Telex dir./adm./adv.afd.: 56078 redactie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Per kwartaal ƒ 63,10
Per maand ƒ 21,72

Verdachten bekennen ontucht en toedienen van cocaïne

Thea (6) stierf trieste dood

Van de redactie binnenland

EINDHOVEN – De 30-jarige I.B. en zijn 26 jarige ex-vrouw E. de K., beiden uit Amsterdam, hebben bekend dat zij de zesjarige Thea Puymbroeck, eveneens uit Amsterdam, in een Eindhovense hotelkamer cocaïne hebben toegediend en dat zij ontuchtige handelingen met haar hebben gepleegd. Dat heeft hoofdinspecteur G. van Schaik van de Eindhovense gemeentepolitie gisteren op een persconferentie meegedeeld. Het kind is enkele uren na het toedienen van de cocaïne overleden.

De verdachten wordt primair doodslag ten laste gelegd, „en daarnaast bijna het hele zedenscala", aldus hoofdinspecteur Van Schaik. De moeder van het slachtoffer, de 35 jarige J.P. die ook is aangehouden, wordt ervan verdacht de ontuchtige handelingen met haar dochter te hebben toegestaan. Zij heeft nog geen verklaring afgelegd.

Stuipen

Het kind logeerde met haar moeder en de twee andere verdachten in het Eindhovense hotel. Op maandagmorgen 27 augustus vertrok de moeder naar Amsterdam om te gaan werken in de sexclub van het tweetal. „Uit de bekentenis is gebleken dat Thea bij het paar in bed is gekropen en van de vrouw drie tot vier keer cocaïne heeft gekregen. Daarna zijn ontuchtige handelingen met het meisje gepleegd". Volgens de verklaring van beide verdachten zou het kind korte tijd daarna stuipen hebben gekregen en zijn overleden.

Om de schijn te wekken dat het meisje stiekem van de cocaïne had gesnoept, werd het stoffelijk overschot op de bank gelegd onder een badjas, met in haar hand een plastic zakje met wat cocaïne. Aanvankelijk ontkenden de verdachten elke betrokkenheid bij het cocaïnegebruik. Pas toen de politie aan de hand van de lijkvlekken op het stoffelijk overschot kon aantonen, dat het kind niet op de bank was overleden maar in bed, bekenden zij. Uit het onderzoek is gebleken, dat het paar in het verleden met nog een ander meisje, een negenjarig kind uit Amsterdam, ontuchtige handelingen heeft gepleegd. Ook dat gebeurde in hotelkamers, onder andere in Geleen en Eindhoven. De politie kwam die zaak op het spoor dank zij foto's die in de woning van het paar werden gevonden. In die woning vond de politie ook een videoband met opnames van henzelf en Thea Puymbroeck.

Volgens hoofdinspecteur Van Schaik zijn er geen aanwijzingen, dat de foto's en de videoband zijn gemaakt met commerciële bedoelingen. „Voor zover ons bekend maakten de verdachten die opnamen puur voor eigen plezier".

Uit het onderzoek is gebleken, dat Thea Puymbroeck in het verleden wel vaker cocaïne kreeg toegediend. Dat gebeurde onder psychische druk, aldus hoofdinspecteur Van Schaik. Waarom dat gebeurde is niet duidelijk geworden. „Cocaïne maakt niet willoos", aldus de Eindhovense politieman.
Het onderzoek werd verricht in samenwerking met de Amsterdamse politie.



Toerisme

Ondanks het ontstaan van een vrije tijdsindustrie, die tot miljarden omzet leidt, zijn toerisme en recreatie vooral in een deel van West-Europa, waar de zon niet de belangrijkste subsidiegever is, ondergewaardeerd. Feitelijk blijkt dat in het geheel van economische activiteiten toerisme en recreatie vaak als tweederangs worden gezien met als gevolg dat soms het management een min of meer amateuristisch karakter heeft. Nu op lagere, middelbare en hogere beroepsscholen steeds meer aandacht wordt besteed aan de vorming van mensen voor deze branches, is te verwachten dat er een verbetering intreedt.

Nu er toch duidelijk op aangestuurd wordt om de werktijden te verkorten, waardoor de vrije tijd per definitie de komende jaren toeneemt, dienen toerisme en recreatie in ons eigen gebied nog zorgvuldiger bekeken te worden. De behoefte aan verpozing zal ongetwijfeld toenemen, zowel in de dagrecreatie, de traditionele vakantietijd als de andere perioden.

Wij hebben nog altijd in onze provincie het zogenaamd TROP-plan, het toeristisch overall plan. Interesssant als spiegeling is in dit verband het toeristisch overall plan van Utrecht, waar men meer dan een half miljard gulden wil uittrekken voor 83 projecten, die in de direkte sfeer werk bieden aan 1900 personen. De gelden komen zowel van overheid als van particulieren. Limburg is aantrekkelijk genoeg voor toerisme en recreatie. De kleine ondernemer is weer helemaal in en door kleine bedrijven wordt de meeste groei in de werkgelegenheid geboden. Het Trop-plan is niets te veel.

B.R.

„Als het noodzakelijk is, komt er een tweede 11de september"

Pinochet dreigt met harder optreden

Van de redactie buitenland

SANTIAGO – Generaal Pinochet heeft gisteren de vervolging geëist van de organisatoren van de twee „nationale protestdagen" in Chili. Hij heeft hen verantwoordelijk gesteld voor de dood van negen mensen die slachtoffer zijn geworden van het geweld van afgelopen dinsdag en woensdag. Als opnieuw protestdagen worden georganiseerd, zo dreigde Pinochet, zal nóg harder worden opgetreden.

Aan de vooravond van de herdenking van de militaire staatsgreep, dinsdag precies 11 jaar geleden, vertoont Chili het beeld van een verscheurde natie. Maar een einde van het militaire bewind lijkt nog niet in zicht. Pinochet laat zich vaker dan voorheen interviewen. Meer ook dan vroeger vertoont hij zich in het openbaar. Pinochet maakt niet de indruk een dictator in moeilijkheden te zijn.
Het harde optreden van de politie tegen politieke tegenstanders, afgelopen dinsdag en woensdag, is volgens waarnemers in de Chileense hoofdstad een uiting van de zelfverzekerheid van Pinochet. De juntaleider, zo wordt gezegd, voelt zich vooral ook sterk door de verdeeldheid bij de oppositiepartijen.

Groeiende angst

Hoewel deze week opnieuw een indrukwekkend aantal Chilenen de straat op is gegaan om tegen het bewind van Pinochet te demonstreren, was de opkomst volgens ooggetuigen ditmaal minder dan voorgaande keren. Kennelijk, zo wordt gezegd, is de angst gegroeid en lijkt ook de onzekerheid te zijn toegenomen. Het optreden van de politie was harder dan voorheen. Met name de dood van de Franse priester André Jarlan heeft een schok door het land doen gaan.

Van veel kanten is protest geuit tegen het optreden van Pinochet tegen politieke tegenstanders. De Chileense leider heeft er zich ogenschijnlijk weinig van aangetrokken. „Ik zie met zorg dat de politieke partijen nog niet zijn voorbereid op een overgang naar de democratie", luidde zijn reactie. En voorts: „Als het noodzakelijk is, zal er een tweede 11e september komen om Chili langzaam naar de democratie terug te leiden".

Op de eerste 11e september werd met militair geweld een eind gemaakt aan de poging van Salvador Allende een „Chileense weg naar het socialisme" in te slaan.



Verbod rechtbank

Geen foto als bewijsmateriaal

AMSTERDAM – Er mag geen röntgenfoto worden gemaakt van de rug van één van de verdachten van de Heineken-ontvoering om bewijsmateriaal te verzamelen voor een ander delict, waar hij mogelijk bij betrokken was. De Raadkamer van de Amsterdamse rechtbank heeft dat verboden omdat de verdachte voor dat delict momenteel niet in voorlopige hechtenis zit.

Het Openbaar Ministerie denkt dat de ontvoerder nog een kogel in zijn rug heeft, die hij daar in 1977 tijdens een schietpartij met de politie in de IJ-tunnel inkreeg. Een röntgenfoto moet daarvoor het bewijs leveren.
De zaak kwam voor de Raadkamer, nadat de verdachte zich met geweld tegen het maken van de foto's had verzet.
Het Openbaar Ministerie beraadt zich nu over de afwijzing.

PUNT UIT

Meteoriet

• *In de buurt van het Overijsselse Vroomshoop is vlakbij de Sterrewacht in Denekamp een ijzermeteoriet van 3,33 kilogram gevonden. Het komt zelden voor dat een ijzermeteoriet van een dergelijk gewicht wordt aangetroffen. „Ik kan het nog niet geloven. Meestal wegen ze slechts een paar gram", zegt woordvoerder Gosemeijer van de Sterrewacht. Voor hem bestaat er geen twijfel over de echtheid van het voorwerp.*

Steekpartij

• De politie van Enschede heeft een 19-jarige inwoner van deze gemeente aangehouden omdat hij woensdagavond een 20-jarige stadgenoot op straat met een mes heeft neergestoken. De man, die een steek in de lever opliep, verkeert in levensgevaar. Aanleiding voor de steekpartij was een woordenwisseling, aldus de Enschedese politie.

Rienk Kamer

• Het strafproces tegen de 41-jarige Nederlander Rienk Kamer is tegen de uitdrukkelijke wil van de verdachte in uitgesteld tot 8 januari volgend jaar. Aanvankelijk zou het proces in de Amerikaanse stad Los Angeles op 18 september beginnen. Volgens Henry Rossbacher, officier van justitie in Los Angeles, blijft Kamer achter slot en grendel. Rossbacher vertelde dat de beslissing om het proces uit te stellen is genomen in het belang van Kamer zelf. Rechter Richard Gadbois zou van oordeel zijn dat de Nederlander, die begin juli naar de Verenigde Staten werd overgebracht, zich nog onvoldoende op zijn proces heeft kunnen voorbereiden. Kamer zelf is het in principe wel met deze redenering eens. In zijn ogen kan het echter nooit tot een eerlijk proces komen, zolang hij zich er in de gevangenis op moet voorbereiden.

Motorkap

• *Een Boeing-737 van de Franse luchtvaartmaatschappij AIR FRANCE op weg naar Amsterdam is donderdag vwijd naar Parijs teruggekeerd nadat men boven het noorden van Frankrijk het buitenste omhulsel van een van de motoren had verloren. Een woordvoerder van het Franse ministerie van Verkeer zei dat het incident in de middag gebeurde, na vertrek van de internationale luchthaven Charles-de-Gaulle.*

Twaalf jaar

• Het gerechtshof te Den Haag heeft gisteren twee Hagenaars wegens moord veroordeeld tot twaalf jaar gevangenis. Het hof bevestigde de vonnissen van de rechtbank te Den Haag over de 31-jarige L. Schuller en de 27-jarige J. Hendriks. De twee hebben op 18 september vorig jaar samen met hun vrouwen een 21-jarige prostituée vermoord. Ze hadden haar opgepikt in de veronderstelling dat ze geld bij zich had. Toen dat niet zo bleek te zijn, namen ze haar mee naar een stille plek waar ze de vrouw mattelden en vermoordden. Tegen Schuller had de procureur-generaal twee weken geleden veertien jaar gevangenisstraf geëist, tegen Hendriks twaalf.

ANWB denkt er heel anders over

Publiek wil geen proefrijbewijs

Vervolg van pagina 1

Staatssecretaris Scherpenhuizen (Verkeer en Waterstaat) zei gisteren in een reactie op de enquête dat hij de strafpuntenregeling „voor Nederland niet het juiste systeem vindt, want het geeft een stuk verambtelijking en er moet een duur apparaat voor worden opgezet". Bovendien vindt de bewindsman dat er eigenlijk al zo'n soort registratiesysteem bestaat, omdat frequente snelheidsovertredingen bij de rechter bekend zijn.

Hoewel het publiek, volgens het Lagendijk-onderzoek, weinig heil verwacht van een voorlopig rijbewijs, ziet ANWB-hoofddirecteur B. IJntema hierin juist een maatregel die wél de verkeersveiligheid ten goede zou komen. „Iedere geslaagde kandidaat bij het CBR-rijexamen zou een rijvaardigheidsbewijs moeten ontvangen dat na drie jaar automatisch wordt omgewisseld voor een „levenslang" rijbewijs tenzij sprake is van ernstige verkeersovertredingen of ongevalsveroorzaking. De ANWB heeft de Tweede Kamer een reeks maatregelen in overweging gegeven om de verkeersveiligheid te verbeteren. Het voorlopig rijbewijs is daar één van. Belangrijke overweging daarbij was voor de ANWB het feit dat 30 procent van de verkeersdoden jongeren zijn tussen de 15 en 24 jaar.

Directeur Van Ooijen van het Studiecentrum voor hogere politieambtenaren zei op het symposium dat een strafpuntenstelsel nuttig zou zijn, omdat het de verkeersdeelnemer duidelijk en volledig wijst op onjuist verkeersgedrag en de eventuele gevolgen daarvan. Verkeersgevaarlijke rijbewijsbezitters zouden daarmee duidelijker op hun fouten gewezen worden, zo vindt Van Ooijen, die eveneens een voorstander is van een voorlopig rijbewijs.

VAN VOLLENHOVEN OVER VERKEERSEDUCATIE

Aantal ongevallen in tien jaar halveren

AMSTERDAM – Het aantal ongevallen in ons land moet in de komende tien jaar te halveren zijn, wanneer het verkeersgedrag van de mensen intensief wordt aangepakt. Vergeleken met de maatregelen die zijn genomen op het gebied van de veiligheid van wegen en vervoersmiddelen is de aandacht voor het menselijk gedrag in het verkeer behoorlijk achtergebleven. Dit zei de voorzitter van de Raad voor de Verkeersveiligheid, mr. Pieter van Vollenhoven, gisteren in Amsterdam bij de opening van een studieconferentie over permanente verkeerseducatie.

Volgens Van Vollenhoven is er tot op heden nauwelijks een poging ondernomen om het verkeersgedrag daadwerkelijk te veranderen. Verkeersles op de lagere school en het behalen van het rijbewijs is eigenlijk het enige dat verplicht is gesteld. Iedereen, ook de overheid, legt zich er kennelijk bij neer dat het aantal slachtoffers in het verkeer hoog blijft, aldus Van Vollenhoven. Hij bekritiseerde in dit verband het nationale plan voor de verkeersveiligheid van staatssecretaris Scherpenhuizen van Verkeer en Waterstaat.

Terwijl in allerlei andere maatschappelijke sectoren regelingen en verplichtingen om kennis en vaardigheden in stand te houden algemeen aanvaard zijn, vormt het verkeer hierop een grote uitzondering. „Hier worden wij kennelijk geacht te accepteren dat men elkaar van het leven kan beroven of blijvend invalide kan maken", aldus Van Vollenhoven, verwijzend naar de ongevallenstatistieken.

Er zullen in de toekomst hogere eisen moeten worden gesteld aan de verkeersvaardigheid, aldus Van Vollenhoven. Een strafpuntenstelsel, zoals in Frankrijk, waardoor men na een bepaald aantal overtredingen het rijbewijs voor kortere of langere tijd kwijtraakt, zou daarbij volgens hem ook van nut kunnen zijn.

Van Vollenhoven is van mening dat ook voor zijn Raad voor de Verkeersveiligheid de komende jaren bij de aanpak van het verkeersgedrag een belangrijke taak is weggelegd. De Raad verzet zich daarom unaniem tegen het voorstel om de Raad maar op te heffen, in het kader van de snoeioperatie in het bos van overheidsadviescommissies.

Honderd en nog actief

Karl Augustin uit het Zwitserse plaatsje Thayingen is waarschijnlijk de oudste actieve journalist ter wereld. Op 30 augustus jongstleden vierde hij zijn honderdste verjaardag. Kwieke Karl redigeert niet alleen elke week zijn Heimatblatt, maar houdt ook nog dagelijks de gang van zaken in zijn drukkerij met 300 personeelsleden in de gaten. Augustin is van plan zijn forma met een omzet omgerekend ƒ 10 miljoen op jaarbasis uit te breiden.

Minister voor tempo 120 buiten Randstad

Van de redactie binnenland

HILVERSUM – Minister Korthals Altes van Justitie is voorstander van het optrekken van de maximumsnelheid op snelwegen buiten de Randstad tot bijvoorbeeld 120 kilometer per uur. Hij heeft dat voor de NOS-radio gezegd.

In het gebied tussen Zaandam, Amersfoort en Breda zijn de wegen vol en zou het gevaarlijk zijn de maximumsnelheid op te trekken. Bovendien is het aantal overtredingen van de maximumsnelheid in het westen volgens de minister gering. Het optrekken van de maximumsnelheid buiten de cirkel geeft het voordeel dat je dan in dat gebied nauwelijks meer hoeft te controleren, aldus de bewindsman.

België

De Tweede Kamer sprak zich onlangs nog uit tegen verhoging van de maximumsnelheid. „Als men vindt dat men in de Randstad moet vasthouden aan 100 kilometer omdat de wegen daar zo vol zijn, zou men tenminste ernstig moeten overwegen de maximumsnelheid daarbuiten gelijk te schakelen met bij voorbeeld België. Ook in dat opzicht ben ik voorstander van Europees denken", zei de minister.
In juli pleitte de leiding van het korps rijkspolitie nog voor verhoging van de maximumsnelheid tot 120 kilometer per uur.

LHV: Opheffing vrijwillige verzekering verbijsterend

UTRECHT – De voorzitter van de Landelijke Huisartsen Vereniging, W. de Regt, vindt het plan van de regering om de vrijwillige ziekenfondsverzekering op te heffen „verbijsterend".
Opheffen is inderdaad een methode om de problemen in de vrijwillige verzekering op te heffen, zegt hij in een reactie in het artsenblad Medisch Contact, maar het doet hem denken aan het amputeren van een been bij iemand met pijn in zijn heup.

In '83 zowat driekwart miljoen ‚ongewenste voorvallen'

Toeneming van sexueel geweld ‚zorgwekkend'

LAREN – Het aantal door de politie geregistreerde sexuele delicten is toegenomen van 6.800 in 1975 tot 8.600 in 1982. Uit de zogenaamde ‚slachtofferenquête' blijkt echter dat het aantal door de politie genoteerde aangiften maar een fractie vormt van het aantal werkelijke gevallen van ongewenst sexueel gedrag. Bovendien is de bereidheid totaangifte gedaald van 21 procent in 1980 tot 8 procent in 1982.

Prof. dr J. Frenken, hoogleraar sexuologie in Leiden, leidde gisteren in Laren uit de combinatie van deze gegevens af, dat er sprake is van een reële stijging van de sexuele criminaliteit. Hij schatte het aantal ‚ongewenste voorvallen' in 1983 op driekwart miljoen. Frenken was één van de inleiders op een symposium.
Het toenemen van het sexueel geweld is onze samenleving noemde prof. Frenken zorgwekkend. Deze toeneming volgt op afstand en in afgezwakte vorm de toeneming van niet-sexuele geweldsdelicten.
Frenken stelde dat maatregelen ter bestrijding van sexueel geweld niet alleen moeten liggen op het gebied van de maatschappelijke emancipatie van de vrouw. Voor zover geweld voortkomt uit persoonlijke, sociale en maatschappelijke onvredes, moet op een veel breder front preventief worden gewerkt, zei hij. Ook de Tweede Kamer zou daar volgens hem aandacht aan moeten besteden bij de komende behandeling van de nota over de bestrijding van sexueel geweld van minister Korthals Altes (Justitie) en staatssecretaris Kappeijne van de Coppello (Sociale Zaken).

'Veiligheid centrale kwestie in betrekkingen met Bonn'

Honecker weert zich; Moskou houdt zich op de vlakte

OOST-BERLIJN/MOSKOU – De Oostduitse staats- en partijleider, Erich Honecker, heeft gepoogd elke mogelijke verkeerde indruk in Bonn door de afzegging van het eerste bezoek van een Oostduitse topman aan de Duitse Bondsrepubliek weg te nemen. Ofschoon deze afzegging naar vrijwel algemeen wordt aangenomen onder Sovjetdruk geschiedde, hield Moskou zich donderdag in zijn eerste officiële reactie op de vlakte. De Sovjetunie 'begrijpt de redenen die de regering van de DDR naar voren heeft gebracht om haar besluit te verklaren' en acht het een kwestie die ligt in de sfeer van de 'bilaterale betrekkingen tussen beide Duitslanden', zo zei een woordvoerder, Vladimir Lomeiko, van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Moskou.

Honecker's partijblad 'Neues Deutschland' spande zich donderdag in om duidelijk te maken dat Oost-Duitsland Honecker's lijn van dialoog met de Bondsrepubliek wil voortzetten. Als hoofdartikel bracht het de ontmoeting van woensdag tussen Honecker en een leider van de Westduitse vredesbeweging, Jo Leinen. Dit kreeg vier kolommen, terwijl het overlijden van een Sovjetvice-premier, Kostandov, tijdens een bezoek aan de DDR twee kolommen kreeg en het blad verder allerlei berichten bracht over bezoeken van Westduitse culturele en politieke figuren aan Moskou, Sofia en Warschau.

Vrede

Honecker zelf schreef donderdag in 'Neues Deutschland' dat de centrale kwestie in de betrekkingen met Bonn veiligheid is. Door in te stemmen met nieuwe Amerikaanse raketten heeft Bonn een grote verantwoordelijkheid op zich genomen. ‚Dit maakt vrede helemaal tot kernvraagstuk', aldus Honecker.

Het artikel verscheen donderdag ook in 'Einheit', het blad van het beleidsbepalende centrale comité van de partij. Dit toont aan dat hij direct in de slag is gegaan om de door de afzegging in zijn persoonlijke prestige en gezag geslagen deuk binnen de DDR te repareren. Vele diplomaten menen ook dat hij het bezoek aan de Bondsrepubliek opofferde in de hoop zijn politiek te kunnen voortzetten.

'Signalen'

De Westduitse bondskanselier, Helmut Kohl, die donderdag opnieuw door Polen op de korrel werd genomen vanwege wat ‚revanchisme' heet, verklaarde dat hij zal blijven streven naar voortzetting van de dialoog met Oost-Duitsland ondanks de afzegging van het bezoek door Honecker. In een tafelrede op de eerste dag van zijn tweedaagse bezoek aan Noorwegen sprak hij van 'positieve signalen' aangaande de dialoog tussen de twee Duitslanden.

Nijmeegse hoogleraar bij afscheid

Erfelijkheidsadvies steeds vaker vóór de zwangerschap

NIJMEGEN – Steeds meer toekomstige ouders willen, nog voor sprake is van zwangerschap, weten of het kind dat zij wensen eventuele risico's van aangeboren afwijkingen loopt. Die behoefte aan informatie is doorgaans gebaseerd op het gegeven dat in de familie van de partners bepaalde ziekten optreden. Ruim 65 procent van alle ouders, die om advies vragen, doet dat al vóór de zwangerschap. Vijftien jaar geleden nog vroeg 80 procent pas om advies ná de geboorte van een kind met een aangeboren afwijking.

Dat zei de Nijmeegse hoogleraar prof. dr. E. Schretlen gisteren bij zijn afscheid als hoofd van de kliniek voor kindergeneeskunde van de Katholieke Universiteit in Nijmegen. Volgens hem krijgt de werkgroep erfelijkheidsadviezen van het academische St. Radboudziekenhuis jaarlijks 400 aanvragen vo advies binnen.

Basis

Volgens Schretlen zijn deze advi aanvragen alleen reëel als ze ber ten op een ethisch gezonde bas „Dus als het gaat om nog niet v wekt leven, dat na de conceptie e stig gestoord kan zijn", aldus kinderarts. Het door middel van b voorbeeld vruchtwateronderzo opsporen van eventuele afwijk gen met het doel om bij bevestigi daarvan te aborteren, blijft volge Schretlen het doden van een me inhouden.

„Ook al zou dit mensenleven na geboorte levenslang van ander afhankelijk zijn", aldus de ar Ook het onvolmaakte leven is v gens hem in de zin van de sch ping als mens gelijkwaardig a ieder ander.

Van den Broek kapittelt 'reizende' stadsbestuurders

Gemeenten moeten afblijven van buitenlandse politiek

DEN HAAG – Minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) heeft de Nederlandse gemeenten te verstaan gegeven dat zij geen eigen buitenlandse politiek moeten maken. Tijdens een vergadering van de Tweede-Kamercommissie van Buitenlandse Zaken over de situatie in Midden-Amerika zei Van den Broek, in antwoord op een vraag over recente bezoeken van Amsterdamse en Haagse gemeentelijke delegaties aan Nicaragua, dat hij 'met gefronste wenkbrauwen' kennis had genomen van uitspraken en handelingen van gemeentebestuurders in het buitenland.

Volgens de bewindsman zouden die bij de gastheren kunnen leiden tot 'verkeerde beeldvorming' over het Nederlandse buitenlandse beleid. Hij heeft daar 'grote problemen' mee en acht het nuttig dat hierover een gesprek wordt gevoerd tussen ministerie en de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG). De gemeenten, aldus Van den Broek, moeten weten dat het buitenlandse beleid de verantwoordelijkheid is van de regering. Het buitenlandse beleid van gemeenten kan alleen gericht zijn op bevordering van stedelijke belangen.

Van den Broek noemde drie terreinen waarop gemeentebestuurders in het buitenland opvattingen verkondigden die niet geheel sporen met het door het kabinet gevoerde buitenlandse beleid: mensenrechten, ontwikkelingssamenwerking en vrede en veiligheid.

'Juichverhalen'

Hoewel hij Den Haag en Amsterdam niet noemde, leek zijn kritiek aan te sluiten bij die van de CDA'er Gualthèrie Van Weezel, die sprak over 'juichverhalen' van de Amsterdamse burgemeester Van Thijn en de Haagse loco-burgemeester, wethouder Vink, na terugkeer van een bezoek aan Nicaragua. Van Weezel meende bovendien dat in een tijd van bezuinigingen het grote aantal gemeentelijke bezoeken aan verre buitenlanden onwerkelijk aandoet.

De Haagse en Amsterdamse delegaties brachten begin augustus een bezoek aan Nicaragua. Den Haag en Amsterdam hebben sinds begin dit jaar een zgn. stedeband met respectievelijk Juigalpa en hoofdstad Managua. Beide steden steunen ook ontwikkelingsprojecten in Nicaragua. Volgens verbaasde gemeentewoordvoerders in Amsterdam en Den Haag vindt daarover geregeld overleg plaats met de ministeries van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking.

Op de hoogte

Het ministerie was vooraf op de hoogte en heeft ons ook ondersteund, aldus de woordvoerders van Den Haag en Amsterdam. Van Thijn en Vink bezochten in Nicaragua onder meer een congres voor burgemeesters over het thema wat kunnen gemeenten bijdragen aan het bevorderen van vrede in de wereld. Ook dit was vooraf met het ministerie besproken. In Amsterdam en Den Haag wordt met belangstelling afgewacht wat Van den Broek de VNG heeft te melden.

De woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken lichtte na afloop van het debatje toe, dat Van den Broek naar zijn mening vooral had gedoeld op het toenemend aantal ambtenaren bij lagere overheden dat speciaal wordt belast met buitenlandse betrekkingen. Op het ministerie wordt deze 'proliferatie van het buitenlandse beleid' met enige zorg gadegeslagen, aldus de woordvoerder.



● Op de Dam in Amsterdam staat momenteel een reuzetent, die het middelpunt vormt van 'Amsterdam Modestad'. De tent wordt omgeven door een façade van 36 Amsterdamse gevels. Een zeveneneenhalve meter hoge poort, waarvoor de Stadsschouwburg model heeft gestaan, dient als entree. In de tent worden tussen 8 en 15 september 33 modeshows gepresenteerd. De tent biedt plaats aan 1800 bezoekers.

Toch Nederlandse deelname Europees gevechtsvliegtuig

DEN HAAG – Nederland wil toch deelnemen in de ontwikkeling van het nieuwe Europese gevechtsvliegtuig ACA. Ons land voegt zich daarmee bij West-Duitsland, Groot-Brittannië, Italië, Frankrijk en Spanje, die deze zomer al tot deze stap besloten. Een woordvoerder van het ministerie van Defensie heeft dit gisteren meegedeeld.

Nederland bedankte aanvankelijk omdat het beducht was dat het ACA-gevechtsvliegtuig net als zijn voorganger, de Tornado, veel te veel geld zou kosten. Bij nader inzien is Defensie echter tot de slotsom gekomen dat betrokkenheid in het project voor zowel de Nederlandse luchtmacht als de Nederlandse industrie voordeel kan opleveren.

Initiator van deze beleidswijziging is staatssecretaris Van Houwelingen (Defensiematerieel). Hij bezocht onlangs een aantal Europe NAVO-landen dat via een same werkingsverband poogt minder a hankelijk te worden van Ame kaans defensiematerieel. Van h verband, het Independent Eu pean Program Group, is Van Ho welingen voorzitter. De ACA-jag zou volgens een defensiewoo voerder in principe rond het ja 2000 het huidige Nederlandse g vechtstoestel de F-16 kunnen v vangen. Of dit daadwerkelijk g beurt, is afhankelijk van de prijson wikkeling.

Zo stapte Nederland indertijd o om financiële redenen uit het To nado-project. Dit vliegtuig is ui eindelijk alleen door West-Dui land, Groot-Brittannië en Italië g bouwd. De uiteindelijke kosten b droegen honderd miljoen gulde per stuk. Nederland schafte de o geveer tachtig miljoen goedkope Amerikaanse F-16 aan.

AMBTENAREN ZELF AOW-PREMIE LATEN BETALEN

Kabinet wil van trendvolgers 500 miljoen pensioengelden

DEN HAAG – Het kabinet wil van de trendvolgers een half miljard aan pensioengelden. Al enkele jaren ontvangt de overheid van het pensioenfonds van de ambtenaren jaarlijks een bedrag van 900 miljoen gulden aan betaalde pensioenpremies terug. Op het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid wordt nu een wetsvoorstel voorbereid, waardoor ook het pensioenfonds van de trendvolgers, de PGGM te Zeist een evenredig bedrag zal moeten storten in 's rijks schatkist.

Tot nu toe heeft het bestuur van de PGGM afwijzend beslist over de pogingen van het kabinet een evenredige pensioenbijdrage terug te ontvangen. Ook de bonden van trendvolgers hebben in gesprekken op het ministerie laten weten niets voor het kabinetsplan te voelen.

Compensatie

Het probleem voor het kabinet is, dat trendvolgers wel AOW-premie betalen, ambtenaren niet. Om deze situatie gelijk te trekken wordt overwogen om ambtenaren weer zelf hun AOW-premie te laten betalen. Tot nu toe hebben de ambtenarenbonden hierover niet willen praten, omdat, zo zeggen zij, voor het niet betalen van de AOW-premie 7 procent van het inkomen hebben ingeleverd. Zij willen wel met minister Rietkerk van Binnenlandse Zaken over deze kwestie praten als het kabinet garandeert dat tegenover de betaling van de AOW-premie een compensatie in de salarissen wordt opgenomen.

Minister De Koning is van plan het wetsvoostel ten aanzien van de trendvolgers bij zijn begroting op Prinsjesdag te publiceren. Mocht de vermogenspositie van de PGGM daartoe dwingen, dan kan de afdracht aan het rijk worden verhaald op de leden. Tot nu toe blijkt de vermogenspositie van de PGGM zeer riant te zijn.

Ziekengeld

Ook wil minister De Koning dat bij trendvolgers evenals bij ambtenaren de wachtgeld- en invaliditeitsuitkeringen omlaag gaan van 80 naar 70 procent. Ook voor hen zal het ziekengeld omlaag gaan naar 70 procent. Eerder heeft de Sociaal Economische Raad geadviseerd dat als het ziekengeld van werknemers in het bedrijfsleven omlaag gaat, ook de ziekengelduitkeringen van ambtenaren en trendvolgers naar beneden moet.

Winsemius: burgers in grensregio's moeten gelijke rechten hebben

BORKEN – Inwoners van grensregio's moeten wederzijds de mogelijkheid hebben om alle juridische middelen te gebruiken wanneer zij bezwaren hebben tegen plannen vlak over de grens. Daarvoor pleitte minister Pieter Winsemius gisteren op de conferentie van grensregio's in het Duitse Borken. In totaal wonen er 80 miljoen Europeanen in grensgebieden en voor die mensen is het van groot belang dat de grenzen als drempels verdwijnen, was het achterliggende pleidooi van de 300 politici op deze conferentie.

De Nederlandse minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieu signaleerde de laatste tijd met name bij de Duitse instanties een grotere bereidheid om volledig opening van zaken te geven in de richting van Nederland. Maar naar zijn mening moet er gestreefd worden naar een politieke oplossing in de zin dat in een overeenkomst de rechten voor de burgers wederzijds worden vastgelegd.

ROMPSLOMP

De Nederlandse milieuminister sprak ongeveer aan het slot van deze conferentie van grensregio's. Daarvoor al was er uitvoerig gepleit voor afschaffing van de bureaucratische rompslomp aan grenzen, voor het versoepelen van pendel over de grens en voor het afstemmen van milieumaatregelen op internationaal niveau. Ook is van verschillende kanten gepleit voor het leren van elkaars taal in grensgebieden, op de lagere scholen in de grensregio's.

Sociaal Cultureel Planbureau in rapport-1984:

Doorgaan middenschool niet erg waarschijnlijk

DEN HAAG – Het is niet waarschijnlijk dat de middenschool nog ooit van de grond komt. Als de huidige ontwikkelingen doorzetten, zal het driejarige voortgezet basisonderwijs voor kinderen van 12 tot 15 jaar niet méér worden dan een aanpassing van de Mammoetwet. Dat wil zeggen dat de algemene brugklas, waarin alle leerlingen hetzelfde onderwijs krijgen blijft, maar dat de leerlingen daarna gesplitst worden in een hoog (havo-vwo) niveau en een laag (mavo-lbo) niveau. Dat staat in het educatiehoofdstuk van het rapport-1984 van het Sociaal Cultureel Planbureau, dat gisteren aan de regering is aangeboden.

De praktische bezwaren tegen de middenschool lijken steeds groter te worden. In de toekomst zullen steeds meer mavo's met lbo-scholen fuseren. De invoering van een lyceumstructuur werkt het ontstaan van havo-vwo-scholen in de hand.

Daardoor zullen er in de onderbouw van de middelbare scholen twee stromen ontstaan. Het onderwijs op het mavo-lbo-niveau kan in het eerste jaar nog hetzelfde zijn als dat op de havo-vwo-scholen. In het tweede en derde jaar is dat echter onhaalbaar. Het fundament van het voortgezet basisonderwijs (vroeger: de middenschool) wordt daarmee ondergraven.

Andere zaken waardoor de invoering van de middenschool volgens het Planbureau bemoeilijkt wordt, zijn onder meer de doorgevoerde bezuinigingsmaatregelen en het daarmee verband houdende gebrek aan motivatie bij leraren. Verder het niet doorgaan van de verlenging van de leerplicht tot 18 jaar en het sterk toenemend ongeoorloofde schoolverzuim. Dat steeg tussen 1977 en 1980 met 7 procent, in gemeenten met meer dan 100.000 inwoners zelfs met 27 procent.

Het onderwijshoofdstuk van het rapport van het Sociaal Cultureel Planbureau heeft het karakter van een terugblik op het overheidsbeleid op dit terrein van de afgelopen tien jaar. Naar aanleiding van de huidige situaties worden conclusies voor verwachte ontwikkelingen in de toekomst geformuleerd. Een belangrijk aspect daarin is het dalende leerlingenaantal. Hoewel de kinderen tegenwoordig vooral in verband met de grote werkloosheid meer opleiding nemen en dus langer in het onderwijs blijven, zal op alle niveaus de komende jaren sprake zijn van een spectaculaire terugval in de leerlingenaantallen. Het is daarbij opvallend dat het aantal scholen de afgelopen jaren desondanks behoorlijk is gestegen.

Volgens het Planbureau zijn ook bij de invoering van de basisschool nog tal van problemen te verwachten. De hooggestemde onderwijskundige idealen die in de wet op het basisonderwijs verhoord worden, lijken lang niet allemaal haalbaar. Zo is gebleken dat van de lagere scholen die met deze nieuwe onderwijsvorm experimenteren, slechts een zeer klein deel het jaarklassensysteem heeft weten te doorbreken. Het schoolwerkplan, dat de kapstok voor vernieuwingen op schoolniveau had moeten worden, heeft de meeste schoolteams in ernstige problemen gebracht. In het algemeen werden slechts delen van het schoolwerkplan ontwikkeld en de vernieuwende waarde die er vanuit gaat is gering. Daarnaast is de ervaring die scholen opdoen met de experimenten weinig zinvol voor andere scholen: „Het uitstralingseffect van de innovatie is gering", zo concludeer het Planbureau.

Arbeidsmarkt

In het hoger onderwijs lijkt de na druk van de individuele ontplooi ing van de student weer meer te gaan liggen op de behoefte van de arbeidsmarkt. In een aantal stu dierichtingen is het studerende ment nog steeds bijzonder laag soms haalt minder dan de helft va de studenten de eindstreep. In de beta-wetenschappen liggen de per centages over het algemeen hoger in de beroepsgerichte studierich tingen zelfs veel hoger. Bij genees kunde haalt 79 procent van de stu denten het doctoraal examen, bij tandheelkunde is dat 88 procent.

In totaal volgen bijna zes miljoen Nederlanders onderwijs. Het volledig dagonderwijs wordt gevolgd door 3,4 miljoen en het deeltijdonderwijs door 2,1 miljoen personen. De trend dat het percentage meisjes dat naar het vwo, het hwo en naar de universiteiten gaat, toeneemt, heeft doorgezet. Alleen de meisjes met een lbo-diploma blijken minder vaak verder te leren dan de jongens.

Volgend jaar circa zestig terreinen onder de loep

Nieuwe onderzoeken naar milieuverontreiniging

MAASTRICHT – Volgend jaar komen in Limburg circa zestig terreinen in aanmerking voor onderzoek naar milieuverontreiniging. In veertig gevallen betreft het een globaal, oriënterend onderzoek, op zestien plaatsen is een nader onderzoek van verdachte plekken gewenst en in vijf gevallen zal sanering worden toegepast nadat ter plaatse een onderzoek is ingesteld.

Een en ander blijkt uit het Bodemsaneringsprogramma 1985-1987 dat Gedeputeerde Staten in ontwerp hebben vastgesteld en dat thans zowel in het Gouvernement te Maastricht als in een aantal gemeentehuizen tot en met 5 oktober ter inzage ligt.

Sanering met daaraan voorafgaand onderzoek wordt nodig geacht op drie terreinen in Maastricht: dat van de voormalige spiegelfabriek aan het Lange Grachtje (verontreinigd met kwik en lood), de Limburgse Oliecentrale (o.a. koolwaterstoffen) en het voormalig overslagbedrijf Beatrixhaven B.V. Voorts in Sittard op het terrein van ververij Palmen (perchloor-ethyleen) en in Weert het autowrakken- en sloopterrein aan de Roeventerpeelweg. Nadere onderzoeken staan op het planbord voor buiten gebruik gestelde stortplaatsen in Helden (waaronder Gruise Epper), Maastricht (Borgharen en Amby), Herten, Grathem, Baexem en Grubbenvorst, het Bormaterrein in Borgharen, het ECI-terrein in Roermond, de voormalige luciferfabriek in Weert, het Zinkwitterrein in Limmel-Maastricht en het autowrakkenterrein aan de Roeventerpeelweg in Weert.

De kosten van een nader onderzoek bedragen gemiddeld 60.000 gulden. Het is zeer de vraag of de voor dit doel uitgetrokken rijksmiddelen toereikend zullen zijn om alle door de provincie aangewezen nadere onderzoeken ook te laten uitvoeren. Om die reden hebben G. S. een urgentievolgorde van tien onderzoeken vastgesteld. Het betreft terreinen waar schade kan worden berokkend aan de openbare drinkwatervoorziening. De in totaal zestien noodzakelijk geachte nadere onderzoeken vloeien voort uit veertig oriënterende onderzoeken in programma 1984.

Ook voor 1985 staan ongeveer veertig oriënterende onderzoeken op het programma. Het zijn voornamelijk (voormalige) stortplaatsen die zijn gelegen in de beschermingszone van gebieden waar drinkwater wordt gewonnen.

Brokx: meer woningen in de vrije sector

DEN HAAG – Het totale woningbouwprogramma voor volgend jaar zal net als dit jaar 102.000 woningen omvatten, maar binnen het programma zullen wel verschuivingen plaats vinden. Staatssecretaris Brokx wil dit jaar meer woningen in de vrije sector laten bouwen ten koste van de gesubsidieerde woningbouw.

Ten opzichte van dit jaar zal de bouw van woningen in de vrije sector bijna verdubbelen van tienduizend naar negentienduizend. Het gaat hierbij om premie-C woningen, waarvoor het kabinet een eenmalige bijdrage van 6500 gulden geeft. Een iets minder sterke verschuiving ten gunste van de vrije sector was overigens al voorzien in de meerjarenramingen. Daar was al gepland dat er dit jaar 15 duizend premie-C woningen gebouwd zouden worden.

Door deze verschuiving heeft Brokx een behoorlijk steentje bijgedragen aan de ruim 200 miljoen die Volkshuisvesting komend jaar moet bezuinigen. De maatregel betekent wel dat er volgend jaar vierduizend gesubsidieerde woningen minder worden gebouwd dan in de meerjarenraming was gepland. Het aantal woningwetwoningen daalt van 34.000 naar 33.000 en het aantal premie B- koopwoningen wordt met tweeduizend verminderd tot negenduizend. De corporaties mogen duizend huurwoningen minder bouwen. De bedoeling is dat het woningbouwprogramma tot 1988 vrijwel gelijk zal blijven en daarna geleidelijk zal zakken.



● Bij Sotheby Mak van Waay in Amsterdam zal de komende week een unieke verzameling Japanse kunstvoorwerpen en keramiek worden geveild. Onze fotograaf nam er een kijkje en liep daar op tegen dit martiale zwart gelakte harnas met commandostaf.

BEURS-OVERZICHT

Zinken

AMSTERDAM – Boskalis heeft zich ook gisteren in een overigens duidelijk betere markt niet kunnen handhaven. Rond het middag werd er f 17 voor betaald, een verlies van f 0,80 inhoudend, nadat de koers in de loop van de ochtend al een dieptepunt van f 16,30 had bereikt. Volgens een handelaar worden de geruchten die over de bouwonderneming de ronde doen en die duiden op zeer slechte resultaten, opgeblazen door speculanten.

Boskalis vormde met dit alles een uitzondering op de beurs, die in het algemeen hoger was. De internationale fondsen boekten alle beperkte winsten evenals de financiële waarden waarvan de meeste in herstel waren. Ook de uitgevers waren iets beter. De bouwonderneming HBG, die donderdag een lichte stijging van de winst meldde, werd f 2 hoger genoteerd op f 97. Nedlloyd vervolgde haar pas en won bijna f 3 op f 138,80. Bij de overige actieve fondsen lagen Ahold, Gist-Brocades, Heineken en Pakhoed sterk in de markt. Heineken won f 2,20 op f 140,20, Gist f 1,50 op f 165,50 en Ahold f 1,30 op f 196,30. Océ-van der Grinten was f 1,50 lager op f 239. De obligatiemarkt was overwegend onveranderd met een enkele fractioneel hogere notering.

Uit gratie

Bredero Verenigde Bedrijven was gisteren na de publikatie van een lagere winst op de beurs uit de gratie. In de eerste periode was de notering opgeschort; de adviesprijs bedroeg f 165, wat een verlies betekende van f 13,50. In de tweede periode zou alsnog een notering worden opgemaakt. Ook Stad Rotterdam had de wind tegen.

Er kwam een koers uit de bus van f 118,50 nadat dit fonds donderdag f 2,50 hoger was aangeboden. Wereldhave ging f 5 achteruit naar f 170. Voor Schuitema werd f 315 neergeteld; donderdag was dit aandeel voor f 310 niet te krijgen. Vóór de publikatie van haar fraaie winstcijfers stond Schuitema nog op f 278, waarmee de winst derhalve in totaal op f 38 komt. Ook OTRA genoot nog na van de publikatie van de goede winstcijfers. Dit fonds werd nu weer f 3,30 duurder op f 99,30. De koers van Internatio-Müller reageerde met een magere winst van twee kwartjes op f 38,70 op de goede berichten die de raad van bestuur donderdag heeft uitgesproken.

Op een drukke parallelmarkt gaat Van Melle al dagenlang gestadig omhoog. Vrijdag werd het fonds verkocht voor f 131,50, een winst van f 1,50. Grontmij werd evenens f 1,50 duurder op f 67.

Op de actieve markt zakten in het begin van de middag de financiële waarden iets in. Dat kwam ABN, Amro, NMB en Nationale-Nederlanden op kleine verliezen te staan.

Gistermorgen werd er op de Europese Optiebeurs levendig gehandeld. De omzet kwam uit op 6919 contracten. De actiefste klassen waren Philips en Koninklijke Olie. De EOE-aandelenindex steeg 1,07 tot 168,62.

Dollar lijkt onstuitbaar

AMSTERDAM – De dollar heeft ook vrijdag weer zijn opmars onverstoorbaar voortgezet. In de ochtenduren noteerde de fel begeerde Amerikaanse munteenheid ƒ 3,35. Donderdag werd de middenkoers vastgesteld van ƒ 3,3340. De meeste handelaren melden een zeer levendige handel. Ook uit Hong Kong, Tokio, Frankfort en Parijs werden recordkoersen gemeld. In Frankfort was de openingskoers 2,9635 mark, wel zeer dicht in de buurt van de magische grens van 3 mark.

Ook andere handelaren schrijven de jacht op dollars vooral toe aan psychologische factoren. Het vertrouwen in de dollar is grenzeloos omdat het vertrouwen in de Verenigde Staten op politiek gebied (de verwachte herverkiezing van Reagan) groot is. Dat doet het publiek besluiten om ook op dit hoge niveau nog fors in de dollar te stappen, zo luidt de redenering.

Buitenboordmotoren uit Japan niet meer naar Perzische Golf

TOKIO – Japanse regering probeert een eind te maken aan de export van grote buitenboordmotoren naar Iran en Irak na bericht te hebben gekregen dat deze kunnen worden gebruikt voor de aandrijving van onbemande boten die, volgepakt met explosieven, schepen in de Perzische Golf rammen. Vier Japanse fabrikanten is verzocht de levering aan de twee landen te staken, aldus een woordvoerder van het Japanse ministerie van internationale handel en industrie.

Kwartaalwinst BP bijna helft hoger

NEW YORK – De oliemaatschappij British Petroleum (BP) heeft in het tweede kwartaal van dit jaar een winst na belastingen van 326 miljoen pond sterling, ongeveer 1,4 miljard gulden, behaald. Dat is 48,8 procent meer dan in het tweede kwartaal van vorig jaar. De verbetering is een gevolg van de stijging van de dollarkoers en een verhoging van de produktie.

De verkoop van ruwe olie nam toe van 904.000 tot 1,08 miljoen vaten per dag. De verkoop van aardgas was ruim 28 procent groter. BP acht de vooruitzichten op verbetering van de vraag naar olie wat beter dan voorheen, maar de situatie op de wereldmarkt voor olie en andere grondstoffen zal de rest van dit jaar nog wel te wensen overlaten.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 36.320-ƒ 36.820; vorige ƒ 36.280-ƒ 36.780; bewerkt verkoop ƒ 38.670, vorige ƒ 38.620.

ZILVER: onbewerkt ƒ 735-ƒ 805, vorige ƒ 735-ƒ 805; bewerkt verkoop ƒ 850, vorige ƒ 850.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3,29	3,41
Engelse pond	4,13	4,43
Belgische frank (100)	5,40	5,70
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	17,30	19,30
Portugese escudo (100)	1,95	2,45
Canadese dollar	2,50	2,62
Franse franc (100)	35,50	38,50
Zwitserse frank (100)	133,25	137,75
Zweedse kroon (100)	37,75	40,75
Noorse kroon (100)	38,00	41,00
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. shilling (100)	15,85	16,35
Spaanse peseta (100)	1,89	2,14
Griekse drachme (100)	2,50	3,30
Finse mark (100)	52,50	55,50
Joegoslav. dinar (100)	1,40	2,40
Ierse pond	3,31	3,61

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3,34875-5125
Pond sterling	4,2775-2825
Duitse mark	112,82-12,87
Franse frank	36,745-795
Belgische frank	5,5965-6015
Zwitserse frank	135,595-645
Japanse yen	136,87-36,97
Italiaanse lire	18,285-335
Zweedse kroon	39,515-565
Deense kroon	31,05-31,10
Noorse kroon	39,625-675
Canadese dollar	2,55675-5925
Oostenr. shilling	16,0590-0690
Ierse pond	3,4850-4950
Spaanse peseta	1,9910-2,0010
Australische dollar	2,7775-7875
Antilliaanse fls.	1,8500-8750
Surinaamse fls.	1,8600-8950
Saoedi rıyal	94,75-95,00

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	165,0	166,00
Algemeen-lokaal	147,4	147,90
Internationals	184,1	185,60
Industrie	130,2	130,70
Scheep- en luchtvaart	161,5	163,60
Banken	214,5	212,90
Verzekering	411,3	410,70
Handel	152,8	153,30
CBS-oblig. index	101,2	101,20
Rendem. staatslening	8,18	8,18
waarvan 3-5 jaar	8,10	8,08
5-8 jaar	8,21	8,23
8 jaar en langer	8,26	8,26
nieuwste drie	8,37	8,37
rend. BNG-leningen	8,32	8,28
rend. bankleningen	8,37	8,32
rend. spaarbrieven	8,62	8,62

Premie-inkomen OHRA 12% omhoog

ARNHEM – De verzekeringsmaatschappij Ohra heeft in de eerste helft van dit jaar een stijging van het premie-inkomen bereikt van 12 procent. Het aantal polissen nam sinds 1 januari met ruim 9 procent toe. Over de eerste zes maanden bedroeg het bedrijfsresultaat ƒ 6,4 miljoen tegen ƒ 6,2 miljoen in dezelfde periode vorig jaar. De directie verwacht over geheel 1984 een premie-inkomen van ƒ 385 miljoen (vorig jaar ƒ 352 miljoen). In deze resultaten zijn de beide Belgische dochterondernemingen niet opgenomen. Voor de schade- en de levensverzekeringmaatschappij in Brussel verwacht Ohra een totaal premie-inkomen van circa ƒ 10 miljoen in 1984.

Datanet van tien Europese autofabrikanten

BRUSSEL – Autofabrieken in negen Europese landen hebben besloten tot samenwerking bij de aanleg van een elektronisch communicatiesysteem dat het mogelijk maakt informatie uit te wisselen via rechtstreekse verbindingen van computers. Het systeem zal Odette worden genoemd. Er doen fabrikanten van auto's en auto-onderdelen alsmede handelsondernemingen aan mee in België, Frankrijk, West-Duitsland, Italië, Nederland, Portugal, Spanje, Zweden en Groot-Brittannië. Odette zal eerst worden gebruikt om bestellingen te plaatsen maar later ook voor andere doeleinden. Het systeem moet tegen het einde van het jaar gaan werken, aldus een woordvoerder van General Motors.

Uit de ervaringen die met soortgelijke datanetten in de Verenigde Staten zijn opgedaan is gebleken dat bezuinigingen mogelijk zijn die kunnen oplopen tot vijfhonderd dollar per voertuig. De betrokken fabrieken zijn British Leyland, BMW, Fiat, Ford, General Motors, Peugeot-Citroën-Talbot, Renault, Saab, Volkswagen en Volvo.

PLEM verhoogde aandelenkapitaal in Vliegasunie

DEN BOSCH – De Vliegasunie heeft zich in 1983, het eerste operationele jaar van het bedrijf, niet onbevredigend ontwikkeld.

Van de totale asproduktie van 431.000 ton is ongeveer 70% door Vliegasunie ingezet voor industriële doeleinden. Vliegas is de (verontreinigde) as van kolen, die in electriciteitscentrales worden verstookt. De belangrijkste toepassingsgebieden zijn de cementproduktie, asfaltvulstoffen en de wegenbouw.

Een deel van de overblijvende vliegas is in de eerste drie maanden van 1983 nog afgevoerd naar een depot in het Belgische Rumst en naar een depot van de PGEM bij Beuningen. Per 1 april mocht geen afvoer naar België meer plaatsvinden. Door het aangaan van nieuwe leveringscontracten kon Vliegasunie de overgang opvangen.

In de Vliegasunie nemen diverse electriciteitsmaatschappijen deel. Vorig jaar trad de Zeeuwse PZEM als aandeelhouder toe en vergrootte de Limburgse PLEM haar belang.

In verband met de ombouw op kolenstook van de Maasvlaktecentrale werd Rotterdam uitgenodigd aandeelhouder te worden.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	115,50	116,80
Ahold	195,50	196,30
Akzo	91,40	92,10
ABN	293,00	292,00
Amev	162,60	163,80
Amro-bank	55,70	54,80
Boskalis Westm.	19,00	17,00
Dordtsche Petr.	146,70	147,00
Dordt. Petr. pref.	145.00	146,00
Elsevier-NDU	94,00	95,00
FGH	50,50	50,50
Gist Brocades	162,50	165,70
Heineken	138,00	141,30
Heineken Hld.	125,00	128,50
Holl. Betongroep	95,00	97,00
Hoogovens	54,70	56,70
KLM	173,40	175,50
Kon. Olie	163,20	164,00
Nat. Ned.	226,70	226,50
NMB	136,10	135,50
NedLloyd groep	134,50	138,70
Océ-Grinten	240,50	240,00
Van Ommeren	24,50	24,50
Pakhoed cert.	59,30	60,00
Philips	51,40	52,00
Robeco	64,30	64,70
Rodamco	132,20	132,30
Rolinco	61,90	62,30
Rorento	203,70	204,20
Unilever	275,80	277,10
Ver. Bezit VNU	167,00	168,80
Volker Stevin	28,50	28,00
Westland U.H.	88,00	88,20

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	129,00	129,00
12.50 id 81-91	116,80	116,80
12.25 id 81-88	109,50	109,50
12.00 id 81-91	113,40	113,30
12.00 id 81-88	107,90	108,10
11.75 id 81-91	111,20	111,20
11.50 id 80	109,60	109,60
11.50 id 81-91	111,60	111,60
11.50 id 81-92	112,70	112,80
11.50 id 82-92	113,10	113,10
11.25 id 82-92	112,40	112,40
11.25 id 81-96	117,70	117,70
11.00 id 81-88	106,30	106,30
11.00 id 82	111,80	111,80
10.75 id 80	110,90	110,90
10.75 id 81	108,60	108,60
10.50 id 74	104,60	104,60
10.50 id 80	115,60	115,60
10.50 id 82-89	109,20	109,20
10.50 id 82-92	107,00	106,80
10.25 id 80-90	112,10	112,10
10.25 id 80-87	103,80	103,80
10.25 id 82-92	112,90	112,90
10.00 id 80	105,90	105,70
10.00 id 82-89	108,10	108,10
10.00 id 82-92-2	104,90	105,10
10.00 id 82-92	108,30	108,10
9.75 id 74	104,50	104,50
9.50 id 76-91	104,20	104,20
9.50 id 76-86	104,30	104,30
9.50 id 80-95	104,90	104,90
9.50 id 83-90	105,90	105,90
9.25 id 79-89	103,10	103,10
9.00 id 75	102,60	102,50
9.00 id 79-94	103,00	103,00
9.00 id 83-93	103,10	102,90
8.75 id 75-1	101,70	101,70
8.75 id 75-2	101,80	101,80
8.75 id 76-96	101,80	101,80
8.75 id 79-94	101,40	101,40
8.75 id 79-89	101,50	101,50
8.75 id 84-94	102,10	102,30
8.50 id 75-90	101,10	101,10
8.50 id 75-91	100,80	100,80
8.50 id 78-93	100,60	100,60
8.50 id 78-89	100,70	100,70
8.50 id 79-89	101,20	101,10
8.50 id 83-94	100,80	100,80
8.50 id 84-91-1	101,40	101,40
8.50 id 84-91-2	100,70	100,70
8.50 id 84-91-3	100,70	100,90
8.50 id 84-94	100,60	100,70
8.25 id 76-96	100,60	100,60
8.25 id 77-92	99,90	99,90
8.25 id 77-93	100,30	100,30
8.25 id 79-89	100,10	100,10
8.25 id 83-93	100,50	100,50
8.25 id 84-94	100,30	100,30
8.00 id 69-94	99,60	99,60
8.00 id 70-95	98,70	98,70
8.00 id 71-96	98,80	98,80
8.00 id 70-1	100,90	100,90
8.00 id 70-2	101,30	101,30
8.00 id 70-3	101,20	101,20
8.00 id 76-91	98,80	98,80
8.00 id 77-97	99,60	99,60
8.00 id 77-87	98,60	98,60
8.00 id 78-88	102,20	102,20
8.00 id 83-93	101,00	100,80
7.75 id 71-96	99,30	99,40
7.75 id 73-98	97,50	97,50
7.75 id 77-97	97,20	97,20
7.75 id 77-92	97,40	97,40
7.75 id 82-93	98,80	98,80
7.50 id 69-94	97,30	97,50
7.50 id 71-96	96,80	96,80
7.50 id 72-97	96,50	96,50
7.50 id 78-93	96,30	96,30
7.50 id 78-88-1	97,60	97,60
7.50 id 78-88-2	99,60	99,40
7.50 id 83-87-90	99,40	99,50
7.50 id 83-90-2	98,00	98,10
7.20 id 72-97	98,10	98,20
7.00 id 66-91	95,00	95,00
7.00 id 66-92	97,40	97,40
7.00 id 69-94	96,50	96,50
6.75 id 78-98	96,00	96,00
6.50 id 68-93-1	93,50	93,50
6.50 id 68-93-2	94,70	94,70
6.50 id 68-94	94,80	94,80
6.25 id 66-91	94,70	94,70
6.25 id 67-92	95,40	95,40
6.00 id 67-92	94,70	94,70
5.75 id 65-90-1	94,40	94,40
5.75 id 65-90-2	95,50	95,50
5.25 id 64-89-1	95,10	95,10
5.25 id 64-89-2	95,80	95,80
5.00 id 64-94	95,50	95,50
4.50 id 59-89	93,40	93,40
4.50 id 60-85	96,20	96,20
4.50 id 60-90	93,00	93,20
4.50 id 63-93	91,20	91,20
4.25 id 59-84	—	—
4.25 id 60-90	93,40	93,40
4.25 id 61-91	92,90	92,90
4.25 id 63-93-1	91,50	91,50
4.25 id 63-93-2	91,10	91,10
4.00 id 61-86	96,60	96,60
4.00 id 62-92	93,50	93,50
3.75 id 53-93	91,00	91,00
3.50 id st.47	93,70	93,70
3.50 id 56-86	96,70	96,70
3.25 id 48-98	92,50	93,20
3.25 id 50-90	93,00	93,00
3.25 id 54-94	91,10	90,90
3.25 id 55-95	89,00	89,50
3.25 id 55-85	97,60	97,70
12.00 BNG 81-06	122,10	122,20
11.00 id 74-84	100,20	100,20
11.00 id 81-06	114,10	114,10
9.50 id 74-99	103,00	103,50
9.50 id 75-85	100,30	100,40
9.50 id 76-01	104,50	104,80
9.00 id 75-00	101,80	101,90
8.75 id 70-95	101,90	101,90
8.75 id 70-90	101,80	101,90
8.75 id 75-00	101,20	101,30
8.75 id 77-02	101,30	101,30
8.50 id 70-95	100,50	100,50
8.50 id 70-85	100,30	100,50
8.50 id 84-09	100,20	100,20
8.50 id 73-98	100.50	100,60
8.25 id 70-96	99,10	99,20
8.25 id 70-85	100,70	100,70
8.25 id 76-01	99,00	99,20
8.00 id 69-94	98,20	98,40
8.00 id 71-96	98,60	98,60
8.00 id 72-97	98,30	98,40
8.00 id 75-00	97,40	97,40
7.60 id 73-98	96,20	96,20
7.50 id 72-97	95,40	95,60
7.25 id 73-98	94,40	94,50
7.00 id 66-91-1	96,10	96,20
7.00 id 66-91-2	96,30	96,40
7.00 66-4	96,40	96,50
7.00 id 72-97	94,20	94,40
6.75 id 67-92	95,70	95,70
6.75 id 68-93	94,90	94,90
6.50 id 67-92	94,80	94,80
6.25 id 67-92	94,20	94,20
6.00 id 65-90-1	94,90	94,90
6.00 id 65-90-2	95,30	95,30
5.75 id 65-2	94,90	94,90
5.50 id 65-90	95,40	—
5.25 id 64-89	96,40	96,40
5.25 id 65-90	94,70	94,70
5.00 id 58-88	95,50	95,50
5.00 id 64-89	95,10	95,10
4.75 id 58-88	95,70	95,50
4.50 id 58-89	95,10	95,10
4.50 id 59-84	99,80	99,80
4.50 id 60-85	98,70	98,70
4.50 id 62-92	91,80	91,80
4.50 id 62-93	92,20	92,30

Converteerbare obligaties

6.75 Amro 73	100,10	99,70e
8.50 Boskalis	82,50	80,00
11.00 Bredero	105,90	105,90
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	99.50	99,50
7.00 Credit L.B.N.	98,00	98,00
7.25 Furn. 73	96,00	96,50
8.75 KNSM	100,00	100,50
8.75 KBB	91,00	91,00
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	99,00	99,20
7.75 Nutricia	153,00	152,50
8.00 Nijverd.	—	143,00
6.50 Océ-Gr.	115,00	114,00
10.00 Pont	102,00	102,00
7.50 Proost B.	98,00	98,20
6.50 Rolinco	76,30	76,30
8.00 Rubber	98,20	98,20
8.00 Sanders	99,50	99,70
8.75 Schuitema	240,00b	244,00
14.00 SHV-Hld.81	134,00	133,90
8.75 Stev. Gr.	93,00	93,00
9.00 VMF-St.	104,10	104,50
8.50 Volk. Stev.	93,00	93,50
7.00 W'have	155,00	155,00
7.00 W'samen	108,50	109,00
8.75 W.U.Hyp.	98,50	98,50
8.75 W.U. H.'75(achterg.)	—	—

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	177,00	177,00
Asd. Rubber	6,30	6,30
Asd. Rijtuig	265,00	267,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	260,00b	—
Ass. St. R'dam	121,00a	118,50
Audet	219,50	220,00
Aut. Ind Rt.	899,00	900,00
Bam Hold.	58,30	58,30
Batenburg	378,00	375,00
Beek van	90,00	91,50
Beers	140,20	140,00
Begemann	92,50	92,50
Belindo	—	389,00
Berkel P.	38.80	39,50
Blydenst. C	283,00	288,00
Boer Druk	124,80	124,80
Bols	92,80	93,50
Borsumij W.	234,50	236,00
Braat Bouw	201,50	201,50
Breevast	185,00	184,00
Breevast (cert.)	183,00	182,00
Bredero	189,00	—
Bredero (cert.)	178,50	165,00b
Buhrm. Tett.	63,00	64,00
Calvé-D. cert.	357,00	359,00
id.6 pct.cert.	1865,00	1875,00
Centr. Suik.	130,00	129,40
id. cert.	129,90	128,60
Ceteco	180.00	183,00
id. cert.	177,00	180,00
Chamotte	15,10	15,20
Cindu-Key	25,50	25,80
Claimindo	379,00	379,00
Credit LBN	53,70	54,30
Deli mij.	80,00	78,50
Desseaux	65,90	65,00
Dorp en co.	128,50	129,00
Econosto	68.00	69,00
Emba	240,00	245,00
Eriks	133,50	133,80
Fokker	58,70	58,50
Furness	27,50	27,50
Gamma H.	92,70	93,50e
id. 5 pct.	21,70	21,50
Gel. Delft c.	125,00	119,00
Gerofabr.	51,40	50,10
Giessen	91,00	91,50
Goudsmit	42,00	42,90
Grasso	79,50	81,50
Hagemeijer	40,90	40,90
Hoek's Mach.	56,00	56,00
NV Holdoh.	202,50	202,50
Holec	78,00	79,00
HALL Trust	215,00	215,00
Holl. Sea Searc.	3,45	3,50e
Holl. Kloos	107,00	106,00
Hunt. Douglas	29,10	29,10
IHC Caland	31,30	31,20
IHC-Inter	41,30	39,80
Ind. Maatsch.	420,00	422,00
IBB Kondor	317,00	319,00
Internat. M.	38,20	38,80
Kempen B.	55,00a	55,00a
Klene S.	310,00a	310,00
Kluwer	144,00	143,50
KBB	35,00	—
id. cert.	29,90	29,50e
id. 6 cum.	—	—
KNP	97,80	98.00
Krasnap.	112,50	113,00
Landre Gl.	160,00	161,00
Leids. Wol.	110,00	115,00
Macintosh	236,00	239,00
Maxw. Petr.	385,00	380,00
Medicopharma	107,00	108,00
Meneba	54,50	54,50
MHV A'dam	12,55	12,50
Moeara En.	660,00	660,00
id. 1-10	8350,00	8550,00
id. 1-4	1730,00	1730,00
Mulder	—	—
Mijnb. W.	830,00	830,00
Naarden	42,50	42,50
Naeff	—	—
Nagron	24,30	24,90
NBM-Bouw	8,15	8,25
Nedap	89,00	88,50
Ned. SHB	165,00	165,00
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	1090,00	1090,00
Norit	115,00	116,00
Nutricia GB	107,00d	106,50
Nijverdal	186,00	185,00
Orenstein	274,00	274,00
Otra	96,00	99,50
Palembang	73,00b	—
Palthe	60,50	61,00b
Pont Hout	57,20	57,10
Porcel Fles	105,00b	110,00
Proost en Br.	183,50	181,50
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	—
Reesink	319,00	325,00
Riva	930,00	935,00
id. cert.	930,00	935,00
Rohte en Jisk	82,50	—
Rommenholl.	415,00	415,00
Rijn-Schelde	1,70	1,70
Sanders	98,50	100,00
Sarakreek	114,50	115,00
Schuitema	310,00b	316,00
Schuppen	—	233,00
Schuttersv.	51,00	51,50
Smit Intern.	42,50	43,60
Telegraaf	233,00	238,00
Textiel Tw.	128,50	125,00
Tw. Kabel h.	317,00	315,00
Twynstra en G.	35,40	35,50
Ubbink	166,00	166,00
Ver. Glasf.	357,00	350,00
VMF-Stork	126,00f	124,80
Verto cert.	49,00	49,20
VRG Gem. Bez.	72,40	73,00
Wegener cert.	61,50	61,00
Wessanen	132,00	134,00d
Westhaven Asd.	240,10	240,10
Wolters Samson	188,00	186,00b
Wyers	50,20	51,50
Wijk en Her	147,00	146,50

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	232,50	234,00
Alg. Fondsenb.	151,00	151,00
Alrenta	137,40	137,50
America Fnd.	255,00	257,00
Binn. Belf. VG	138,00	138,00
B.O.G.	133,80	133,80
Chemical F.	28,00	28,30
Col. Growth Sh.	27,70	27,70
Concentra	21,20	21,20
Goldmines	1440,00	1440,00
Holland F	—	39,70
Interbonds	630,00	630,00
Japan Fund	37,60	37,50
Leveraged	—	146,00
New York Ind.	—	1220,00
Obam	132,50	133,20
Old Court Dlr.	98,50	99,00
Sci Tech.	9,80	9,90
Technology	34,40	34,70
Tokyo PH	124,00	125,00
Unifonds	19,30	19,30
Vance. Sand	—	17,70
Viking	43,60	43,80
Wereldhave	175,00	170,00d

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	31,70	32,30
Am. Motors	4,85	4,80
Am Tel. & Tel.	19,00	19,10
Ameritech	72,00	72,10
Asarco	22,20	22,70
Atl. Richf.	49,10	49,50
Bell Atlantic	74,00	74,15
Bell South	30,50	30,60
Beth. Steel	19,00	18,65
Boeing Comp.	51,40	52,90
Burroughs	54,60	54,70
Citicorp.	35,30	—
Colgate	33,30	34,10
Cons. Foods	24,50	24,50
Control Data	31,30	—
Dow Chemical	29,60	29,70
Du Pont	31,00	31,40
Eastman Kodak	48,85	49,40
Exxon Corp.	74,80	75,50e
Fluor Corp.	43,10	43,50
Ford Motor	16.40	16,20
General Electr.	42,30	43,40
General Motors	56.00	56,35
Gillette	72,80	73,25
Honeywell Inc.	50,00	—
IBM	62,60	64,50
Intern. Flavor	122,50	123,20
Intern. Paper	24,90	24,75
I.T.T.-Corp.	54,10	55,50
Litton Ind.	26,20	26,60
Lockh. Aircraft	70,30	72,00
LTV Corp.	44,50	45,00
Mobil Oil	11,60	11,70
North Am. Phil.	29,50	30,00
Nynex	35,60	35,70
Occ. Petr. Corp.	66,30	67,60
Pacific Telesis	27,80	28,00
Pepsico	61,00	62,15
Philip Morris	42,00	42,50
Philips Petrol.	75,20	76,70
Polaroid Corp.	38,75	39,20
Quaker Oats	30,20	30,30
RCA	66,50	—
Schlumberger	34.90	35,70
Sears Roebuck	45.75	46,20
Shell Oil	34,90	34,60
Southw. bell Corp	55,10	55,30
Sperry Corp.	62,00	63,00
Stand. Oil of Cal.	38,50	39,40
Tandy	27,80	27,70
Texaco	35,10	35,75
Texas Instruments	142,30	144,00
Union Carbids	53,40	54,00
Union Pacific	38,70d	39,40
U.S. Steel	23,80	24,10
U.S. West	60,00	61,10
Warner Lambert	32,60	32,80
Westingh. El.	25,60	26,10
Woolworth	37,00	37,20
Xerox Corp.	37,40	37,90

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	146,00	146,00
AMAX Inc.	70,00	72,00
Amer. Home Pr.	169,00	171,20
Amer. Motors	17,00	16,30
ATT (Nedam)	61,50	62,20
ASARCO Inc.	—	71,00
Atl. Richfield	164,00	166,50
Boeing Comp.	170,70	174,10
Burroughs	182,50	185,00
Can. Pac. Ent.	116,40	117,70
Chrysler	92,50	98,00
Citicorp	109,00e	112,00
Colgate-Palm.	82,00	83,00
Control Data	95,00	98,00
Dart & Kraft	260,70	266,50
Dow Chemical	101,00	103,20
Eastman Kod.	248,00	252,00
Exxon Corp.	145,00	148,00
Fluor Corp.	52,40	52,10
Ford Motor	140,50	145,50
Gen. Electric	186,00	188,50
Gen. Foods	191,70	195,40
Gen. Motors	245,50	247,00
Gillette	165,00	170,00
Goodyear	—	90,50
Hitachi	850,00	850,00
Inco	36,20	36,50
IBM	401,00	407,00
Int. Flavors	81,00	—
ITT	88,50	90,50
Kroger	120,00	120,60
Litton Ind.	241,00	247,00
Lockheed Corp.	148,00	150,50
Merck & Co	270,20	275,20
Minn. Mining	263,00	269,00
Mitsubishi Elec.	400,00	400,00
Nabisco Brands	159,20	161,50
North Am. Phil.	115,70	117,10
Pepsico	137,00	140,50
Philip Morris	247,50	254,00
Philips Petr.	128,80	131,10
Polaroid Corp.	94,00	95,50
Procter & Gam.	181,20	185,00
Quaker Oats	205,00	205,00
RCA Corp.	114,00	117,20
Schlumberger	—	154,00
Sears Roebuck	115,50	116,00
Shell Canada	56,60	57,60
Shell Oil	176,50	179,00
Sperry Corp.	128,50	131,50
Stand. Oil. Calif.	120,00	120,30
Tandy Corp.	90,00	91,00
Texas Instr.	472,00	478,00
Union Pac.	128,00	134,80
US Steel	—	80,00
Warner-Lam.	112,00	113,00
Westingh. El.	84,20	87,00
Woolworth	121,00	123,00
Xerox Corp.	119,50	123,00

Eurobonds

Aegon 84-91	95,80	95,80
Aeg.-En. 82-87	105,90	105,90
Amev 77-87	96,00	96,00
Amro 82-89	100,25	100,25
Amro 83-90	90,80	91,00
Rabo 83-91	89,95	90,10
DSM 84-91	92,55	92,80
DSM 76-88	88,40	88,00
DSM 77-87	89,50	89,50
Gist-Br. 77-85	97,80	97,80
Holl. Air 84-91	94,25	94,50
Holland Airl. War.	4,15	4,15
Nat. Ned. 76-88	92,00	91,80
Gasunie 84-91	96,60	96,80
Gasunie 83-90	96,00	96,30
Gasunie 83-90	92,00	92,40
Philips 83-90	77,30	77,40
Unilever 80-90	90,20	90,60
Unilever 79-87	—	93,80

Converteerbaar

Akzo 69-89	90,50	90,50
Amro 69-89	—	—
Elsev. 80-95	129,50	130,00
Gist-Br. 69-89	216,00	218,00
Hoogov. 68-88	90,00	—

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

zaterdag

televisie

■ = zwartwitprogramma

Nederland 1

09.30 -09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
13.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
15.30 **KRO's middageditie**
Vanaf de Firato aktualiteiten en Firato-nieuws. Presentatie: Aad van den Heuvel en Han van der Meer.
16.00 **De beste Muppetshows**
Gasten: Kris Kristofferson en Rita Coolidge.
16.25 -17.10 **Holiday Island**
Australische tv-serie. Afl. 10. Jason en Angela hebben alle conflicten bijgelegd, maar terwijl Angela naar het vaste land is probeert Jason al weer een andere vrouw te versieren.
18.15 -18.20 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
18.55 **Goochel mee met Hans Kazan**
Afl.: Het balancerende glas.
19.02 **Knight Rider**
Amerikaanse serie. Afl. 12: Kit in het nauw. Kit beleeft benauwde uurtjes als twee vandalen een auto stelen die een tweelingbroer van hem kon zijn.
20.00 **Journaal**
20.28 **Alcatraz**
2-Delige tv-film uit 1983 van Paul Krasny. Het verhaal is geschreven door Clarence Carnes (Michael Beck), die als 18-jarige agressieve jongeling op het eiland Alcatraz terechtkwam, daar 18 jaar verbleef, en twee beroemde uitbraken van het gevangeniseiland meebeleefde.
22.05 **Tros Aktua - Tros Sport**
22.40 **De Benny Hill show**
Met hoogtepunten uit zijn shows met o.a. Fever met Dilys Watling als gast, Starsky and Hutch op z'n Hills en Benny's verborgen camera.
23.15 **Journaal**
23.20 -23.25 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

Nederland 2

13.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
15.30 **Vrouw, voel je goed**
Afl.: Je recht als patiënte.
17.45 **Medelanders, Nederlanders**
Tab ke gana aur ab ke gana. Een programma voor Hindoestaanse vrouwen.
18.15 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
18.20 **Paspoort voor Marokkanen**
18.30 **Sesamstraat**
18.45 **Toeristische tips**
19.00 **Journaal**
19.12 **Wie waagt die wint**
Programma i.s.m. het Circuit van Zandvoort, waarin de gemotoriseerde sport centraal staat.
20.00 **Nieuwe oogst**
Nieuw talent presenteert zich aan een jury vanaf de Firato in Amsterdam.
21.10 **Eerbetoon aan John Huston**
Gala-avond als eerbetoon aan deze acteur, regisseur en schrijver.
22.30 **Journaal**
23.15 -00.50 **The Mackintosh man**
Amerikaanse speelfilm uit 1973 naar het boek van Desmond Bagley. Met in de hoofdrollen: Paul Newman, James Mason, Dominique Sanda, e.a. Regie: John Huston. Joseph Rearden, een Brits veiligheidsofficier, laat zich door een opgezet plan veroordelen tot 14 jaar gevangenisstraf. Hierdoor hoopt hij achter de identiteit van diegene te komen, die aan het hoofd staat van een organisatie welke gevangenen tegen zware betaling laat ontvluchten.

Duitsland 1

10.00 **Nieuws en dagthema's**
10.23 **Sport am Freitag**
10.55 ■ **Der Traumtänzer**
(Feet First).
Amerikaanse speelfilm uit 1930.
12.10 **Auslandsjournal**
12.55 **Persoverzicht**
13.00 **Nieuws**
13.15 **Programma-weekoverzicht**
13.45 **Fahrerflucht**
Reportage.
14.30 **Sesamstraat**
15.00 **Im Krug zum grünen Kranze**
Amusementsprogramma met volksmuziek.
16.00 **Die Runde der Fünfziger**
Gasten bij Günther Philipp.
16.45 **Colorado Saga**
Amerikaanse serie naar de bestseller van James Michener.
17.30 **Hier und Heute unterwegs**
18.00 **Nieuws**
18.05 **Die Sportschau**
19.00 **Markt**
19.25 **Matt in 13 Zügen**
Afl.: Tod im Labor.
20.00 **Nieuws**
20.15 **Einer wird gewinnen**
De grote internationale quiz met Hans Joachim Kulenkampff en deelnemers uit acht landen. M.m.v. het Radio Dans- en Amusementsorkest van de NDR o.l.v. Dieter Glawischnig.
22.00 **Trekking van de lottogetallen**
Aansluitend: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.20 **Der Todesschuss**
(Warning shot).
Amerikaanse speelfilm uit 1966. Met in de hoofdrollen: David Janssen, Ed Begley en Sam Wanamaker.
24.00 **French Connection.**
Amerikaanse speelfilm uit 1970/71. Met in de hoofdrollen: Gene Hackman, Fernando Rey en Roy Schneider. Regie: William Friedkin.
01.40 **Nieuws**

Duitsland 2

11.45 **Programma-weekoverzicht**
12.15 **Nachbarn in Europa**
Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers.
14.30 **Heute**
14.32 **Tao Tao**
Tekenfilmserie.
14.55 **Seevagabunden auf grosser Fahrt**
Avonturenfilm voor de jeugd die speelt aan de kust van Alaska.
16.30 **Schau zu - mach mit**
Vrijetijdsmagazine.
16.40 **Die Fraggles**
Poppenfilmserie. Afl.: Gobos Entdeckung.
17.05 **Breakdance**
Doe mee - blijf fit.
17.24 **Der grosse Preis**
17.25 **Heute**
17.30 **Länderspiegel**
Regionaal magazine.
18.20 **Der Herr Kottnik**
Tv-serie. Met Alfred Sedlmayr, Margot Trooger en Heidi Treutler.
18.58 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.30 **Ein Denkmal für den Wald?**
Reportage over de oorzaken van bossterfte.
20.15 **Die schöne Wilhelmine**
Tv-serie naar de roman van Ernst von Salomon. Afl. 2: Das Liebesnest. Met Anja Kruse, Rainer Hunold, Herbert Stass en Johannes Heesters.
21.35 **Heute**
21.40 **Das aktuelle Sport-Studio**
Reportages, interviews en lottogetallen.
22.55 **Die Füchse**
Engelse politieserie. Afl.: Eine lange Nacht.
23.45 **Heute**
23.50 **Maigret**
Franse politiefilm naar het werk van Georges Simenon.

Duitsland 3/WDR

08.50 **Tele-Gymnastik**
09.00 -12.00 **Samstag-Kolleg**
17.30 **Auskunft**
Cursus over werk en beroep.
18.00 **Avanti, Avanti**
Cursus Italiaans met Ima Agustoni. Les 11: Il termometro
18.30 **Die Michael Braun Talkshow live**
19.00 **Aktuelle Stunde**
Met Sport im Westen.
20.00 **Nieuws**
20.15 **Ich trage einen grossen Namen**
Spelprogramma rond bekende persoonlijkheden.
21.00 **Gott und die Welt**
Die Madonna weint nicht mehr.
21.30 **Cosi fan tutte**
Opera van Mozart uitgevoerd door de Wiener Philharmoniker o.l.v. Ricardo Muti m.m.v. Margaret Marshall, Ann Murray, James Morris, Francisco Araiza, Kathleen battle, Sesto Bruscantini en Gerhard Paul.
00.50 **Nieuws**

Duitsland 3/SWF

16.00 **Geschichten aus dem Hunsrüeck**
Filmreportage van Edgar Reitz.
18.00 **Maloche und hausliches Glück**
Vergessene Vorkämpfer des sozialen Fortschritts: Franz Brandts, documentaire.
18.30 **Ebbes**
Zwerftocht door Baden-Württemberg.
19.15 **Länder - Menschen - Abenteur**
Vandaag: Wilde Rocky Mountains. Die Bergseen der Eistaucher und Fischadler.
20.00 **Grote vertolkers spelen kamermuziek**
20.55 **Die Krimi-Stunde**
Vier verhalen van de Amerikaanse schrijver van misdaadverhalen, Henry Slesar.
22.00 **Der ganz normale Wahnsinn**
Afl. 6. Met Towje Kleiner, Mo Schwarz, Helmut Fischer, Monika Baumgartner, Hans Stadtmüller, Maria Singer en Nikolaus Paryla.
23.35 **Nieuws**

België/BRT 1

15.00 **De andere Belgen**
Serie over landgenoten die niet in een eentalig Vlaams gebied wonen: Walen, Duitstalige Belgen en Brusselaars. Afl.: Wallonië - Een nieuwe identiteitskaart. (herh).
16.00 **Gullivers Reizen**
(Gulliver's Travels).
17.55 **Journaal**
18.00 **Tik Tak**
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 **Stad op Stelten**
Spelprogramma waarbij ploegen, telkens samengesteld uit 2 kinderen, een ouder en een grootouder - het tegen elkaar opnemen.
19.05 **Boeketje Vlaanderen**
Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land.
19.35 **Lotto, paardekoersen, mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Journaal**
20.10 **Kunst-Zaken**
20.20 **Zingezong**
Showprogramma gepresenteerd door Henk van Montfoort. M.m.v. Sonia Pelgrims, Fred Bekky, Linda Williams e.a.
21.05 **Terloops**
Actualiteiten in de marge.
22.00 **Gokken**
(Seduction of Gina)
Amerikaanse tv-film. Met Valerie Bertinelli, Michael Brandon, Dinah Manoff e.a. Regie: Jerrald Freedman.
23.30 **Sport op zaterdag**
23.45 **Paardekoersen en journaal**
Aansl.: Coda. Valse triste van Jean Sibelius door het voormalig orkest van de Muntschouwburg.

België/BRT 2

14.30 -17.00 **Festival van Vlaanderen**
Rechtstreekse reportage van de Happening vanuit de Sint-Pietersabdij in Gent.

België/RTBF 1

09.00 **Teletekst**
15.00 **La Pensee socialiste**
Politieke uitzending.
15.30 -16.00 **Un autre regard**
18.00 **Mes meilleures recettes de Wallonie**
Culinair programma. Vandaag: Petits gateaux au miel et aux moix.
18.20 **Emilie**
Tekenfilmserie.
18.25 **Rockline**
19.00 **Teletourisme**
19.20 **Lotto**
19.30 **Journaal**
20.00 **Le naturalisate en Campagne**
Natuurfilm over gebergten in Canada met dieren zoals Grizzly-beren, moeflons en vleermuizen.
20.30 **Sauvez le Leptune**
(Gray Lady Down)
Amerikaanse avonturenfilm uit 1977 naar de roman van David Lavallee.
22.20 **Sourire d'été**
Gesprek met Raymond Devos, afgewisseld met sketches van deze komiek.
23.05 **Journaal, sport en Lotto**

België/RTBF 2

14.30 **Paardesport: Concours hippique**
Met om 14.30 Grand Prix des Nations (onder voorbehoud).
17.00 **Concours de Puissance**
17.30 **Polo match**
19.00 **Tennis**
Rechtstreekse reportage van de open Amerikaanse kampioenschappen in Flushing Meadows.

RTL plus

13.00 **Clip-Connection**
Nonstop muziek en videoclips.
16.57 **Gewinn vor Beginn**
17.00 **RTL-Miniplus**
17.30 **Sport und Spiele**
18.00 **Ein Tag wie kein anderer**
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.30 **Nieuws en weerbericht**
19.35 **Sicher auf zwei Rädern**
Motorsportmagazine.
19.45 **Krieg der Roboter**
Speelfilm met o.a. Antoni Sabato.
21.15 **WeErbericht**
21.17 **Motoren-Rennen-Rallyes**
Trainingsritten rally-motorcross Duits kampioenschap vanuit Trier.
21.30 **Unglaubliche Geschichten**
22.00 **Zwei Wochen im September**
Speelfilm met Brigitte Bardot, Laurent Terzieff en James Robertson Justice.
23.30 **Horoskop**
23.35 -23.40 **Betthupferl**

BFBS

13.15 **Birthday Time and Cartoon Show**
13.30 **Grandstand**
BBC-1's afternoon coverage of sporting events, introduced by Desmond Lynam.
18.10 **Make'em Laugh**
Mark Curry looks at some classic silent films.
18.30 **BBC News**
Followed by: Weather.
18.40 **The Noel Edmonds Late Late Breakfast Show**
19.30 **The Price is Right**
Leslie Crowther hosts the game show in which nine contestants, invited from the audience, use their knowledge of prices.
20.20 **Maneater**
A Television Film starring Ben Gazzara, Sheree North and Richard Basehart.
21.30 **The Main Attraction**
22.15 **Horizon Special Behind the Moon**
James Burks recalls the triumph of the 1969 moon landing as it was recorded on film, television and radio at the time.
23.20 **The Harding Trial**

The first of six programmes following singer, musician and comedian Mike Hardingon a bike ride through 1,500 miles of America.
23.50 -00.40 **End of the Line**
,,Sweet Nothings''. Eileen McCallum, Siobhan Redman and Dee Hepburn star in the fourth of five plays set in a contemporary Scottish New Town

Sky Channel

17.00 **Sky Music Box**
Nonstop popmuziek en videoclips.
18.00 **Ski-Fi Music**
Dansmuziek uit de show ,,Dance Party''.
19.00 **My Favourite Martian**
Tv-serie over Martin en zijn tijdmachine. Afl.: ,,Martin meets his match''.
19.25 **Movin' on**
Serie. afl.: ,,Big Wheel''.
20.15 **Movie Time**
Filmmagazine met Paul Hollingdale.
20.40 **Beyond the curtain**
Speelfilm met o.a. Richard Greene en Eva Bartok.
22.10 **All Star Wrestling**
Reportage van worstelwedstrijden in Amerika.
23.00 -01.00 **Sky Music Box**
Nonstop popmuziek en videoclips.

radio

Hilversum 1

7.03 Hallo hier Hilversum! (8.06 Dingen van de dag. 9.03 Het Socialistisch Strijdlied). 9.30 Haal het doek maar op. Deel 11: Achter het doek. 10.03 De stand van zaken. 11.03 Tussen glimlach en ovatie. 12.03 In de Rooie Haan. 14.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.03 Muziek vanaf de Firato in de RAI te Amsterdam. 16.03 Heuvellaan 33. 17.55 Mededelingen, S.O.S.- en politieberichten. 18.30 De Vereniging. 20.03 Impressies van de Workshop Promenade Orkest-Groot Omroepkoor. 20.15 Slotconcert Workshop. Promenade Orkest en Groot Omroepkoor. 21.02 Langs de lijn, sport en muziek. (Slotconcert Workshop, deel 2). 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Dixielanddag '84: Finale. 01.02 Nachtexpress. 05.02 Ochtendlicht, sfeermuziek. 6.45 Ik heb vanmorgen vroeg de vogels horen zingen, door ds A. Klamer.

Hilversum 2

7.11 TROS Nieuws Show. (7.35, 8.35 Aktua). 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 TROS Nieuws Show. (9.35, 10.00, 10.35, 11.00, 11.35 en 12.00 Aktua). 12.26 Meded. voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua - achtergrond. 13.10 Aktua Kamerbreed. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 Ontmoetingen. 15.09 Hati ke hati, volksliedjes of bewerkingen van vier Molukse groepen. 15.33 AVRO-dite - Speciaal. 17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.10 AVRO's Radiojournaal. 18.20 Uitzending van D'66. 18.30 Vast en zeker. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 20.03 Zaterdagavondmagazine. 20.30 EO-Metterdaad. 20.45 Reportage. 21.26 Metterdaad hulpverlening. 21.30 Spy in the sky, herh. les 15. 22.00 Latijn, taal en cultuur van de Romeinen, les 18. 22.40 Reflector. 23.00 Orgelbespeling. 23.25 Klassiek concert. Cincinnati Pops Orchestra. 23.50-23.55 Tenslotte.

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. (ca. 11.30 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast Live!!! 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV-Zaterdag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Elpee-pop. 22.02 Country Style. 23.02-24.00 Late Date.

Hilversum 4

7.02 Dag Nacht, dag Dag! 9.00 In de kaart gespeeld. 10.15 Concerto Mattinale. 11.30 Kamermuziek. 12.30 Rauwkost. 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. Vand.: Korenprojekt van het Frysk Orkest. 15.30 Zin in muziek. (A. Rubriek voor muziekhobbyisten. B. Amerikaanse orkestwerken). (van 17.00 tot 20.00 uur zie Hilversum 2). 20.00 Laudate. 20.30 Henry Wood Promenade Concerten 1984: Wiener Philharmoniker. 22.50-23.00 Ter overweging.

ROZ

12.30-13.30 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Het Evenement.

BRT 2

5.30 Welkom weekend. 8.12 Te bed of niet te bed. 10.03 Buitenspel. 11.00 Vlaamse top 10. 11.30 Tip 10. 12.00 BRT top 30. 14.00 Paul de Meulder. 16.00 Nacht und Nebel. 17.05 Marc Lefevre. 18.30 Luc de Clercq en Gust Decoster. 20.00 marc Brillouet. 21.00 Mink de Ville. 22.05-2.00 Funky Town Party.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - gespielt 1. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Gefragt - gespielt 2. 15.00 Spielwiese. 18.00 Samstagabend. 19.00 luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

zondag

televisie

Nederland 1

09.30 -09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
13.00 -13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
18.00 **Open Universiteit**
Jaap van Meekren en Viola van Emmenes over de Open Universiteit. Thema: Hoe moeilijk is een thuis-studie op het nivo van universitair en hoger beroepsonderwijs.
8.15 **Wolven in de nacht**
Fins jeugddrama. Minna logeert bij haar grootmoeder die in het Noorden van Finland woont. Grootmoeder vertelt dat er in de bossen wolven zijn en waarschuwt haar. Maar samen met haar vriendinnetje gaan ze toch in de bossen spelen.
.45 **Sesamstraat**
.00 **Studio Sport**
.55 **Trekking van de lottogetallen**
.00 **Journaal**
.10 **Vijf minuten bedenktijd**
.15 **Hoogtepunten uit de TV-show**
Samenvatting met een aantal hoogtepunten van de TV-Show van Ivo Niehe en een voorproefje van hetgeen U kunt verwachten in de komende TV-Shows.
.50 **Alcatraz**
2-delige tv-film uit 1983 van Paul Krasny. Deel 2. Vervolg van het verhaal over het leven van Clarence Carnes op het gevangeniseiland Alcatraz.
.25 **The Salt Lake Mormon Tabernacle Choir**
Concert door het uit 325 leden bestaande Salt Lake Mormon Tabernacle Choir o.l.v. Jerold D. Ottley, dat plaats vond op 18 juni 1982 in de Grote Zaal van de Doelen in Rotterdam. M.m.v. Dr. Robert Cundick, orgel en piano en Dr. John Longhurst, piano. Werken van o.a. Mozart en Grieg.
.00 **Journaal**
.05 -23.10 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

Nederland 2

.00 **Het Capitool**
Direkte uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
.45 -14.20 **NOS-Zomerfestival**
Een muzikale rondreis door Europa. Vandaag: Het Concertgebouw in Amsterdam. Concertgebouworkest, Noordhollands Jongenskoor en Groot Omroep Vrouwenkoor o.l.v. Bernard Haitink m.m.v. Carolyn Watkinson, alt.: Symf. no. 3 in d kl.t., Mahler.
.00 **Wondere Wereld vanaf de Firato**
Chriet Titulaar geeft vanaf de Firato voorlichting over het laatste nieuws op het gebied van wetenschap en techniek.
16.30 **Journaal**
16.35 **TROS Aktua Special: Taiwan - de kleine gigant**
Documentaire over achttien miljoen Chinezen die op Taiwan leven en (keihard) werken.
17.00 **Niet te filmen**
Jack van Gelder presenteert opzienbarende prestaties.
17.25 **Dolly Dots**
Tv-serie. Afl. 2: Dotenhove op stelten. Met: de Dolly Dots, Ton van Duinhoven, Sylvia de Leur, Ida Bons, e.a. (herh.).
18.25 -18.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden**
19.00 **Journaal**
19.05 **Operation Petticoat**
Tv-serie. Als admiraal Lawson het niet eens is met de bevordering van kapitein Sherman, bedenkt Nick een plan om de twee partijen nader tot elkaar te brengen.
19.30 **Nederland Muziekland**
Chiel van Praag presenteert vanuit Kasteel Doornenburg Nederlandse artiesten en groepen.
20.10 **Magnum**
Tijdens een surfwedstrijd ziet Magnum de atlete Karen Teel. Zij en haar dochtertje Sandy voelen zich bedreigd door een paar agressieve surfers.
21.00 **Vakantie '84**
Op zoek naar Nederlandse vakantiegangers in binnen- en buitenland.
22.35 **Kenny Everett show**
Programma met de Engelse komiek Kenny Everett.
22.55 **Journaal**
23.00 -23.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden**

Duitsland 1

09.30 **Programma-weekoverzicht**
10.00 **Geheimnisvolles Asien**
Culturen tussen Birma en Soenda. Afl. 7: De koningen van Khmer.
10.45 **Het programma met de muis**
11.15 **Ganz Berlin is voll Musike**
Rechtstreeks amusementsprogramma vanuit Berlijn.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen**
Journalistenforum.
12.45 **Nieuws met weekspiegel**
13.15 **Julia Varady zingt**
Aria's van Mozart en Beethoven.
13.50 **Magazin der Woche**
Regionaal magazine.
14.35 **Das Geheimnis des 7. Weges**
Avonturenserie van Karst van der Meulen naar een boek van Tonke Dragt. Afl. 13: De schat.
15.05 **Schlaf gut, Wachtmeister**
Speelfilm van Ephraim Kishon. Met in de hoofdrollen: Shai K. Ophir, Avner Hezkeyahu en Zaharira Harifai.
16.30 **Römische Skizzen**
Beelden en reportages uit Italië.
17.00 **Globus - Die Welt von der wir leben**
17.30 **ARD-Ratgeber: Recht**
18.15 **Wir über uns**
18.20 **Nieuws**
18.23 **Die Sportschau**
19.20 **Weltspiegel**
Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.00 **Nieuws**
20.15 **Tatort**
Misdaadserie. Afl.: Heisser Schnee. Met: Helmut Fischer, Willy Harlander, Henner Quest e.a. Regie: Wilma Kottusch.
21.45 **Tips voor brandpreventie**
21.50 **Nieuws**
21.55 **Kinder der Welt (1)**
... Denn ihrer ist das Himmelreich, documentaire serie.
22.40 **Musik, die sich entfernt**
Capri en de dromen van Cyrill K., reportage.
00.25 **Nieuws**

Duitsland 2

10.00 **Programma-weekoverzicht**
10.30 **ZDF-Matinee**
Was machst du mit dem Knie, lieber Hans. Wie aus Tanzen Sport wurde, film van Uly Wolters.
12.00 **Das Sonntagskonzert**
Een muzikale reis langs de ,,Romantische Strasse'' met o.a. Michael Fitz, Thekla Mayhoff, Die Frankenjäger, e.a.
12.45 **Freizeit**
Vrijetijdsmagazine.
13.15 **Chronik der Woche**
Weekkroniek en Fragen zur Zeit.
13.40 **Bühnenzauber**
Afl. 4: Speciale effecten op het toneel van vandaag.
14.10 **Neues aus Uhlenbusch**
Kinderprogramma.
14.40 **Nieuws**
14.45 **Danke schön**
Bericht van de Aktie Sorgenkind.
15.00 **Urlaub nach Mass**
Vakantietips. 1. Wegscheider Land. 2. Kärntner Bauerndörfer. 3. Hütten- und Freizeit-Service.
15.45 **Dschungelsaga**
Zweedse documentaire film uit 1959, met leden van de Muria-stam. Regie: Arne Sucksdorf.
17.00 **Nieuws**
17.02 **Die Sport-Reportage**
18.00 **Tagebuch**
Nieuws uit de evangelische wereld.
18.15 **Die Schöffin**
Tv-serie over recht en gerechtigheid. Afl. 4: Rufmord ist strafrechtlich nicht relevant.
18.58 **Programma-overzicht**
19.00 **Nieuws**
19.10 **Bonner Perspektiven**
19.30 **Bilder aus Amerika**
Met: 1. Een vrouwelijke cowboy uit Montana. 2. Vissen- een Amerikaanse passie. 3. Liederen uit het zuiden.
20.15 ■ **Viva Zapata!**
Amerikaanse speelfilm uit 1951. Met in de hoofdrollen: Marlon Brando, Anthony Quinn en Jean Peters.
21.55 **Kampfname: Willy Brandt**
Stationen im Exil, filmdocumentaire.
22.55 **Heute en Sport am Sonntag**
23.10 **Dämonen des Bösen**
Tv-spel met John Carson, Joanna Dunham, Hilary Hardiman, e.a.
00.15 **Nieuws**

Duitsland 3/WDR

15.30 **Micro-Prozessoren, - Computer**
Informatieve serie. Afl. 1: Van stoommachine tot chip.
16.00 **Die Marienburg gestern und heute**
Filmreportage.
16.30 **Ihre Heimat - Unsere Heimat**
Programma voor gastarbeiders uit Griekenland, Spanje en Joegoslavië.
17.30 **Thirty Minutes**
CBS op drie.
18.00 **Black Beauty**
Jeugdserie. Afl. 10: Op zoek naar de schat (deel 1).
18.30 **Kultur-Geschichten**
Die letzten Könige.
19.00 **Aktuelle Stunde**
Met Sport im Westen.
20.00 **Nieuws**
20.15 **Ostkunst**
Filmreportage over de kunstverzameling van Costakis.
21.00 **Wirtschaftsstudio**
21.45 **Rolling Stones**
23.35 **Nachgespielt**
Das Fest fand im Freien statt.
00.20 **Nieuws**

Duitsland 3/SWF

15.00 **Ruitertoernooi van Donaueschingen**
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat**
Programma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
17.30 **Hallo Spencer**
Jeugdserie. Afl. 36: Traumexpress.
18.00 **Hobbythek**
Papier, Papier, Papier, van en met Ulla Hamann en Peter Brückner.
18.45 **Der Sternenhimmel im September**
Van en met Dr. Erich Übelacker.
19.00 **Malu**
Braziliaanse tv-serie. Met: Regina Duarte, Marjara Turetta, Denis Carvalho.
19.50 **Hornetts & Supercharge (2)**
Het pop-kwartet uit München met liedjes ,,Ulksongs'' en parodieën.
20.10 **Cosi fan Tutte**
Live-uitzending van de opera van Mozart.
23.55 **Nieuws**

België/BRT 1

11.00 **Confrontatie**
12.00 **Nieuwsoverzicht voor doven en slechthorenden**
14.00 **Met Mike in zee**
Praatshow waarin Mike Verdrengh bekende en minder bekende gasten ontvangt.
15.15 **I.Q.**
Kwis met denk- en weetvragen waarin Herman van Molle kennis, intellect en reactievermogen van twee teams test. (herh.).
15.45 **Isaura**
Braziliaanse serie van Gilberto Braga naar de roman van Bernardo Guimaraes over de slavin Isaura. Met Lucelia Santos, Beatriz Lyra, Robert Pirillo e.a. Afl. 13.
16.20 **Tijdrover: Kwizien**
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Wijtingfilets, (herh.).
16.35 **Dikke Tilla**
(Die Dicke Tilla).
Oost-Duitse jeugdfilm
17.50 **Juke Box**
17.55 **Journaal**
18.00 **Tik Tak.**
Animatie voor de allerkleinsten.
18.05 **Liegebeest.**
Nieuwe serie avonturen voor de kinderen. Afl. 2: Studeren.
18.20 **Van Pool tot Evenaar**
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Journaal**
20.05 **Sportweekend**
20.35 **De Bevrijding**
Tweedelige documentaire over de bevrijding van België in 1944.
21.40 **Cinemanie**
Filmkwis
22.30 **Journaal**

België/RTBF 1

09.00 **Teletekst**
10.00 **Schooltelevisie**
10.30 **Agrarisch nieuws**
11.00 **Heilige mis**
12.00 **Faire le point**
Discussieprogramma.
13.00 **Journaal**
14.55 **Grand Prix van Italië Formule I-wagens**
17.10 **Concertissimo**
18.05 **Fraggle Rock**
18.30 **Week-end sportif**
19.30 **JT-magazine**
20.05 **Contacts**
20.10 **Face au Public - Carlos**
20.45 **Au plaisir de Dieu**
22.15 **Journaal**

België/RTBF 2

09.00 -15.00 **Zie RTBF I**
15.00 **Wielrennen**
Grand Prix Eddy Merckx.
16.35 **Paardesport**
Concours hippique

RTL plus

15.00 **De Grote Prijs van Italië**
17.00 **Hitquick**
17.45 **Sternfahrt**
VW-kever-treffen in Luxemburg.
18.00 **Ein Tag wie kein anderer**
19.30 **Nieuws en weerbericht**
19.35 **Der älteste Deutsche Käfer**
19.45 **Palace Hotel**
Speelfilm met Käthe Gold, Paul Hubschmid, Claude Farel e.a.
21.15 **Weerbericht**
21.17 **Motoren-Rennen-Rallyes**
21.30 **Ein Käfer krabbelt um die Welt**
22.45 **Horoskop**
22.50 -22.55 **Betthupferl**

BFBS

14.15 **The Big Match**
Highlights from top soccer matches
14.55 **Homework**
15.20 **The Fall Guy**
'Rabbit's Feet': Colt and Howie head for Argentina in an attempt to rescue one of Terri's bail jumpers.
16.00 **TV Times Star Family**
16.25 **Birthday Time**
Followed by: Wacky Races.
16.40 **Benny**
'Benny and The Builders'
16.55 **He-Man and the Masters of the Universe**
17.15 **Emu's World**
18.00 **Silas**
Serial following a young boy's adventures after he runs away from his circus home.
18.25 **Arthur Negus Enjoys**
Arthur and his guest John Bly visit Deene Park, Northamptonshire.
18.50 **BBC News**
19.00 **Mary O'Hara and Friends**
Mary O'Hara entertains with her musical friends.
19.30 **Ultra Quiz**
19.55 **Pull the Other One**
'Grandma does it herself', comedy-serial.
20.20 **Film Buff of the Year**
20.50 **Goldengirl**
Sports thriller
22.20 -23.10 **The Sunday Prom**

Sky Channel

16.00 **Great Multinationals**
17.00 **Sky Music Box**
18.00 **Sky-Fi Music**
19.00 **Star Fleet**
Science-fictionserie
19.30 **Fantasy Island**
Tv-serie
20.20 **Celebrity Showtime**
Amusementsprogramma
21.10 **Zulu Dawn**
Speelfilm
23.05 -00.30 **Sky Music Box**

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. (7.02 Radio Sterrebos. 8.05 Natuur en milieu). 09.30 Tony van Verre ontmoet Abraham Soetendorp (IV). 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak.... voor alledag. 12.02 De Huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.40 Trefpunt. 14.02 Langs de lijn, sport en muz. 17.55 Mededelingen. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond: In beweging. 19.15 Zondagavondmuziek. 19.45 Het hoge woord in de Lage Landen. 20.03 Rust zacht met Joop van Tijn. 22.02 Welingelichte kringen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Nachtwacht. 04.02-07.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 U alleen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.05 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Verhalen vooraf. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen... 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Progr. voor buitenl. werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.40 Liturgie & Kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poëzie. 20.03 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Is daar nog iemand. 21.40 De doorbraak. 22.00 Voor de Chinezen in Nederland. 22.40 Om nooit te vergeten: 50 jaar AVRO's Radiojournaal. 23.00-23.55 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Spotpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 De omgevallen platenkast. 17.02 De omgevallen bandenkast. 17.30 Jazz uit het Historisch Archief. 18.02 De Nationale Hitparade met de titeltekst. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. (21.02 Jazzgeschiedenis. 21.30 Grepen uit het International Jazz Festival Laren 1973). 22.02 Caribia. 23.02-24.00 Rockdreams.

Hilversum 4

8.05 Er staat een orgel in Leeuwarden. 8.30 Kamerconcert door het ORF-blazersensemble. 9.25 Concertagenda. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. Werken van Mendelssohn. 11.00 Festival Oude Muziek 1984. 13.05 Opera Matinee: Fragmenten uit Mefistofele, Boito. 14.10 Concerten op de zondagmiddag. Promenade Ork. m.m.v. Maria Oran, sopraan; Hedendaagse muz. (In de pauze van ca. 15.00 Praten over muziek.) Aansl.: ca. 17.00 Musica Nova. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en korpsen. 22.25-23.00 Salt Lake Mormon Tabernacle Choir (gelijktijdig i.s.m. TROS-Tv via Nederland 1).

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: weerbericht, sport en andere evenementen. 18.03-19.00 SPORT, sport, SPORT, sport.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Weekendmelodie. 9.05 De peperbus. 9.06 Hitrevue. 10.00 Er komt geluid uit het behang. 12.00 De tafel van Twee. 14.00 Fiëstag in de zon. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Spots. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30-02.00 Twee tot twee.

Luxemburg/RTL

7.00 Wunschkonzert 1. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Hitparade. 16.00 Wunschkonzert 2. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

Scholengemeenschap LBO Geleen

Dr. Nolenslaan 9, tel. 04494-40700, giro 1040800

Lascursussen

Per 1 oktober a.s. starten:
a) Geïntegreerde cursus booglassen
b) Geïntegreerde cursus autogene metaalbewerking
c) Cursus booglassen gronddiploma N.I.L.
d) Cursus vakdiploma booglassen B.T.P.
(tankbouw, drukvaten en pijpen)
e) Cursus autogeen lassen voor kleine pijpen (A.K.P.)

De cursus voor beginners en gevorderden van voor 1983 zijn samengevoegd in een eenjarige geïntegreerde cursus a en b.

Toelating en cursusgeld:
1. Cursus a en b Kosten ƒ 430,–
– diploma LBO of voldoende basiskennis

2. Cursus c Kosten ƒ 350,–*
– diploma booglassen gevorderden of geïntegreerde cursus booglassen of grote praktijkervaring

3. Cursus d Kosten ƒ 450,–*
– gronddiploma booglassen of gelijkwaardig diploma bijv. Bemetel of Smecoma

4. Cursus e Kosten ƒ 450,–*
– diploma autogeen lassen voor gevorderden of geïntegreerde cursus autogene metaalbewerking of grote praktijkervaring

** exclusief examenpakket, boekengeld, examengeld*

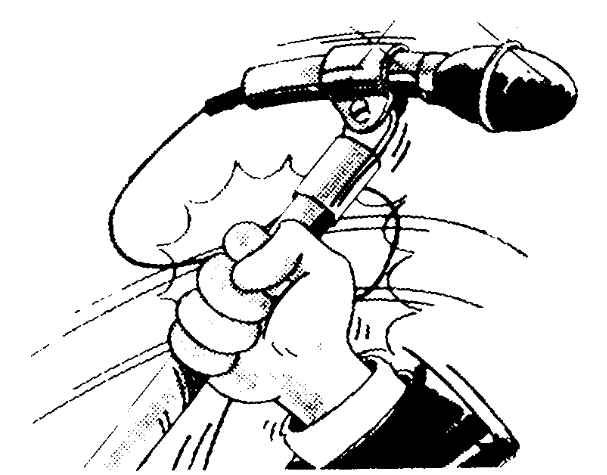
Duur:
Iedere cursus loopt van 1 oktober 1984 t.m 31 mei 1985.

Aanmelding:
Elke werkdag van 9.00 tot 16.30 uur bij de administratie, gebouw Dr. Nolenslaan 9.
Inschrijving geschiedt na betaling van het cursusgeld.
de aanmelding sluit op 26 september 1984.

De direkteur,
J.R. Hettinga.

KOM OOK

VOLGENDE WEEK NAAR DE GRATIS LES/INFORMATIEAVOND SPREKEN IN 'T OPENBAAR VAN RHETORICA.



Volgende week start de mondelinge kursus spreekvaardigheid met 'n gratis les/informatie-avond.
U leert ontspannen te zeggen wat u wilt vertellen. Tevens beheerst u na de kursus gespreks-, diskussie- en vergadertechnieken.
Uw docent vertelt u er alles over en geeft u inzicht in de resultaten.
Ook in uw omgeving wordt zo'n kursus gehouden:

Geleen di 11/9 20.00 u.
Hotel Stadion, Mauritslaan 2
Heerlen di 11/9 en vr 14/9 20.00 u.
Pancratius Centrum, Nobelstraat 33
Maastricht wo 12/9 en do 13/9 20.00 u.
Café Rest. d'n Ingel, Vrijthof 13
Roermond ma 10/9 20.00 u.
Cult. Centrum de Oranjerie, Kloosterwandplein 16
Venlo di 11/9 20.00 u.
Paviljoen Venlona, Hogeweg 10
Weert wo 12/9 20.00 u.
Hotel Jan van Weert, Nieuwstraat 1

Kursussen in het hele land.

INSTITUUT RHETORICA
Burgemeester de Raadtsingel 21
Postbus 144 - 3300 AC Dordrecht
078-130388-137283

DE OVEREENKOMST TUSSEN DE VLAAI EN DE COMPUTER

Je hebt vlaaien en vlaaien. Dat weet de Limburger als geen ander. Een pruimenvlaai is geen kersenvlaai en een aardbeienvlaai smaakt wezenlijk anders dan een abrikozenvlaai.

Het verschil zit'em natuurlijk in de vulling. De "zachte waar" zogezegd. De bodem, de "harde waar", verandert niets aan de smaak. Die is bij alle vlaaien gelijk en bepaalt dus niet, waarom de ene vlaai de andere niet is.

Kijk, zo is het nu ook met computers. Want die bestaan ook uit "harde waar" en "zachte waar": de bodem is steeds gelijk en de vulling bepaalt wat'ie is.

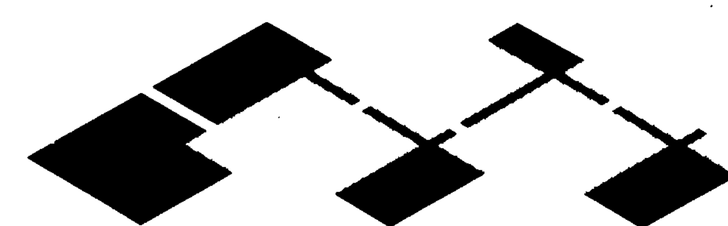
Bij computers noemen ze de "zachte waar" natuurlijk anders dan bij vlaaien. Dat heet dan geen vulling, maar software.

Zo maak je met software de computer die je nodig hebt. Een administratieve computer bijvoorbeeld of een eh... technische computer of een eh... onderwijs computer of een eh... bibliotheek computer. Dus: evenals de vulling de vlaai tot vlaai verheft, zo maakt de software de computer tot computer.

Natuurlijk zijn er ook verschillen tussen de vlaai en de computer. Want computers serveer je niet bij de koffie. Die laat u het werk doen, terwijl u koffie drinkt. Dat is dus nog eens andere koek.

Ook kan één computer heel wat verschillend werk aan. Soms zelfs tegelijk. Vraag dat maar eens aan de mensen van Miniware. Zij hebben de software van uw keuze én de computer van uw keuze.

Miniware is immers niet voor niets het grootste automatiseringsbedrijf in Limburg.



MINIWARE

Bourgognestraat 2 (t.o. N.S.-station)
6221 BX **Maastricht**
Telefoon: 043-434200

Geenraderweg 19 (hoofdkantoor)
6095 AR **Baexem**
Telefoon: 04748-2500*
Telex: 36951 miniw nl
Viditelnr.: *685#

COMPUTERS MET MEERWAARDE

Geautoriseerd dealer IBM en Philips microcomputers

Aangeb. betrekkingen

Club Rustica vraagt nog enkele GASTVROUWEN. Van de Weyerstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762 of 215876.

Leuke BARDAMES gevr. intern mogel. 04498-53474.

Privéhuis 35 Geleen vraagt met spoed MEISJES. Reg. werktijden. 04494-53846.

Gevr. KLUSJESMAN, voor kleine karweitjes. Br.o.nr. HK 924 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bar PLAYBOYCLUB kan 2 meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119.

Gevr. SAXOFONIST of sologitarist en zangeres m. erv. Tel. 04490-22660.

RIVERSIDECLUB: gevr. assistente, 04755-1854.

Gevraagd: BASSIST/ zanger, tel. 045-213121.

ASSISTENTE gevr. voor exclusief privéhuis. Tel. 045-721759.

Gevr. tegen goede betaling BABY-SIT voor alle werkdgn. v. 8-12 uur. Inter.. melden zat.morgen tussen 8 en 9 uur. Fam. Geurts, Past. Savelbergstr. 46, Brunssum.

HULP in de huishouding gevr. Tel. 04490-16475 (na 18.00 uur).

Excl. club zkt. MEISJES voor middag en avond. Tel. 04490-18339.

Met spoed gevr. ervaren LASSERS. Inl. na 18.00 uur, 04754-2488.

Ruime bijverdienste aangeb.

Voor de partyverkoop v. onze zelfmaakmode produkten vragen wij nog enkele representatieve consulentes. Br.m. foto o.nr. BR. 121 Limburgs Dagblad, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jonge, energieke goeduitziende

barkeeper

zoekt baan in discotheek. Tel. 045-751496. Na 12.00 uur.

Delta Video

gevestigd Nieuwe Markt 2 te Schinnen. Producent van voorbespeelde videocassettes zoekt op korte termijn administratieve medewerkers(sters) receptionistes/telefonistes m/v voor haar nieuwe vestiging in Schinnen. Zij die denken voor deze funktie in aanmerking te komen, kunnen hun sollicitatie, voorzien van een recente pasfoto, richten aan: Delta Productions, 's-Hertogenbosch b.v. Postbus 3012 Den Bosch.

Excl. club zoekt met spoed leuke MEISJES. 045-425101, 045-463754.

BARDAMES gevr. Bar Ma Cherie, Nuth, tel. 045-241829.

Nette WERKSTER gevr. voor 3 morgens p.w. v. huish. werk, gem. Heerlen. Boven 25 jr. Pers. gegev. o.nr. HK 933 L.D. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

EINDHOVEN: gevraagd dames, open ma. t/m vr. 14.00 u. tot 0.2 uur. Club „La Gonda", Frederiklaan 195, tel. 040-528092.

PRIVÉHUIS vraagt assistentes. Tel. 04750-31693.

Brood- en BANKETBAKKER gevr. met ervaring. Br.o.nr. KE 184 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Taxi- en KLEINBUS-CHAUFFEURS gevr. parttime Akerstr. 132, Hoensbroek.

Zelfstandige brood- en BANKETBAKKER gevr. Voor goede vakman een goed loon. Tevens halfwas i.b.v. rijbewijs BE, omg. Maastricht. Br.o.nr. Ma 070 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

WERKSTER voor 4 uur p. week. Tel. 045-420698.

Ervaren MACHINAAL TIMMERMAN voor de werkplaats, ervaren bitumineuse dakdekker, bel maandag naar Keser Uitzendgroep tussen 14.00 en 16.00 uur. Heerlen, 045-713120, Sittard 04490-22279, Maastricht 043-18151.

Free-lance WONINGINRICHTERS gevr. alleen vaklui, geen zelfstandigen. Tel. 045-716797.

Gevr. OPPAS voor 2 kind., 5 dgn. p. wk., Heerlen-Noord, bellen za. tussen 9 en 12 uur, 045-224963.

BEZORGERS gevr. voor folders in Heerlen, Brunssum, Landgraaf, Geleen en Sittard. Bellen tussen 9.00 en 13.00 uur. Tel. 045-416521.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

GEVELVERZORGING Habets. Kijk en bespaar 30% stookkosten. Maak uw gevel waterafstotend. Gevelreinigen, uitkappen en invoegen. Cementwerk, vochtwering. Kelders en gevels. Schoorsteenreparatie en vernieuwen. Gratis prijs advies, tel. 043-624757.

ELECTRICIEN nodig??? Tel. 045-719038 of 725595.

Voor al uw dakwerkzaamheden. Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Tel. 045-216151.

Voor nieuwbouw, renovatie, verbouw, tegelwerk, timmerwerk, incl. verz. v. tekeningen en bouwvergunning. Bel 045-414594.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862 of 045-723741.

Biedt zich aan als HULP i.d. huish. v. enkele ochtenden p. week. Br.o.nr. VA 290 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg a.d. Geul.

VOOR IEDEREEN DIE MET COMPUTERS WIL WERKEN

starten wij binnenkort met onze avondopleiding voor de RIJKSERKENDE A.M.B.I. EXAMENS

praktijkdiploma COBOL programmeur (I.1, I.2, B.1, T.2.)
FORTRAN programmering (T.4)
PASCAL programmering (T.5))

De lessen worden ondersteund met praktijk op eigen micro-computers.
Kursusplaatsen: HEERLEN, MAASTRICHT, EINDHOVEN, TILBURG, DEN BOSCH, BREDA
Vooropleiding: MAVO 4 + wiskunde HAVO, VWO, MBO, HBO.
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen naar C.C.O., antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of bel 045-712695.

naam: .... opleiding: ....
adres: .... leeftijd: ....
woonplaats: .... telefoon: ....

254931

CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, AKERSTRAAT 134, HEERLEN

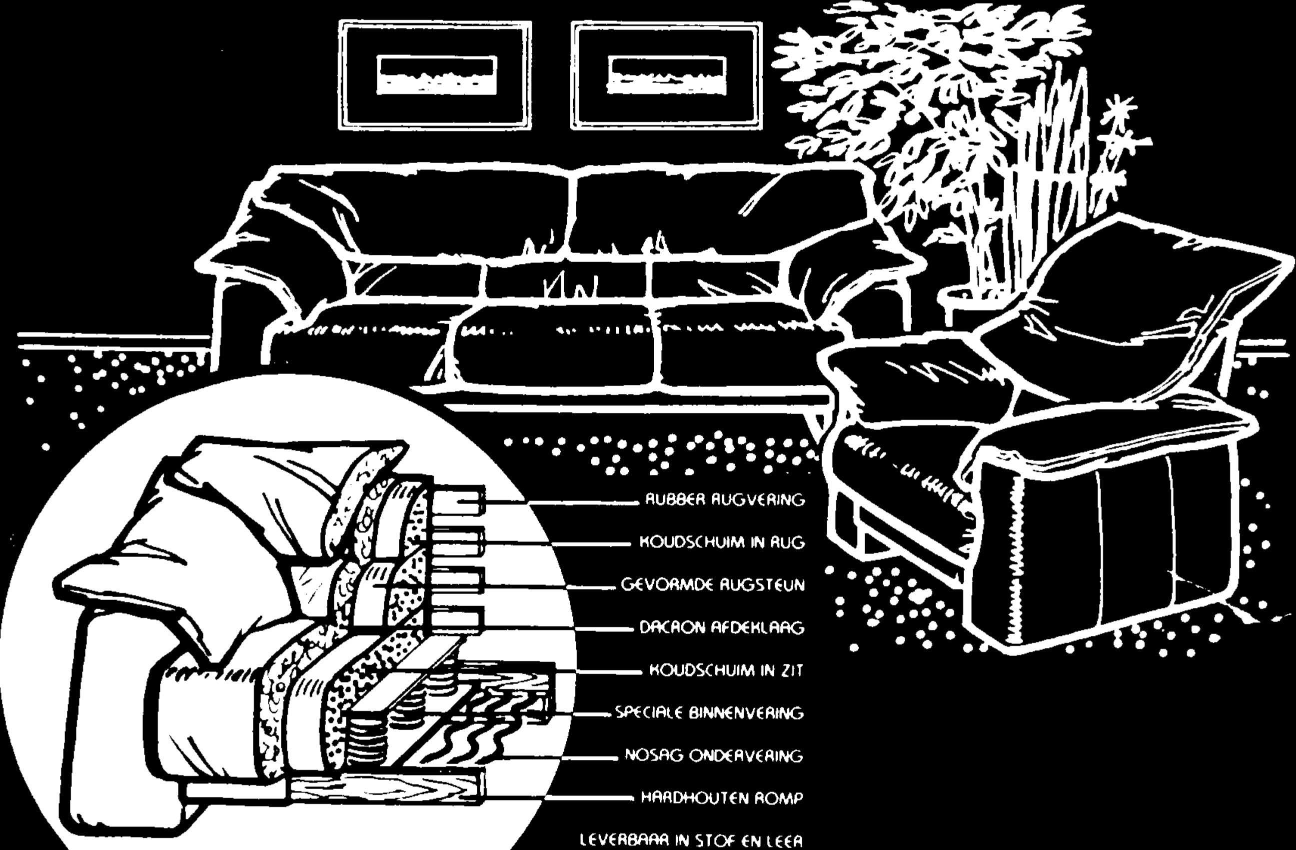
Een Woonkultuur-zetel mag ook van binnen gezien worden.

Alleen wat mooi is verdient een plaats in onze toonzaal. Maar... onze meubels mogen ook van binnen gezien worden. Daarom hebben we een model uit onze kollektie opengesneden. U ziet zelf wat er aan vakmanschap onder die mooie kussens schuil gaat.

Uiteraard geeft alleen zo'n zetel U dat optimaal en bijna onverslijtbaar zitcomfort. Dezelfde kwaliteitsnorm geldt trouwens voor alle meubels van Woonkultuur.

Bovendien is dat comfort voorzien van een zeer redelijk prijskaartje.

Meubels die "het" nu eenmaal hebben.



woonkultuur

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur zutendaal

Autobaan Heerlen-Antwerpen afslag Zutendaal.

Genk, Sittard, Stein, Zutendaal, Lanaken, Heerlen, Maastricht, Bilzen, Valkenburg

Dorpsstraat 2-4, B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350518. Op slechts 13 km van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen. Dagelijks open van 10 tot 19 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u. woensdag gesloten. Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten.

Schoonwaterparket

Alle soorten parketvloeren gelegd en ongelegd. Ook voor het opschuren van oude vloeren. Showroom Hobbelrade 32, Spaubeek, tel. 04493-1968.

VRIENDEN VAN HET Limburgs Dagblad

Nieuwste LP
Ritmic Group
„Evergreen"
met
5,- reduktie!

De gloednieuwe LP of cassette NU te koop bij alle Limburgs Dagblad-kantoren!

Bovendien betaalt U, op vertoon van Uw vriendenpas, slechts **ƒ 22,50** i.p.v. ƒ 27,50.

Alweer zo'n voordelige aanbieding voor de vrienden van het Limburgs Dagblad!

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de aantrekkelijke aanbiedingen.
Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!

WATERSCHAP ROER EN OVERMAAS

Wijziging klassificatiefactoren ongebouwd

Na voorafgaande publicatie en terinzagelegging van het ontwerp, werd op 12 september 1983 vastgesteld een nieuwe omslagverordening voor het gebied van het waterschap. De verordening verkreeg op 7 december 1983 onder no. BM 21130 goedkeuring van Gedeputeerde Staten.
In deze omslagverordening is, teneinde een meer rechtvaardige verdeling van de waterschapslasten te verkrijgen, een wijziging aangebracht van de klassificatie zoals die voorheen gold.
De vroegere 1e, 2e en 3e klasse zijn samengevoegd in een nieuwe eerste klasse, de vroegere 4e klasse is thans tweede klasse en de vroegere 5e klasse is thans klasse drie. Op de oude 4e en 5e klasse heeft deze wijziging geen invloed. Wel op de vroegere 1e, 2e en 3e klasse.

Voor gronden gelegen in de klasse 1 oud, moest vroeger 10× het basisbedrag (het bedrag per ha in de laagste klasse) worden betaald, voor gronden in klasse 2 gold de factor 8 en voor gronden in klasse 3 gold de factor 6.
Omdat het basisbedrag rond ƒ 10,- per ha ligt, moest vroeger betaald worden:

klasse 1 ƒ 100,- p.ha
klasse 2 ƒ 80,- p.ha
klasse 3 ƒ 60,- p.ha

De factor voor de nieuwe eerste klasse is 8. Dat betekent dus dat thans voor **alle** gronden gelegen in de drie klassen 1, 2 en 3, een bedrag van ƒ 80,- per ha betaald moet worden. De oude eerste klasse heeft hierbij voordeel, de oude derde klasse heeft hierbij een nadeel van 20%. Omdat omtrent deze wijziging nog geen veldonderzoek heeft plaatsgevonden, heeft het waterschapsbestuur besloten te gaan starten met een totale herklassificatie van het gebied. Verwacht wordt dat dit over enkele jaren zover gereed is dat de definitieve klassificatie in procedure kan worden gebracht.

De kaarten waarop de voorlopige klasseïndeling staat aangegeven, liggen vanaf maandag 10 september 1984 gedurende dertig dagen ter secretarie van het waterschap ter inzage. Gedurende die termijn kunnen de ingelanden daartegen bezwaren maken bij het college van hoofdingelanden, dat op de bezwaren beslist en de (voorlopige) klassificatie vaststelt. Indien men het hiermee niet eens is, staat nog beroep open bij Gedeputeerde Staten.

Sittard, 8 september 1984.

Het dagelijks bestuur,
A.J.M. Kurvers, voorzitter,
J.J.M.M. Stassen, secretaris.

127684

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 8 september 1984 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Geluk

● *Het zal je maar gebeuren dat je huwelijksgeluk je wordt ontstolen! En toch is dat precies wat een Heerlens echtpaar is overkomen. Nu is het allemaal gelukkig niet zo dramatisch als het op het eerste gezicht lijkt. Het huwelijksgeluk van het echtpaar is namelijk 27 jaar geleden begonnen met het kopen van een fiets. En die fiets is nu, of liever: een week of twee geleden, gestolen. Dat is gebeurd op een donderdag bij Albert Heijn, waar de dochter die uit het huwelijksgeluk is voortgekomen een part-time baantje heeft. 'Gek' op oude dingen, gebruikte zij de hoogbejaarde fiets, tot het moment waarop een onbekende het slot vernielde en het voertuig wederrechterlijk meenam. Het feit dat de fiets nu na 27 jaar niet meer in het gezin is, wordt duidelijk als een gemis ervaren. Heeft iemand dus toevallig een oude, zwarte Raleigh sportfiets met witte spatborden en het graveernummer 6441XE205 gezien, dan kan hij of zij een heel huwelijk blij maken door dat te melden op telefoonnummer 270762.*

Kapel

● *En dat was niet de Koninklijke Militaire Kapel die gisteren bij het programma van de bevrijdingsfeesten van Kerkrade stond. Nee, dat was de Marinierskapel. Wij willen beslist geen waarde-oordeel uitspreken over beide muziekkorpsen zelfs de inspecteur der militaire muziek in Nederland kolonel J.P. Laro zou dat niet doen), maar we willen wel de goede naam bij de juiste foto hebben en daarom nog even deze mededeling.*

Kwijt

● *Je zoekt je rot naar nummer 50 en als je nummer 48 moet hebben is dat ook een hele heisa. Nummer 50 is zelden of nooit te vinden en 48 is constant zoek. Nee, we hebben het niet over het personeel dat inmiddels voorzien is van nummers, we hebben het over de telefoonboeken. Vroeger stond heel Maastricht netjes bij elkaar, maar dat is verleden tijd en een telefoontje naar Margraten bijvoorbeeld wordt nu vooraf gegaan door een hoop gezoek. Het is zoeken geblazen voordat het bellen geblazen is.*

PC

● *„Of ome Henk even aan de telefoon kan komen? Dat kan niet want ome Henk zit op de PC". Klein foutje, denkt U; dat moet zijn de 'WC'. Maar nee, we hebben het niet over het kleinste kamertje, edoch over een apparaat dat net als nu ons toilet binnen afzienbare tijd in ieder huis zijn intrede zal hebben gedaan, namelijk de 'personal computer'. Nog even en je kunt niet meer zonder zo'n ding. Om de tv aan te zetten heb je dan een PC nodig. De vergelijking tussen WC en PC wordt overigens fonetisch in de hand gewerkt door in de computertaal gebezigde termen als bijvoorbeeld een displeetje. Met het woord floppy disk kun je trouwens ook heel wat kanten op.*

Niet gehuldigd

● *De Heerlerbaanse voetbalclub, RKHBS, zou zondag om twaalf uur in de feesttent een stel jubilarissen huldigen. De voetbalbond echter, heeft beslist dat op en omstreeks datzelfde uur RKHBS tegen Chèvremont moet voetballen. En daar kon niets meer aan veranderd worden. Punt uit! En als voetbalclub ben je gek als je dan zo'n wedstrijd niet gaat voetballlen, want dan ben je meteen twee punten kwijt. En aan het begin van het seizoen komt dat natuurlijk hadr aan. Daarom de huldiging maar uitgestellen, redeneerden ze bij RKHBS. En al met al is dat helemaal niet erg, want voor die jubilarissen kan dan te zijner tijd een apart feestje worden gehouden. En om feestjes draait het leven toch zeker?*

Cadeau voor ORA-hotel en Landgraaf

Limagas royaal op jubileumdag

LANDGRAAF – De Limburgse Maatschappij voor Gasdistributie (Limagas) heeft gisteren de viering van haar gouden jubileum ingezet met een fikse gift voor het ORA-hotel in Heerlerheide en de overdracht van een gebouw in Nieuwenhagen aan de gemeente Landgraaf.

Er was een bijeenkomst gistermorgen in het Limagasgebouw in Nieuwenhagen en eergisteravond is er een feest geweest voor in de kasteelboerderij Limbricht voor de medewerkers en gepensioneerden. De personeelsvereniging bood een jubileumgeschenk aan dat voor een gehandicaptenproject bestemd is. De directie van Limagas heeft dat bedrag verdrievoudigd en beschikbaar gesteld aan het ORA-hotel voor gehandicapten in Heerlerheide.

Aan burgemeester Hans Coenders van de gemeente Landgraaf bood Limagas het oude gasontvangsthuisje aan de Beatrixstraat in Nieuwenhagen aan. De bedoeling is, dat de gemeente dit huisje ter beschikking stelt voor aktiviteiten van buurtbewoners.

Hevige regenval oorzaak botsingen

HEERLEN – Op tal van plaatsen in Heerlen heeft de hevige regenval voor aanrijdingen gezorgd. Dat gebeurde vooral tijdens het spitsuur tussen vijf en zes, toen het erg druk was op de meeste wegen.

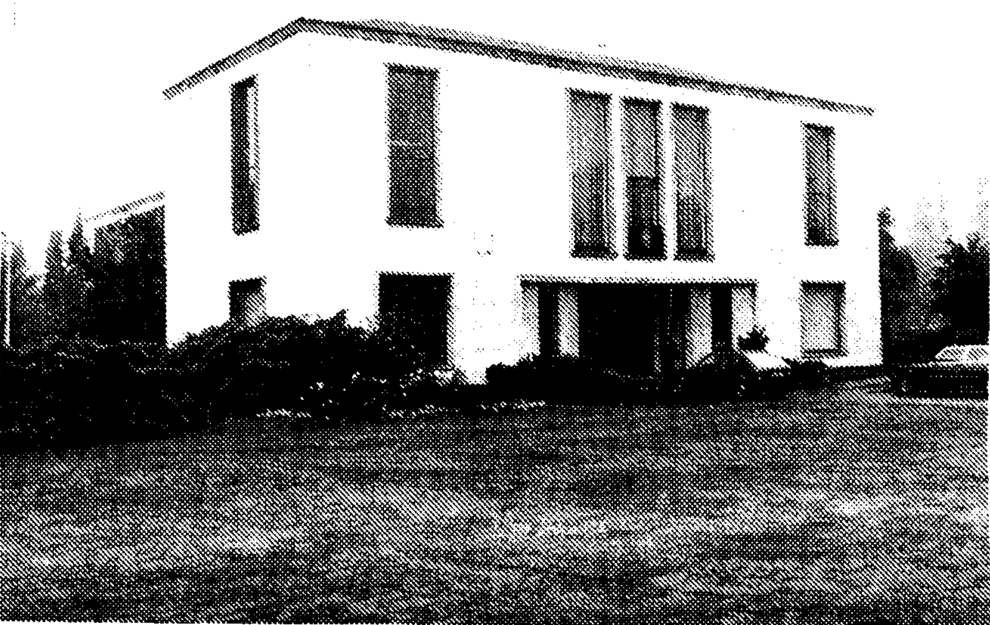
De hevigste aanrijding vond plaats op de kruising Bokstraat-Ganzeweide. Door een foute voorrangsmanoeuvre botsten daar in eerste instantie twee auto's tegen elkaar. Vervolgens reden twee andere voertuigen achter tegen een gestopte auto en even later overkwam datzelfde nog eens drie bestuurders. Er werd niemand gewond bij deze kettingbotsinkjes, maar de materiële schade is zeer aanzienlijk.
Op de autoweg ter hoogte van Heerlen was de grote hoeveelheid water op het wegdek er de oorzaak van dat een auto van de weg raakte.

Nieuwenhagen bijna zeker tegen de grond;Schaesberg misschien

Wankele toekomst voor gemeentehuizen



● *Het oude gemeentehuis van Nieuwenhagen moet zéker tegen de vlakte;*



● *Dat van Schaesberg misschien;*



● *maar dat van Waubach mag blijven.*

LANDGRAAF – De toekomst van de gemeentehuizen van de voormalige gemeenten Schaesberg en Nieuwenhagen ziet er wankel uit. Als er geen koper gevonden wordt voor het Schaesbergse gemeentehuis, zal dat gebouw gesloopt moet worden. Uiteraard pas nadat de gemeentelijke diensten hun intrek hebben genomen in een nieuwe bestuurscentrum van Landgraaf in het gebied Op de Kamp. Het Nieuwenhaagse gemeentehuis staat eigenlijk nu al op de slooplijst. Alleen het gemeentehuis van Ubach over Worms zou behouden kunnen blijven. Eén en ander staat in de huisvestingsnota van Landgraaf.

Het is bekend dat Landgraaf een nieuw bestuurscentrum wil bouwen. De plannen daarvoor zijn klaar. Gebied Op de Kamp is aangewezen, zodra het geld er is (zo'n zeven miljoen) kan er begonnen worden. Januari 1987 wil de gemeente het nieuwe bestuurscentrum betrekken. Wat moet er dan met de oude gemeentehuizen gebeuren?

Het Schaesbergse gemeentehuis zou verkocht kunnen worden. De gemeente wil daar een bedrag van tussen de 487.500 en 637.500 gulden voor hebben (of meer natuurlijk). „Indien dit niet mocht lukken, kan het gebouw altijd nog worden gesloopt", staat er in de huisvestingsnota. Voorkeur gaat echter uit naar behoud van het oude gemeentehuis en Landgraaf zou het dan ook graag verkopen of verhuren.

In Nieuwenhagen ligt de situatie anders. Het gemeentehuis daar wordt niet als een markant gebouw gezien. Gunstig zou zijn als Landgraaf de gebouwen daar aan de Beuteweg en de Julianastraat zou kunnen verkopen, zoals dat inmiddels al is gebeurd met de voormalige ambtswoning. Maar een op de loer liggend alternatief is ook daar sloop, zodat er huizen kunnen worden gebouwd.

Waubach

Alleen het gemeentehuis van de voormalige gemeente Ubach over Worms lijkt enigszins met vertrouwen de toekomst tegemoet te kunnen zien. „Aangezien dit gemeentehuis nogal markant het marktplein afbakent verdient het aanbeveling dit gebouw niet te laten verdwijnen. Het mag er geen dooie boel worden", schrijft de gemeente in de nota, dus er zal een actief iets in gevestigd moeten worden.

Erepenning van Landgraaf voor Wiel Ringens



LANDGRAAF – De eerste erepenning van de gemeente Landgraaf is toegekend aan Wiel Ringens, de voorzitter van het SUN-burgercomité. De gemeente wil ook heel duidelijk in de toekenning van de erepenning aan de voorzitter, het hele SUN-burgercomité eren. Het is de eerste penning die toegekend is, donderdag nam de raad het besluit tot instelling van dit gemeentelijk ereteken en direct daarna werd besloten Wiel Ringens als eerste ermee te begiftigen.

Het SUN-burgercomité heeft zich in de periode voor de gemeentelijke herindeling erg ingezet voor het creëren van één gemeente van Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen bij de gemeentelijke herindeling. Het comité organiseerde protestmarsen naar Den Haag, bijeenkomsten met Kamerleden en politici, kortom, liet geen middel onbetuigd om aan zijn wensdroom tegemoet te komen. Per 1 januari 1981 werd de nieuwe gemeente onder de naam 'Landgraaf' een feit.
Wiel Ringens wordt door de nieuwe gemeente genoemd de inspirerende en stuwende kracht van het comité. Te gelegener tijd zal de erepenning aan hem uitgereikt worden.



● ***Bruid Jolanda, bruidegom Emiel en de zwaan.***

Sprookje.....

WIJNANDSRADE – Sprookjes kunnen werkelijkheid worden. Jolanda Das uit de Körnerstraat in Wijnandsrade kreeg op haar huwelijksdag een ongenode maar niet onbekende gast op haar feest. Het was een zwaan die al zeven jaar lang iedere winter dagelijks drie maal aan de deur klopt bij de familie Das en er op rekent dat hij van de vrouw des huizes iets eetbaars krijgt. 's Zomers zag men het dier nooit omdat dan in en rond de vijvers van Wijnandsrade genoeg voedsel voorhanden is om in leven te blijven. Op de huwelijksdag van Jolanda, een week of wat geleden, kwam hij echter ook even voorbij. Voor de fotograaf leverde dit bijgaande foto op.

Begin oktober start verbouwing bestuurscentrum

BRUNSSUM – Begin oktober wordt gestart met de bouw van de nieuwe entree voor het Brunssumse bestuurscentrum. De tekening is afgeleverd, maandag bespreekt het college welke bedrijven uitgenodigd zullen worden voor een gesprek over een eventuele aanbesteding. De ingang bij de bibliotheek zal worden uitgebouwd tot hoofdingang. De informatiebalie en een balie van het VVV zullen in de tien bij vijftien meter grote ontvangstruimte komen te liggen. De bibliotheek krijgt een eigen ingang aan de linkerzijde van de hoogbouw.

Met twee trappen, een invalidenoprit, een fietsenstalling en enkele bomen wordt ook aandacht besteed aan de reconstructie van het Lindeplein.

De kosten van de verbouwing bedragen ruim zes ton, waarvan de provincie 125.000 gulden voor haar rekening neemt. „Toch vindt de verbouwing met het oog op bezuinigingen plaats", aldus een woordvoerder van de afdeling Gemeentewerken. „Het bestuurscentrum werd met de herindeling op de hielen vrij snel gebouwd. Toen hoefden we ons nog niet druk te maken over één personeelslid meer of minder. In deze tijd is het niet meer verantwoord om twee ingangen constant te bemannen.

De ingang bij de hoogbouw moest het vaak zonder bode stellen waardoor bezoekers wel eens wat verloren door het gebouw dwaalden. Daarnaast was de ontvangstruimte, waar zowel bezoekers voor de Sociale Dienst als voor de 'biep' binnenkwamen, veel te klein. Nu krijgt die ruimte een echte informatiefunctie en kan de broodnodige aangepaste toilet voor invaliden worden gebouwd".

De huidige ingang bij de laagbouw van het bestuurscentrum zal na de verbouwing nog slechts sporadisch worden gebruikt. Alleen bij grote partijen, bruiloften, raadsvergaderingen en dergelijke, gaan die deuren nog open.

Comité: Onderhoud laat nog veel te wensen over

Woonproblemen Vrieheide nog steeds niet opgelost

HEERLEN – Zowel het klein- alsook het groot-onderhoud aan de flats van Vrieheidepark en de Belgiëlaan in de Heerlense wijk Vrieheide laat volgens het Comité Vrieheidepark-Belgiëlaan nog veel te wensen over. Gevolgen hiervan zijn verwaarlozing en een beperkte leegstand. In Vrieheidepark staan van de 96 flatwoningen er 30 leeg. In de Belgiëlaan zijn er van de 128 flatwoningen momenteel 15 onbewoond.

„We zijn van de regen in de drup geraakt", zo noemt een van de comitéleden de overname van de flats van de gemeente Heerlen door Marcel Muyres. De gemeente heeft destijds een onderzoek verricht om te kijken welke maatregelen er genomen moesten worden. Na dat onderzoek heeft Marcel Muyres de flats overgenomen en daarmee ook de problemen.

Volgens het comité, dat drie jaar geleden in het leven is geroepen, heeft de Limburgse Bouwmaatschappij een groot gedeelte van het groot achterstallig onderhoud opgelost; onderhoud zoals het vernieuwen van balcons, galerijen, schilderwerk en kelders. Het comité is echter van mening dat dit al bij de overname gerealiseerd moest zijn. Volgens haar heeft de firma het onderhoud ook niet goed aangepakt.

Het Comité Vrieheidepark-Belgiëlaan is van mening dat er nog veel groot onderhoud moet gebeuren wil het peil van de flats, die twintig jaar geleden gebouwd werden, blijven beantwoorden aan de huidige normen van wooncomfort. Ze denkt hierbij aan het omzetten van vloerverwarming in radiatoren en een deugdelijke isolatie. Met name de stookkosten liggen erg hoog. Gemiddeld betalen de bewoners 235 gulden aan verwarmingskosten. De kale huur van de flatwoningen bedraagt ongeveer 555 gulden.

Verwaarlozing

Gezien de grootte van de woningen is de huurprijs volgens het comité aanvaardbaar, maar niet gezien het onderhoud. Zo is er bijvoorbeeld nog steeds een overlast van het druggebruik, de kelders zien er goor uit, muren en liften zijn volgekalkt door jeugdigen, er zijn loszittende tempexplaten die bovendien levensgevaarlijk zijn bij brand, losliggende stoeptegels en de warmwaterleidingen moeten ontkalkt worden. Op aandringen van de bewoners zijn er nu huismeesters aangesteld.

Gesprek

Dinsdag 11 september vindt er om 17.00 uur een gesprek plaats in Romantica met onder andere wethouder Hub Savelsbergh en Marcel Muyres. Tijdens deze bijeenkomst wordt een diaklankbeeld, gemaakt door de Stichting Fotografencollectief Heerlen getoond, waarop alle mankementen te zien zijn. Het comité hoopt hiermede wat meer druk uit te kunnen oefenen.
Mochten de komende gesprekken niet tot een oplossing leiden, dan zal het comité verdere stappen gaan ondernemen. Zij denkt hierbij aan het inschakelen van de onbudsman.

SOLO, TWIGGY en JAAP
wensen Ome Huub
(met grote oren)
nog vele gezonde jaartjes.
Op naar de 94

Goede morgen opa FRANS van VOORDEN

hartelijk gefeliciteerd met je 80e verjaardag

Je kinderen en kleinkinderen

Diversen

Bingo thuis voor vereniging en Rode Kruis. Uitslag 7 september: 99 20 68 58 74 24 71 30 12 23 01 86 88 21 16 33 48 63 87 34 45 75 29 81 72 80 38 26 06 57 89 60 31 17 84 62 73 90 15 39 98 92 55 35 32 18 04 19 10 27 09 83 59 82 76 70 64 14 08 13 51 78 56. Loterijgetal: 4360012562. Speel mee en bel op werkdagen 070-949414.

In plaats van kaarten

Hiermede danken wij familie, vrienden, buren, kennissen en alle anderen die ons vijfentwintigjarig huwelijksfeest tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

Charel de la Haye en
Tiny de la Haye-Herben
Fieny, Jos, Jan

Wolfhagen 16,
6365 BM Schinnen

Op zaterdag 15 september a.s. hopen onze ouders

Kep Kramer en
Annie Kramer-Strijker

hun 25-jarig huwelijksfeest te vieren.

Iedereen die hun wil feliciteren is van harte welkom van 19.00 tot 20.00 uur in het cultureel centrum „De Jréets", Kaalheidersteenweg 105, Kerkrade-West.

Hun dankbare kinderen: Judith en Anita

6372 VR Schaesberg, augustus 1984.
Maarten Trompstraat 28

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij het 40-jarig huwelijksfeest van onze ouders

Hub Fuchs
en
Maria Fuchs-Meuffels

Born, september 1984 ***Kinderen Fuchs***

†

Na een leven dat werd getekend door eenvoud en goedheid, hebben wij heden, na een langdurige ziekte, afscheid moeten nemen van onze goede vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Gerardus Antonius Jacobs

weduwnaar van

Petronella Cornelia Bijleveldt

in de ouderdom van 89 jaar.

In dankbare herinnering:
Oirsbeek: **M. Peulen-Jacobs**
H. Peulen
Brunssum: **T. Jacobs**
B. Jacobs-Strijthagen
Brunssum: **A. Timmers-Jacobs**
J. Timmers
Doenrade: **M. Quix-Jacobs**
J. Quix
Brunssum: **A. Jacobs**
A. Jacobs-Smit
Kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Jacobs
Familie Bijleveldt

Amstenrade, 6 september 1984
"Huize Elvira"
Corr.adres: Vroedschapstraat 11,
6441 EL Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 11 september om 11.00 uur in de kapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum.

Avondwake, maandag 10 september om 18.30 uur in de kapel van Huize Elvira te Amstenrade.

Vader is opgebaard in de rouwkamer aan de Nieuwstraat 118 te Hoensbroek.
Gelegenheid tot bezoek aldaar van 18.00 tot 19.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Mieneke Koch**, echtgenote van wijlen Anton Klepetz, oud 77 jaar. Grote Looiersstr. 13a, 6211 JH Maastricht. Eucharistieviering in de basiliek van O.L. Vrouw te Maastricht, op maandag 10 september a.s. om 11.00 uur.

† **Tibor Pápai**, oud 53 jaar. Corr.adres: Brusselseweg 442d, 6217 HD Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op heden zaterdag 8 september om 10.30 uur, in de parochiekerk van St.-Theresia te Maastricht.

† **Karel Antoon Bazuine**, echtgenoot van Catharina Johanna Cornelia Hendrikse, Jekerweg 68, 6212 GD Maastricht. De uitvaartdienst zal worden gehouden op maandag 10 september a.s. om 13.00 uur in de St.-Janskerk te Maastricht.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat heden na een kortstondige ziekte zacht en kalm van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 63 jaar, mijn man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hay Schmets

echtgenoot van

Anna Privoo

Gulpen: **A. Schmets-Privoo**
Frans en Truus
Helen
Dick en Riet
Edward, Sandra
Ria en Jo
Ralph, Ivo
Jo en Annette
Dennis, Joane
Familie Schmets
Familie Privoo

6271 CB Gulpen, 7 september 1984
Kon. Julianastraat 27

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 11 september om 11.00 uur in de parochiekerk H. Petrus in Gulpen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
Rozenkransgebed maandag om 18.45 uur, waarna aansluitend om 19.00 uur de avondmis in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel Sjalom in Mechelen, Hilleshagerweg 11. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Met leedwezen en grote droefheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van de heer

H.J.S. Schmets

Raadslid, lid van commissie openbare werken, lid commissie R.W.W., lid commissie W.W.V., lid beheerscommissie Timpaan.
Zijn inzet voor de gemeenschap zal ons steeds in gedachten blijven.

Raad van de gemeente Gulpen
Burgemeester en wethouders van de gemeente Gulpen
Personeel gemeente Gulpen en Beheerscommissie Timpaan

Gulpen, 7 september 1984

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden vrij plotseling van ons is heengegaan, mijn dierbare vrouw, onze goede zus, schoonzus, tante en nicht

Paulina Anna Bertrand

echtgenote van

Alphonsus Gerardus Souren

Zij overleed, voorzien van de h. sacramenten in de leeftijd van 55 jaar.
Wij vragen een gebed voor haar zielerust.

Schin op Geul: **Alphons Souren**
Familie Bertrand
Familie Souren

6305 BL Schin op Geul, 7 september 1984
Eikenderweg 10

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 11 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius in Schin op Geul, waarna de begrafenis zal volgen op het r.k. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene zal herdacht worden in de avondmis van maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel in Valkenburg, Spoorlaan 29.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Maar nu spreekt Jahweh:
'Vreest niet, want Ik heb
U vrijgekocht, en bij Uw naam
U geroepen, Gij zijt de mijne.'
(Jes. 43,1)

Heden, op 7 september 1984, riep de Heer van leven en dood, tot Zich, na voorzien te zijn van het sacrament der zieken, onze goede zuster Gregoria van het arme Kind Jezus

Therese Beyer

geboren op 22 september 1894 te Heinsberg Dld.

Gedurende vele jaren was zuster Gregoria als onderwijzeres in onze scholen werkzaam en won zij aller harten door haar eenvoud en vriendelijkheid.
Ook nadat zij gepensioneerd was, hielden vele oud-leerlingen, middels brieven en bezoeken, contact met zuster Gregoria.
Zo was zij voor hen allen steeds een steun en toeverlaat.
De Heer moge nu haar overgroot loon zijn.
Op dinsdag 11 september as. nemen wij afscheid van zuster Gregoria met een eucharistieviering welke plaatsvindt in onze kloosterkerk om 14.00 uur, daarna begeleiden wij zuster Gregoria naar haar laatste rustplaats op ons kloosterkerkhof.

Zusters v.h.a. Kind Jezus
Familie Beyer

6369 AE Simpelveld
Kloosterstraat 68

Dankbetuiging

Groot is de leegte die hij achterlaat, mooi de herinneringen die blijven.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Theo van Vorsselen

betuigen wij U hierbij onze hartelijke dank. De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 21 oktober 1984 om 11.00 uur in de St. Jan Evangelistkerk te Hoensbroek.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn man, onze vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Josef Maria Anton Kessels

echtgenoot van

Maria Theresia Van Sloun

Hij overleed op 52-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken, in het Catharina ziekenhuis te Eindhoven.

Sittard: **M.Th. Kessels-Van Sloun**
Marcella en Rob
Frans en Doreen
Vincent
Familie Kessels
Familie Van Sloun

6136 AA Sittard, 6 september 1984.
Rijksweg Noord 131.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal gehouden worden op dinsdag 11 september a.s. om 10.30 uur, in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Avondmis: maandag om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek: Mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Uw gebeden, bloemen en uw hartelijke deelneming ons betoond bij het overlijden, de h.h. missen en de begrafenis van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, broer, zwager, oom en neef

Jacob Janssen

waren voor ons een grote steun. Mogen wij u voor al uw blijken van medeleven langs deze weg oprecht danken.

Mevr. Leny Janssen Raets
en kinderen

Brunssum, september 1984.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 9 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Langeberg-Brunssum.

†

In de Vrede van Christus is heden geheel onverwacht van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Elisabet Mispelbaum

weduwe van

Sjoerd de Vries

Zij overleed in de leeftijd van 73 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wilt u haar in uw gebeden gedenken.

Buchten: **A.M.J. Görtzen-de Vries**
H. Görtzen
John en Roger
Nieuwenhagen: **G.F.E. de Vries**
M.J. de Vries-Tilmans
Rigje, Jelle en Wobbe
Familie Mispelbaum
Familie De Vries

Nieuwenhagen, 6 september 1984
Heigank 107
Corr.adres: Beatrixstraat 83
6391 NB Nieuwenhagen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 11 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 10 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat, toch nog onverwacht, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Alex Quaedflieg

echtgenoot van

Maria Kemmerling

Hij overleed in de leeftijd van 76 jaar, gesterkt door het h. oliesel.
Wij bevelen hem in uw gebeden aan.

Bleijerheide: **M. Quaedflieg-Kemmerling**
Bleijerheide: **Sjaak Quaedflieg**
Lily Quaedflieg-Ramaekers
Ineke en Ben
Jos
Simpelveld: **Leo Quaedflieg**
Annie Quaedflieg-Meijer
Lex en Sjaak
Familie Quaedflieg
Familie Kemmerling

6462 EL Kerkrade, 6 september 1984
Josephinastraat 3

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag 11 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Maandag geen bezoek.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 10 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, van 18.00 tot 19.30 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenote en onze lieve moeder

Martha v.d. Heijden-Delnoij

betuigen wij u onze oprechte dank.
Een speciaal woord van dank aan alle behandelende artsen en het verplegend personeel van afd. 6, St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.

M. v.d. Heijden en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 8 september a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria Ten Hemelopneming.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, opa en schoonvader

Nicolaas Vliegen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. L. Vliegen-Pirnaij
Kinderen en kleinkinderen

Schinnen, september 1984
Hegge 78

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 9 september om 11.00 uur in de kerk van de H. Dionysius in Schinnen.

Met grote verslagenheid vernamen wij dat op 5 september overleed, onze goede vriend en medebestuurslid

Leo Rutjens

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan ons dierenpark bewezen.

Het bestuur Recreatiecentrum Nieuwenhagen

Voor de vele blijken van deelneming getoond bij het overlijden van onze lieve moeder, groot- en overgrootmoeder

Geertruida Wilhelmina Pietersma-Dalmaijer

willen wij langs deze weg u allen, die ons met uw condoléances, bloemen alsmede uw aanwezigheid en begeleiding naar haar laatste rustplaats hebben getroost en daardoor gesterkt, heel bijzonder danken.

Kinderen Pietersma

Best, september 1984.

Auto's en motoren

Te k. TOYOTA Sportswagon DL bwj. '78, ƒ 3750,–. Inr. mog. Tel. 045-316940.

Te k. PEUGEOT 104 GL 5-drs. kmst. 55.000, i.z.g.st. '78 ƒ 2850,–. Inr. mog. Tel. 045-316940.

Te k. HONDA CB 750 K 1984, compl. met kuip koffers stereo, 3 mnd. oud. Tel. 045-424725.

RENAULT 4 GTL beige '79, Renault 16 rood '79, Volvo 242 DL '78, rood/oranje, Renault 5 blauw '78, Opel Ascona 1.2 geel '75, inruil en financ. mog. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen, tel. 045-740031.

Particulier biedt te k. aan FORD Capri, type '76, nieuw model met spoiler. Tel. 04454-4098.

Te k. GOLF 1100 '76. Vr.pr. ƒ 2400,-. Talmastr. 38 Heerlen.

Te k. PEUGEOT 204, diesel, bwj. '75, i.g.st. ƒ 850,–, tel. 04454-5079.

†

In dankbare herinnering voor alle liefde en zorg die zij ons gegeven heeft, geven wij u de kennis van het overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, tante en nicht

Jeanne Marie Henriette Wassen

weduwe van

Antoon Maria Jacobus Dings

gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed zij op 82-jarige leeftijd.

Voorschoten: **Jacques Dings**
Thea Dings-Erkens
Denia: **Francois Dings**
Polette Dings-van Damme
Geleen: **Jet van Sloun-Dings**
Weert: **Riet Kamphuis-Dings**
Frits Jansen
Lang-Lang: **Leo Dings**
Anne Dings-Kerringen
Geleen: **Jo Dings**
Els Dings-Hennekens
Maassluis: **Caroline Pieters-Dings**
Frits Pieters
Assignan: **Reggie Wood-Dings**
Mike Wood
en al haar dierbare kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Wassen
Familie Dings

6166 GS Geleen, 7 september 1984
Corr.adres: Rijnbeek 4

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 11 september as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar. Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 10 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het r.k. ziekenhuis te Sittard alwaar gelegenheid tot bezoek van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Karel Jozef Paes

betuigen wij u hierbij onze hartelijke dank.

Mevrouw H. Paes-Thoren
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden, zaterdag 15 september 1984, om 19.00 uur in de kerk van de H. Petrus te Gulpen.

KOV-bestuur kapittelt bisschop in 'catechese-kwestie'

'Ouders en onderwijzers zijn geen luidsprekers'

ROERMOND – 'Bisschop Gijsen gooit het kind met het badwater weg. Op het punt van de schoolcatechese dreigt hij van ouders en onderwijsgevenden in het bisdom Roermond luidsprekers te maken waarvan hij ook nog het volume probeert te regelen'. Die ongezouten kritiek levert het bestuur van de KOV (Katholiek Vakorganisatie) in het gisteren verschenen nummer van het Katholiek Schoolblad op bisschop mgr. J. Gijsen van Roermond, die tegelijk met de oprichting van een centrale dienst voor catechese in het bisdom, de bestaande districtcatechesen 'overbodig' verklaarde.

De KOV erkent overigens de bevoegdheid van de bisschop bij de materie. Ook zijn streven om meer rechtstreeks bij de catechese betrokken te worden, wordt door het KOV als rechtmatig bestempeld, maar hij centraliseert zo sterk dat zijn woorden van erkenning en respect van de eigen verantwoordelijkheid van ouders en onderwijsgevenden slechts losse woorden lijken te zijn.

Hij fietst dwars door juridisch en moreel bindende afspraken, die tussen de stichtingen, hun catecheten en de scholen zijn gemaakt. Populair gezegd: als het aan de bisschop ligt is morgen iedere districtscatecheet in Limburg werkloos. Dat de bisschop op het punt staat onrechtmatig te handelen, ontgaat hem blijkbaar'

De KOV heeft wel de bereidheid uitgesproken, te blijven overleggen met de bisschop. 'Met respect maar vasthoudend aan de rechten en de plichten van haar leden. Ook als de relatie met de bisschop in het geding is,' aldus het KOV-bestuur.

De opmerking van de KOV komen overigens aan de vooravond van de dag van de catechese die zondag in de kathedraal van Roermond wordt gehouden onmder auspiciën van de Gebdlsactie Limburg. Tijdens een vesperdienst zondagmiddag worden vrijwilligers tot catecheet benoemd door mgr. Gijsen.

Studiedag over Tsjechoslowakije

MAASTRICHT – Over de mensenrechten en godsdienstvrijheid in Tsjechoslowakije wordt op 28 september aan de Rijksuniversiteit Limburg een studiedag gehouden die georganiseerd wordt door Pax Christi en de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de RL.

Bij het thema mensenrechten zal Charta '77 centraal staan. Deze beweging werd in 1977 geformeerd als reactie op het schenden van de verdragen over de mensenrechten van Helsinki. Charta is een 'vrije, gemeenschap van mensen met verschillende overtuiging, geloof en beroep, die zich inspant voor de burger- en mensenrechten.'

Op de studiedag, die wordt gehouden in het kader van de jaarlijkse vredesweek die door de gezamenlijke kerken wordt georganiseerd en waarin dit jaar speciale aandacht wordt gevraagd voor contacten met Oost-Europa, komt ook de positie van de R.K. Kerk in Tsjechoslowakije ter sprake. Hoewel er in Tsjechoslowakije officieel godsdienstvrijheid bestaat, moeten priesters en predikanten een arbeidsvergunning hebben van de staat, waardoor ze in veel opzichten met handen en voeten gebonden zijn. Kloosterorden zijn verboden. De verhouding tussen kerk en staat is momenteel zeer gespannen door de kritiek van kardinaal Tomasek op een artikel uit het partijblad over paus Johannes Paulus de tweede.

De studiedag wordt gehouden in 'De Nieuwenhof', Zwingelput 4 te Maastricht. Kosten: 15 gulden per persoon. Informatie: 043-888720 (mw. R. van Beek).

Met Requiem van Verdi

Laatste dag Muziekfestival Maastricht

MAASTRICHT – Vanavond om 20.30 uur wordt in de Theresiakerk het Euro Festival Religieuze Muziek afgesloten met een uitvoering van het Requiem van Verdi. Het Limburgs Symphonie Orkest, aangevuld met enkele musici, en de Solistengemeinschaft Hamburger Musikhochschule zijn de uitvoerenden.

In de solistencast, die aan deze uitvoering meewerkt is op het laatste moment een wijziging gekomen. Niet de sopraan Roberta Alexander, die wegens ziekte verstek moet laten gaan, maar de Belgische zangeres Anne-Marie Antoine neemt de sopraanpartij voor haar rekening. De overige solisten zijn de alt Birgit Finnilae, de tenor Aldo Baldin en de bas Wout Oosterkamp.

RL vraagt verlenging optie op Gouvernement

MAASTRICHT – De Rijksuniversiteit Limburg blijft interesse houden in een gedeelte van het gebouwencomplex in de Maastrichtse binnenstad dat thans in gebruik is bij de provinciale griffie, maar heeft binnen de overeengekomen optieperiode nog geen definitieve beslissing kunnen nemen. Het bestuur van de RL heeft daarop aan G. S. gevraagd de optie te verlengen tot het einde van dit jaar. G. S. moeten daaromtrent nog een beslissing nemen.

De optie heeft betrekking op het Gouvernement en de voormalige ambtswoning aan de Bouillonstraat met de daaraan grenzende panden aan Bouillon- en Lenculenstraat. De vleugel aan de zijde van de Kapoenstraat, het voormalig belastingkantoor, is er niet in begrepen.



● *Het binnenhalen van de bietenoogst. Een beeld dat weldra weer een deel van het Zuidlimburgse platteland zal bepalen.*

Voor begin bietencampagne:

Suikerfabrieken verwachten weer normale opbrengst

AMSTERDAM/BREDA – De suikerfabrieken van de Suikerunie en CSM beginnen woensdag 19 september met de bietencampagne. De landelijke bietenoogst wordt dit jaar op 6,5 miljoen ton geraamd en de landelijke suikerproduktie op ongeveer 900.000 ton. Nederland heeft dit jaar een hoeveelheid van 872.000 ton van de Europese Gemeenschap gekregen, waarvoor prijsgaranties gelden. Alles wat er meer wordt geproduceerd, de zogenoemde c-suiker, moeten de fabrieken zelf tegen de wereldmarktprijs zien kwijt te raken.

Suikerunie en CSM verwachten, zo hebben woordvoerders meegedeeld, een gemiddelde opbrengst van respectievelijk 51 en 50 ton per hectare. Daarmee is de opbrengst gelijk aan het gemiddelde dat over de afgelopen jaren is gehaald. In totaal is er dit jaar op 131.000 hectare suikerbieten geteeld, waarvan 77.800 door de leden van de Suikerunie.

Vervolgonderzoek naar vervuiling Maasoevers

MAASTRICHT – Provinciale Waterstaat acht verder onderzoek noodzakelijk naar de mate van verontreiniging op de periodiek overstromende Maasoevers. Bij de tot dusver verrichte studie is gekeken naar het bodemgebruik van de overstromingsgebieden en naar de aard en concentratie van verontreiniging in het slib van de Maas. Voorts werden de milieuhygiënische aspecten onderzocht van op de Maasoevers afgezet slib en de gevolgen voor plant, dier en mens.

Het gebied langs de Maas dat gemiddeld eenmaal per twee jaar pleegt te overstromen, bestaat voor 85 procent uit grasland, voor acht procent uit akkerland en drie procent uit recreatiegebied. De gronden die eens per tien jaar onder water staan, bestaan uit 68 procent grasland, 22 procent akkerland en twee procent woonbebouwing.

In het slib blijken verhoogde concentraties aan zware metalen aanwezig te zijn. Concrete gegevens over de gehalten aan organische verontreiniging ontbreken echter. Via direct contact (recreatie, woonbebouwing), de voedselketen (volkstuintjes, weilanden) en wellicht ook via het grondwater wordt de verontreiniging verspreid.

Het noodzakelijk geachte vervolgonderzoek zal zich met name richten op het verkrijgen van meer gegevens over de kwaliteit van het slib, de aanwezigheid van organische verontreiniging in de bodem van de Maasoevers en de beschikbaarheid voor planten. Bezien zal worden of het onderzoek dient te worden uitgebreid tot andere regelmatig buiten hun oevers tredende rivieren zoals de Roer.

TANKWAGEN KANTELDE: A-67 DICHT

DEURNE – De autosnelweg tussen Eindhoven en Venlo, de A-67, is donderdagavond laat door de politie in beide richtingen afgesloten na een ongeval met een tankauto. Vrijdagmorgen rond 09.00 uur is de rijbaan in de richting Eindhoven weer voor het verkeer opengesteld. Het duurde nog geruime tijd voordat ook de andere rijbaan weer voor het verkeer beschikbaar kwam.

Donderdagavond raakte onder Liessel (gemeente Deurne) een tankauto uit West-Duitsland door onbekende oorzaak van de weg. De tankauto kantelde en belandde in een sloot. De wagen vervoerde diethyleenglycol, volgens de politie geen brandbare en prikkelende vloeistof. De stof werd overgepompt in een andere tankauto. Bij het ongeval hebben zich geen persoonlijke ongelukken voorgedaan.

Stoomcursussen voor 'Computer workshops'

MAASTRICHT – In de maanden oktober en november worden in Valkenburg mee op initiatief van de Maastrichtse Kamer van Koophandel 'computer workshops' gehouden. Het zijn als het ware stoomcursussen, die bedoeld zijn om vooral oudere topmanagers zonder al te veel theorie en volgens een uitgekiende methodiek op een snelle manier vertrouwd te maken met computers, als onontbeerlijke hulpmiddelen bij de huidige bedrijfsvoering. De afdeling onderwijsontwikkeling en research van de Rijksuniversiteit Limburg, die de trainers voor deze workshops heeft geselecteerd, heeft voor deze vorm van "instant-instructie" belangstelling als studieproject dat vooral gericht zal zijn op de wijze waarop oudere mensen zich de uiterst snelle vooruitgang op een groot aantal technologische gebieden eigen maken.

Bij de ouderen blijkt vaak een soort drempelvrees te bestaan voor de omgang met computers. Deze vrees wordt veelal versterkt door een vrijwel manco aan voorlichting, die gespeend is van niet al te theoretische en niet op een speciaal computermerk gerichte voorlichting. De voorlichting, die producenten van computers verzorgen, is begrijpelijkerwijs toegespitst op de verkoop van eigen produkten.

Weliswaar worden door onderwijsinstellingen mondelinge en schriftelijke cursussen op de dit vlak verzorgd, maar deze blijken vaak voor velen te theoretisch en niet aangepast aan de uiteenlopende groepen.

De High Technology Simplified BV, die de workshops organiseert, heeft een speciale informatietechniek ontwikkeld die "algemeen" is en niet gericht is op een of ander computermerk.

Om het nuttige met het aangename te combineren worden de tweedaagse computer workshops gehouden in hotel Prinses Juliana in Valkenburg en wel op 10-12 oktober, 24-26 oktober en 14-16 november. Deze zullen worden ingeleid door burgemeester P. Gilissen van Valkenburg en voorzitter mr. P. Meijer Viol van de Maastrichtse Kamer van Koophandel.

Annadal protesteert bij Ziekenfonds ZZL

MAASTRICHT – Het ziekenhuis St. Annadal in Maastricht heeft bij het bestuur van het Regionaal Ziekenfonds Zuid-Limburg (ZZL) protest aangetekend tegen het feit dat het ZZL verloskundige hulp niet langer wenst te vergoeden.

'Het ontgaat ons ten enen male', zo schrijft directeur Pistorius van St. Annadal 'dat patienten welke in St. Annadal verloskundige hulp vragen door u gedwongen worden deze hulp in andere instellingen te zoeken.'

Omdat de directie van het ZZL blijft weigeren om de kosten te vergoeden, trekt St. Annadal nu bij het bestuur van het ZZL aan de bel. De heer America, als arts verbonden aan het ZZL en als gesprekspartner aanwezig bij een eerder onderhoud tussen een delegatie van Annadal (waaronder Prof. De Haan en dr. F. Smits), liet gisteravond via zijn vrouw weten 'totaal geen behoefte te hebben om op deze kwestie te reageren.'

ZZL-directeur Hermans was gisteravond niet bereikbaar om deze kwestie, die dit Maastrichtse ziekenhuis blijkens het schrijven zeer hoog opneemt, toe te lichten.

Terborg-Concerten weer van start

SCHINNEN – Op zondag 16 september begint muziekensemble Contraint met de Serie Terborg-Concerten van het nieuwe seizoen.

Het eerste concert wordt gegeven door het Belgisch Klarinetten Kwartet onder leiding van Marcel Hanssens. Dit kwartet, opgericht in 1960, brengt werken van de volgende componisten ten gehore: D. Scarlatti, J. Moscheles, C. Franck, G. Händel, P. Cabus, W. Pelemans en G. Fischer-Münster. Het concert begint om 15.00 uur.

Op zaterdag 29 september wordt het Terborgconcert gegeven door de Amerikaanse pianist Jeffrey Jacob. Op het programma staan werken van 20e eeuwse componisten: Jo Sporck, Francis Routh, George Crumb, Chu Wang-Hua, Jeffrey Jacob en Samuel Barber. De aanvang is om 20.15 uur.

WURGER SLOEG AL DRIEMAAL TOE

Raad niet te liften geldt ook Limburg

door jan a. c. de klerk

AKEN – Het openbaar ministerie in Aken raadt meisjes en jonge vrouwen aan niet meer te liften. Drie wurgmoorden op jonge liftsters in één jaar tijd hebben die ernstige waarschuwing ingegeven. Omdat het bij een van die moorden zeker niet uitgesloten is dat de dader in Nederland gezocht moet worden, wil officier van justitie dr. Klein in Aken die dringende raad ook voor het Limburgse grensgebied laten gelden.

Bij het onderzoek naar de wurgmoord op de 17-jarige scholier Angelika Sehl uit Wegberg vorige week vrijdag is de moordbrigade van de politie in Aken en Heinsberg op een aantal gelijkenissen gestoten met twee eerdere wurgmoorden op meisjes van 15 en 18 jaar.

Het onderzoek van de 13 man sterke moordbrigade, gesteund door specialisten van centrale recherchediensten in Wiesbaden en Düsseldorf, heeft nog geen houvast voor een opheldering van de misdrijven geboden.

Het onderzoek naar de moord op Angelika Sehl heeft wel uitgewezen dat het meisje niet onmiddellijk na het verlaten van de discotheek Rockfabriek in Ubach-palenberg bij haar moordenaar in de auto is gestapt. Ze is na het vertrek uit Ubach-Palenberg nog tussen middernacht en kwart over een in de nacht na vrijdag 1 september nog op 2 plaatsen in Geilenkirchen gezien.

Het laatst is ze gesignaleerd als liftster bij het kruispunt Berlijnse Ring op de weg van Geilenkirchen naar Heinsberg. De automobilist die haar meenam van Ubach-Palenberg naar Geilenkirchen heeft zich overigens – tot grote teleurstelling van de politie – niet bij de politie gemeld.

Niet ver van de Berlijnse Ring is Angelika Sehl twee dagen later dood in een bosje gevonden. Daaruit valt te concluderen dat haar aanrander al snel nadat ze bij die persoon in de auto is gestapt moet hebben toegeslagen.

Met het snel in omvang toenemende dossier Sehl liggen ook de dossiers van de moorden op Marion Gerecht (19) uit Herzogenrath in juli 1983 en Andrea Wernicke in februari 1984 weer opengeslagen bij de moordbrigade op tafel.

Drugmilieu's

„Er zijn overeenkomsten in alle drie en soms ook telkens in twee van de drie zaken, die het vermoeden wettigen dat van een en dezelfde dader sprake moet zijn", zegt dr. Klein van het parket in Aken.

Marion Gerecht werd op 29 juli 1983 gewurgd en met ontbloot onderlichaam gevonden langs een weg in Alsdorf. Het meisje – 1,60 groot en slank – is voor haar dood ook in bars in Zuid-Limburg werkzaam geweest en was – hoewel ze zelf niet verslaafd was – een bekende in verschillende drugmilieu's.

Officier van justitie dr. Klein liet al langer geleden weten dat niet uitgesloten is dat de moordenaar van dit meisje mogelijk ook in Nederland gezocht moet worden.

De 15-jarige gymnasiaste Andrea Wernicke uit Merkstein had op vrijdag 24 februari ook in Ubach-Palenberg de discotheek Parkhaus bezocht voor ze een dag later gewurgd langs een veldweg tussen de buurtschappen Broichen en Euchen in Würselen gevonden werd.

Gelijkenissen in alle drie de gevallen zijn:

● de gewoonte van de slachtoffers om als lifsters te reizen;

● er steeds van wurging sprake is zonder dat een werktuig waarmee de wurging heeft plaatsgehad is teruggevonden;

● op de lijken geen verwondingen als sporen van verzet tegen de aanrander gevonden zijn, waaruit geconludeerd wordt dat de meisjes verrassenderwijze door de moordenaar zijn aangepakt;

● in geen van de gevallen – hoewel de slachtoffers telkens geheel of gedeeltelijk waren ontkleed – sporen van zedenmisdrijven zijn gevonden;

● de lijken allemaal langs veldwegen werden gevonden.

Gelijkenis tussen de moord op Angelika Sehl en Marion Gerecht is nog dat hun kleding verdwenen is, terwijl het bezoek aan een discotheek punt van overeenkomst is bij de moorden op Angelika Sehl en Andrea Wernicke.

„Hoewel we stilaan aannemen dat er in de drie gevallen van één dader sprake moet zijn, ontbreken harde bewijzen voor deze theorie", aldus dr. Klein in Aken.

Zijn beroep op de burgerij om mee te werken aan het onderzoek door alle mogelijke waarnemingen – onder andere ook over personen die mogelijk de kleren van de meisjes in bezit hebben – geldt ook het gebied aan de Limburgse zijde van de grens met West-Duitsland.

Door het parket in Aken, door de ouders van Andrea Wernicke en door een bij de justitie met naam bekende burger, die onbekend wenst te blijven, zijn beloningen in het vooruitzicht gesteld voor de aanwijzingen die tot opheldering van deze misdrijven kunnen leiden. De beloningen belopen in totaal 20.000 DMark.

Avondopleiding bij Rl start met 85 studenten

MAASTRICHT – De eerste avondopleiding Nederlands Recht van de Rijksuniversiteit Limburg is met 85 studenten, waaronder 34 vrouwelijke uit de regio Limburg, van start gegaan. Ruim 70 procent van de studenten die zijn begonnen aan deze in totaal zeven jaar durende opleiding, heeft een volledige dagtaak. Normaal duurt een studie Nederlands Recht vier jaar. Zes van de 85 studenten zijn ouder dan vijftig jaar.

Met grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze vriend, voorzitter en secretaris

Men van Meegen

Wij uiten dankbaarheid voor de vele diensten aan onze verenigingen bewezen.
Zijn gedachtenis zal steeds in onze verenigingen blijven voortleven.

Bestuur en leden
Schietvereniging De Leeuw
Spaarvereniging De Leeuw

Wij danken u hartelijk voor het medeleven en de warme belangstelling bij het overlijden van mijn man, onze vader, schoonvader en opa

H. Couwenbergh

Mevr. M. Couwenbergh-Thoenissen en familie

Auto's en motoren

Te k. TREKHAAK Peugeot 505 z.g.a.n. ƒ 100,-. Tel. 04747-1341.

Te k. KAWASAKI GPZ 750 bj. '83, 10.000 km. Tel. 04750-28257.

Te k. ALFA Romeo GT 1600 Junior '73 in perfecte st. verkerend alleen ser. geg. 04754-1255.

OPEL Record 2.3 D bwj. '79, mooie auto v. acc., radio-cass., sunr., nw. banden, techn. 100% Vraagpr. ƒ 6750,-. Tel. 045-457346.

OPEL Manta 1.9 Berlinetta z.m. v. acc. o.a. achterr. jal., sunr., radio, type '77, vraagpr. ƒ 3950,-. Inr. mog. Koestr. 14, Kerkrade.

SCHADEAUTO'S Excort XR3 '81; Fiesta R5 sport '82; Sierra 1600 L '82; Granada '79; BMW 323I '79; Renault 5 aut. '83; Kadett 1.3S Berl. '80; Colt '81; Kadett Carav. '79 + '80; Ascona aut. '79. Haefland 20, Brunssum, 045-254482.

AUTORAMA alleen al om de service. Porsche 911 SC Targa '80 ƒ 42.500,-; 928 aut. '79 ƒ 38.500,-; Mercedes 280 S aut. '81 ƒ 46.000,-; 300 d aut. '82 ƒ 35.000,-; 300 TD '80 ƒ 28.500,-; S '78 ƒ 11.500,-; 200D '75 ƒ 3500,-; BMW 316 '80 ƒ 13.000,-; 3x 316, 320 '76 - '79 vanaf ƒ 5750,-; 4x 518, 520 '77-'79 vanaf ƒ 4750,-; 728 I '80 ƒ 19.500,-; Opel Ascona M '83 ƒ 13.000,-; Senator 3.0 e '80 ƒ 16.000,-; 4x Rekord 2.0 '78-'80 vanaf ƒ 5500,-; 2x Manta '78 vanaf ƒ 5500,-; Kadett '77 ƒ 3250,-; Ford Sierra 1.6 CL '83 ƒ 19.000,-; Taunus 1.6 Bravo '81 ƒ 9750,-; Capri 1.6 s '80 25.000 km ƒ 9250,-; Granada 2.3 GL '80 ƒ 8500,-; Granada 2.8 GL '78 ƒ 5000,-; Granada 2,3 Combi '78 ƒ 5500,-; 6x **Taunus 1,6 2.0 '77-'78 vanaf ƒ 2250,-; Mazda 323 1,5 4-drs. '82 ƒ 11.750,-; 2x 626 Hardtop 2.0 '79-'80 vanaf ƒ 7000,-; 929 Combi '78 ƒ 2000,-; 323 '78 ƒ 3500,-; Toyota Celica 2.0 XT aut.** '82 ƒ 13.500,-; Tercel DL '83 ƒ 11.250,-; Honda Accord EX 4-drs. '80 ƒ 9500,-; Accord '78 ƒ 5000,-; Hyundai Pony DLX '80 ƒ 6500,-; Fiat Ritmo 65 CL '80 ƒ 6900,-; Ritmo L diesel 5-drs. '80 ƒ 7500,-; 127 1050 '81 ƒ 6000,-; Mitsubishi Galant 2.0 Combi '80 ƒ 9500,-; Galant 2.0 aut. '79 ƒ 7000,-; Galant 1.6 aut. '78 ƒ 4000,-; Saporro SL '78 ƒ 6750,-; Datsun 280 ZXI 2+2 '81 ƒ 22.500,-; Cherry Combi '80 ƒ 7500,-; VW Golf GL '80 ƒ 9250,-; Golf LS aut. '78 ƒ 6500,-; 3x Golf disel '78-'80 vanaf ƒ 5500,-; Passat LX '78 ƒ 3750,-; Golf '75 ƒ 1500,-; Passat Combi '78 ƒ 2500,-; Volvo 242 GL '79 ƒ 8750,-; 164 e '74 ƒ 1500,-; Renault 2x5 Alpine '78-'79 vanaf ƒ 5250,-; 2x 18 GTS '78-'80 vanaf ƒ 5000,-; 5 GTL '78 ƒ 4250,-; 14 TS '79 ƒ 3750,-; 20 TS '78 ƒ 2500,-; Saab 900 GLS Sedan '82 ƒ 18.000,-; 900 GLE 5-drs. '80 ƒ 12.000,-; 99 Combi '78 ƒ 6500,-; Alfa Romeo Alfetta 1,6 L '79 ƒ 5000,-; Alfetta 2.0 GTV '78 ƒ 6500,-; 2x Giulietta 1,8 '80 vanaf ƒ 7000,-; Alfa Sud super '79 ƒ 5000,-; Peugeot 604 STI '80 ƒ 8500,-; 604 SL '79 ƒ 5500,-; 2x 305 SR '79 vanaf ƒ 5000,-; Princess 2x 2200 HLS aut. '80 ƒ 4500,-; Audi 100 GL 5 aut. '80 ƒ 6750,-; 100 GLS '78 ƒ 3750,-; Citroën GS '80 ƒ 4750,-; CX 2400 '78 ƒ 3000,-; Talbot Solara 1,6 GL '80 ƒ 6000,-; Horizon GL '78 ƒ 4250,-; Triump TR 7 Cabrio '81 ƒ 15.500,-; jaguar XJ 6 '77 ƒ 6500,-; Oldsmobile Cutlass diesel '81 ƒ 7500,-; Bedford bus fun-car '80 ƒ 8500,-; Tal van goedkope inruilauto's vanaf ƒ 500,-; Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Unieke all-in garantie. Moderne allround serviceafd. Heerlenerweg 39 Sittard (prov.weg Sittard-Heerlen) tel. 04490-24697.

CITROEN CX 2000 lpg, 6/79 trekh., schuifd., goede auto. Vraagpr. ƒ 4750,-. Tel. 045-273005.

Te k. OPEL Ascona bwj. juli '82, kmst. 18.000, inr. mog. Ariensstr. 13, Schaesberg-Kakert.

Nissan

Sunny 1300 GL 5 versn. 2-drs. 20.000 km bl.m. '82
Cherry 120A FII coupé '78
Cherry 1500 GL 5-versn. '82
Sunny 1400 GL 4-drs. '79
Sunny 1200 L 2-drs. '80
Violet 1600 L 4-drs. '80
Bluebird 1600 4-drs. GL '83
Bluebird St.wag. 5-drs. '82
Honda Civic 3-drs. L '82
Opel Kadett aut. '78
Mazda 323 1500 4-drs. '82
Fiat 131 CL 1600 '81 LPG
Fiat 131 diesel '80
Hyundai Pony 1200 TL '81
VW Camper „Joker" '80
Toyota Hi-Ace bestel '80
Auto's tot ƒ 5.000,-:
Lada 1300 L '78
Taunus 1600 L 2-drs. '77
Renault R5 '79

Bastiaans
Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141

Te k. RENAULT 4F6 combi 1981, 80.000 km, tel. 045-256456.

Te k. MERCEDES 809 bwj. '79, v. autotransp. compl. A.P.K.-keuring, tel. 045-254482.

Te k. FORD Taunus 6 cyl. bwj. '77, i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 2150,-. Tel. 045-315513.

Te k. FORD Taunus 1600 4-drs. bwj. '78, i.g.st. Inr. mog. vraagpr. ƒ 2950,-. Tel. 045-319534.

Te k. MOTORBLOK BMW 630CS kmst. 135.000, nw. kopk. en nw. koppeling, lopend te zien, pr. ƒ 1750,-. Tel. 045-312232.

Te k. FORD Taunus Combi bwj. '78, kl. groen, vraagpr. ƒ 3750,-. Tel. 045-312232.

Auto Caubo BV

Door inruil verkregen occasions in de prijs tussen ƒ 2500,- en ƒ 5000,-: VW Golf EX 1100 1976; VW Golf GLS 1.6 1976; VW Passat Variant 1976; Audi 80 LS 1976; Honda Civic 1200 autom. 1977; Mitsubishi Lancer 1978; Ford Escort 1600 S 1977; Renault R14 1980; Talbot GLS autom. 1980. Auto Caubo BV Valkenburg, 04406-15041. Mechelen, 04455-2271.

Echte prachtige MAZDA 323, bj. 4-11-'77, 68.000 km, vr.pr. ƒ 3250,-. 04406-14080.

Te k. TOYOTA Corolla 1.6 DX Liftback. Vr.pr. ƒ 9750,-, i.z.g.st., 04494-52367.

VERKERK automobiëlen, Leyenbroekerweg 102, Sittard, tel. 04490-15009. Voor de liefhebber: BMW 3,3 L.I. duurste uitvoering alle extra's, bj. '77; Mazda 626 hardtop coupé alle extra's, bj. '82; Ford Capri 1600 G.L. zeer mooi, bj. '79; Renault Fuego GTS, sunroof electr. ramen '81; Opel kadett 1600 D 5-drs. luxus, 11 mnd. oud; Opel Ascona 19 N. A.T. sportvelg., bj. '77; Alfa Sprint, sportwielen, sunroof en LPG bj. '78; Alfetta GTV 2000 ster. sportvelg. bj. '77; VW Golf GL diesel ruilmotor model '78; VW Golf diesel met sunroof bj. '78; Peugeot 504 Famiale alle extra's als nieuw bj. '78; Mazda 323 ES 1300 luxe, bj. '78;Mazda 1300 4-drs. de luxe bj. '76; Talbot 1600 T.I. racing zeer snel, bj. '81. Inruil en financ. mogelijk, eigen verzekering, eigen werkplaats.

HONDA Civic '77, kl. bruin, 4 nw. banden, i.z.g.st. Tel. 045-424484.

Te k. VW Golf, bwj. '76, met accessoires, i.pr.st. ƒ 2450,-, 045-727534.

Mercedes

190 D nieuw bl. metallic
190 D nieuw 5-bak
190 D '84 wit, 4000 km
280 SE Aut. '84 9.000 km
190 E 6000 km
280 E nov. '82 60.000 km
300 TD Turbo (combi) '82
200 D '82 blauw 1e eigenaar
300 D '80 petrolmetall.
240 D Aut. '80 1e eig.
300 TD Combi '79
300 D '78 wit
280 S Autom. '78 1e eig.

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Goede garantie, inruil, leasing, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk, wasplaats en optimale service in moderne werkplaats.
's Zaterdags geopend van 10 tot 17 uur

Autobedrijf biedt te k. aan met 3 mnd. schrift. gar. BMW 520/6 met LPG, schuifd., getint glas, enz., '79, kl. bruin; Rancho Talbot X met veel acc., '80, kl. grijsmet.; Opel Commodore 2,5 S, apart mooie auto, '79, kleur roodmet.; Opel Ascona 1,6 S, zeer mooie auto, '78, blauwmet.; Mazda 626 coupé SDX, als nieuw, '81, blauwmet.; Ford Fiesta 1100, apart mooi, '81, grijsmet.; Honda Accord, 4-drs. EX-uitv., i.n.st., '80, kl. grijsmet.; Ford Granada 2,3 L, '79, kl. goudmet.; Fiat Fiorino met verhoogd dak, weinig km, '81, kl. wit; VW Golf 1100 L '76, kl. geel; Renault R5, '79, kl. beige; Renault R4 GTL, '80, i.n.st., kl. blauwmet.; Renault R14 TL, '78, gave auto, kl. blauwmet.; Volvo 66 GL, '77, kl. goudmet.; Mini 1000 '76 L, kl. geel; Ford Escort 1600 sport, '76, zeer mooi, kl. rood; motor Honda 750/4, i.n.st., '78, div. inruilauto's va. ƒ 500,- inr. + financ. Kantstr. 1, Ubach over Worms. Tel. 045-316786.

Te k. RENAULT 5 GTL Atlantha 5 versn., kl. grijsmet., bwj. dec. 1982, km.st.21.000, incl. 3 mnd. Bovag-gar. inr. fin. mogelijk. Theo Luyten, Service center, In de Cramer 50, Heerlen, t.o.v. douanekantoor.

MAZDA 323 1.4SP autom. bwj. '79, v. acc., o.a. sunr., radio etc. Vraagpr. ƒ 6500,-; Honda Accord aut. z.m. type '78, vraagpr. ƒ 3750,- m. inr. mog. Koestr. 21, Kerkrade.

Te k. VW GOLF bwj. '76, kl. groen, St. Leonardusstr. 1, Kerkrade, tel. 045-453930.

Te k. dames- en MEISJESFIETS 7-12 jr., 3 v. en handrem, Emmastr. 16, Kerkrade.

Zuinige SIMCA Horizon 1.0LS bwj. 27-9-'79, kmst. 53.000, vraagpr. ƒ 3600,-, Struverstr. 50, Kerkrade-West.

Te k. weg. omst.h. z. m. HONDA XR 500 off the road, met kent., type '80, vraagpr. ƒ 1950,-. Tel. 045-412593.

Te k. TOYOTA Celica ST bwj. '78, i.z.g.st. Radiocass., sportstuur en nw. voorruit, vraagpr. ƒ 6500,-. Tel. 045-413205.

Te k. MINI 850 type '77, org. 65.000 km, kl. rood ƒ 1350,-. Tel. 045-457013.

Te k. OPEL Kadett city bwj. '77 i.z.g.st. pr. ƒ 3000,-. Tel. 045-252455.

Te k. OPEL Kadett bwj. '79, Bovenderstr. 20, Merkelbeek.

RENAULT 14TL bwj. laat '77, bruinmetall. ƒ 1950,-, tel. 045-314090.

Te k. CITROEN GSA bwj. '75, pr. ƒ 850,-. Tel. 045-271635.

CITROEN GSA X 3 nw. banden uitl. 5 versn., bwj. sept. '80, i.z.g.st. Vaste pr. ƒ 3950,-, Stiftstr. 15, Ubach over Worms, tel. 045-312801.

Te k. PASSAT luxe diesel, bj.mei '79 i.z.g.st. Sunroof, radio. Verbr. 1:18. Tel. 04498-55460.

Te k. zeer mooie FORD Taunus bravo 1600 stationcar met lpg, incl. BTW. Bwj. '82. Vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 04490-11087.

Te koop: SUZUKI Jeep SJ 410 Q de luxe, kleur zwart, met radio en div. acc. Als nieuw, bj. 1984. Te bevr. Autobedrijf Havé, Industriestr. 31 Sittard. Tel. 04490-15195.

Te k. VOLKSWAGEN Kever type '73, 1600 cc, sportvelgen, radio-cass. Pr.n.o.t.k. Adelaarstr. 36, Heerlen.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 bwj. '76, tel. 045-312087.

Te k. SUZUKI off the road, 370 cc, bwj. '79, vraagpr. ƒ 1600,-. Tel. 045-252772.

Te k. DATSUN 120 A FII, '77, i.z.g.st. Klingbemden 33, Brunssum.

Te k. CITROËN GS, bwj. '78, m. gas, i.g.st., vr.pr. ƒ 1200,-. Te bevr. 045-225375.

Te k. VW LT 28, oranje, ƒ 1950,-. Kantstr. 9, Ubach o. Worms.

Te k. prachtige HONDA Prelude, bwj. eind '81, vr.pr. ƒ 11.500,-, Weijenbergstr. 198, Hoensbroek (flat).

Toyota MENGELERS Oirsbeek. Tel. 04492-1814, biedt diverse first-class occasions aan: Austin Mini, geel '78, Ford Taunus 1.6 autom., rood '80, Ford Granada diesel wit '79, Toyota Starlet S wit '83, Toyota Starlet 1.0 DL beige '83, Toyota Starlet 1.0 DL, zilvermet., '79, Toyota Corolla 1.3 Liftback oranjemet., '80, Toyota Corolla Hardtop coupé, rood, '77, Toyota Corolla 1.6 Liftback DX groenmet., '83, Toyota Carina 1.6 2-drs., L bruin '80, Toyota Carina 1.6 4-drs., L blauwmet., '78, Toyota Celica 1.6 ST 5 speed goudmet., '79, Toyota Celica 1.6 ST 5 speed zilvermet., '78, Toyota Celica 1.6 ST coupé grijsmet., '82, Toyota Corona 1.8 liftback GL roodmet., '80, Toyota Cressida 2.0 4-drs., autom., blauwmet., '78, Toyota Camry 1.8, Liftback GL grijsmet., '84, Toyota landcruiser Hardtop Diesel geel '78, donderdagavond koopavond. ANWB-keuring toegestaan. Financiering mogelijk. Garantie v.a. ƒ 5000,-, 3 mnd. ofwel 10.000 km. Niet ouder dan 4 jr. Uw occasionadres Prov.weg-Zd. 91, Oirsbeek.

Autobedrijf **LOVEN** Heerlen B.V., Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Garantieplusplan. De ongekende garantie op gebruikte auto's die niet ouder zijn dan 4 jr., 12 maanden 30.000 km of 24 maanden 36.000 km, Mazda 323 ES 3-drs., autom., '79, Alfa Alfetta, 2 ltr., '79, Alfa Guilletta 1.8 '80, BMW 320 '77, Citroën Visa Club '79, Ford Escort 1100 L '82, Ford Escort, autom., '80, 2x Ford Taunus 2.0 '77, Mercedes 300 D '81, Mitsubishi Colt '82, 2x Mitsubishi Lancer F 1200 GL, '83, Opel Kadett 3-drs., 12 N '82, Opel Ascona 1.6 N '82, Peugeot 305 GLD diesel '80, Peugeot 504, '77, Peugeot 604 I '80, Renault 5 GTL '80, 5-drs., Renault 15 GTI autom., '77, Subaru 1600 GLF '81, Simca Chrysler 1308 GLS '80, Volvo 343 LPG, '79, Honda Accord 3-drs., '80, goedkope inruilers: Peugeot 504 '75, ƒ 2000,-, Simca Chrysler 1308 GT '76, ƒ 1250,-, Austin Allegro '78, ƒ 2750,-, Audi 80 LS LPG '73, ƒ 1500,-, Simca 1100 LE autom., '77, ƒ 700,-, Daf 66, Volvo '75, ƒ 1950,-, Mazda 929, Estate, LPG, '79, ƒ 4000,-, Matra M530, LX sport '71, ƒ 4250,-.

AUTOCENTRUM Kerkrade biedt aan: Triumph Spitfire 5× 1977-'76-'75-'67-'64; Suzuki Jeep '79 1e eig. gesloten uitv. ƒ 5.900,-; Mitsubishi Galant nw. mod. '82 in nieuwst. ƒ 11.750,-; Mazda D 1800 open laadbak ƒ 6.750,-; BMW 320 Harge-uitb. Zender-uitbouw enz. zeer goed ƒ 8.900,-; BMW 320 6 cyl. br.metallic zeer mooi ƒ 11.750,-; BMW 318 resedametal. '79; BMW 316-320 uit '78 kl. rood nieuwst. ƒ 9.900,-; Volkswagen Golf MX bordeauxmet. type '80 ƒ 8.900,-; Golf Luxe lichtbr. '80 ƒ 8.500,-; Golf 1600 S 4-deurs '78 ƒ 5.750,-; Golf '76 div. v.a. ƒ 1.900,-; Kubel Cabriolet Jeep ƒ 7.900,-; Mercedes 180 oldtimer ƒ 12.750,-; Kadett Coupé '77 ƒ 3.750,-; div. Kadetts vanaf ƒ 1.900,-; Rekord diesel kl. rood '80 ƒ 7.750,-; Rekord 1900 '81 groen ƒ 9.900,-; Rekord diesel '76 ƒ 2.250,-; Ascona 1.9 rood '79 i.z.g.st. ƒ 5.900,-; Kadett Autom. '78 nieuwst. ƒ 6.900,-; Ford Escort Bravo kl. goudmet. 1e eig. type '83 ƒ 13.750,-; Escort 13 L 3× '78, '79 V.a. ƒ 3.000,-; Taunus Ghia '79 gr.met. ƒ 4.900,-; Taunus 1.6 L kl. goudmet. in perf. st. '79 ƒ 5.500,-; Taunus 1.6 L div. '78-'79 2-deurs 4-deurs en lpg v.a. ƒ 3.000,-; Taunus 2.0 L '78, '79 2-drs., 4-drs. div. uitv. v.a. ƒ 3.000,-; Renault 4 GTL '81 kl. rood ƒ 5.900,-; 5 GTL automaat '80 ƒ 7.900,-; 18 GTL kl. bruinmet. '79 ƒ 4.900,-; Civic autom. kl. zwart '80 7900,-; Mitsubishi Galant '78 ƒ 3.900,-; Lancer nw. type '79 autom. ƒ 4.900,-; Mazda 1000 autom. en schakel '77 2900,-; 626 Sedan nieuw mod. 8-'81 ƒ 11.750,-; Datsun 120 AF II Coupé 2× '78 v.a. ƒ 1.900,-; Citroën 9 S Pallas '79 ƒ 3.750,-; Toyota Corolla '76 2× v.a. ƒ 1.750,-; Alfasud Sprint kl. rood 4750,-; MG Midget Cabriolet nieuwst. ƒ 10.000,-; Volkswagen bestelbus 3× v.a. ƒ 1.000,-; personenbus 3× v.a. ƒ 1.000,-; Ford Mustang 2× v.a. ƒ 2.000,-; Rover 2600 kl. wit bijna '80 ƒ 4.900,-. Deze week ± 20 inruilers Alfa, VW, Opel, Ford, Fiatbus, Fiat 600 enz. enz. Van ƒ 500,- tot ƒ 1.500,-. Div. motoren. Inkoop/verkoop, onderhoud en gar. Ook uitbet. op uw auto bij inruil. Financiering in 1 dag ger. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69. Tel. 045-453502.

Bestuurder Abva/Kabo over mr. W. Hoevenagel

Getuige in ABP-zaak verdacht van meineed

HEERLEN – Mr. Willem Hoevenagel, ambtenaar bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) in Heerlen, heeft zich vorige week vrijdag voor de Zwolse rechtbank vermoedelijk schuldig gemaakt aan meineed. Dat zegt Hans Vrancken, districtsbestuurder van de ambtenarenvakbond AbvaKabo, in een interview met het weekblad Vrij Nederland.

Voor de Zwolse rechtbank vinden op verzoek van de zakenman Willem Meijer getuigenverhoren plaats om na te gaan of Meijer ten onrechte in een door oud-minister Gruijters opgesteld rapport over de ABP-affaire een chanteur is genoemd. Een van de getuigen die vorige week werden gehoord, was mr. Hoevenagel, hoofd algemene zaken van de afdeling onroerend goed van het ABP. Hij zei de brief van Meijer aan Masson niet te kennen. „Ik heb van het bestaan ervan via de krant kennis genomen", verklaarde hij voor de rechtbank. De vice-president van de rechtbank, mr. Schunck, begreep dan ook niet waarom Hoevenagel als getuige was opgeroepen en stuurde hem daarop naar huis.

Zwartboek

Willem Meijer zei na afloop van de zitting dat Hoevenagel de samensteller is van het zwartboek, dat anonieme ABP-medewerkers hebben opgesteld en waarmee de ABP-affaire aan het rollen kwam. In dat zwartboek worden de dubieuze praktijken van Masson beschreven. Dat Hoevenagel de samensteller is, is nu door AbvaKabo-bestuurder Vrancken bevestigd.

Meijer had Hoevenagel als getuige laten oproepen, omdat hij als samensteller van het zwartboek de brief van Meijer aan Masson moest kennen. Meijer na de zitting: „Het zou me niet verbazen als Hoevenagel meineed heeft gepleegd door te beweren de brief niet te kennen. Bovendien zegt Hoevenagel ook geen contact over de brief te hebben gehad met de advocaat van het ABP, mr. Wouters. Nu hebben wij van Masson gehoord dat Hoevenagel familie van Wouters is. Ook dat ontkent Hoevenagel. We gaan dat eens heel precies uitzoeken".

In Vrij Nederland bevestigt Vrancken het verhaal van Meijer. „Hoevenagel en Wouters hebben het samen opgezet. Ze riepen maar uit dat Masson werd gechanteerd, maar ik kreeg daarvan geen bewijs te zien. Dat kon niet omdat ze Masson eerst wilden laten happen". Toen Masson uiteindelijk inging op het aanbod om van Meijer projecten te kopen, kreeg Vrancken de brief van Meijer aan Masson te zien. Vrancken: „Hoevenagel heeft mij die brief laten lezen".

Oorlogsmisdadiger aangehouden

GRONINGEN/VAALS – De Koninklijke Marechaussee heeft vrijdagavond de 65-jarige oorlogsmisdadiger J. V. uit Wildervank aangehouden. De man werd in 1950 bij verstek veroordeeld tot twintig jaar gevangenisstraf. V. werd vrijdag op last van het Landratsambt Bad Tölz-Wolfratshausen uitgewezen en bij Vaals over de Westduitse-Nederlandse grens gezet.

V. stond gesignaleerd nadat hij in 1948 kans had gezien uit kamp Nulland bij Kerkrade, waar hij geinterneerd was, te ontsnappen. V., die NSB'er was, werd in 1950 veroordeeld door de bijzondere strafkamer van de arrondissementsrechtbank te Groningen wegens hulpverlening aan de SD en Gestapo te Groningen. Tevens was hem ten laste gelegd dat hij behulpzaam was bij het doodschieten van een arrestant op 1 april 1945 in Veendam. Voorts werd hem verweten woningen in Ter Apel, Wildervank, Groningen en Zuidbroek te hebben leeggehaald en voertuigen te hebben weggenomen. De woningen waren voornamelijk van spoorwegmensen die waren ondergedoken in verband met stakingen.
V. zit nu in het Huis van Bewaring te Maastricht en zal binnenkort worden overgebracht naar Groningen.

Met auto tegen trafohuisje

WEERT – Door onbekende oorzaak raakte mevrouw H.B. uit Weert met haar auto in de nacht van dinsdag op woensdag van de weg aan de Industriekade. Zij kwam tegen een muurtje terecht, waarna haar auto te pletter sloeg tegen een electriciteitshuisje. Daarin brandden de zekeringen door. De vrouw werd met ernstig hoofdletsel in het Sint Jansgasthuis opgenomen. De auto werd geheel vernield.



● *Jacqueline Schraa vertelt een schoolverlaatster wat het project precies inhoudt.*

Uniek projekt van uitzendbureau

Schoolverlaters helpen 'collega's' aan werk

door els van der vaart

HEERLEN – 'We leveren de schoolverlaters kantoorruimte, een telefoon, een typemachine en de benodigde papierwinkel. Met die spullen kunnen ze helemaal hun eigen weg gaan op zoek naar werk'. Het uitzendbureau Keser in Heerlen heeft sinds een week de 18-jarige Jacqueline Schraa aan het roer van het unieke schoolverlatersproject zitten. Een project dat gelanceerd werd onder de titel 'Schoolverlaters helpen Schoolverlaters'. Aan werk wel te verstaan.

Kasteel Hoensbroek, de Sociale Dienst en wie al niet meer hangen aan de telefoon om voor een maand de hulp van kersverse werklozen in te roepen in ruil voor een aardige brok ervaring.

Het Heerlense uitzendbureau heeft de ruiten volhangen met affiches die schoolverlaters uitnodigend naar binnen roepen. In alle vijftig vestigingen, verspreid over heel Nederland, zijn schoolverlaters (per vestiging één) deze maand in het totaal ruim 26.000 bedrijven aan het afbellen. In Den Bosch kregen ze één dag training. Voor eventuele problemen is een landelijk actiecentrum ingericht. Kosteloos of hoogstens tegen een onkostenvergoeding worden volop stageplaatsen geronseld. 'De eerste dag kon ik al zes 'collega's' aan werk helpen', vertelt Jacqueline. 'Soms was de zaak binnen een half uur al rond. Vooral administratieve krachten worden veel gevraagd, maar ook koks, timmerlieden, noem maar op. Ze kunnen het zo gek niet bedenken, aan schoolverlaters geen gebrek'.

Geen uitkering

Om in aanmerking te komen voor stagebemiddeling moeten de schoolverlaters tussen de 18 en 21 jaar zijn. Ze mogen geen uitkering genieten. 'Na bemiddeling moeten zowel de schoolverlater als het bedrijf een stageovereenkomst tekenen. De contracten zijn juridisch tot in de details uitgeplozen. Beide partijen kunnen van de ene op de andere dag de samenwerking beëindigen. Schoolverlaters kunnen dus zonder problemen verder solliciteren.'
'Bovendien is vastgelegd dat stagières geen 'productieve arbeid van betekenis' mogen verrichten. Het is dus niet de bedoeling dat ze vier weken aan de lopende band bij een fabriek staan. Je moet er natuurlijk wel wat van opsteken en niet de plaats van een uitzend- of een vaste kracht innemen. Na afloop van de stage krijgen de mensen een getuigschrift mee naar huis. Logisch dus dat iedereen zo goed mogelijk voor de dag probeert te komen'.

Mentaliteit

Het uitzendbureau hoopt dat ongeveer de helft van de aangeschreven bedrijven positief zal reageren. In de Oostelijke Mijnstreek zou dat tientallen stageplaatsen kunnen opleveren. 'Voor die ontzettend grote groep schoolverlaters komen zowel bij de overheid als in het bedrijfsleven nauwelijks initiatieven van de grond', aldus districtsmanager Paul Leenders van het uitzendbureau.

'Niet alleen hoef je zonder ervaring nergens binnen te stappen, ook is het belangrijk die bedrijfsmentaliteit te proeven, kennis te maken met tekstverwerkende apparatuur, bediening van een telefooncentrale, het werkritme binnen een bedrijf. Op de scholen kan aan die praktische ervaring niet altijd genoeg aandacht worden besteed. Als je weet dat dertig procent van de uitzendkrachten op termijn een vaste baan krijgen, dan lijkt dit project me een eerste stap in de goede richting'.

Schoolverlaters die zich graag willen aanmelden kunnen 's middags van 14.00 tot 16.00 uur bij het uizendbureau terecht.

Bestemming Rusland

Moderne Franse wapens in gezonken schip?

BRUSSEL – Het op 25 augustus voor de Belgische kust na een aanvaring met het veerschip 'Olau Brittannia' gezonken Franse schip 'Mont Louis' zou niet alleen vaten met uraniumhexafluoride aan boord hebben, maar ook moderne Franse wapens en aantal technologisch hoogwaardige machines. Dit heeft een Belgische senator, Oswald van Ooteghem, van de partij de Volksunie, verklaard. De senator heeft zijn informatie van een ambtenaar'. Aldus is vrijdagavond in het BRT-tv-journaal bekendgemaakt. De uitspraak van de Belgische senator zou gezien de oorspronkelijke bestemming van de Mont Louis en zijn lading, de Russische haven Riga, kunnen impliceren dat Franse wapens voor de Sovjetunie waren bestemd.

Zowel het Belgische ministerie van Buitenlandse Zaken als de Franse eigenaar van het schip ontkende volgens het Belgische journaal met klem dat zich wapens aan boord van het schip bevinden. De Franse reder gaf wel toe dat de Mont Louis buizen en uitrustingsmateriaal aan boord heeft voor een industrieel bedrijf dat te maken heeft met de Siberische gasleiding, aldus het journaal. De reder is de Compagnie Generale Maritime.

Van Ooteghem deed zijn uitspraak over de aanwezigheid van ook Franse wapens en apparatuur in de Mont Louis in een parlementaire vraag aan de Belgische premier, Wilfried Martens. De senator bleek vrijdagavond zelf niet direct bereikbaar, maar het secretariaat van zijn partij bevestigde dat hij de vraag had gesteld.

Splinternieuwe stal voor de stieren in Heythuysen

KI-pionier in de VUT

door jan van lieshout

HEYTHUYSEN – Waar vroeger de stieren stonden, zit nu het kantoorpersoneel. De stieren kregen een splinternieuwe stal, die ir. Ebele Talstra, de algemeen directeur van het Nederlands Rundvee Syndicaat (NRS) gisteren officieel opende. In de Walterzaal, die de herinnering aan de meeste legendarische stier van die naam levendig houdt, ging hij voor in de hulde aan Henri Gubbels, die gisteren als secretaris van de KI-Limburg afscheid nam. Hij gaat in de VUT.

Henri Gubbels, op 31 maart 1922 in Roggel geboren, is een van de pioniers van de kunstmatige inseminatie. Direct na de oorlog hadden veel koeien tuberculose onder de leden.

Amerikaanse soldaten mochten geen Limburgse melk drinken, tenzij kon worden aangetoond dat het de melk van tb-vrije runderen was.

Voor LLTB-voorzitter Guillaume Derks uit Heythuysen – d'n „Almachtige" – was dat aanleiding tot de oprichting van een gezondheidsdienst, waarvan dr. Piet Tacken, dierenarts in Heythuysen, de eerste directeur was.

In de nieuwe stal, die gisteren officieel werd geopend, staan nu 120 stieren: tachtig roodbonte en veertig zwartbonte. Dat is ook de verhouding van de Limburgse melkveestapel: tweederde roodbont en eenderde zwartbont. Landelijk gezien is die verhouding precies andersom.

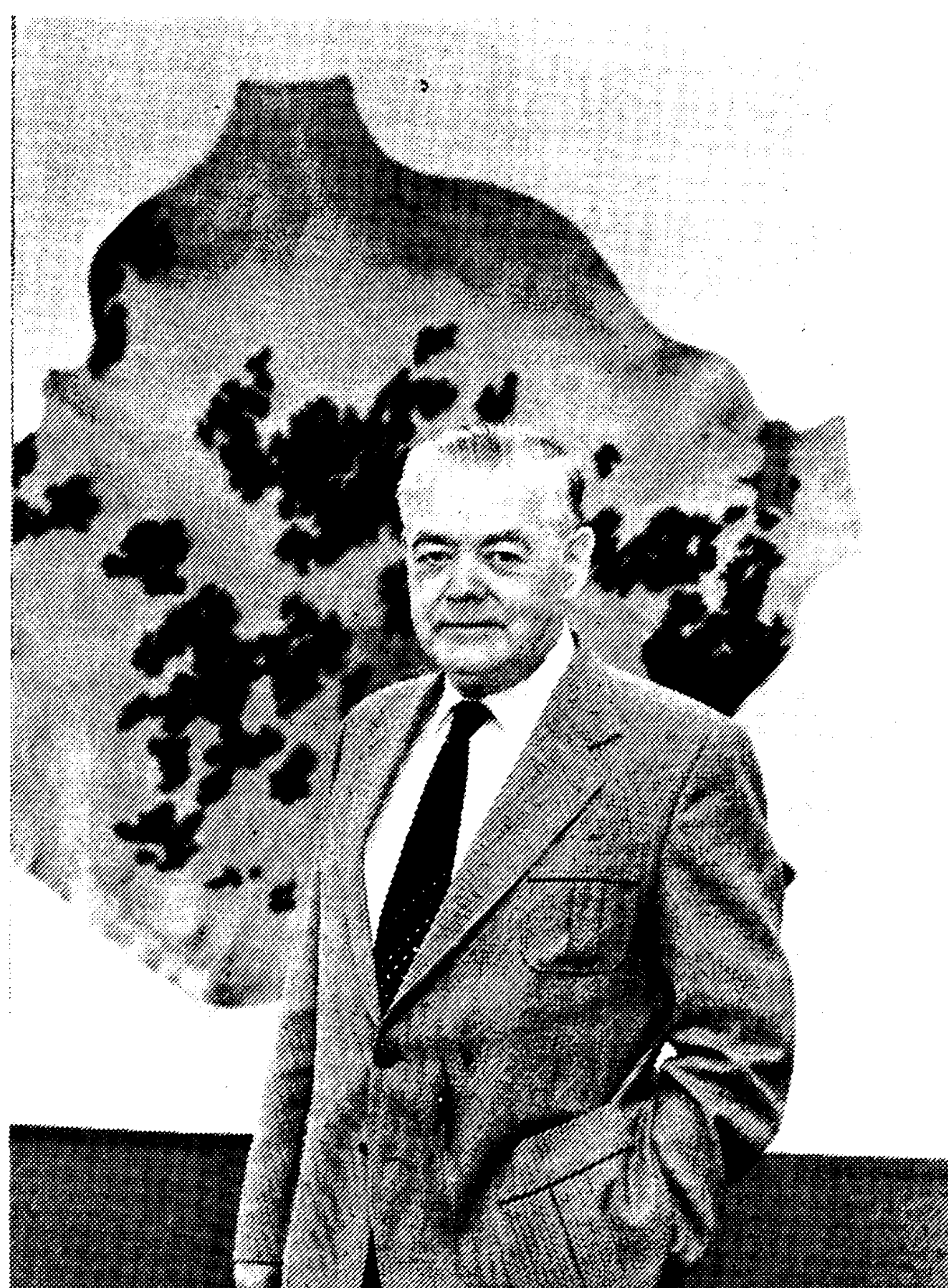
Voorkeur

De meeste zwartbontfokkers zitten in Zuid-Limburg. Midden- en Noordlimburgse fokkers hebben een voorkeur voor het roodbonte Maas-Rijn-IJssel-ras (MRY-ras). Roodbonten geven minder melk dan zwartbonten, maar doen op het einde van het productieve leven meer bij de slager. Ze hebben meer vlees op de ribben.

Onder de zwartbonte stieren zijn nog slechts drie stieren van het Friesland-Holland-ras (FH-ras). De rest is Holstein Friesian (HF): een ras dat in Amerika uit Duitse (Holstein) en Hollandse (Friesian) koeien werd ontwikkeld. Voor vermogens hadden gefortuneerde Amerikanen in de tweede helft van de vorige eeuw het materiaal weggekocht. Geeft de betere Friesland-Holland-koe zesduizend liter melk per jaar, een Holstein-Friesian geeft 1.000 tot 1.500 liter per jaar meer.

Henri Gubbels zag veel stieren gaan en komen. Vele waren geroepen, slechts weinige uitverkoren. Het meest gecharmeerd was hij van Walter, die op 25 juli 1980 in Den Bosch het predikaat „preferent" verwierf. Honderd dochters van Walter werden daartoe op exterieur gekeurd. Uit hun melklijsten bleek dat Walter de melkproductie had helpen verhogen en het vet- en eiwitgehalte had doen stijgen. In de herfst van 1982 ging de roodbonte rabauw zijn gang naar het abattoir.

Zijn gelooide huid werd wandkleed in de zaal, waar Henri Gubbels gisteren afscheid nam.



● *Henri Gubbels met op de achtergrond de tot wandkleed gelooide huid van Walter: de eerste en enige stier die het predikaat preferent werd toegekend.*

Open dag KI-Limburg

HEYTHUYSEN – Zondag houdt de KI-Limburg open dag. Van 11 tot 4 uur zijn de stieren, die jaarlijks zo'n tachtig procent van de Limburgse melkveestapel bevruchten, ook voor burgers en buitenlui te bezichtigen. Ook zullen de stierenverzorgers in de dekstal laten zien hoe het sperma wordt gevangen. De stier bespringt daartoe een kunstkoe. Elke sprong is goed voor 4 tot 8 cc hoogwaardig zaad, dat in het laboratorium – zondag ook als op werkdagen bemand – wordt verdund en in rietjes wordt ingevroren. De rietjes worden bewaard in containers met vloeibare stikstof. De temperatuur is er 196 graden onder nul.

Ook de inseminatoren – 28 in getal – vervoeren de rietjes in containers met vloeibare stikstof. Eerst op de boerderij wordt het zaad op lichaamstemperatuur gebracht en vervolgens met pipetten in de schede van de tochtige koe ingebracht.

Een en ander zal met videoöpnamen worden gedemonstreerd in de splinternieuwe Walterzaal, zo genoemd naar Walter: de beroemdste stier, die eens in Heythuysen stond.

Ook kunnen bezoekers kijken naar de provinciale veebeoordelingswedstrijd in de weilanden rond het KI-centrum, dat noordelijk van Heythuysen is gelegen.

Ontmoetingsdag voor diabetici

ITTARD – Zaterdag 13 oktober indt in het Cultureel Centrum in ittard een ontmoetingsdag plaats oor suikerpatiënten en andere bengstellenden. Dit regionale symosium wordt georganiseerd door et gewest Limburg van de Diabees Vereniging Nederland.

r wordt informatie gegeven over e nieuwste wetenschappelijke ontikkelingen, zelfcontrole, oogprolemen, voeding en dieet, sport en cceptatie van diabetes. Er is een foumdiscussie en een grote informaemarkt met een dertigtal standouders. Voor de kinderen wordt en speciaal programma georganieerd.

Titulair

nder de sprekers op de ontmoengsdag (10.00-16.15 uur) is Chriet itulair. De bekende ruimtevaartpecialist en zelf ook diabeet zal de g openen. Hij zal vertellen hoe ij in zijn turbulente leven met de uikerziekte omgaat. Vele suikeratiënten menen zich met hun iekte niet veel te kunnen veroorven. Titulaer is het levende bewijs ervan dat dat wel mogelijk is. ehalve Titulaer zullen ook spreen: Dr. H. Dankmeijer, medisch dviseur van de Diabetes Vereniing Nederland, de heer P. Vergeer, ndelijk voorzitter van de DVN, evrouw Cora Visser, diëtiste van e DVN en dr. R. Rottiers, internist e Gent.

ok de regio Limburg is vertegenoordigd met sprekers: Drs. F. van r Horst, medisch socioloog te aastricht, mevrouw A. Brassé, diaetes thuiszorg Limburg, mevrouw . Haak, diëtiste, mevrouw M. Beinma, oogarts te Maastricht, dr. A. omen, internist te Weert.

elangstellenden dienen, in verand met te reserveren maaltijden, ich van tevoren aan te melden door ijftien gulden (kinderen tot twaalf ar vijf gulden) over te maken op ostgiro 560.82.59 t.n.v. symposium iabetes Nu' te Sittard (lunch en wee consumpties inbegrepen). Inchtingen bij het centraal bureau an de DVN in Utrecht, tel: 030-20822.

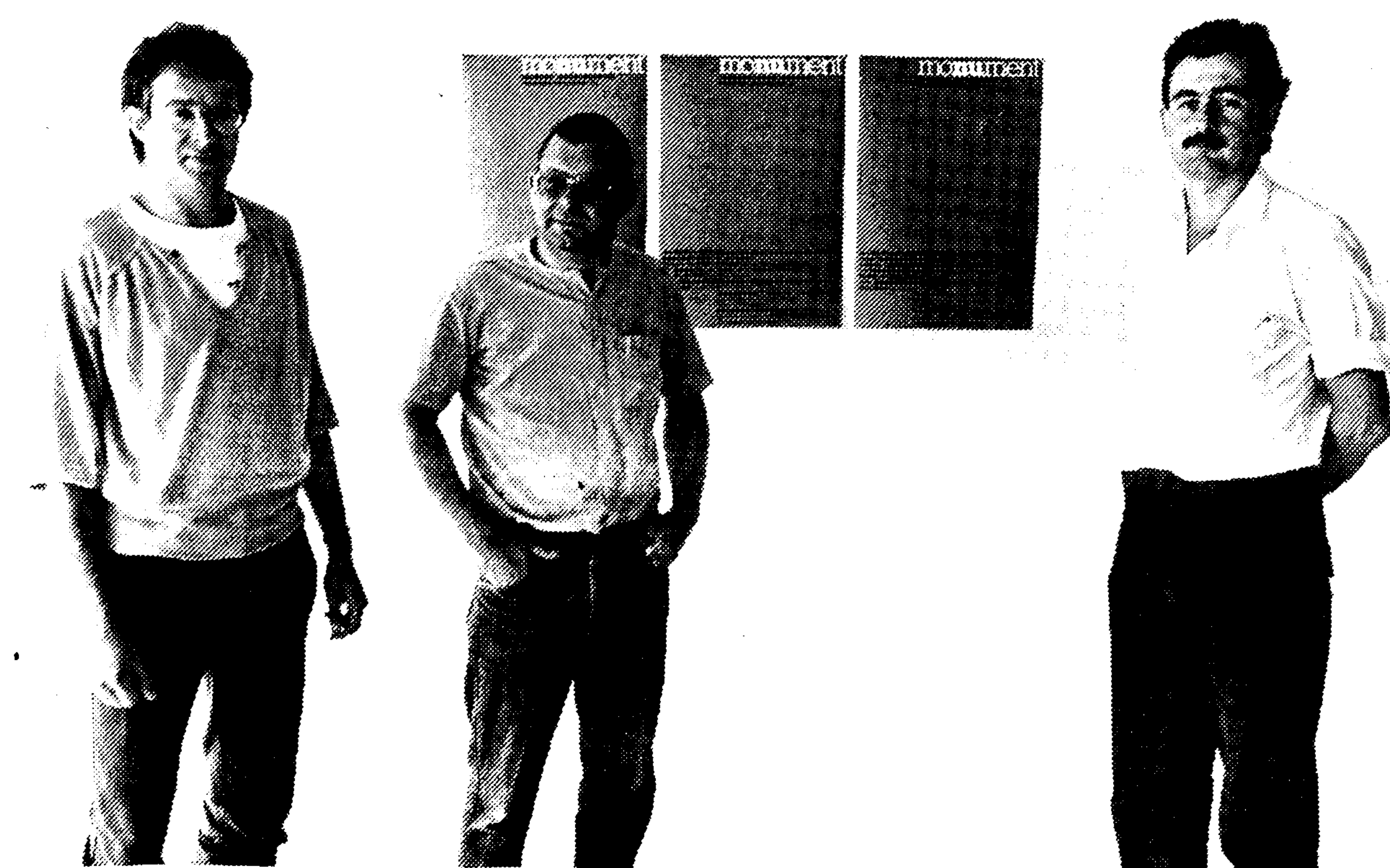
n ROZ-serie 'Het Portret'

Limburgers in Frankrijk

AASTRICHT – Op de maandaen 10 en 17 september zendt de Reonale Omroep Zuid in de serie et Portret' twee programma's uit ver Limburgers die na de twee ereldoorlogen naar Frankrijk migreerden. In het eerste proamma op komende maandag de migratie van de families Klinkeerg uit Oensel en Schimmert, en e familie Schlangen uit Ulestraen.

ij vertrokken in het begin van de ren twintig naar een plaatsje bij olombey-les Deux Eglises, dat lar bekend zou worden als woonlaats van generaal De Gaulle. Kineren van de emigranten vertellen ver de reis naar Frankrijk, de onteringen daar en het leven in een ederlandse enclave tussen vaak ijandige Fransen. In de tweede uitending, op maandag 17 september, omen ook Limburgse families aan et woord die na de Tweede Wereldorlog emigreerden: de families uncken uit Nieuwenhagen en Haets uit Welten en Vaals.

e programma's zijn opgedragen an Zef Wenmaekers die de opnaen in Frankrijk maakte, maar lotseling overleed, als dank voor ijn enthousiaste medewerking. eide programma's beginnen na OZ-aktueel om 18.20 uur en duren ot 19 uur.



● *De organisatoren van de manifestatie Monumentenzorg NU. Van links naar rechts: Jacques Reiners, socioloog, Studium Generale RL, ruimtelijk kunstenaar Dré Devens, Ad Himmelreich, namens het Kunstcentrum Limburg.*

Monumentenzorg NU: manifestatie van Kunstcentrum Limburg

MAASTRICHT – In Maastricht wordt van zondag 9 september tot zondag 7 oktober een manifestatie georganiseerd over het omgaan met monumenten NU. Deze manifestatie werd op touw gezet door de stichting Kunstcentrum Limburg 't Bassin en het Studium Generale van de RL. Behalve een tentoonstelling van ontwerpen en maquettes in het Bassin zal in de aula van de RL een cyclus lezingen en discussies plaatsvinden.

De organisatoren zetten zich af tegen de teneur om historische gebouwen uitsluitend te restaureren. „Monumentenzorg denkt alleen historiserend. Maar restaureren mag niet alleen conserveren zijn. Vaak kunnen moderne elementen aan een gebouw of monument worden toegevoegd zodat de functie ervan wordt aangepast aan hedendaagse normen", aldus een woordvoerder.

Een aantal voorbeelden daarvan wordt in het kader van de manifestatie naar voren gebracht. Zoals de uitbreiding van het raadhuis van Usquert, de herinrichting van de Beurs van Leeuwarden, de brug ten behoeve van de Central Library Los Angeles, de middentoren van de St.-Servaaskerk van Maastricht, de domkerk van Utrecht, the Royal Mile Edinburgh en de uitbreiding van de Laurenskerk in Rotterdam.
Daarvoor tekenen de kunstenaars Jan Benthem/Mels Crouwel in samenwerking met Robert Wiersma, Rainer Bullhorst, Anthony Caro/Barton Myers, Dré Devens/Han de Vrede, Martin van Dort, John Gibbons/Stephen Salmine Marshall en Wim Quist. Er worden diverse elementen uit Engeland aangevoerd.

De tentoonstelling is open dinsdag tot en met vrijdag 10.00-17.00 uur; zaterdag en zondag 13.00-17.00 uur. De toegang is gratis.

Lezingen

De gespreksstof tijdens de lezingen in de aula van de Rijksuniversiteit Limburg, op 11 en 12 september, draait rond het thema „Hoe ga je met monumenten om?" en „Meer moet met monumenten". De respectievelijke gespreksleiders zijn prof. drs. Geert Bekaert van de technische hogeschool van Eindhoven en Rainer Bullhorst, architect en publicist, Den Haag.

Donderdag 20 september wordt de restauratie van de St.-Servaaskerk onder de loupe genomen. Gespreksleider is dan Fred van Leeuwen, stafmedewerker van de NOS.

St.-Servaas

In Maastricht wordt al meer dan 25 jaar discussie gevoerd over het vervangen van de middentoren op de westbouw van de St.-Servaaskerk, die in 1955 door brand verloren ging. Zij is een van de oudste kerken van Nederland en heeft een ingewikkelde ontstaansgeschiedenis. Dré Devens, Maastricht en Han de Vrede, Utrecht, hebben in 1981 een eigentijds ontwerp gemaakt.

„De St.-Servaas is niet stijlzuiver. Terugrestaureren naar de middeleeuwen kan niet. Dat zou hetzelfde zijn als met paard en wagen door de stad gaan rijden", oordeelt Dré Devens. Ook de eeuwige grauwe kleur van historische gebouwen staat de moderne kunstenaars tegen.

Opening

Het totale project kon gefinancierd worden met een subsidie van ƒ 47.000,- van het ministerie van WVC. De gemeente Maastricht voegde daar duizend gulden aan toe. Een catalogus wordt tegen kostprijs aangeboden. De opening van de tentoonstelling heeft plaats zondag 9 september om 16.00 uur door architect Rob Brouwers en wordt opgeluisterd met moderne muziek van orkest De Volharding uit Amsterdam.

Gedurende de tentoonstellingsperiode vragen, eveneens in het Bassin, nog twee andere exposities de aandacht. Schilderingen en kleurkeramiek, verzorgd door Agora Studio Maastricht en een Neruda-Lataster project van acht etsen en acht gedichten, dat georganiseerd is door het Salvador Allende comité. Voorts staat een videovertoning op het programma over de politieke situatie in Chili. Bovendien werden kunstenaars uit België uitgenodigd om bepaalde ruimten met objecten te bewerken. Aan het slot van de tentoonstelling zal een vernissage plaats hebben waarbij tevens geklonken kan worden op het eenjarig bestaan van het Kunstcentrum Limburg.

Subsidie voor manifestatie beroepen en studie in Venlo

MAASTRICHT – De Studie- en Beroepenmanifestatie, die van 6 tot 10 maart 1985 voor de tweede keer in Limburg – deze keer in Venlo – wordt gehouden, krijgt van de provincie een garantiesubsidie van 60.000 gulden. Het vorig jaar vond zo'n manifestatie, waarop bedrijven en instellingen informatie geven over beroepen en opleidingen, met veel succes in Sittard plaats. Voor het gebeuren in Venlo worden 15 tot 20.000 bezoekers, waaronder veel scholieren, verwacht.

De manifestatie zal voornamelijk met bijdragen van deelnemende bedrijven en subsidie van de provincie worden gefinancierd.

Op het programma staat onder meer een symposium met als titel 'Automatisering in het onderwijs en arbeidsorganisaties'. Voorts wordt een presentatie geboden van technologische ontwikkelingen.

Grote belangstelling voor Horeca-opleiding

HEERLEN – Jaarlijks geven zich maar liefst 25.000 mensen op voor de officiële examens café- of restauranthouder. Ook in deze streek bestaat de mogelijkheid hiervoor opleidingen te volgen. Het Onderwijscentrum van de bedrijfstak Horeca, de SVH, organiseert cursussen in Heerlen, Roermond, Venlo en Weert.

Iemand die een café of sportkantine wil runnen heeft de diploma's 'Vakbekwaamheid Cafébedrijf' en 'Handelskennis' nodig. Voor een restaurant is ook nog het diploma 'Vakbekwaamheid Restaurantbedrijf' nodig. Deze diploma's zijn bij de opleidingen van de SVH te behalen. Inlichtingen SVH in Zoetermeer, tel. 079-511014.

Informatie Psoriasis-patiënten

MAASTRICHT – Voor patiënten die leiden aan de chronische huidziekte Psoriasis worden deze maand voorlichtingsavonden gehouden. In Heerlen worden in de praktijkruimte van de dermatologen aan het Tempsplein 11 maandag 10 september om 19.30 uur en donderdag 13 september om 15.30 uur introductiebijeenkomsten gehouden. Het doel is gespreksgroepen te vormen. Voorts houdt de Psoriasis-patiëntenvereniging Limburg dinsdag 25 september om 19.30 uur een informatie-avond over Psoriasis in het Bio-Medisch Centrum naast het ziekenhuis St.-Annadal in Maastricht.

Via Hilversum 2 worden maandag 10 september vanaf 9.30 uur in het radioprogramma Plein Publiek facetten van chronische huidziekten belicht. Geinteresseerden kunnen contact opnemen met de Psoriasis Vereniging Limburg telefonisch via nummer 04408-2592 of schriftelijk via Postbus 31 6269 ZG Margraten.

MAASTRICHT NEEMT GEEN STANDPUNT IN

'Eigen ombudsman voor de grotere gemeenten'

HAARLEM/MAASTRICHT – Grotere gemeenten dienen hun eigen ombudsman te krijgen. Dit in tegenstelling tot de plannen van het kabinet de bevoegdheden van de nationale ombudsman uit te breiden. Dit standpunt hebben de colleges van B. en W. van de gemeenten met meer dan 100.000 inwoners schriftelijk meegedeeld aan de vaste Tweede-Kamercommissie voor de nationale ombudsman. Deze zou tevens moeten voorzien in de ombudsfunctie voor de lagere publiekrechtelijke lichamen.

De dagelijkse besturen van de grotere gemeenten achten de keuze van de minister onbegrijpelijk, zeker tegen de achtergrond van de in ons staatsbestel gewaarborgde autonomie van de gemeenten en het door de regering uitgedragen decentralisatiebeleid. „Er zouden dan wel meer klemmende redenen moeten aangedragen worden om de ombudsfunctie voor wat betreft de gemeenten niet te laten uitoefenen door die gemeenten zelf, het bestuursniveau dat het dichtst bij de burger staat. Wij kunnen die klemmende redenen echter niet zien", aldus de briefschrijvers.

Duidelijker

Wel wordt toegegeven dat het nationale ombudsmanmodel duidelijker is voor de burger. „Dat betekent echter niet dat andere modellen per definitie onduidelijker zouden zijn. We kunnen niet inzien waarom de burger, die zijn lokale overheidsinstanties voor andere zaken ook moet weten te vinden, dit niet meer zou kunnen als het om de ombudsinstantie gaat". De gemeenten achten de geografische afstand tussen een groot deel van het land en de standplaats van de nationale ombudsman Den Haag wel erg groot. „Die belemmerende factor wordt door de minister onderschat", aldus hun oordeel.

Het college van B. en W. van Maastricht, de enige Limburgse gemeente met meer dan 100.000 inwoners, lijkt in afwijking van het standpunt van de dagelijkse besturen van de overige grotere gemeenten echter niet te opteren voor een lokale ombudsman. Dit zou kunnen worden afgeleid van de desgevraagd verstrekte mededeling van de gemeente Maastricht dat B. en W. weliswaar kennis hebben genomen van het betreffende schrijven aan de vaste Tweede Kamercommissie voor de nationale ombudsman maar in deze geen standpunt hebben ingenomen. De gemeente Maastricht telt weliswaar drie burgerraadslieden die in zekere zin een soort ombudsfunktie vervullen, maar deze hebben geen bindende stem.

Bij de betreffende vaste Kamercommissie wordt erop aangedrongen „de centralistische benadering van de minister" te verwerpen. Het model van de lokale ombudsman dat ook past in de zienswijze van de Vereniging van Nederlande Gemeenten (VNG) wordt als meest 'burgervriendelijk' beschouwd. Voorgesteld wordt de grotere gemeenten te verplichten een ombudsfunctie in het leven te roepen en na vijf jaar te bezien of bepaalde bijstellingen noodzakelijk zijn.

Gevr. betrekkingen

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

SCHILDERS nemen nog schilderwerk aan. Tel. 045-224464.

DAKDEKKERSBEDRIJF Boumans, Europaweg-Z., Ubach over Worms. Tel. 045-352289. Alle dak- en zinkwerken. Voor de doe-het-zelf gratis avies. Verhuur van ladders, liften, teerketels, rolsteigers, branders en alle andere gereedschappen. Verkoop pannen, ruberroid, dakramen, zinken mastgoten, bakgoten op maat gemaakt, PVC-buizen en hulpstukken.

DAKWERK, tel. 045-462198.

SCHILDERWERK, tel. 045-462198.

VERBOUWEN, tel. 045-462198.

Huisvrouw verzorgt uw STRIJKGOED. 's-Morgens gehaald, 's-avonds terug. Tel. 045-419917.

Slagersgezel met gr. rijbew. en chauffeursdipl. zkt. WERK. Tel. 04490-19562.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

Biedt zich aan CHAUFFEUR met bestelwagen. Snel en goedkoop. Tel. 045-415222.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. panklare halve VARKENS uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216 of 04499-2062.

AANHANGWAGENS: de grootste voorraad Jo Knops, Rijksweg-Zd. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

METAALDETECTORS: Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 04490-13228 - 14862. (Bij ziekenhuis). Donderdag koopavond

MEUBELGROOTHANDEL a.h. reüniegebouw Geleen. Voor particulieren. Eiken bankstel v.a. ƒ 1375,–; voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,–; lederen bankstel v.a. ƒ 2295,–; toogkasten v.a. ƒ 995,–; eethoek compl. v.a. ƒ 535,–; eiken stoelen v.a. ƒ 159,–. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

Stalen BALKEN te k. Hoenen, Handelsweg 4 Geleen tel. 04494-46541.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

AANHANGWAGENS en onderdelen, ijzer en profielstaal bouwstaal, buizen en roosters. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen, tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

GRINDTEGELS, marmersplittegels, betonplaten en -palen, betonklinkers, bandjes en bielsen, houten paaltjes in div. afm., vlechtschermen en schaarhekken. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

FORNUIS ƒ 150,–; potkachel ƒ 350,–; allesbrander ƒ 250,–. tel. 04459-1638.

Te k. CAFE-BUFFET. Tel. 045-460038 na 18 uur.

Te k. aangeb. z.g.a.n. HAMMONDORGEL. Vijverstr. 32 Brunssum.

Te k. PIANO Rippen i.z.g.st. Te bevr. K. Doormanstr. 13 Brunssum.

Kerkrade-Centrum

Iedere zaterdag van 9.00-17.00 uur overdekte hal Kloosterraderstraat 89

Rommelmarkt

voor partikulieren.
Informatie en reserveren: tel. 045-725667.

Meubels-inruilactie
Veel geld

terug voor uw oude meubels als u die inruilt op nieuwe en toch kunt u kopen rechtstreeks van groothandel of fabriek. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239 te bereiken tot 21.00 uur.

Printer Gratis

Software bijna voor niets. Zenith Z100 computer 192K geheugen, incl. MS-dos, CP/M, Lotus 1-2-3 en Matrix-printer. Nu geen ƒ 12500,– doch slechts ƒ 9975,– (excl. BTW). Bel nu. Op is op.

Wing-Automation

Tel. 045-416062. Alles nieuw en in originele fabrieksverpakking. Met garantie en onze bekende service.

Magazijnverkoop

van overjarige of lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz.; kleuren-tv's, videorecorders, stereo-apparatuur enz.; haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30-40-50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzinedagprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard.
Tel. 04490-18162.
Achter het station
over de ijzeren brug.

Magazijnverkoop met korting tot 60%

In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden te koop aangeboden met grote kortingen tot 60%.
Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Loperweg 8, Echt, 04754-3434.

Splintern. zwaar eiken BANKSTEL. Leder l.kussens 1295 als 3-2-1, 1595. Wij ruilen oude bank in! Barok bankstel met engelfig. van 14000 nu 3995 ruime keuze toogkasten, 2-zits bankjes massief eiken eethoeken en wandmeubels, lederen clubs barok eethoeken en bankstellen. Spotgoedkoop. O.K. Hal Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen-centrum. Bij Alb. Heyn.

Uw BANKSTEL, stoelen, kussens nieuw bekleed. Vern. schuimr. vanaf ƒ 35,- per kussen. Stoffeerderij Kloprogge, Akerstr. 70, Kerkrade-West. Tel. 045-412735.

Te k. Mech. EETHOEK m. 4 stoelen en bijbehor. kast m. leeuwekoppen, pr. ƒ 3000,–, tel. 045-319260.

GRASZODEN, 1e kwaliteit ƒ 3,50 per m². Gratis thuisbezorgd. 045-713357.

Weg. vertr. naar buitenland te k. massief eiken KAST, gasfornuis, slaapkamer, div. Tel. 04490-27376.

Grote sort. KLEUREN-TV'S. Philips grootb. reeds va. ƒ 295,–. Ook tv's in hogere prijskl. Alle toest. pr. spelend; met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Attentie!!! Meubelhal „Royal" b. te k. aan grote partij 2e hands MEUBELEN waaronder ook antiek. O.a. bankst., eethoeken, kasten v.a. ƒ 100,–. Open v.a. 12.00 uur. Zat. v. 10.00 t/m 16.00 uur. Dond. koopav. Tel. 045-227438, Nieuwstr. 82, t.o. gem.huis Hoensbroek.

IJSKAST ƒ 95,–; gasfornuis ƒ 85,–; diepvries ƒ 175,–. Tel. 045-725595.

Te k. TWEELING-KINDERWAGEN. Tel. 045-462621.

Te k. 2 mob. 27 MC compl. + verst. Pr.n.o.t.k. Fossielenerf 276 Rennemig-Heerlen.

Te k. eiken fineer WANDMEUBEL 2.40 mtr i.z.g.st. buitendeur merantihout, afm. 2.11 h. × 0.89 br. Tel. 045-753576.

Te k. AFWASMACHINE merk Indesit i.z.g.st. afzuigkap, afstelbaar op verschillende hoogten, voor ook frisse lucht merk Nefka, i.z.g.st. Keukentafel rond donkerbruin + 4 stoelen, alles samen voor ƒ 350,–. Tel. 045-218828.

Te k. Philips SOLARIUM pr. ƒ 375,–. Tel. 045-271825.

Vloerpl. balken, KEPERS, trottoirtegels, metselstenen, bielsen etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 251964.

TUINPALEN, hoge druk geïmpregneerd (bruin en groen). Houth. Impreg. In de Cramer 104, Heerlen, tel. 045-751687 (tussen LD en woonw.kamp).

BOILER, bad- en keukengeisers. AAA-winkel, Julianastr. 11A, Brunssum.

Te k. FOTOCOPIEERAPP. Norm. tap. droog, 2-zijdig copieerbaar. Koopje. Tel. 045-443961.

BLOEMKOOL te k. vers van het land v.a. 0,75 verkrijgb. na 15.00 u.: Hamers, Houtstr. 26 Merkelbeek. 04492-1742.

TUINHUISJES, schuurtjes, kippen- en hondehokken (ook div. gebruikte) te koop aang. Ubachs Vink 39 Kerkrade.

Te k. Sony VIDEO Portable + camera. Tel. 045-272154 na 18 uur.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

Te k. WIENER Strasser B-es - as - des ƒ 2900,–; Veldstr. 30, Brunssum.

1.000 m² barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogel.). Grote voorraad kachels. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

te k. rijdende FRITUREWAGEN z.g.a.n. + inventaris. Tel. 045-724007.

Te k. 1 BANKSTEL, i.g.st. Italiëlaan 97, Heerlen. Na 12.00 uur.

Te k. oliegevulde RADIATOR, 2000 W a.n. Meisjesfiets tot ± 12 jaar, ƒ 35,-. Tevens 1 plaatradiator voor aardgas, 3 m lang, 30 cm hoof + toebeh. 045-313207.

Weeg-schalen

Nieuwe en occasion elektronische toonbankweegschalen te koop - te huur -leasing vanaf ƒ 45,– per mnd. excl. Occasions. vanaf ƒ 250,– excl. Bezoek onze showroom (1000 m²). Tevens vele occasion slagerijmachines, groentesnijders, aardappelschrappers, kassa's etc. Roltex-Horsel B.V., Industriepark, t/o Mercedes & Makro, Nuth. Tel. 045-242880.

Kassa's

Nieuwe en occasion elektronische kasregisters. Te koop, te huur, leasing, v.a. ƒ 35,– per mnd. excl. Occ. kassa's v.a. ƒ 250,– excl. Bezoek onze showroom (1000 m²). Tevens tientallen nieuwe en occasion weegschalen, slagerijmachines, groentesnijmachines, etc. Roltex-Horsel B.V., Industriepark, t/o Mercedes, Makro, Nuth. Tel. 045-242880.

ORGEL te koop merk Lowrey, Geverikerstr. 94, Beek.

Te k. MEISJESKINDERFIETS t/m 12 jr. Te bevr. Markt 5, Schaesberg, tel. 045-315751.

Te k. 24-pits FORNUIZEN, 2 tafelmodel koelkasten, 1 grote koelkast, 1 dubb.drs. koelkast en 2 minigaskacheltjes. Moet weg wegens plaatsgebrek. Buizerdweg 7, Ubach o. Worms.

FILMPROJECTOR + 6 films + doek koopje! el. orgel 2 x kl. ½ jr. oud 045-314070.

Te k. zwaar massief eiken BANKSTEL + mass. salontafel 045-221310.

KACHELPIJPEN, bochten, verlopen enz. en meer als 500 kachels vindt u bij: WIJSHOFF B.V. Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopavond.

KLEUREN-TV te k., mooi toestel, voltransistor. Tel. 045-454628.

Te k. MOTORTRAILER (2 motors). Keesomstr. 5 Heerlen. Grasbr.veld tel. 721790.

Te k. BMX Crossfiets m. 7-15 jr. met nieuwe banden. Tel. 045-419274.

OPRUIMING kleding. Alles met voor meer op 1 laten. Nu 2 halen 1 betalen. „AAA"-winkel, Julianastr. 11a, Brunssum. 271844.

Renkens 75 jaar fietsen

Union va. ƒ 399,-. Gazelle primeur va. ƒ 449,-. Cové trommelrem nú ƒ 449,-. Union race nú ƒ 495,-. Vespa brommer va. ƒ 999,-. Uw tweewieler gratis thuisbezorgd. Inruil mogelijk en verkoop 2e-hands. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-221225.

Houtkachels, kolenkachels, inbouwkachels

voor open haarden. Energiezuinige petroleumkachels. Tevens alle hulpstukken en aanverwante artikelen.

De kachelspecialist Reker

Kluis 28, Geleen. Tel. 04494-40785

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Kachels

100 en 1 verschillende modellen potkachels, franse haarden, openhaardkachels, fornuizen, allesbranders va. ƒ 250,– bij de echte kachelspecialist Gino Meex, gewoon de beste en goedkoopste. Tel. 04459-1638.

Te k. alle soorten BEHANG vanaf ƒ 2,– p. rol. Mgr. Feronlaan 91, Hoensbroek.

Te k. mod. WANDMEUBEL, pr. ƒ 400,–. Tel. 045-416461.

ORGELS, drumstellen en gitaren zeer sterk in prijs verlaagd, verder alles op muziekgebied. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48, Stein. Tel. 04495-3227.

Te k. witte BRUIDSJURK mt. 38-40. Tel. 045-459912.

Te k. 2200 oudhollandse rode DAKPANNEN à 25 cent en 2000 mooie rode oude dakpannen à 1,–. Inl. 045-723174.

T.k. wegens overcompleet 2 VLOERKLEDEN + leren bankstel; zilverkast + Perzisch tapijt. (Als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. aang. 2-pers. OPKLAPBED met ombouw. Tel. 045-217152.

Te k. eiken WANDMEUBEL, 2.50 m, kloostertafel. Tel. 045-242012 na 6 uur.

GITAARKOFFERVERSTERKER Music Man 112 RD, 1 jr. oud, ƒ 1200,– nw. ƒ 1798,–. Tel. 045-224773.

OPRUIMING fabrieksnieuwe radiatoren, Veha en Radson v.a. ƒ 5,78 + Nefit en Radson HR + EZ verwarmingsketels. 043-617182.

Bauknecht KOEL/VRIESCOMBINATIE, breed 60 cm hoogte, 2.80, 2 jr. oud met nog 3 jaar fabr. garantie. Vr.pr. ƒ 900,–. Achter de Smidse 11, Hulsberg.

Te koop GASFORNUIS en pick-up. Tel. 045-441818, Simpelveld.

Te k. mooie Palisander WOONKAMERKAST ƒ 275,–. Smeedijzeren gashaard (dru) ƒ 475,–. Vouwfiets ƒ 95,-. Mooie hanglamp ƒ 35,-. Eiken gordijnenkap met rail l. 3.50, ƒ 75,-. Bijzetgaskacheltje ƒ 25,-. Tel. 045-212545, 045-716588.

Te k. AANRECHT 150 cm, wit RSV blad en 3 kastjes. Tel. 045-420759.

Te k. AANBOUWKEUKEN met apparatuur, pr.n.o.t.k. Geraniumstr. 1, Kerkrade-W. Tel. 045-418200.

INBOUWBOILER Inventum elek. 10 l. met inl. komb. Nieuw. Nuth, 045-243103.

Te k. SAUNAKACHEL, elek. nieuw, niet gebr. ƒ 300,- onder nieuwpr. Tel. 045-243103.

KINDERORGEL ƒ 25,–; voetbalschoenen (9½ + 11) ƒ 15,–; koptelefoon ƒ 10,–; rolveger ƒ 10,–; legpuzzels ƒ 2,50; rekenmachine ƒ 15,–. Frisostr. 38, H'broek.

Te k. donkerbr. KINDERWAGEN, in g.st., ƒ 100,–. Tel. 045-257036.

Zw. mass. eiken 2-z. BANKJE, bewerkt, nieuwe bekl. 045-423185.

DANSMARIEKES en showgroepen opgelet! Vanaf nu chique en voordelig gekleed gaan met een pakje van „Danshuis Erika", div. galons, stentjes, laarzen, prinsecapes, enz. Tel. 045-724886.

Kleurentelevisies prima spelend met garantie o.a. Philips, Blauwpunkt, tiptronic v.a. ƒ 295,–, Blaupunkt 16 kan. met afst.bed. z.g.a.n. radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. MINOLTA XG-1 + 17/50 mm + 80-200 mm Panagor zoom + 28 mm gr.hoek, compl. met flits en koffer, ± 1 jr. ƒ 695,–. Tel. 045-312829 tot 17.00 uur.

Weg. verhuiz. te k. groen klass. BANKSTEL, a.g.a.nw., toogkast, bruidsjapon mt. 36-38, met toebeh., diepvrieskist ± 400 ltr. Tel. 045-455945 b.g.g. 460245.

te koop ZONNEBANK + -hemel, z.g.a.n. Na 19.00 uur, Mettenstr. 12, Hoensbroek.

Elektr. NAAIMACHINE, kinderwandelwagen. Tel. 045-225931.

Te k. 2-dlg. stalen POORT 3.00x110 m ƒ 125,–, uitneemb. zinken konijnenk. 50x100 m ƒ 60,– Hr.regenpak (medium) ƒ 25,–. Tel. 045-422077.

Te k. 3-z. en 2-z. leren BANKSTEL (br.) ƒ 250,-; salontafel laag ƒ 100,-; 1 club ƒ 25,-; 2-pers. matras ƒ 50,-; 4 banden/velgen Capri sport ƒ 100,-. Hunsestraat 23 Hrl.

Te k. nieuwe AANHANGER 2-1 m. Pr. ƒ 600,-. 045-751539.

Te k. antieke KAST ƒ 1350,- en oude kast ƒ 1250,- i.g.st. Rijnstr. 10 Heerlen (Beersdal) na 12.00 uur.

Te k. ROLSTOEL, z.g.a.nw. Tel. 045-257383.

„Thermocet" INZETHAARD, z.g.a.n., m. vent. Op den Dries 14, Eygelshoven.

Te k. wortelnoten VITRINEKAST. Tel. 045-229211.

Te k. BABYKAMER: bedje met hemel, commode + kleerkast, kl. wit. Lichtenbergerstr. 7a, Schaesberg. Tel. 316726.

Te k. medische ENCYCL., 7-delig, pr. ƒ 500,–. Regentessestr. 32, Brunssum, na 18.00 u.

Te k. ALLESBRANDER (2× gebrand), ½ jr. oud, kachel groot model, moet weg wegens verh. Elandstr. 26, Heerlen-Heksenberg.

Tweezits bank + club (bruin), twee TV-STOELEN (eiken) met kussens. Tel. 045-416354.

Te k. stabiele stalen SCHUIFPOORT, afm. h. 3.25, br. 3.05 (ged. glas, met aparte kl. deur erin), 1 compl. olieluchtverhitter-verwarming (zeer zuinig), 1 raam/koeleraircond., 2 electr. gevelverwarming-radiatoren, 1 afrekeningskassa merk TEC MA 133, aluminium deur, 95×213, stalen deur 103×208, 5 houten deuren. Te bevr. Jaegers-Niessen, Camilluspark 8, 6291 CX Vaals. 04454-2770.

Te k. antieke eiken KAST, bovenkast spiegelglas, eethoek + dressoir + commode. Nieuwstr. 19, Schimmert.

Te koop dikke bloemk. 10 st. v. ƒ 8,50; sperziebonen en snijb. ƒ 1,75 p. kg p.k.; kersen en pruimen, rode bessen en peulen ƒ 8,50 p. kist; wortels 35 ct. p. kg p. kist; prei ƒ 8,50 p. kist; paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist; aardappels 35 ct. p. kg; tomaten 0,95 ct p. kg p. kist; spinazie, andijvie, spitskool, rode en groene kool ƒ 5,50 p. kg p. kist; appels en peren 85 ct. p. kg p. kist; dikke perziken 10 kg v. ƒ 9,50; James Grive-appelen 95 ct p. kg p. kist. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. bruin fluw. KINDERWAGEN met toebeh. Acaciastr. 53, Brunssum, na 18.00 uur.

VLAK-VAN-DIKTE-BANK, hobby, in g.st., moderne eethoek. Tel. 045-257551.

HI-FI-FANS! Nieuwe boxen 250 W ƒ 299,–; 300 W ƒ 398,–; 90 W ƒ 140,–; 130 W ƒ 198,–; 170 W ƒ 249,–; verst. 2×35 W cont. ƒ 199,–. Inr. mogelijk. F. Meyer, Verzetstr. 15 H'baan, tel. 045-417651.

Nieuwe KLEUREN-TV, 67 cm, teletekst, afstand. ƒ 1498,–. Videorec. VHS v.a. ƒ 1498,–. Inr. mogelijk. F. Meyer, Verzetstr. 15, H'baan, tel. 045-417651.

Electrische KOOKPLAAT te k. a.n. ƒ 150,–. Tel. 045-324498.

Nieuwe MEUBELS af fabriek, o.a.: zilver- en salonkasten, tafel + stoelen, bloemetafels en kastjes, tel.kastjes en bankjes, secretaire, porcelein in geschenkdozen, antieke barok slaapkamer (apart). Financ. en inruil mog. Kissel 128 t/o Glasmij Heerlen, 045-725595.

Te k. eik. BANKSTEL 3- en 2-zits in nieuwstaat. Tel. 045-319534.

Partij van ca. 20 stuks EIGHTTRACKS, radio-cassetterecorders ƒ 35,–, excl. BTW. Tel. 045-211976 of 253024.

Te k. eiken BANKSTEL met nw. kussens, pr. ƒ 775,– + eiken eethoek, ƒ 350,–. Tel. 045-720667.

Te k. Jaarsma KOLENHAARD. Tel. 045-318829.

MOTORMAAIER v. gazon en het zwdr. werk. 045-425839.

Te k. ant. bruine POTKACHEL in pr.st., vr.pr. ƒ 750,–, tevens modern gestof. ledikant met radio, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-463809.

Te k. TIFFANY VISCOUNTORGEL i.z.g.st. Te bevr. 045-315033, Brunssummerweg 29, Nieuwenhagen.

Te k. KEUKENGEYSER + afzuigkap tel. 045-211332.

Te k. mooie AANHANGWAGEN geen zelfbouw, afm. 185×112×35, Bellenkampweg 15, Oirsbeek, 04492-3237.

WASMACHINE te k. te bevr. va. 17.00 uur. 045-752082.

Te k. ONTWIKKELMEUBEL, div. kantoorart. w.o. hangmappenkast, dossieropberglijsten, stalen tafel. Tel. 045-752082.

Te k. ACCORDEON Honer Concerto 3, 80 bassen als nw. ƒ 600,-. St. Jorisstr. 14, Sittard-Overhoven.

Te koop PIANO Rönisch, ƒ 3000,-. 04402-73286.

Te k. exclusief lederen BANKSTEL bestaande uit 3-zitsbank en 2 fauteuils. Pr.n.o.t.k. Inl. 045-424952.

Te k. AANH.WAGEN 1.60x1.00, Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. EETHOEK, 4 stoelen, 8 hoektafel, bali bruin en salontafel, 8 hoek. met plavuizn. bali bruin. Kasteellaan 77, Heerlen-Meezenbroek.

COMMODORE 64 computer programma ƒ 1,– per stuk. Tel. 045-419274.

Te k. Coleco SPELCOMPUTER m. extra access. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-317224.

Te k. KLEURENTELEVISIE en koelkast, merk Bosch, Hoofdstr. 79, Schaesberg.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Bankstelkussens

uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. ƒ 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. ƒ 998.

Nieuw!!!

Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. ƒ 375 p.st.
Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Allesbranders: Preway-Coxstov e

Barbas - Thermocet - Godin - Dovre - Boley. Inzet voor open haard. Nu speciale zomerprijzen. Ook voor centraleverwarmingsketels. Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 04490-13228 -14862

Ca. 25 CONFEXTIEREKKEN, rijdend en vast in een koopvaste prijs ƒ 1750,–, tel. 045-211976 of 253024.

Partij van ca. 30 BRANDMELDERS ƒ 35,– excl. BTW per stuk. Tel. 045-211976 of 253024.

WEDSTRIJDBILJART „De Schepper Groningen" met verwarming, 230x115, ca. 20 jaar oud, met keus en verlichting enz. i.z.g.st. Vaste prijs ƒ 1500,–, tel. 045-211976 of 253024.

Te k. compl. zw.-wit Doka apparatuur, pr.n.o.t.k. Tel. 045-723630, na 17 u.

Te k. div. BABYKAMERS + kinderwagens (showmodellen) met 20% tot 40% korting. Harlekijn baby- en peuterwinkel, Nieuwstraat 6a, Hartje Hoensbroek, tel. 045-221263, 's maandags gesloten.

Tk. zwaar eiken BANKSTEL, 2 jr. oud. Nieuwpr. ƒ 6700,– voor ƒ 2000,–. Tel. 04493-1164.

Te k. KOELCEL afm. 130×150×200 i.z.g.st., tevens magnetronoven. Tel. 04454-4761, b.g.g. 3311.

Te k. eiken BANKSTEL, 3-1-schommelstoel. Tel. 04494-53799.

Te k. eiken BANKSTEL, eiken eethoek, eiken kamerkast, aanhangwagen 2.70 l.-1.40 br., diepvrieslade tafelmodel, gevelkachel. Seringenstr. 29, Sittard, 04490-10994.

Te k. 2 j.b.l. Bas Bins met Mckenzie SPEAKERS, 150 watt per st. ƒ 1500,–. 04490-20603.

Te k. HERENFIETS, 3 versn. ƒ 200,-. Kl.-tv 51 beeld, Philips ƒ 800,-. Electr. gitaar Cimar ƒ 100,-. Tel. 045-227229.

Te k. 1 KINDERWAGEN en wandelwagen, kl. donkerbl. ribfluw. Beide in z.g.st., vr.pr. ƒ 450,-. Te bevr. Treebeekpl. 52, Treebeek-Brs., 045-226970.

STRENCILAPP. Gestetner 366, zowel electr. als handbed. + typemachine Adler Encinta met 900 wagen. Tiendstr. 25, Nuth.

Grote DORSKAS te koop voor in museum. Tel. 04454-1732.

Te k. antieke POTKACHEL en geëm. kachel. Dorpstr. 52, Schinnen. Tel. 04493-1044.

KOOPJE. Prachtige antieke zilverkast en eiken antieke eethoek. Achterstr. 4, Schandelen-Heerlen.

Te k. SLAAPK. uit 50'er jr. m.z.g.a.n. matras, ƒ 150,-. Tel. 045-241266.

Te k.a. partij KERSTBOMEN, 1.60-2.00 m. Te bevr. 04494-45726.

Mod. BANKSTEL 3+2-zits, geh. gestoff., hoge rug, beige velours ƒ 450,–. Tel. 045-726673.

Te k. handgekn. BERBER, kl. donkerbruin 3×4 mtr voor ƒ 500,– i.z.g.st. 04459-2031.

Houthandel J. RINKENS b.v. Eygelshovenerweg 60, tel. 045-319846 en Heigank 149, tel. 045-311892 Landgraaf. Balken 5 x 15 ƒ 5,09 p/m, 6 x 16 ƒ 7,15 p/m, 8 x 18 ƒ 9,42 p/m 5 x 5 ƒ 1,80 p/m 5 x 7 ƒ 2,65 p/m, eternietpl. 3,2 mm ƒ 16,49 p/pl. H.W. cementpl. 1½ cm ƒ 7,50 p/pl., afrastpl. 24 x 150 mm ƒ 2,17 p/m, MEC-rol 10 m2 ƒ 56,65 p/rol, betum ƒ 1,27 p/kg, ook teerketels etc. incl. BTW.

Te k. 7 eenpersoons DEKENS 2 tweepers. 1 kussen, 2 pers. bedsprei, Zonstr. 48, Kerkrade, tel. 045-457109.

Eenpers. ZIEKENBED m. hoofd + voetenverhoging + matras, eenpers. bed, 4-pits elec. toestel, 3 stoelen m. armleuning, keuken uittrektafel + 2 stoelen, koelkast, 4 sterren, tv zw./wit, alles z.g.a.nw. Tel. 045-459802.

Te k. BANKSTEL, tel. 04493-4560.

Te k. LES-ACCORDEON Rozenstr. 17, Schinveld.

Notenh. biederm. ZILVERKAST 1.55 h., 1.10 br. Vraagpr. ƒ 350,–. Tel. 045-254668.

Te k. **BOEKEN** Hoofdstr. 193, Schaesberg, tel. 045-320024.

ATTENTIE attentie een grote hal vol gebruikte meubels voor meeneemprijzen, Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

GOUD, zilver, brilj., munten, postz., hoog bod. Groenstr. 109, Geleen.

Hoogste prijs: GOUD, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208 Hoensbroek (t.o. de Emma).

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur, Nobelstr. 41, Hrl. Tel. 045-710571.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S van '75 tot '83. Schade geen bezwaar. Tel. 045-460262.

Te koop gevr. MICROCOMPUTER tel. 045-423706 (Frank).

Te k. gevr. KLEUREN-TV kl. defect geen bezw. Ook video en stereotoren. 04406-12875.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S oud ijzer en metalen, tel. 04405-2641.

Te k. gevr. KINDERWANDELWAGEN (sport). Tel. 04499-1999.

HOOGSTE prijs: goud, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208, Hoensbroek (t.o. de Emma).

Te k. gevr. Sittards DIALECTWOORDENBOEK. Reacties telefonisch na 18.00 uur, 04406-14652.

Loop- sloop- en SCHADEAUTO'S Tel. 045-752266.

SNORFIETS „Vespa, Peugeot of Batavette", def. g. bezw. 045-251225 vóór 18.00 uur.

Te k. gevr. COMPRESSOR lichtnet met voldoende cap. Tel. 045-320047.

Te k. gevr. GASHAARD, huisjesmodel en gevelgaskachel. Tel. 04742-3357.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

NIEUWBOUWAPPARTEMENTEN, 2 en 3 slaapkamers, gelegen te Maaseik (B). Inl. tel. 076-653377 en 09-3211566325.

Verhuis zelf met een Mercedes VERHUISWAGEN van Bastiaans AuroRent Heerlen, Spoorsingel 50. Tel. 045-724141.

KAMER(S) te h. met gebr. v. badk., keuken/woonk., tuin etc. centrum Sittard. Tel. 24066, na 18.00 uur. (Event. 2 pers. samen).

Gem. KAMERS te huur in centrum Heerlen, prijzen ƒ 400,- p.mnd. all-in. Tel. 045-712503.

Gem. KAMERS In Born met gebr. v. keuken en badk. 04498-53474.

Te huur overdekte WINTERSTALLING o.a. voor caravans, boten enz. Tel. 045-221526.

Gemeubileerde KAMERS te huur in Kerkrade. Tel. 045-455426.

Zeer gunstig te huur aangeboden ANIMEERBAR met overname inventaris. Br.o.n Ho. 432 LD, Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

Gemeub. of gestoff. KAMERS te h. Te bevr. Voorstr. 22, Brunssum, 045-257090, na 17.00 uur.

Te h. centrum Kerkrade nw. gestof. ZIT-/SLPK. m. gebr. v. lux. badk. + keuk. Inc. v. wast. bel, en eig. opgang. 045-460142.

Te h. AUTOBOXEN nabij centr. Hoensbroek. Inl. 045-250290, ma. t/m vrijd. v. 9.00-17.00 uur.

VALKENBURG kl. gemeub. bungalow m. 2 slks. te huur voor 6 mnd. Vrij gelegen in gr. tuin. Huur ƒ 575,– p.mnd. Inl. tel. 04459-1305.

Te h. 3 en 4 slpk.woningen gemeente BORN event. huursubs. mogel. Uitsluitend voor keurig nette gezinnen. Schrijven met vermelding pers. gegeven o. no. SI 38 LD 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Kamers te h. in SCHIMMERT, rustige ligging op zeer goede stand met cv. en eigen tuintje va. ƒ 245,– all-in p. maand, 04404-1425.

Bedrijfsruimte in HOENSBROEK-CENTRUM, ca. 350 m2. Inrijhoogte ca. 4 m. Huur ƒ 1250,– per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

Te h. gem. KAMER ƒ 400,–; tel. 04494-47610.

Te h. PATIO-BUNGALOW Kerkrade, Klein Winselerstr. 11, per okt., 3 slpk. Pr. ƒ 1200,– per maand, tel. 045-410500 of 418163.

Te h. gemeubil. KAMERS te Heerlen Noord evtl. met halfpension. Tel. 045-221832.

T.h. luxe APPARTEMENT in vakwerkboerderijtje. Ind.: hal, badk. m. ligb., w.c., woonk. m. open keuken, slaapk. + gr. berging, event. gemeub., gelegen te Wijlre. 04450-2325.

te huur KANTOOR-/BEDRIJFSRUIMTE Schelsberg 302A, Heerlen. Te bevr. 045-216640. Na 18.00 uur.

Te huur ZAKENPAND, Rijksweg-centrum Geleen, zeer geschikt voor kantoor, 50 m2 met garage en kelder. Huur p. mnd. excl. energiekost. ƒ 750,–. Te bevr. tel. 04498-54038, na 19.00 uur.

KAMER te huur Sittard, van alle gemakken voorzien. 04490-24643 na 19.00 uur.

NIEUWENHAGEN. Gemeub. zit/slpk. all-in gemeen. keuken, w.c., douche. 045-315418.

APPARTEMENT te huur, Broekhem 73, Valkenburg. Tel. 04406-12182.

KAMERS te h. te Puth. Bellen na 18.00 uur 04493-4366.

MAGAZIJN/werkplaats 200 m2 à ƒ 600,– p. mnd. Tel. 045-441913, na 18.00 uur.

KAMER te huur in centrum Heerlen of Sittard met vrije opgang, 045-724690.

THORN. Te huur uniek gelegen vrijst. woonh. m. cv, met garage en hobbyruimte aan Kruisweg 16, Thorn. Ind.: kelder. Beg.gr.: kamer, keuken + bijkeuk. 1e verd.: 3 slpkrs., badk. en zolder. Br.o.no. Ro 207 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te huur: grote KAMER, gebruik douche en keuken, 045-425767.

Gemeubileerde KAMERS te h. Anjelierstr. 131, Heerlen, 045-214246.

Te huur
luxe appartement
voor 1 of 2 personen in centrum Heerlen. Te bevr. Koreman Oosterse Tapijten, Honigmanstr. 31, Heerlen, tel. 045-714914.

Te huur kelderbar gel. onder RESTAURANT LOTUS, Kampstraat 17 te Schaesberg. Ook voor ander doel te gebruiken, ieder idee wordt in overweging genomen. Huur n.o.t.k. Te bevr. tel. 04455-2236 of 045-312116.

Te huur in centrum Roermond

Winkelruimte opp. 110 m2, gel. naast de Kijkshop t.o.v. Aldi en Horn. Keuken, WC, c.v., water + electr. Aanv. in overleg. Inl. tel. 04750-18071.

Te h. CAFE met bovenwon. in centr. v. Hrl. lage huur + lage overnamekost. Tel. 045-425510.

Geheel geren. WOONH., ƒ 800,– excl. Tel. 04494-48670.

Te Kerkrade-Bleijerheide, te huur nette en rustige ETAGEWONING. Gesch. v. echtp. of alleenst. ƒ 834,– incl. stook-, servicekosten en stoff. incl. 04494-48180.

Nabij Heerlen-Terwinselen te h. nette ruime T.-WONING ƒ 850,– p.m. Inl. 04494-48180.

APPARTEMENTEN te huur. Blijvend, tel. 04406-40402.

VALKENBURG. Appartementen te h. Inl. 04406-13178, b.g.g. 15390.

Voor student(e) KAMER met sanitair, douche, kookgel. te h. A'dam-W. 020-137055.

Ter overname goedlopend CAFE met verenigingen. Centrum Maastricht. Tel. 043-16129.

GREVENBICHT, te h. mod. vrijst. woning m. inpandige gar., landh.type, geh. geïsol., gr. w.k., open keuk., terras en tuin op zd., 4 slpk., badk. Huur ƒ 950,– p. mnd. Dir. te aanv. 04493-1230.

Te h. WOONHUIS aan de kerk te Sweikhuizen. Te bevr. Sleyerweg 20.

Zeer degelijk BEDRIJFSPAND ±250 m² en parkeerterr. + gratis bewaking in Heerlen. Tel. 045-214341.

WAUBACH app., 2 kamers te h. met douche, w.c., keuken. Kantstr. 45.

Te h. aangeb. SITTARD bij de Markt, winkel/woonhuis, ook geschikt als kantoor. Inl. 045-442332.

ETAGE in centrum Welten best. uit 2 kamers, keuken, badk., w.c. (all-in) ƒ 595–. 045-212471.

Groot ZAKENPAND te huur, ± 200 m2, winkelruimte voor alle doeleinden geschikt, event. + bovenwoning. Br.o.nr. SB 950 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Te huur rustige ruime gem. ZIT-/SLPK., all-in per mnd. ƒ 400,– Schin op Geul. Tel. 04459-2120.

Te h. ruime KAMER in studentenhuis in centrum Heerlen, bellen voor 13.00 uur. Tel. 045-455755.

Te h. ruime BOVENWONING, kort bij centrum Kerkrade. Tel. 045-455755 voor 13.00 uur.

Eenpers. APPARTEMENT te h. te Chèvremont. Tel. 045-456014.

Gemeub. BENED.WONING te h. met aparte ingang. Tel. 045-455317.

SCHAESBERG kamer, tel. 045-313136 of 311208.

SCHAESBERG-TERWINSELEN etagewoning. Tel. 04450-1435.

Te h. of te koop op klein ind.terr. BEDRIJFSRUIMTE met kantoor. Kan event. bewoond worden. Geschikt voor vele doeleinden. Opp.vlakte ± 600 m2. Te bevr. tel. 045-721976.

Te h. per 1 okt. 1984 te SITTARD. Halfvrijst. hoekhuis met afsluitb. achtergang, bj. '79. Ind.: gr. kelderruimte met aparte tuimte voor c.v. en boiler. Beg.gr.: hal met toilet en vaste h.houten trap. Z-vormige woonk. m. open haard, luxe keuk. met afwasmach., afzuigk. 4-pits gaspl. met elec. oven en ijsk. Overdekt terras, garage met berging (verw.), achtertuin. 1e verd.: 3 slpk., 2 met vaste kast,m badk. met ligbad, douche, vaste wast. en 2de toilet. 2e verd.: slpk., gr. hobbyk. ook te gebr. als slpk. Op overloop berging. Alle ruimtes zijn centr. verw. Huurpr. ƒ 1000,- per mnd. Te bezicht. op afspraak, tel. 04490-13258.

Te huur nabij centr. Heerlen 2 kleine APPARTEMENTEN. Huur incl. gas, water ƒ 750,- p. mnd. Tel. 045-313180 of 723350.

Te h. aang. in Heerlen ZOLDERETAGE 70 m2. Tel. 043-13411.

Te h. ruime KAMER in stud.huis te Heerlen, tel. 045-259347.

Te h. KERKRADE O.L. Vrouwestr. voor een jaar groot halfvrijst. woonh. met c.v., woonk., open keuk., 3 slpk., badk. en zolder. Huurpr. ƒ 735,– per mnd. Direct te aanv. Inl. Euveko Ass. en Onr. Goed b.v. Rijksweg Zuid 1E Geleen. Tel. maand. t/m vrijd. 04494-49450. Tel. zaterd. 10.00 tot 14.00 uur 04402-75096.

Te huur gevraagd

R.k. GEESTELIJKE in ruste zoekt woning te huur voor zichzelf en huishoudster in Heerlen of omg. Br.o.no. HK 925 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

WOONRUIMTE b.v.k. in Geleen of Sittard prijs max. ƒ 450,–; tel. 040-122131.

Te h. gevr. WOONHUIS m. gar. en tuin. Hoge huur geen bezw. Tel. 045-225644.

Kermisexploitant vr. OPSLAGRUIMTE te k. of te h. omg. Heerlen 045-753039 (± 1000 m2).

Gr. WOONHUIS met garage te huur gevr. ± 4 slpk. of meer, liefst vrijst., omgev. Valkenburg. Tel. 045-455945 b.g.g. 460245.

Te k. of te huur gevr. GARAGE voor bedrijfsruimte. Br. met opgave van prijs. Postbus 1005, 6460 BA Kerkrade.

Gevr. BEDRIJFSRUIMTE m. kantoorruimte ± 250 m2 Gel. te Hoensbroek, Nuth, Schinnen of dir. omg. Aanv. v. 1/1-'85, br.o.nr. HO 435 LD, Kouvenderstr. 215, Hoensbroek.

Academ. echtpaar zoekt HUURWON. in Sittard of zuidelijker. Tel. 045-415540, b.g.g. 04490-13993.

Jong stel zoekt EENGEZINSWONING omgev. Sittard. Prijs max. ƒ 700,–. Tel. 04402-79445, na 18.00 u. All. za. tot 14 u.

Te h. gevr. WOONHUIS met garage en tuin gelegen in rustige omgeving Heerlen, Eygelshoven, Kerkrade en Hoensbroek. Tel. 045-443195.

Te huur gevr. **WINKELRUIMTE**. 25-50 m2 in centrum van Heerlen, Maastricht, Sittard. Br. m. enige informatie o.nr. RO 209 LD, postb. 46, 6040 AA Roermond.

Te h. gevr. HUIS met tuin, liefst apart gelegen. Opknappen geen bezwaar. Huur te aanvaarden tot ƒ 1000,-. Tel. 045-453264.

Te huur gevr. WOONRUIMTE voor net persoon. Tel. 04490-27745.

Studente, 21 jr., zoekt KAMER in Sittard. Tel. na 18 u. 040-413239.

Student zkt. met spoed woonruimte in MAASTRICHT. Tel. 076-656871.

Met spoed gevr. WOONHUIS voor jong gezin. Tel. 045-725102.

GARAGE in of naaste omgev. Kerkeveld-Brunssum. Tel. 045-251225 vóór 18.00 uur.

Gezocht te huur klein oud HUIS m. tuin, voor ouder echtpaar. H.p. ± 600,– - 700,– in rustige omgeving. Tel. 045-416270.

Te huur gevr. Ubach over Worms, vrijgezell. FLAT of woning van ± ƒ 450,–. Burg. Pelzerstr. 4, Waubach, tel. 045-317516, na 17 uur.

Studente zkt. met spoed KAMER in Maastricht tel. 04192-13393.

Ruilen

EENGEZINSWONING met gr. garage, lage huur, ruilen met gelijke woning, hogere huur geen bezwaar in H'broek. Br.o.no. HO 430 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Te r. FLAT te H'broek teg. flat of won. elders of won. te h. gevr. Marconistr. 103 Hoensbroek.

EENGEZINSHOEKWONING m. tuin te r. tegen andere eengez.won. omg. Heerlen. Columbusstr. 71. Tel. 214448.

Te ruil EENGEZINSWON. te Maria Gewanden H'broek, 3 slpks. met tuin, c.v., enz. teg. woning Nieuw-Einde, Versiliënbosch of oude Passart. Inl. tel. 045-228518.

Wie ruilt eengezinsw. te MAASTRICHT voor een eengezins. (flat) te Heerlen, Heksenberg-Versiliënbosch, de Wieër, of H'heide. Tel. 043-611997.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormann-dealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten - Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

Ramen - Deuren Rolluiken Zonwering

In kunstst., alu of hout
Dir. af fabriek
Griwet B.V., Kerkrade
Tel. 045-422238

Te huur BOUWLIER op krachtstroom, ƒ 125,- p.mnd. Tel. 04492-2258.

OPGELET! Groot assortiment nieuw sanitair, Sphinx kozijnen en puien (hardhout). Nu te koop voor 60% onder nieuwprijs. Sittarderweg 58a, Heerlen. Open ma. t/m vrijd. 14-19 uur. 's Zaterdags 10-17 uur.

Aannemingsbedrijf E.J. **BOGMAN** Stein, gevelreinig... oude voegwerken, machinaal uitkappen en alle on... h.werkz.h. Bedrijf gevestigd va. 1964. Tel. 04495-12...

Dieren

POEDELS, York- en Foxterr., Teckels, Groenendalers. Walem 11A, Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

DW.POEDELS, Foxterriertjes. Walem 11A Schin op Geul. 04459-1237.

Te k. BRIARDS-PUPS zwart en blond m. stamb. Tel. 04752-1885.

HONDENKAPSALON Lilian, voor alle honderassen. Rijksgedipl. Divebodipl. Walem 11-11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. Duitse HERDERPUPS m. stamb., geënt en ontw. H-D Vrije ouders al 4 generaties. Tulpstr. 16 Vaesrade-Nuth 045-241610.

Engelse COCKERSPANIELS geënt en ontwormd met stamb. Tel. 04754-2732.

GRATIS af te halen 6 weken oude poesjes. Tel. 045-716212 na 11.00 uur.

Te k. Mech. HERDER, reu met stamb. 10 mnd., waaks, gesch. v. dress. Pr. ƒ 450,–, tel. 045-319260.

Te k. zeer mooie donkere HERDERSHONDEN, 6 wk. oud. Tel. 045-250309 of 227509.

Te k. AQUARIUM 150×50×60 met ombouw en toebeh. vissen en kweekbak compl. 70×30×30. Tel. 045-217608, bellen na 18 uur.

Te k. KONIJNEN ook geslacht. Heisterbrug 38 Schinnen.

Te k. jonge BOUV... gestrooml. Tel. 045-41...

DOBERMANN pups ... lerbeste afstamm. stamb. Tel. 045-325049

Jonge POESJES 6 ... Tel. 045-210806.

Te k. jonge KONIJNE... voedsters. Swier 31, ...nandsrade.

RASHONDJES: prac... jonge bouviers, rott... lers, Duitse staanders, ...dershonden, Schotse ...lies, heidewachtels, ... terriers, chow-ch... blauwe en oranje kees... den, cocker-spaniels, ... kleuren dwergpoede... tekkeltjes, pekinge... Malthezer leeuw... Yorkshire terriertjes ... leuke bastaardhon... met tatouage, dieren... poort en zeer goede ga... tieregeling. Tevens ... hondenbenodigdheden ... Lochterweg 8, Bu... Schoot (achter Weert). 04958-1851.

Te k. KALKOENEN, ... duiven en krielen ... Schut. Crapoel 8, Gulp...

Te k. mijn mooi ... PAARD, Vico v. He... berg, ruin, 5 jr., kl. vo... 1.69 m. Tel. 04406-13... tussen 20 en 22.00 uur.

Nest prachtige HEI... WACHTELS en jonge ... ten te koop. Stokhem ... Wijlre. Tel. 04450-1577.

Te k. KANARIES en bravinken. Remigius 16, Klimmen.

Goed tehuis gezocht v... lieve COCKER-SPANI... blauwschimmel, teef, stamb. Tel. 045-213552.

SHETLANDPONY'S. merrie en hen... Kampstr. 40, Schaesb... tel. 045-311212.

Loop geen risico! Bel v... een goede BOBTAILP... de rasver. Bemiddelt ... sluitend betrouwbare ... kers. T. 020-714928.

Gevraagd goed HOOI te... Kampstr. 40, Schaesbe...

Te k. DWERGPOEDE... en Yorkshire terriers. S... vatiusstr. 45, Kerkrade.

Te k. 1 koppel pracht. ... SELLA'S met jongen e... kweekkoppel penant p... Lincoln kweekkopp... rose collie's en halsba... Te bevr. Bergstr. Hoensbroek.

Goed tehuis gezocht v... jong KATERTJE ±7 ... ken oud. Benzenrader... 2A, Heerlen.

Te k. SCHAPENBOK v... de fok. Wolfhagen ... Schinnen. tel. 04493-131...

Te k. SIERFAZANT... bruinoren, prelaat, so... raths glans enz. 044... 22269.

Te k. T.T. KOOIEN en ... na voer- en waterfless... electr. zaaduitblazer. M... Lebouillestr. 66, H'broe...

Jonge Karthuizer KA... TEN te koop. Gatestr. Nieuwenhagen.

Te k. M.-HERDERS pu... 6 weken, ontw. en ge... Tel. 045-719254.

Te koop DWERGPA... GAAITJES, ficheres, 045-220943.

VOGELS: ruim 70 soor... zoals o.a.: tamme spreke... de beo's, amazonepa... gaaien, molukken ka... toe, koetilangs, rallen, j... nachtegalen, chin. gro... vinken, indigo vink... roodoorbulbuls enz. e... Dibevo Shop Le Bla... Heisterberg 21, Hoe... broek. Tel. 045-2128... 's maandags gesloten.

Te k. HONDENR... ƒ 250,–. Tel. 045-721103.

Te k. prachtige Wels... PONY en 2 mini veule... Tel. 04408-1919.

Te k.LABRADORS Rothweilers. 045-425067.

Te k. COLLIE. Tel. 0... 223182.

Mechelse HERDERPU... reu. Tel. 045-421539.

Wegens opheffing Catte... Perz. KATTEN te k. crè... kater m. stamb. 2 jr. o... ƒ 350,–, blue point kater ... jr. ƒ 250,–; blue point p... ƒ 100,–, schildpad poes 2 ... jr. m. stamb. ƒ 250,–. T... 045-256524.

Te k. 2 SCHAPEN, ooie ... tel. 045-272795.

Te k. weg. omst.h. DUI... SE HERDERSHOND ... mnd., reu, z. pap., ... kind., waakz. ƒ 200 ... Burg. Beckersstr. Ubach o. Worms, tel. 04... 312891.

Pracht. ROTTWEILE... reu, 6 mnd., z.g. stam... gesch. v. bewak., te... toonst. of africht. T... 04492-3112.

Tamme pratende PAP... GAAIEN en kaketoe... beo's, schamalijsters ... lorrie's, kanaries en me... dan 50 soorten zang- ... siervogels voorradig. ... ruilen ook vogels en pap... gaaien in. Natura, Rij... weg-Zuid 142, Geleen, te... 04494-49197.

Te k. zeer mooi AQU... RIUM 1.80x80x60 met bi... filter 40x80x60 geh. com... met eiken ombouw, v... sen, planten enz. Heerle... weg 231, Heerlen, tel. 04... 227328, na 19.00 uur.

Jonge KONIJNEN te ... Panhuisstr. 32, Voere... daal.

Eng. GRASPARKIETE... jonge en kweekkopp. T... 045-412950, Keerweg ... Hrl.

Te k. JACHTHOND (Dui... se staander), langh., do... kerbruin, 9 mnd., reu. ... bevr. Gen. Hodgesstr. U.o.Worms. 045-319719.

Mooie jonge zwarte DUI... SE-DOGGEN, geco... peerd, met stamboom. Te... te bevr. 04495-4065.

Te k. Ierse SETTER pu... reu, 15 wk., geënt, geta... m. stamb. 04750-19665.

Te k. VEEWAGEN me... Mercedes Benz 20... Baanstr. 108, Schaesberg.

Te k. Duitse HERDE... zeldz. mooi, 15 mnd. ou... reu, m. stamb., geënt e... ontw. Vaesrade 45, Vaes... de Nuth. Tel. 045-241735.

Voorzanger Willy vergat publiek in De Hanenhof

'MINK DEVILLE' KAN NIET MEER VERRASSEN

GELEEN – „Wegens succes geprolongeerd" zou niet misstaan op de affiches bij De Hanenhof in Geleen, want Mink DeVille deed woensdagavond inmiddels voor de vijfde keer Limburg aan. Na de golf van populariteit, die de romantische zigeuner van de rock enkele jaren geleden ten deel viel, meende Buro Pinkpop de New Yorkse formatie nogmaals aan het hongerige Limburgse publiek te kunnen voorschotelen. Niet ten onrechte, want Mink DeVille was nog goed voor 1100 toeschouwers. Of dat zo blijft, kan na woensdag echter niet meer met zekerheid gezegd worden.

Het concert kende geen enkele verrassing meer. Professioneel werkte Willy DeVille (in het dagelijks leven William Borsay) met zijn band in snel tempo een aantal nummers af. Van voor tot achter perfect ingestudeerd zonder enig moment van de vaste lijnen af te wijken. Eerst de ballads, daarna de tango's, om af te sluiten met de iets snellere nummers. Met een uur muziek was de kous af. Mink DeVille gunde het publiek, dat ƒ 25 (voorverkoop) of ƒ 30 (kassa) voor een kaartje moest neertellen, slechts één toegift van twee nummers.

Het grootste deel van het concert bestond uit nieuwe nummers, waaruit blijkt dat Mink DeVille naar Europa gekomen is om de zesde LP te promoten. Deze verschijnt over een maand in de winkel. Maar helaas zal de groep ook met dit album niet meer tot aan de hoogtepunten van weleer kunnen reiken.

Verlept

Met de intro van de band wordt direkt de sfeer van het optreden aangegeven. Mink DeVille lijkt op een derderangs band in een verlepte nachtclub in een zijstraatje van Broadway. Natuurlijk is hij artistiek van een veel hoger niveau, maar Willy schijnt zich in zijn strakke snit en eeuwig rose-paars gekant overhemd in deze sferen prima thuis te voelen. Nogmaals wordt bevestigd dat hij in 1977 ten onrechte het etiket New Wave opgeplakt kreeg. Mink DeVille is nog een van de weinige groepen die haar muziek op de traditionele stijlen durft te baseren. De nummers zijn doorspekt met rhythm and blues, salsa, swamprock, soul en doowop. Behalve werk van de nieuwe LP, kwamen ook de bekende nummers Love & Emotion, Spanish Stroll, Maybe Tomorrow en de 'evergreens' Stand By Me en Save the last Dance aan bod. Een dikke voldoende kreeg overigens saxofonist Louis Cortelezzi.

Jammer dat Willy vergat dat er ook nog publiek in De Hanenhof was. Hij deed geen enkele poging om zijn fans iets meer te bieden. Een tweede toegift lapte hij aan zijn laars. Helaas, maar over drie jaar is ook Mink DeVille in de vergetelheid geraakt. Of de trouwe fan moet er een reisje naar de verlepte nachtclub in New York voor over hebben.

MATH WIJNANDS

BURGEMEESTER REIJNEN BEZORGD OP JAARVERGADERING

Burgemeesters krijgen verlofdagen niet weg

Van onze verslaggever

HEERLEN – De Nederlandse burgemeesters hebben soms financiële problemen en zitten ook aan te hikken tegen de manier, waarop hun arbeidstijdsverkorting gestalte heeft gekregen. Dat viel af te leiden uit de rede die burgemeester Jan Reijnen van Heerlen gisteren hield op de jaarvergadering van burgemeesters, die aangesloten zijn bij de vakbond CFO. Burgemeester Reijnen is voorzitter van deze beroepsgroep.

Volgens Reijnen komen burgemeesters er nauwelijks toe de vijf extra vrije dagen op te nemen, die zij in 1983 en 1984 gekregen hebben inplaats van de trendmatige verhoging van hun salarissen. Werktijden van burgemeesters strekken zich ook uit tot de avond- en nachtelijke uren. Bovendien werken burgemeesters op dagen dat andere mensen vrij hebben, bijvoorbeeld op Koninginnedag. „Ik stel dat de burgemeestersfunctie geen tijdfunctie doch een taakfunctie is", aldus Reijnen tot zijn collega's. Hij pleitte daarbij om de nu bevroren ambtstoelage voor burgemeesters toch weer te verhogen.

Reijnen hield ook een pleidooi voor een opwaardering van de burgemeesterssalarissen omdat deze nu teveel dreigen af te wijken van de salarissen in het bedrijfsleven. De plannen van de regering om ambtenaren zelf de AOW-premie te laten betalen noemde hij alleen acceptabel, wanneer dat geen invloed zou hebben op de netto-salarissen.

P. G. verwerpt ondeugdelijk rechtbankvonnis

LAGERE EISEN VOOR HOF DAN VOOR RECHTBANK

door servé overhof

DEN BOSCH – Voor het Gerechtshof in Den Bosch heeft procureur-generaal mr. R. Wolfs donderdag niet alleen een streep gehaald door een vonnis van de Rechtbank Maastricht, maar daarenboven beduidend lagere straffen geëist dan in eerste aanleg de officier van Justitie in Maastricht had gedaan. Deze uitzonderlijke „ommekeer" viel te beluisteren tijdens het behandelen in hoger beroep van de strafzaak tegen de Kerkradenaren G.v.d. V. (25) en W. Q. (22), aan wie als voornaamste feit diefstal met geweld was tenlastegelegd.

Het beroep was aangetekend door officier van Justitie mr. J. Ummels, die tegen Q. drie jaar en tegen v.d. V. 2½ jaar gevangenisstraf had geëist en zich nadien niet kon verenigen met het vonnis van een der Meervoudige Strafkamers in Maastricht. Op 28 februari veroordeelde deze beide verdachten namelijk tot anderhalf jaar gevangenisstraf waarvan een half jaar voorwaardelijk. Dit nu is in strijd is met de bepaling in het Wetboek van Strafrecht, welke slechts bij veroordeling tot een gevangenisstraf van ten hoogste een jaar de rechter(s) toestaat een gedeelte voorwaardelijk op te leggen. In zijn 'technisch' verweer vond de Maastrichtse officier gisteren de procureur-generaal onmiddellijk aan zijn zijde. Zonder omhaal van woorden verwierp mr. Wolfs de beide vonnissen uit Maastricht. Even later echter keerde de Bossche P. G. zich van zijn Maastrichtse ambtgenoot af door tegen beide verdachten anderhalf jaar onvoorwaardelijk te eisen, in het ene geval anderhalf en in het andere geval één jaar minder dan de officier had geëist. Op 20 september volgt, 'in vierde instantie', de uitspraak van het Hof.

Het eensluidend onderdeel van beide dagvaardingen had betrekking op een gezamenlijk uitgevoerde diefstal waarbij het zich verzettend slachtoffer, een alleenwonende 69-jarige Kerkradenaar, tegen de grond werd geslagen en met een schroevendraaier danig toegetakeld. De twee jongelieden hadden gehoopt op dat adres royaal hun slag te kunnen slaan.

Na uitvoerige terreinverkenning drongen zij via een raam van de slaapkamer naar binnen, weldra echter opgemerkt door de hevig geschrokken bewoner. Zich betrapt wetend, maskeerden beide mannen zich met meegebrachte nylonpanties en namen zij een verzetshouding aan tegen de krasse ouderling. Vluchtig doorzochten zij diens woning, maar vonden er alleen een bedrag van acht tientjes en een spaarbankboekje. Daarop eisten zij van de man, dat deze twee dagen later vijfduizend gulden van zijn bankrekening zou afhalen en die zou deponeren in een papiermand bij de ingang van het gemeentepark. In de tussenliggende tijd werden zij echter aangehouden.

Bewustzijn

Mèt beider raadsman mr. H. Ruysink betoogden de verdachten gisteren, dat het niet in hun bedoeling had gelegen geweld te gebruiken, maar dat dit het gevolg was geweest van een niet voorziene confrontatie met de bewoner.

Mr. Wolfs stelde daar tegenover, dat het risico van een dergelijke confrontatie bij voorbaat vast heeft gestaan en van de persoon in kwestie allerminst mocht worden verwacht dat deze zich zonder meer zou laten bestelen. Q. voerde nog aan die dag te hebben geleden aan sterke bewustzijnsverlaging, veroorzaakt door het innemen van medicijnen in combinatie met cocaïne.

De P. G. wilde niet bestrijden dat de knaap in een dergelijke gesteldheid het misdrijf heeft begaan. Hij verweet verdachte echter, dat hij zich daarvan niet tevoren 'bewust' is geweest. Op zijn beurt vroeg mr. Ruysink zich daarop af hoe deze beschuldiging in relatie kan worden gebracht tot het hier te hanteren strafrecht.

Geweld

Q. mocht dan nog twee andere inbraken hebben toegegeven en daarenboven het bezit van heroïne en cocaïne, de procureur-generaal wilde hem over één kam zien geschoren als zijn medeverdachte, in wie hij de initiatiefnemer en eerste uitvoerder van de gewelddadig verlopen inbraak wenste te zien.

De raadsman bepleitte voor beiden een onvoorwaardelijke gevangenisstraf van een jaar, hetgeen naar zijn mening ook de strekking is geweest van het naar zijn vorm ondeugdelijke rechtbankvonnis. Aan dat verzoek verbond mr. Ruysink de vraag beide verdachten, die reeds acht maanden in voorarrest verblijven, onmiddellijk in vrijheid te stellen. „Op dit moment en in dit stadium zijn daarvoor onvoldoende termen aanwezig", reageerde het driehoofdig rechtscollege.


● De jubilerende vereniging St.-Hubertus uit Nieuwenhagen.

Ongeveer 25 groepen present

Jachthoorntreffen op Brunsummerheide

HEERLEN – Bij het bezoekerscentrum Schrieversheide in Heerlen schalt zondag 9 september de jachthoorn. Schrieversheide op de Brunssummerheide vormt dan het decor voor een groot internationaal treffen van jachthoornblazers. Naar verwachting treden ongeveer 25 jachthoorngroepen uit Nederland, België, Duitsland, Zwitserland, Oostenrijk, Denemarken en wellicht ook Rusland op.

De organisatie berust bij de Jachthoornblazers van St.-Hubertus uit Nieuwenhagen die hiermee haar vijfjarig bestaan vieren.

St.-Hubertus heeft in haar korte bestaan bewezen een aardig toontje mee te kunnen blazen. De laatste twee jaar werd het Nederlands kampioenschap behaald en in 1983 werd in Wenen op een internationaal treffen de gouden medaille gewonnen. In Oostenrijk maakte men ook kennis met de heer Von Bollowitsch.

Hij was jagermeester van Frans-Jozef II, de laatste keizer van Oostenrijk.

„Von Bollowitz heeft ons rondgeleid in het jachtgebied van de keizer dat twintig vierkante kilometer groot is en aan Wenen grenst", aldus Gerrit Janssen, zakelijk leider van het treffen. Von Bollewitsch is benoemd tot erelid van de jubilerende vereniging.

De belangstelling voor het treffen van zondag is onverwacht groot. St.-Hubertus heeft een groot aantal helpers in moeten schakelen om alles in goede banen te leiden en de stroom van tien- tot vijftienduizend bezoekers op te vangen. De optredende groepen brengen verschillende traditionele jachthoornsignalen ten gehore, die allemaal hun eigen klank en charme hebben.

Er bestaat nog geen zekerheid over de komst van het Russische gezelschap. Gerrit Janssen: „Het is een verrassing als ze komen. We hadden eens op een concours een Pools gezelschap van wie we ook niet wisten of ze kwamen. Op de dag van het treffen kregen we een telefoontje vanuit Schiphol: of we de mensen konden ophalen."

In 1966 werd de Nederlandse Vereniging van Jachthoornblazers opgericht die nu 500 leden heeft. De NVJB houdt jaarlijks een concours in Bronkhorst.

De dag begint om 10 uur met een eucharistieviering. Verder zullen demonstraties worden gegeven met valken en jachthonden.

EXAMENS

UTRECHT – Aan de Rijksuniversiteit te Utrecht slaagde Miryam Broeren uit Sittard voor het artsenexamen.

AMSTERDAM – Aan de Universiteit van Amsterdam is Mirjam Neuteboom uit Sittard geslaagd voor het tandarts-examen.

officiële mededeling

GEMEENTE BRUNSSUM

ONTEIGENING

De burgemeester der gemeente Brunssum brengt ter openbare kennis, dat vanaf 10 september 1984 gedurende 21 dagen ter gemeentesecretarie (kamer S.04) voor een ieder ter inzage is neergelegd het besluit van de raad van 28 augustus 1984 tot onteigening op grond van artikel 77, eerste lid, onder 1° van de Onteigeningswet ten name van de gemeente Brunssum van de op de daarbij behorende lijst aangegeven percelen, begrepen in het goedgekeurde bestemmingsplan „Klingelsberg".
Mede liggen ter inzage de ingevolge artikel 80, 2e lid van de Onteigeningswet vereiste bescheiden die op de beoogde onteigening betrekking hebben.
De onteigening geschiedt teneinde uitvoering te kunnen geven aan vorenvermeld bestemmingsplan en strekt tot het realiseren van de in dit gebied geprojecteerde woningbouw en verkeersvoorziening.
JH/i/coll.:
Brunssum, 3 september 1984.
De burgemeester.

Poëziewedstrijd voor de jeugd

HEERLEN – Onder auspiciën van de Europese Commissie te Brussel wordt dit najaar de Vierde Europese Poëziewedstrijd voor de Jeugd gehouden, gesplitst in een nationale voorronde en een Europese eindronde.

De Culturele Raad Limburg organiseert de Nederlandse voorronde. Er zijn drie leeftijdsgroepen: jongeren tot 12 jaar, geboren in 1973 of daarna; jongeren van 13 tot 16 jaar, geboren in de jaren 1969 t/m 1972 en jongeren geboren in de jaren 1964 t/m 1968. Deelnemers mogen maximaal twee getypte gedichten insturen in drievoud quarto- of din-formaat. De uiterste datum van inzending is 30 september 1984.

Uiterlijk 30 oktober zal de jury de winnaars in elk der leeftijdsgroepen van de Nederlandse voorronde bekend maken. Per land en per groep zullen de gedichten, die door de Internationale jury worden gepubliceerd in de bundel 'Vierde Europese Poëziewedstrijd voor de Jeugd'.

Het wedstrijdreglement is uitsluitend op schriftelijk verzoek verkrijgbaar bij de Culturele Raad Limburg, Havenstraat 3, 6211 GJ Maastricht.

Hotels en restaurants staan paraat

Europese autodealers 'bezetten' Limburg

OIRSBEEK – Zo'n 450 autodealers uit West-Europa en een dertigtal Engelse monteurs en testrijders zullen komende week Limburg 'bezetten'. Verschillende hotels en restaurants in onze provincie staan paraat om de stroom auto-deskundigen op te vangen. Reden van hun bezoek is dat de Britse automobielfirma Land Rover Limburg heeft uitgekozen voor het introduceren van hun nieuw type Land Rover 90.

In samenwerking met garage De Uiver in Oirsbeek is de Europese introductie van de wagen in Limburg georganiseerd. Dealers uit Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland, Frankrijk, Italië, Spanje, Luxemburg, België en Nederland zullen vijf dagen lang de nieuwe auto testen.

Zondag komt de eerste stroom autohandelaren in het Grand Hotel in Heerlen aan. De testrijders en monteurs logeren sinds deze week in het Crest Hotel in Born. Gedineerd wordt er in beide hotels, op kasteel Klein Doenrade en een restaurant in Oirsbeek. „Eerst waren er plannen om ook buiten Limburg te gaan, maar we hebben gelukkig alles in eigen provincie kunnen houden", aldus direkteur Feyts van De Uiver.

De dealers kunnen verschillende testritten met de auto maken en er zijn theoretische inleidingen. Voor de testritten zijn een grindgroeve op de Brunssummerheide en een route door Zuid-Limburg uitgezocht. Vooral in de grindgroeve komt het op de rijvaardigheid van de verkopers aan. In 25 Rovers 90 moeten ze steile hellingen nemen en bijna onbegaanbare wegen berijden.

„Dit gebied leent zich uitstekend voor dergelijke ritten. Een hele week zijn de testrijders al bezig met het uitzetten van een parcours. Natuurlijk wordt ook voor de nodige veiligheidsmaatregelen gezorgd. De Engelsen zijn nogal gecharmeerd van het terrein. Misschien dat ze in de toekomst terugkomen voor andere demonstraties", zo zegt de heer Feyts.

Speciaal aan de wagen is dat hij met nog meer gemak over onbegaanbare gebieden kan rijden. De Land Rover 90 wordt op alle vier de wielen aangedreven en is op een veel kortere wielbasis gebouwd. Zaterdag 15 september wordt de hele dag een demonstratie voor particulieren gehouden.


● Engelse testrijders waren gisteren 'doende' op de Brunssummerheide.

Dieren

Te k. pr. BORDEAUX-DOGGEN. Uitst. waak- en verdhond. Dr. Beckersweg 72 Wierden tel. 05496-1006.

Zaterdag 8 en zondag 9 september Int. KATTEN-SHOW Eurohal Maastricht. Open v. 10 tot 17.30 uur.

Te k. weg. omst. BOUVIER, 5 mnd. oud, z. i. v. kind. Tel. 045-270808, na 18.00 uur.

Te koop goed getuigde PONY, merrie, met rijzadel. Tel. 045-752930.

Te k. koppel CASARCA'S eenden, 1 mandarijneend (man). Tel. 04490-28415.

Te k. BOUVIER, 18 mnd. oud, goed waaks. Tel. 045-455426.

KANARIES: goudgeel, Lutino en Spilt. Pastorijstr. 58, Nuth. 045-242126.

Te k. Friese stamb. HENGST ± 1½ jr., hoogst bekroond. 045-258881.

Duitse STAANDER te k. met papieren, 1 jr. oud. Tel. 04494-52364.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175. Daler van Originele Romax-uitlaten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Nieuw

in onze showroom, Volvo 740 GL; Volvo 340 diesel. Volvo Albert Klijn, Hoensbroek, Kastanjelaan 82, tel. 045-220055. Ruim 20 jaar Volvo-dealer.

Nu kopen: RENAULT 14 GTL '81, Ford Taunus GL 16 '80, Ford Escort GL 13 '79, Datsun Cherry 10-'80 Citroen GSA '80, Mazda 323 ES 5 13-'79, Mazda 626 Sedan 20 '82, Mazda 626 Sedan autom. 20-'79. Mazda 626 coupe '20 '81. Diverse aantrekkelijke Mazda-aanbiedingen. Autobedrijf Leymborgh B.V., Bornerweg 68, Limbricht. 04490-15838.

Te k. YAMAHA 250 cross, '82, f 2200,- en Suzuki 125 f 750,-. Heidestr. 15, Susteren. Tel. 04499-2691.

Te k. FORD Taunus 1600L '79, blauwmet. 72.000 km, in prima st., van onderh. Tel. 045-740012.

Grote vogelmarkt in Makado Beek op zaterdag 15 september a.s.

Voor inlichtingen en reservering. Tel. 04402-74669.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Ascona 16 S, met LPG, bwj. 1983, z.g.a.n. Ridder Hoenstr. 198, Hoensbroek.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sortering gen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Te k. gevr. div. sloop- e o SCHADEAUTO'S, tegen red. prijs afgeh. C. Corvers, In de Cramer 98, Heerlen. Tel. 045-7180721-07-84.

AUTO'S te koop gevr., bet. goede prijs en vrijw.bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Wij kopen alle luxe, bedrijfsauto's en bussen, bestellers, stationcars enz. van '75 tot '80. Contant geld. Dorpy Klassen BV Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Maastricht.

Wij betalen f 125,- à f 10.000,- voor uw AUTO. Bel 045-751446. Tevens gratis afh.

Wij geven de beste prijzen voor uw SLOOPAUTO en o.a. vrachtwagens en landbouwmachines. Ook voor schadeauto's betalen wij een goede prijs. 04490-25694.

Te k. gevr. alle merken en types sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

OPGELET! Wij betalen f 50,- tot f 15.000,- voor uw auto. Tev. alle sloop- en schadeauto's. 045-723076.

Te k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade. Tel. 045-457976.

VW Jetta, bwj. '83 m. gas. radio. vr.pr. f 15.000,-. Heigank 13, Nieuwenhagen.

Opgelet wij betalen f 300,- tot f 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. Tel. 045-727742 b.g.g. 727707.

Te k. gevr. SLOOP en schadeauto's van f 50,- tot f 3000,-. tel. 04494-43481.

Te k. TOYOTA Carolla, stationcar, met LPG, bj. '81, i.z.g.st. Kruisstraat 42, Broekssittard.

Te k. weg. vertr. naar buitenl. zeer mooie HONDA CX 500, bj. '82, 14.000 km, incl. acc., t.e.a.b. Kummenaedestr. 34, Geleen, tel. 04494-46709.

Voor een vertrouwd betaalbare AUTO naar Autobedrijf Mobiel Wilhelminastraat 23, Nieuwenhagen: Fiat X1/9 '80 f 6000,-; Talbot Solara '81 f 8750,-; Renault 18 TL '78 f 5900,-; Alfa Sud TI '78 f 3250,-; VW Scirocco '76 f 4900,-; Honda Civic automaat f 4750,-; Peugeot 104 '77 f 2900,-; Ford Escort '76 f 3750,-; Escort 4-drs. f 3900,-; div. inruilers van f 1000,- tot f 4000,-. Tevens opknappers vanaf f 500,-. Inr. Financ. Garantiemogelijk.

Te k. BMW, auto v.d. liefh., met veel acc. Tel. 352406.

Wilt u een goede auto verkopen voor contant geld. Allen bij P. Joosten, Schanserweg 3, Maastricht. 043-627308.

Te h. **TERREIN** 750 m2 voor verkoop van auto's, omheind met Heras hekwerk. Gelegen grote weg Maastricht-Heerlen, tel. 043-627308.

Te k. BMW 323i i.z.g.st. (voor liefhebber). Na 17.00 u. Mgr. Hanssenstr. 6, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett, LPG, trekh., bwj. '77, vr.pr. f 3500,-. Tel. 451832 of 413901.

Te k. FORD Taunus 16 L, bj. '80, metal. rood. H. v. Veldekestr. 62, Sittard, tel. 04490-20479.

Jurgen Autocentrum

Audi 80 CL Turbo diesel 4 + E '83 1e eig.; BMW 323 I '82 spec. uitv. 31.000 km; Nissan Blue Bird 1.8 GL '81 150.000 km; Opel Ascona 1.6 S luxe nov. '82 lichtgroenmet.; Taunus 1.6 L nov. '80 4-drs. blauw; Opel Rekord '79 4-drs. wit; Ford Taunus 1.6 S '79 beige; VW Golf diesel '78 groen; Honda Accord '79 blauwmet.; Datsun stationcar '80 beige; Mazda 323 '79 wit; Opel Kadett '78 rood; Dodge Aspen '78 1e eig. blauwmet. nieuwst. Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-462353. Goede garantie, inruil, leasing, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie en spuitwerk, wasplaats en optimale service in moderne werkplaats.

Te k. OPEL Ascona 2ON bwj. '80 wit m. zw. dak. Na 17 u. Tel. 045-255800.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer. Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

D.H.Z.-Garage met spuitcabine voor elke garagewerkzaamheden. Wagenschutsweg 41, Heerlen Palemig tel. 045-721848.

Etienne FRANSSEN auto's: BMW 525, div. extra's, blauwmet. 1980; BMW 320 LPG, div. extra's, groenmet. 1980; VW Golf GTI groenmet. 1979; VW Golf MX 1100 groenmet. 1 1979; Ford Taunus Bravo 2-drs., LPG t. 1982; Alfa Romeo 6 cyl., rood 1980. Combi's: Mitsubishi Galant 1.6 LPG 1981; Mitsubishi combi groenmet., LPG 1980. Inruil en financ. mogelijk. Direct aan afrit snelweg Spaubeek. 04493-1896.

Te k. OPEL Kadett i.z.g.st. Heulstraat 12, Heerlerheide.

T.k. OPEL Kadett 13S, bj. '81, km.st. 60.000. Vr.pr. f 11.000,-. Graetheide 54, Born. 04498-53498.

Te k. GOLF D 5 versn., 62.000 km., bj. '82. Pr. n.o.t.k. Tel. 04454-4827.

Autom. RENAULT 5 type 18, zeldz. mooi, vr.pr. f 8700,-. Tel. 045-411722.

Autobedrijf F. VANHAUTEN, hoek Nieuwstr. - Kokelestraat, Kerkrade. Tel. 045-456288. Uniek: Toyota Celica GT 2000 met extra's bwj. '77 zeer snel; Mazda 323 Sedan bwj. '83; Noblesse uitv. 24.000 km f 14.700,-; BMW 315 bwj. '82 als nieuw f 14.700,-; Opel Kadett Stationcar 5-drs. '81 f 11.900,-; Ford Taunus '80 nw. type f 7.700,-; Renault 18 GTS Autom. '79 f 7.700,-; Ford Escort 1.3 GL '81 24.000 km f 12.200,-; Opel Kadett Coupé Automaat type '77; Honda Civic '77; Peugeot 104 type '78; Mitsubishi Celeste '79; Opel Kadett Rally '78; Mini 1000 Autom. '79; Ford Taunus 1600 '77. Inr., financ., gar.

Ter beschikking van Bovaggarantie uit de goede handel: Autobedrijf TON QUADFLIEG. Nissan Stanza 2000 Turbo exclusieve auto 1e eig., nw.st. '82, kl. bruinmet.; Mitsubishi Galant 2300 Turbo Diesel '81 kl. bruinmet.; Mitsubishi Galant 2000 GLX '81 kl. met. rood; Ford Granada 2.3 Stationcar veel acc. '82 kl. met. blauw; Ford Capri 2 L GL '82 kl. met. goud; Honda Civic 3-drs. Autom. '80 kl. met. rood; Honda Civic 3-drs. Autom. '80 kl. met. blauw; Ford Taunus 1600 Bravo lpg '81 kl. met. bruin; Opel Rekord 2 L S 4-drs. Autom. '81 kl. met. blauw; Ford Taunus 1600 Bravo '81 kl. met. bruin; BMW 323 I veel acc. '79 kl. kashmir gold; Ford Granada 2.3 L 28-10.82, m. lpg kl. groen; BMW 315 '83 kl. blauw; Fiat Ritmo 65 '79 kl. wit; BMW 518 '80 kl. wit; BMW 525 '78 getint gl. kl. blauw; Ford Taunus '79 lpg kl. met. blauw; Datsun Cherry 1200 GL '81 46.000 km kl. blauw; Datsun Sunny 1.3 DX '83 lpg kl. groen; VW Jetta Luxe '81 49.000 km nw.st. kl. blauw; Mitsubishi Galant 1.6 GL Stationcar 16 12 81 met lpg kl. groen; Lancia Stationcar '78 kl. beige; Renault R 5 1300 '80 kl. grijsmet.; Suzuki-jeep LJ 80 Hardtop '79 kl. rood; Hyundai Pony 1400 TLS Runner '82 34.000 km; Audi 80 LS 4-drs. '79 kl. groen; Toyota Starlet 1200 GL '80 kl. beige; Ford Escort 1.3 S '77 54.000 km kl. oranje; Ford Taunus '78 kl. blauw; Renault R 30 '77 kl. bruin; Audi 100 LS 5 '77 kl. zilv.; Subaru Stationcar '78 kl. groen; Div. 4 W 8 '73 met. '79 - Mercedes 307 bestel '78 kl. wit; Ford Transit '79 met ruiten kl. wit; Ford Transit open laadbak diesel '80 kl. wit; VW Bus '78 kl. wit; VW dubb. cab. '78 kl. wit; Schaesbergerstraat 91, Kerkrade. 045-461411 wit; Gebroeken Kerksitr. 113, Ubach o. Worms. Tel. 045-321810.

Te k. PEUGEOT 504, bwj. 1976 m. trekhaak. Mgr. Feronlaan 91, Hoensbroek.

Te k. TOYOTA Landcruiser diesel, bj. '79, km 96.000. Tel. 04409-1951.

Te k. CITROEN DS (3 stuks) met reserve onderdelen. Tel. 04407-2458.

Te k. DATSUN 1.6 J coupe '77, i.z.g.st., f 1700,-. Tev. te k. stereoton + boxen, tel. 045-460354.

Te k. v. part. OPEL Record 2 ltr. 4-drs. met gas, '79, i.z.g.st., Paulus Potterstr. 12, Elsloo, 04402-76149.

Te k. FORD Escort 1600 Sport, bwj. '78, kl. zwart, nw. banden, voor- en achterspoiler, vr.pr. f 4200,-. Pannenberg 19, Hoensbroek. Tel. 045-222714.

Te k. BMW 1802, bwj. '74, mt. 100%, t.e.a.b. Sleinadastr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213690.

Te k. aangeb. BMW 320 6-cyl. geh. uitgeb. 15 inch sporty. Past. Roselaerspln. 1, Hoensbroek.

Te k. MERCEDES Diesel, bwj. '73. Te bevragen 04451-1593.

Te koop TALBOT 1100 special bestel. Tel. 045-227311.

Honda GOLDWING K 11 m. veel acc., o.a.: kuip, koffers + topkoffer, radiocass. bwj. '79, pr.n.o.t.k. Duivenstr. 6, Heerlen. Tel. 045-211297.

TOYOTA Carina 1600, '75, 5 sp., 1e eigen. Div. extra's, f 1600,-. 045-321815.

MAZDA 1300, '76, auto verk. i.z.g.st., f 1450,-. Vr.pr. f 1450,-. 045-314760.

INRUILAUTO'S: Volvo 360 GLS, blauw, 1983; Volvo 345 DLS met LPG-installatie, blauw, 1982; Volvo 343 GLS, bruin, 1981; Volvo 343 DL, koper, 1980; Volvo 343 Luxe automaat, beige, 1978; Mazda 323 HB 1.3, bruin, 1982; Renault 14 TL, groen, 1980; Fiat Ritmo 65, zilver, 1980; Alfa Alfetta GT, rood, 1979; Citroen CX 2000, blauw, 1978; Mitsubishi Galant GL met LPG-install., rood, 1978; Peugeot 504, blauw, 1977. Alle auto's boven de f 15.000,- worden met een 10.000-km-beurt en 3 maanden BOVAG-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Tevens bij uw Volvodealer Charel Peijts, Provincialeweg-Nrd. 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1411.

KADETT L, '77, rood, 75.000 km, zeer mooi. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. TOYOTA Carina 16 de luxe, bwj. '78 kl. blauwmetalic, vr.pr. f 4250,-. Ariënsstr. 2, Schaesberg.

Te k. VW GOLF GTI, mod. '81, kl. zwart, zwart get. glas, z. mooi, pr.n.o.t.k. Tel. 045-419234. Anemonenstr. 13, Kerkrade-W.

Te k. PEUGEOT 504, bwj. '78, in pr.st., met trekh. + radio, 1e eig. Tel. 045-457531.

Zondag 9 sept. v. 10 tot 18 uur 1e luikse markt te KLIMMEN-RANSDAAL. Inl. 045-310025.

AUTOCENTRUM Eerens biedt aan: R4, bwj. 1978, GTL uitv.; Datsun 120 Y, bwj. 1975, Chevrolet Nova, bwj. 1977, CX 2000, bwj. 1975, Suzuki ST 80, bwj. 1980, grijs kent. Strijthagerweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

Te k. MERCEDES 220 diesel, bwj. '75, m. nw. motor. De Baan 40, Bocholtz. Tel. 04454-2270.

LEIJENAARS-AUTOCENTRALE biedt te koop aan onder erkende keuringen en garanties: BMW 315 met LPG-inst., rood, '81; Opel Corsa 12 S Luxus, 3-deurs, zilvergrijsm. 1 jaar oud; Ford Sierra 2.0 GL 4-deurs, zilverm., '83; VW Jetta GL Diesel met schuifd., groenm., '81; Opel Kadett Hatchback 13 N automatiek, 11.500 km, blauwm., '82; Opel Ascona 19 N, 42.000 km, met getint glas, zilverm., 11/'80; Ford Fiesta 1100 de luxe Bravo, rood, '81; Ford Capri 1.6GL, blauwm., '79; Opel Kadett coupé 12 S automatiek, goudmet., '78; Opel Ascona 19 N, oranje, '80; VW Golf GTI Diesel, 59.000 km, groenm., 11/'80; Opel Kadett Hatchback 13 N special, blauwm., '81; Opel Kadett Hatchback 12 N, rood, '80; Opel Kadett 12 N special, oranje, '78; Opel Kadett 12 N special, geel, model '78; Opel Kadett 12 N stationcar, geel, '77; Ford Taunus 1600 stationcar, f 900,-, '75; Daihatsu Cuore, f 2250,-, '79; Opel Kadett 19 N, blauwm., zeer mooi, f 2250,-, '76; Opel Manta 19 N, f 1250,-, '75; Ford Escort bestel, rood, '77; VW Golf 1100, wit, f 3750,-, '79; Opel Ascona 16 SR, sign.blauw, f 3900,-, '76. Ridder Hoenstraat 144 en 153, Hoensbroek. Tel. 045-212091.

Te k. CITROEN GS, bwj. 11-'78, nw. banden, 100% in orde. Te bevr. De Thun 16, Welten-Hrl. Na 18.00 uur.

OPEL Rekord '81, 2.0 S 5-drs., caravan Ford 1600 '79, 5 drs., caravan, Opel Kadett '78, caravan, BMW 316 '80 alle extra's, BMW 320 '77, Kadett '79, Berlina ruimt zwart, Ford Taunus '79, 4-drs., autom., Kadett special '78-'76-'74, Mini Mayfair '83, Peugeot 305 GLD '80, Alfa Giulietta '80, Toyota Starlett '80, Ascona '78, zeer mooi, Mazda 818 '75, op gas f 1000,-, Mazda 1300 '77, Fiat 126 '82, 4000 km, Corolla '75, autom., VW '73. Gar. fin. inr. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen.

Te k. DIANA 6, bjr. '75, f 250,-. Eindestraat 8, Heerlen. Na 12 uur.

Te k. MATRA Bagheera Jubilee, 1979, verk. i.z.g.st. 70.000 km, pr.n.o.t.k. Schachtstr. 47, Hoensbroek. Tel. 045-213644.

Te koop: TOYOTA Carina, bwj. '73, f 750,-. Tel. 045-227164.

Garage Schaepkens biedt te koop aan: VW Golf Diesel, '80, autom., bruinmet., f 9250,-; Volvo 343 DL, '78, autom., f 4950,-; Opel Kadett, '79 als nw. 34.000 km, f 8500,-; Toyota Starlet, '79, f 6750,-; Opel Commodore Berlina, '80, f 13.000,-; Audi 100, '78, f 5900,-; R5, '81, GTL, f 3750,-; R5, '81, GTL, f 3750,-; Ford Escort sport 1600, '77, f 3750,-; 2 CV 6, '82, f 3900,-; Taunus, '76, f 4250,-. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

BMW 745 i A Turbo

Bwj. 1980, safierblauwmetalic, 280 PK, Alpina onderstel, Michel TRX 220-55, leren inter. aircon. Kruiscontr., bordcomp., niveauregeling, stereo install. electr. spiegels, dak en ramen zonw. glas, spoilers, ABS-syst. etc. Pr. op aanvr., event. inr. mogel. Tel. 04497-1909.

Te k. SUZUKIBUSJE gew. 690 kg, bwj. '80, vr.pr. f 3750,-. Tel. 04492-3164. Dorpstr. 91, Oirsbeek.

T.k. OPEL Kadett S Z.g.st., bj. '76, km.st. 78.500 m. trekhaak; BMW R90 S, bj. '76, km.st. 43700 i.z.g.st. Tegen bod. Tel. 045-310500, na 18.00 u. Ramen-Sandbergweg, acces. 04492-2407.

OPEL Rekord 1.9 bj. '79, goudmet., i.uitst.st., 1 jr. oude Vialle LPG en nw. schokbr., banden 6 mm. Vr.pr. f 6900,-. Dross. Bakenstr. 9, Elsloo.

Te k. YAMAHA XT500 bj. '81. Tel. 045-422823.

BESTELBUS Mercedes 306 '78 m. ruiten f 5600,-. Tel. 045-462612.

Te k. HONDA Civic 1200 '77, vr.pr. f 1950,-. Coelgroevenstr. 14, Eygelshoven.

Te k. BMW 528 I, kl. metallic, el. schuifd., sportwielen, trekh., bwj. '78, tel. 045-322352.

BMW 520/6, bwj. 1980, in perf. st., zeer veel extra's, vr.pr. f 12950,-, event. inr. mog. Antoniusstr. 1, Hoensbroek. Tel. 045-219889.

Te k. CHEVROLET Monza 2+2 4-cil., i.z.g.st. Vr.pr. f 4750,-. Zonnestr. 12, Treebeek.

Te k. DYANE 2 CV 6, i.z.g.st. Pr. f 950,-. Tel. 045-224162.

Te k. CX 2400 SUPER-5, bwj. '79, zeer goed en mooi, met gasinstall. Te bevr. Pastorijstr. 12, Nuth. 045-242411.

Te k. HONDA Civic automaat. Bjr. '80, 5-drs. Tel. 045-220-4344.

Te k. OPEL Manta hatchback 19 N bj. '79. Km.st. 76.000 met keuringsrapport ANWB. 045-323936. Pr. f 8300,-.

Te k. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Te k. FIAT 128 bwj. '78 1e eigen. 4-drs. Vr.pr. f 1250,-. Eindhovenstr. 13 Heerlen.

Te k. FORD Taunus 2.0 L bj. '78 met acc. Pr. f 3250,-. Marconiestraat 30 Hoensbroek.

Te k. MAZDA 929 bwj. '76. Pr. n.o.t.k. 045-222840.

Te k. uitgeb. DATSUN 120 Y, bwj. eind '74, kl. zwart, m. radio, booster, 4 boxen, br. banden enz. f 1600,-. 045-352484.

Te k. DAF 700, bwj. eind '78, z.g.a.n., alum. bak, ruim 5 paarden. Ook voor andere doeleinden gesch., km.st. 58.000 orig. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-313969.

Te k. SUZUKI GT 750, '76, f 1500,-. Mgr. Paredisstr. 10, Nieuwenhagen. Na 17 uur.

BMW 520, bwj. '79, in uitst. st., kl. antr.met. Op De Dries 14, Eygelshoven.

Te k. FIAT 127, bwj. '76, f 2200,-. Pasweg 42, Schaesberg. Tel. 045-312454.

Te k. HONDA Civic bwj. '76, Agnetastr. 6, Heerlen, tel. 045-724782.

Te k. HONDA Accord 4-drs. autom. i.nw.st.,100% onderh., bwj. '79 f 7950,-, elke keur. toegest. Te bevr. Athwerk 2, Kerkrade, Domaniale terr. Tel. 045-458319.

Te k. RENAULT 5 GTL, '79, f 2950,-. Berkenlaan 10, Kerkrade-West.

Leuke MINI 1000 f 750,-. Sophiastr. 15, Hoensbroek.

Te k. sportief uitgev. FORD Escort 1300 autom. type '76, in uitst. st. Tel. 045-228518.

Te k. BMW 320, bwj. '76, schuifd., kl. groen, i.z.g.st. Pr. f 4900,-. Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. USA Ford Fairmont 3.3 Futura coupe, zeer mooi, bwj. '78, radio, LPG, trekh., vr.pr. f 5950,-, tel. 04494-45249.

Te k. MITSUBISHI Lancer 1400 GL, bwj. '77 kl. grijs, i.z.g.st. Pr. f 2450,-. Scipgensstr. 24, Geleen.

Te koop HONDA Prelude, bwj. '79, i.z.g.st. met LPG, Prijs f 9700,-. Te bevr. alleen zaterdag. Spaansveden 49. Ubach over Worms.

Te k. JAGUAR 4.2 autom., bwj. '77 met alle extra's, i.z.g.st. Prijs f 9250,-. Tel. 04450-1625.

Te k. MGB '72, cab. overdrive, nieuwe motor, kenteken 1984, i.z.g.st. Tel. 04490-51502 overdag, na 19.00 uur 043-14359.

Te k. Godin ALLESBRANDER cap. ca. 190 m3. f 600,-. Koelmoer 52, Schaesberg. Tel. 045-325173.

Te k. voor liefh. FORD Capri 1700 GT, i.z.g.st., bwj. '70, is gekeurd, pr.n.o.t.k. Na 12 uur Lichtenbergerstr. 7a, Schaesberg.

Te k. VOLVO 343 autom., bwj. '78, vr.pr. f 4850,-. Tel. 045-271017.

Te k. HONDA Civic autom., bwj. '75, vr.pr. f 1700,-. Tel. 045-271017.

Te k. RENAULT 5 GTL, '76, pr.n.o.t.k. Chr. Quixstr. 41, Hoensbroek. Tel. 045-222863.

Te k. HONDA 750 K7, bwj. '78. Leeuwerikstr. 15, Hoensbroek. Tel. 222798.

Te k. VW GOLF D. '79. Het Ambacht 109. Brunssum.

Te k. RENAULT 4 L, bwj. '79, i.z.g.st., km.st. 59.950, pr. f 4500,-. Tel. 045-453895.

Te k. GOLF D, 1980. Birkveldweg 2, Hulsberg. Tel. 04405-2926.

OPEL Kadett '74, nw. band., nw. uitlaat, trekh., + radio-acc. Mazda 1000, bwj. '75. Van Dietrichsteinstr. 11, Kerkrade-West.

FORD Taunus 1600 i.z.g.st., bwj. '77, pr. f 2750,-. Einderstr. 29, Heerlen.

Auto Limburg

Het juiste adres voor de betere gebruikte auto

met Bovag-garantie

tegen sterk concurrerende prijzen

Inruil en vlotte financiering

Stationsstraat 43, Beek

Tel. 04402-74808

MAZDA 929 S hardtop, i.z.g.st., bwj. '76, pr. f 1550,-. Einderstr. 29, Heerlen.

VW type GOLF diesel, '78, als nw. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 1.9, bwj. 26-5-78, zeer mooi, elke keuring toeges. m. gar. Tel. 045-258180.

PEUGEOT 504 goedlopend, bwj. '76, pr. f 675,-. Einderstr. 29, Heerlen.

RENAULT 5 TL type '76, mooie auto. Pr. f 850,-. Tel. 045-226620.

DATSUN 120Y, bwj. '76, f 850,-. Einderstr. 29, Nieuw-Einde-Heerlen.

ALFA Rio 2300, bwj. '79, rijksgekeurd, inruil kleine auto, vr.pr. f 6300,-. V. Heinsberglaan 20, Valkenburg.

Te k. ALFA Junior 1.3 GT, bwj. '76. Te bevr. Poltterstr. 54, Geleen. 04494-49162, tn.pr. f 1950,-. Inr. toeg. Te. 045-227711.

AUTO LANDGRAAF biedt aan Honda 750 VF Custum, bwj. 1983 km.st. 3214, kl. zwart Jawa 350 oliesmeer van juli 1984, kl. zwart, Heerlerbaan '74/'76, Heerlen, Tel. 045-424268.

AUTO LANDGRAAF biedt aan met 3 mnd. schriftelijke garantie Honda Civic allerlaatste nieuw model 1.3 met 5 versn., bwj. '84, kl. roodmet., km.st. 5000,- onder nieuwprijs. Mitsubishi Cordia SR kl. zilver type '83 in nieuw staat. Mitsubishi Galant GLX bwj. eind '82, kl. bruinmet. Peugeot 505 GR bwj. '83, kl. zilvermet. Citroen GSA special type '83, kl. zwart. Mitsubishi Lancer 1.6 S laatste nieuwe type '83, bronsmet., m. LPG. BMW 323 i Hartge uit '79, kl. zwart, met veel extra's Renault Fuego 2.0 kl. rood. Scirocco 1.6, '80, GTX duurste uitv. '81, blauwmet. z. mooie aut. Renault 18 TS kl. blauw, bwj. 1981, z. mooi, Renault 14 TS kl. blauwmet., bwj. '82 m. div. extra's, Mercedes 250 6 cyl. m. stuurbekr., schuifd., c.v. enz. type W 123, bwj. 1978, mooie auto, Opel Commodore 25 S automaat, bwj. '79, klein blauw, LPG, Audi 100 avant 5 S van 1e eig., kl. rood in topconditie, bwj. 1979, Opel Rekord 2.0 S m. LPG-inst. bwj. eind '79, mooie auto, Opel Rekord 2.0 S kl. rood, 5 drs. stationcar 12 S '78, kl. oranje z. goede auto. Honda Civic 5-drs., automaat, bwj. '80, kl. bruinmet., Daihatsu charade XG uitv., bwj. '80, kl. roodmet. Ford Escort 1600 '79, kl. groen. Alle auto's met 3 mnd. garantie, inruil en financiering. Gebr. Kamp. 045-424268. Terschellingstr. 65. Heerlen. Tev. zijn wij in het bezit van onderhoudsbeurt en garantie van u auto. Hoge inruilprijs.

Te k. zeer mooie MERCEDES 280, kl. drs., uitv. enz. type W 123, bwj. 1978, z. mooie auto. Tel. 04490-1190.

SEAT- en Subaru-dealer A.C.H. de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455/222472, biedt aan met garantie en eventuele te koop aan: Opel Kadett '78; Ford Escort 1.6 Ghia '81; Ford Taunus 1.6L '78; Citroën 2CV 6 spec. '83; Fiat 127 '80; Fiat 131 '80; Fiat Ritmo 75CL '79; Fiat Polski '77; Fiat 131 '76; Toyota Tercel de luxe '80; Mazda 323 stat.car. '79; Talbot 1510 GL '80; Talbot 1510 '80; Solara 1.6GL '83; Simca 1308 GLS '79 en '78; Simca 1308 GT '79; Simca 1100 LX '77; Fiat 132 '77; Ford Escort automaat '77; Morris Marina coupe '79; Austin Allegro '79 en '78; Lada 1200 '78; Fiat 128 '76; Talbot Horizon 1.3 LS '81; Talbot Tagora 2.2 GL nov. '81; Seat Ronda 1.6 SX nov. '83; Seat Ronda 1.6 nov. '83; Peugeot 304GL '78. Inr. en fin. mog., '3 dagen doorlopend. Talbot Horizon 1.3 LS '81; zeer mooi, Mitsubishi Sapporo kl. zilver, GL uitv. '81, Seat Ronda 1.6 SX nov. '83; kl. zilvermet., f 12.000,-; Ford Capri 1600 GL goudmet., van 1e eig. in excell. conditie, Ford Taunus 1.6 LS, kl. zilvermet., met LPG, bwj. '79, leuke gave auto, Fiat 133 luxe bwj. '80 van 1e eig., z.g.a.n.; Peugeot 304 sedan, van 1e eig., Fiat Uno. Alle auto's zeer mooi. Alle auto's zijn goede koop en inr. auto's van f 500,- tot f 2000,- Kadett, Escort, Simca, Renault, Citroen. Fly campingbus, Kip Caravan enz. Motoren Honda 750 v.f. Custum bwj. '83 km.st. 3200 echt nieuw; Honda 125 cc van bwj. '84, 2000 km gel. interieur, inr. en fin. mog. ook bijbetaling mog. Garantie en service in eigen werkpl. Heerlerbaan '74/'76, Heerlen. Tel. 045-424268.

RENAULT 12 bestel, '79, f 2750,-. 045-317941.

Te k. mooie OPEL Kadett, '74, f 750,-. Tel. 045-320278.

Te k. PEUGEOT Golf, '76. Tel. 415376.

Te k. FORD Granada, bwj. '78, Inr. mog. Rukkerweg 280 Kerkrade.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett, type '76. Hilleshuis 4, Schaesberg.

Te k. HONDA 500 four, bwj. '75, i.z.g.st. Wolfsweg 55, Eygelshoven.

Te k. TAUNUS 1.6 GL, bwj. '78, op gas. Tel. 045-456899.

Te k. aangeb. weg.omst. 2 cv transat, '81. Te bevr. Heidevelweg 3b, Heerlen, 045-211628.

Te k. HONDA CX 500 bwj. '80, i.z.g.st. Tel. 045-711628.

Te k. HONDA Civic 3-drs. bwj. '78, i.z.g.st. Pr. f 5500,-. Tel. 045-715.

T.k. zeer mooie GOLF diesel, bwj. '80, Zeer mooi, vr.pr. f 9000,-. 04754-5019.

Te k. CITROEN CX 2500 D m. nw. koppl. bj. 1979. Pr. f 5000,-. 04490-11087.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '77, pr. f 1900,-. Damkesstr. 39, Schaesberg. Tel. 045-323628.

BMW 316 lpg '81, bruin 1.8 ltr. nw 90 pk, 69.000 km, 1e eig., deze liefhebber, kl. bijzonder mooie bestel, Bandie (185) en uitl. nieuw, divers acc. pr. f 14.600,-, tel. 045-454216, Jan Vermeerstr. 21, Haanrade.

Te k. ROVER 3500SD1 m.st. 12-1977, kmst. 80.000, veel acc. en acc. spoiler, vraagpr. DM 6000,-. Tel. 09-49-24139100.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 DX prijs f 6900,-. Tel. 045-216542.

Te k. STALLING voor oldtimers, sportwagens. Tel. 04450-3384.

Te k. zeer mooie FORD Capri II, 3000, Ghia aut., zeer mooie. Pr. f 6500,-, 63×205HR sch. k. dak, alle acc. f 2450,-. Poyckstraat 113, Kerkrade.

Te k. HONDA Accord 3-drs. bwj. juli '82, pr. n.o.t.k. Nieuwstr. 14, Schaesberg. Tel. 045-321180.

Te k. HONDA CB 500, 100% in orde, veel chroom, bwj. '75. Tel. 04492-3393.

Te k. OPEL Ascona 2.0 L, Bj. '80, km.st. 81.000, zeer mooi. Meylaertstr. 5, Nieuwstadt.

T.k. TOYOTA Celica ST '74 vr.pr. f 1650,-. Tel. 04494-47610.

Te k. RENAULT 20LS kl. wit, bwj. juni '82 met gasinstall. en schuifdak 47.000 km, i.z.g.st. Pr. f 12.000,-. Tel. 045-...

Te k. OPEL Rekord 1900 bwj. 1976 i.z.g.st., vr. f 1250,-. Tel. 045-...

Te k. HONDA CBX bwj. '81. Schoutstr. 45. Hoensbroek. Tel. 045-257405.

Te k. BMW 316 type '76, vraagpr. f 3750,-. z.g.st. Putstr. 11, Ulestraten.

Te k. HONDA Civic bwj. 1976, prijs f 1500,-. Molenstr. 5, Sittard.

Te k. DYANE 6 bwj. '78, prijs f 650,-. Tel. 04492-2277.

Te k. MERCEDES 190c automatic goudmetallic km 32.000, veel extra's. Tel. 045-419467. Bellen na 18 uur.

Boven- en BENEDENVERDIEPING te h. met ligb. en w.c., liefst echtp. Te bevr. Dr. Ackensplein 13 Kerkrade.

Te k. CITROEN G Special '79 f 3250,-; Veldstr. 30 Brunssum.

Te k. ASCONA 16S 4-drs. bwj. '83, 29.000 km gel. Inr. mogel. tel. 045-229211.

Te k. OPEL Kadett 1.2 Berlina bwj. '79, inruil mogelijk, Burg. Maenenstr. 83, Elsloo.

Te k. GOLF GTI bj. sept. '83 met garantie, km.stand ca. 18.000, tel. 045-325040.

Te k. MAZDA 323 1.3 bwj. '79, f 4900,-. Tel. 045-325388.

Te k. HANOMAG HENSCHEL diesel camper geheel ingericht pr. f 2500,-. Tel. 045-222778.

Te k. DAF 66 bwj. '72 met Variomatic. Tel. 045-726393 na 12.00 uur.

Te k. HONDA CB 500, 100% in orde, veel chroom, bwj. '75. Tel. 04492-3393.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '78, in z.g.st. Tel. 04492-2286.

Te k. AUTOTRANSPORTER, dubb. assig met pa-

Auto Smeets Geleen. Speciale AANBIEDING Mercedes 240 D, demonstratie-auto's: Mercedes 240 D automatic 1977, gebruikte bestellers; Mercedes 207 D33 1978; Ford Transit/ruiten 1980; Ford dubb. cab. picktup, diesel 1982; Mercedes 608 D 1978; Mercedes LP 608 D huif 1973. Rijksweg-Nrd. 134, Geleen. Tel. 04494-46333.

Te k. MERCEDES 300 D type '76, autom. schuifd., geel z. mooi, vr.pr. f 8000,-. Eur. mog. Tebevr. Soppestr. 2, Spaubeek.

OPEL Kadett type '77 bijz. mooi, sportvelg., zw. banden '83, vr.pr. f 3500,-. Spireastr. 35 Kerkrade.

Weg. vertr. n. België te k. MERCEDES 300D bwj. '77 Pr. f 5700,-. Tel. 09-3287785225 Terstraten 44 Gemmenich.

KOOPJES. Toyota Corolla automatic, '77, tev. Opel Rekord Caravan, '78 met LPG. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

AUTOCENTER de Bongerd, Ford Fiesta 4× '77-'78, v.a. f 3950,-; Opel Kadett Hatchback 12 S, '81, f 10.950,-; BMW 728, LPG, '79, f 15.000,-; BMW 320 6 autom., '80, f 10.950,-; Honda Accord, 3-drs., '79, f 4950,-; Chrysler Sunbeam, '79, f 3950,-; Renault 5, '78, f 3250,-; Renault 4, '76, f 1500,-; Toyota Starlet, '78, f 3600,-; Toyota 1000, '78, f 3250,-; VW Derby LPG, '78, f 4750,-; VW Golf, 5-drs., LPG, f 4750,-; Golf, '76, f 2000,-; Golf, '75, f 950,-; VW Polo, '77, f 3750,-; Audi 80, '75, f 600,-; Mazda pick-up B 1600, '77, f 3750,-; Maico off-theroad, '81, f 2000,-. Inkoop, inruil, financiering, garantie, eigen werkplaats. Spaubeek. Tel. 04493-4106.

Autobedrijf Jan BANEN, Schoolstraat 20, Herten. Tel. 04750-32934. Op zoek naar een leuke betrouwbare en redelijk geprijsde auto?? Kom dan eens kijken in Herten, het is de moeite waard!!! Bijv.: VW Golf LD diesel en veel extra's, f 6400,-, Mooie Peugeot 104 Super de Luxe, '79, f 4900,-; Volvo 164 m. LPG, een mooie klassieke auto, echt apart, f 3800,-. Verder nog R4, Honda Civic, Ford Escort, Citroen CX Pallas en verschillende leuke Alfa's, en nog veel meer!!!

Hyundai Pony 1400 TLS Runner '82; BMW 525 '76 motor Suzuki GS 400 6 bak '83 f 3250,-. Opel Rekord 2000 S automaat '81, Ford Taunus 1600 Bravo '82 met 2 nw. banden, Toyota Corolla DX 3-drs. '80, Cherina 1600 L '80, 2 + 4-drs, Mitsubishi Galant GL 1600 '80 en '81, Renault R18 en R14 TS '80, Talbot 1510 GL '81 en '80, Mazda 626 '79, Peugeot 305 '78, Kadett automaat '77 f 4500,-, Inruil en financieren, Bovaggarantiebewijs, Auto P. Jans, Roosendaal. Dorpsvortsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

Ingeruild op HONDA: Honda Quintet '81; Honda Prelude EX '83; Honda Accord 4-drs. EX aut. '82; Honda Civic 5-drs. aut. '80; Honda Civic 3-drs. v.a. '76 '83. Bovengenoemde Honda's zijn geen lease-auto's. Datsun Cherry Autom. '84; VW Jetta '83; Suzuki Alto v.a. '81; Rover 3500 '80; Morris Marina '79; Renault 18 GTL '83; Suzuki SJ 410 V '84; Chevrolet Caprice '79 1ste eigen. orig. km. Diverse goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk. Honda-dealer, Auto Heral B.V., Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

BMW 320/6 '79, type '80, roodmetal., div. org. acc. zoals grill, 14 inch sportvelgen, spoilers, get. glas, alarm. Pr. n.o.t.k. 045-221872.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapar. Tevens schade- en gebruikte auto-onderdelen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. BMW 2.8 ltr., bwj. '77, aluminium velgen plus 4 nw. banden, schuifdak, en radio, i.z.g.st., vr.pr. f 4000,-. Gladiorstr. 101, Kerkrade-West. Tel. 045-413773.

Te k. OPEL Ascona sport 20 E, bwj. '81, pr.n.o.t.k. Op de Knip 29, Kerkrade. Tel. 045-...

AUTOSELECT biedt te koop aan: Chevrolet Caprice, '79, groen, iets aparts; Matra Rancho, type '80, groen; Mitsubishi Celeste, type '81, bruin; Renault 4 F 6, lang model, bestel, type '79, rood, f 5975,-; Renault 20 LS met LPG, '81, groen, en Renault 18 TS, '80, groen; Toyota Carina stationcar met LPG, type '78, f 9850,-; Toyota Celica 1600 ST, '79, rood; Mitsubishi Colt GL, 3-drs., zilver, slechts 20.000 km; Citroën 2 CV 6 Club, '81, f 4700,-; Toyota Celica ST, bruin, f 6500,-; Opel Rekord 1900 met LPG, '78, wit; Opel Rekord 2000 Berlina, '77, f 8975,-; Ascona 1900, '77, beige, f 3200,-; Audi 80 LS '78 f 7975,-; Kadett stationcar 1200 S, '80, bruin, f 8975,-; Fiat 127 Sport, 70 pk, '81, rood, f 4750,-; Fiat 131 Mirafiori 1600 GL, '80, groen, 'n koopje, voor slechts f 5750,-; Peugeot 305 GLS, '80, wit; Volvo 244 GLE automaat, met extra's, op gas, '80, wit, in perfecte staat. Hiervan: Tevens: Volvo 244 GL met leren bekleding en veel extra's, '79. Volvo 144 DL, '76, '78, rood, f 1950,-. Hier staan nog ruim 60 auto's in onze hal. Rijksweg-Nrd. 40, Geleen. 04490-2... Rolf Bremmers & Zn. Dor. St. Christoffels, Dor. Echt.

Te k. MITSUBISHI Galant Turbo diesel juli '82 z.g.st. Vr.pr. f 15.000,-, Hogenhoornweg 15A, Amstenrade. Tel. 04492-1604.

Te k. nw.st. FORD Mustang Fastback Ghia 3-drs. coupe T 2.8 met LPG '81 f 8750,-. 043-101040.

T.k. MINI Mayfair 1983, 1e eig.; Mini HLE luxe 1983; Mini 1000 bwj. 1978; Mini 1000 1976, orig. 46000 km; Suzuki Jeep 1983, met zomer- en winterkap en div. acc.; Daihatsu Taft Spitfire, 4 WD dec. 1978, Datsun Stanza 1982 met LPG; Datsun Bluebird 1800 stationcar 1982; Peugeot 305 GR Rallye '81 '80; Ford Mustang 5 L automatic; Ford Mustang 5.5 L automaat; Ford Taunus '80, bruin, Golf diesel 1982, Golf diesel 1979, Golf '79, wit, Golf Gti bj. 1977; Mini 1000 bj. 1978; Mini 1000 1976, orig. 46000 km; Suzuki Jeep 1983, met zomer- en winterkap en div. acc.; Daihatsu Taft Spitfire. Inruil en financieringen mogelijk!!! Wij hebben ook diverse goedkope inruilers in voorraad.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '78, in z.g.st. Tel. 04492-2286.

Te k. AUTOTRANSPORTER, dubb. assig met pa-

Met Bovag-garantie BMW 316 sil.met. met schuifdak. dak; BMW 315 wit, div. acces. '82; BMW Touring 2000, uitgebouwd, zwart '72. U kunt bij ons terecht voor grote en kleine onderhoudsbeurten, schadeherstel en spuitwerk. Voor meer dan 20 jaar BMW-ervaring. Garage Gene Peters, Jos Klijnenln. 50, Geleen, 04494-53029.

Te k. DATSUN 120 A FII, '77, i.z.g.st. Klingbemden 33, Brunssum.

Uit voorraad leverbaar nieuwe modellen OPEL personenwagens zoals Opel Kadett 1.2 S Olympia vanaf f 16.730, Kadett GLS f 19.890,-. Corsa 3-drs., vanaf f 14.833,- alle prijzen af importeur. Tevens diverse zeer jonge gebruikte personenwagens o.a. Ford Sierra 1.6 3-drs., blauwmetaal maart '84, Ford Fiesta 5-drs. grijsmetaal, febr. '84, Escort 1.1 GL, '81; Ford Fiesta '80, Ford Taunus 1.6 L Bravo groen '81, 4-drs., schuifd., ed. Opel Corsa 1.2 S zilver '84, Kadett 12 N 3-drs. rood '80, Rekord 1.9 N luxe 4-drs. bruin '80, VW Golf Sprinter type '80 oranje. Inr. en fin. mog. Nieuwe auto's met interessante kortingen. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek. 045-215691.

Te k. a. met 1 jaar garantie: OPEL Kadett 1800 GTE Rallye, 3-drs., kl. wit, '83, Opel Kadett 1600 S automaat 5-drs., kl. wit, '82, Opel Kadett 1200 de Luxe 2-drs., kl. blauw '77, Opel Ascona 1600 S 2-drs., kl. zilvermet. '82, Opel Ascona 2.0 lr., Berlina de luxe automaat, kl. groen, '81, Mercedes 200 D, veel extra's, kl. wit '79, VW Jetta D. Turbo 4-drs., kl. zilvermet. '83, Ford Escort 1300 L 5-drs., kl. wit '80, VW PoloCL, 3-drs., kl. bruinmet. '82. Auto Kwarten B.V., Kastanjelaan 148, Hoensbroek, tel. 045-214171, eigen service en reparatiedienst. Inr. + financ. mogel.

Te k. prachtige HONDA Prelude, bwj. '80, vr.pr. f 11.500,-. Weijenbergstr. 198. Hoensbroek (Bat).

Toyota MENGELERS Oirsbeek. Tel. 04492-1814, biedt diverse first-class occasions aan: Austin Mini, geel '78, Ford Taunus 1.6 autom., rood '80, Ford Granada diesel wit '79, Toyota Starlet S wit '83, Toyota Starlet 1.0 DL beige '83, Toyota Starlet 1.2 DL zilvermet., '79, Toyota Corolla 1.3 Liftback oranjemet., '80, Toyota Corolla Hardtop oranje '80, Toyota Corolla 1.6 Liftback DX groenmet., '83, Toyota Carina 1.6 2-drs., L bruin '80, Toyota Carina 1.6 4-drs. L blauwmet., '78, Toyota Celica 1.6 ST 5 speed goudmet., '79, Toyota Celica 1.6 ST 5 speed zilvermet. '80, Toyota Celica 1.6 ST coupé grijsmet., '82, Toyota Carina 1.8 liftback GL roodmet., '80, Toyota Cressida 2.0 4-drs., autom., blauwmet. '78, Toyota Camry 1.8 Liftback GL grijsmet., '84, Toyota landcruiser Hardtop Diesel grijs '80. Rekord wekt iedere donderdagavond koopavond. ANWB-keuring toegestaan. Financiering mogelijk, bijvoorbeeld: f 5000,-, 3 mnd. ofwel 10.000 km. Toyota 1e eig. 10 jr. Uw occasionadres Prov.weg-Zd. 91, Oirsbeek.

Autobedrijf **LOVEN** Heerlen B.V., Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Garantieplusplan. De ongekende garantie op gebruikte auto's die niet ouder zijn dan 4 jr., 12 maanden 30.000 km of 24 maanden 36.000 km, Mazda 323 ES 3-drs., automaat, '80, Alfa Romeo 33, '79, Alfa Alfetta, 2 ltr., '79, Alfa Guilietta 1.8 '80, BMW 320 '77, Citroën Visa Club '79, Ford Escort 1100 L '80, Ford Escort, autom., '80, 2x Ford Taunus 2.0 '77, Mercedes 300 D '81, Mitsubishi Colt '82, 2x Mitsubishi Lancer F 1200 GL, '83, Opel Kadett 3-drs., 12 N '82, Opel Ascona 1.6 N '82, Peugeot 305 GLD diesel '80, Peugeot 504, '77, Peugeot 604 '80, Renault 5 GTL '80, Renault 5 GTL automaat '83, Renault 15 GTI autom., '77, Renault 1600 GLF '81, Simca Chrysler 1308 GLS '80, Volvo 343 LPG, '79, Honda Accord 3-drs., '80, goedkope inruilers: Peugeot 504 '75, f 2000,-, Simca Chrysler 1308 GT '76, f 2500,-, Austin Allegro '78, f 2750,-, Audi 80 LS LPG '73, f 1500,-, Volvo 1200 LE autom., '77, f 700,-, Daf 66, Volvo 75, f 1950,-, Mazda 929, Estate, LPG, '79, f 4900,-, Matra M530, LX sport '71, f 4250,-.

Te k. MITSUBISHI Galant Turbo diesel juli '82 z.g.st. Vr.pr. f 15.000,-. Hogenhoornweg 15A, Amstenrade. Tel. 04492-1604.

Te k. BMW 316, div. extra's. Wit, alle acc. 3 verhuurd. Te bevr. Tel. 045-725... o.a.: Volvo 66 Brouwer diverse merken, o.a.: Volvo 66 Alcona 1600 '77; Opel Ascona '77; Datsun 120 A coupe '75; Renault 5 TL '78; Fiat 128 '80; Datsun 120 '78, Fiat 127 '79, Ford Taunus 1600 L '76 en '78, Allegro, '79, Ford Cortina 1.6 L '76; Opel Kadett '75, Austin Maxi, Inruil en financiering. Te bevr. Garage Rub van de Weijer, Industriestr. 31, Sittard, tel. 04490-15195.

100 goede GEBRUIKTE auto's voorradig, 1 jr garantie, inr. en fin. mog., 10 jr. ervaring in mij. Göttgens, uw Opel-dealer, Sittard, 04490-16565; Stein, 04490-30969; Beek 04402-75858.

Bos Heerlen B.V. Suzuki-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel. 045-724545/7208... Citroën 2CV, '81, f 6.400,-; Renault 5 TL, f 9.800,-; Renault 4 GTL, '82, f 9.750,-; Suzuki Autom., '83, f 10.750,-.

Automobielbedrijf „GEVA" v/h C & S Geleen

Burg. Lemmensstraat 109. Tel. 04494-54074. Bij vindt u vandaag uw auto voor morgen. Op alle auto... bieden boven de f 5.000,- 6 mnd. schriftelijke garan... Garantie bij ons, d.w.z. tijdens de duur van de g... alle onderhoudsbeurten, olie verversen, uitlaten, ... den, alle voorkomende reparaties enz. enz. Daimler f 28.500,-; Jaguar '76 f 6.250,-; Citroën Pa... f 1.650,-; Fiat Ritmo '80 f 5.950; Fiat Ritmo f 6.750,-; Honda Accord '82 f 12.500,-; Honda C... '81 f 8.750,-; VW Golf L '75 f 2.750,-; VW Golf L... f 5.450,-; VW Golf LD '81 f 12.500,-; Alfa Romeo G... '79 f 7.250,-; Ford Capri '79 f 7.750,-; Ford Capri f 3.150,-; Ford Taunus '80 f 6.750,-; Ford Escort f 10.500,-; Opel Rekord 23D '80 f 6750,-; Mitsub... 1600 GL '83 f 11.500,-; Datsun Sunny '81 f 12.500... Lada 1200 '78 f 2.250,-; Opel Corsa '82 f 12.500...

Te k. HONDA Accord 3-drs. bwj. '77 tel. 045-442472.

Te k. TOYOTA Starlet 12 Spec. bwj. '80 km 6800. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-454126.

T.k. VOLVO 343 DL bj. '81, Pr. f 9750,-. Tel. 04406-15610.

Te k. PEUGEOT 104, bwj. '78, i.z.g.st. Past. Looz-str. 2, Urmond.

Tek. FORD Escort 1300 S goud, bwj. '75, t.e.a.b. Wiegelrastr. 12, Bingelrade.

Te k. aangeb. RENAULT 5 TL, i.z.g.st., 1976. Tel. 045-419226. De Tichel 159, Heerlen.

760 GLE Turbo ... f 55.000,-, 244 GL + L... 1980 f 14.950,-, 344 DL ... dan 1984 f 18.750,-, GLS 1982 5 sp... f 15.950,-, 345 DL ... f 17.950,-, 343 luxe ... f 14.950,-, 66 DL ... f 1950,-. Volvo Alb... Klijn Hoensbroek, Kast... laan 82, tel. 045-2200... Ruim 20 jaar. Volvo-de...

AUTOCENTRUM Kerkrade biedt aan: Triumph Spitfire 5× 1977-'76-'75-'67-'64; Suzuki Jeep '79 1e eigenaar; Mitsubishi Galant nw. mod. '82 in nieuwst. f 11.750,-; Mazda H 1800 opack laadbak f 6.750,-; BMW 320 Harge-uitb. Zender-uitbouw enz. zeer goed f 8.900,-; BMW 320 6 cyl. br.metallic zeer mooi f 11.750,-; BMW 318 rosedametal. '79; BMW 316-320 uit '78 kl. rood een koopje f 6.750,-; Volkswagen Golf MX bordeauxmet. type '80 f 7.900,-; Golf Luxe lichtbr. '80 f 8.500,-; Golf 1600 S 4-deurs '78 f 5.750,-; Golf '76 div. v.a. f 1.900,-; Kubel Cabriolet Jeep f 7.900,-; Mercedes 180 oldtimer f 2.750,-; Opel Kadett Coupe '77 f 1.900,-; Opel Kadett vanaf f 1.900,-; Rekord diesel kl. rood '80 f 7.750,-; Rekord 1900 '81 ... f 6.900,-; Kadett diesel '76 f 2.250,-; Escort Bravo kl. goudmet. '78 f 5.900,-; Kadett autom. '78 nieuwst. f 3.950,-; Taunus Ghia ... 1e eig. type '80 f 7.900,-; Escort 13 L 3× '78, '79 v.a. f 3.900,-; Taunus Ghia '79 f 3.900,-; Taunus 1.6 L div. '78-'79 2-deurs ...

Te k. BMW 520 LPG, '78. Tel. 045-459668.

Te k. VW Jetta GL diesel, metallic, bj. '81, km 73.000 z.g.a.n.w. 1e eig. f 15.700,-. Te k. weg ... v.d. zaak. Tel. 045-441...

Te k. gele GOLF bwj. '7... dame. Vr.pr. f 1600,-. M... weg 57, Schaesberg.

FORD Fiesta zwart 11 '83, 18.000 km. Tel. 045-424335.

Te k. aangeb. weg. omst. z. mooie MERCEDES 200 D, bwj. '78, autom. schuifd. T.e.a.b. Tel. 045-724024.

BMW 320 '77, ... f 6450,-, BMW 316 ... f 4250,-, Ford Fiesta ... f 2900,-, Simca 1 SR ... linetta '77, f 4950,-, ... 626 '80, 1e eig., 4-drs ... f 9900,-; Volkswagen Golf MX bordeauxmet. type '80 ...

Te k. CITROEN GS, bwj. '78, m. gas, i.z.g.st. f 2400,-. Te bevr. 225375.

FIAT-dealer biedt ... Fiat 128 '80; Fiat 127 ... ... FIAT ...

Te k. CHEVROLET Camaro, '72, met spec. 66 L motor, veel acces., inruil mog. Tel. 04405-2869.

G.G. Auto's biedt aan: FORD Escort autom., '80 f ... '76; Opel Kadett autom. ... '80; Volkswagen Golf MX, '80; Opel Ascona 1.6 ... '80; Volkswagen Golf ... '81 en '78; Volvo 343 ... '80; Peugeot 305 ... '79; Opel Kadett '77; Toyota Corolla 1.3 DX ... Sportswagon '79; Toyota Visa Club, '81; Honda Civic ...; Volkswagen Derby, '79; Talbot Solara, '80; Chrysler 1308 GT, '79; Toyota Corolla, '79; Toyota ... Stationcar '80; Triumph ... Kadett station Opel ... Stationswagen ... straat 85, Elsloo.

Autobedrijf KOM... PIER B.V. biedt aan: met ... f 7.950,-; Volvo 343 ... Saab 900 ... Saab 99 GL '75 '77 '78 '79 ... '80; Volvo 345 GLS '80 ... Datsun ... '80; Renault 4 bestel ... Diverse inruilers ... Auto's, Heerenweg 286, Heerlen (gr. weg Hrl.-Brunssum).

Te k. RENAULT 5 TS, bwj. '77, i.z.g.st., Arendstr. 16, Heerlen.

Te k. MAZDA 323 EL, bwj. 26-4-'78, zeer mooi, pr. n.o.t.k. Tel. 045-414421.

Te k. HONDA Prelude, 1980 met gas, a.n. Europakeurig. Te bevr. 045-324498.

Voor liefhebber VW CABRIOLET, bwj. 1968 in nieuwstaat, met keur.rapport. Tel. 045-725595.

Te k. BMW 323i, bwj. '78, Verzetstr. 9, Hoensbroek. Na 18.00 uur.

Te k. mooie MERCEDES 200D, bj. '74, van partic. Te bevr. 04450-1332.

Audi 100 CL '82

Audi 80 LS '80; Audi 80 L '79; Audi 100 '77; Audi '82; Audi 100 CC '84; Audi 100 CC Aut. '84; Polo C '82; Jetta Export '81; Jetta CL 4-drs. '84; VW Passat 5-deurs '81; VW Passat CL 5-drs. '82; Golf '77 t/m '83; Golf SC '81; Golf GT '77 + '79 + '81; Golf Sprinter '79, '80; VW Golf Flyer '79 en '81; Golf GL Turbo Diesel '83; Fiat Ritmo '81 + '82; Fiat Panda 45 S '83; Opel Kadett 1300 S '81; Peugeot 505 GR '82; Peugeot 504 '77 Autom.; Peugeot 504 Break LD '81; Renault 14 '79; Renault 5 TL '80; Renault 5 Autom. '79; Simca Horizon '79; Toyota Corolla Liftback DX '81; Golf D '79 t/m '82; Datsun Cherry 120 A '81; Volvo 343 DL '81. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken



● Het damesteam uit Landgraaf.

Landgraafse tennissers in Amerika

OVER HET NET EN OVER DE OCEAAN

LANDGRAAF – Acht tenissers uit Landgraaf brengen deze dagen een bezoek aan het Amerikaanse Orangetown in de staat New York, waar tenniswedstrijden tussen Nederlandse en Amerikaanse dames zijn georganiseerd.
Loek Kessels is de initiatiefneemster van het sportieve treffen. Zij komt al jaren in genoemde plaats en heeft onlangs met de wethouder van sportzaken daar, de zaak geregeld. Loek Kessels zit zelf al enige tijd in Amerika en op 15 september vertrekken de andere dames te weten: Katinka Vliegen, Helly Krijnen, Géke Wolse, Frieda Haas, Truus Drossaart, Fien Schiffelers en Ria van Wersch.
De tennissers nemen 100 bloembollen mee uit Nederland en burgemeester Hans Coenders van Landgraaf heeft 'zijn meisjes' het nieuwe gemeentewapen meegegeven en hen gevraagd dit te overhandigen aan zijn Amerikaanse collega van Orangetown.

Per Persoon

Koster

Frans Voncken, de koster-organist van de parochiekerk in Ubachsberg, viert vandaag (zaterdag 8 september) zijn robijnen jubileum. Er is om 19 uur een eucharistieviering, die wordt opgeluisterd door mannenkoor St. Cecilia en het jeugdkoor De Berglijsters. Frans Voncken heeft aanm de wieg gestaan van beide verenigingen. Na de mis wordt iedereen in de gelegenheid gesteld de jubilaris te feliciteren.

Afscheid

De directeur van het district Heerlen van de Amrobank, **A.H.J.J. van Buggenum** maakt eind van deze maand van de VUT-regeling gebruik en gaat met pensioen. Tot zijn opvloger is benoemd de heer **H.H.M. Hol.** Om van de scheidende man afscheid te nemen en tevens kennis te maken met de nieuwe directeur is er vrijdag 21 september van 17 tot 19 uur een receptie in de Stadsschouwburg van Heerlen.

Kraak in motorenhandel

HEERLEN – Met grof geweld is in de nacht van dinsdag op woensdag, tussen vier en acht uur, de etalage van een handel in motoren aan de Ganzeweide in Heerlen gekraakt.
Vermoedelijk met een bestelauto is één der dubbele deuren in de etalage ingedrukt. Daardoor ging een grote ruit aan diggelen.
Via de ontstane opening zijn vijf crossmotoren ontvreemd: twee rode Honda's type QR 50, één rode Honda type CR 50R en twee witte Yamaha's types YR 50 en PW 50L.

Bij Heerlense motorclub van Gilgamesj

Gehandicapten stappen weer in motorzijspan

HEERLEN – Vijftig gehandicapte kinderen uit dagverblijven in Imstenrade en Welten zullen zaterdag, zeer waarschijnlijk, een onvergetelijk tochtje in het zijspan van een motor mogen maken. Het initiatief daartoe is wederom genomen door de Heerlerbaanse motorclub Gilgamesj.

De vijftig berijders van motoren-met-zijspan, afkomstig uit binnen- en buitenland, zullen vrijdag al of in ieder geval zaterdag naar Heerlen komen om deel te nemen aan deze rit.

Rondrit

De rit draagt de naam 'Mijnstreek run' en loopt zowel door het heuvellandschap als door de mijnstreek. De stoet bestaat uit vijftig zijspanmotoren, dertig motorrijders van M.C. Gilgamesj die de wegen deskundig zullen afzetten, rijkspolitie, EHBO en een pech-onderwegwagen. Om 10.00 uur vertrekt de stoet vanaf de parkeerplaats achter het winkelcentrum 'Dŕ Bautsch'. Om ongeveer 16.00 uur arriveert de stoet weer op de Heerlerbaan alwaar nog een rondrit door de wijk wordt gehouden.
Om 20.00 uur gaat een grote feestavond voor alle medewerkers aan de Mijnstreekrun van start in het gemeenschapshuis 'De Caumerbron'. Vele artiesten zullen deze avond belangeloos optreden.

In verband met het opstellen van de stoet is de parkeerplaats achter het winkelcentrum 'Dŕ Bautsch' zaterdag van 6.00 tot 11.00 uur afgesloten voor alle verkeer.

Amerikanen stranden voor De Worm

Rimburg bevrijd zonder feesten

LANDGRAAF — De gemeente Landgraaf herdenkt woensdag 12 september het feit dat Schaesberg, Nieuwenhagen en Ubach over Worms op 18 september 1944 bevrijd werden door het Amerikaanse leger. Die maandag in '44 verscheen de 30. US Armoured Division onder leiding van generaal Hodges aan de gemeentegrens. In vrij korte tijd wisten de Amerikanen de vijand naar Duits grondgebied terug te dringen en kon men zijn weg richting Scherpenseel vervolgen. Minder fortuinlijk was generaal Leland Hobbs, die op die dag met zijn 30. US Infanterydivision voor Rimburg lag. Het dal van de Worm bleek een onneembare vesting, zwaar bewaakt door het Duitse leger.

De opdracht van generaal Hobbs luidde ten noorden van de stad Aken een wig te slaan in de Westwall-verdedigingslinie. Vanuit het zuiden zou generaal Huebner met zijn 1. US Infanterydivision het zelfde doen en ter hoogte van Würselen zouden de twee legers elkaar treffen om een 'stalen ring' om de stad Aken te leggen.
Dat de oversteek van het riviertje de Worm niet makkelijk zou verlopen was al snel duidelijk; aan de ene zijde lagen op een anderhalve kilometer lange strook land maar liefst negen bunkers. Hobbs 'bestelde' 360 bommenwerpers en 72 jachtvliegtuigen om de bunkers uit te schakelen. Inmiddels vormde het dorpje Rimburg dus de frontlinie. Drie weken lang zou het dorp volkomen geïsoleerd zijn; niemand kon naar binnen of naar buiten. De dorpelingen moesten zichzelf zien te redden.

De 'grootste' landbouwer, de heer Nico Kallen werd uitgeroepen tot burgemeester. Hij zou samen met een aantal helpers de voedseldistributie coördineren. Hoewel de veldvruchten niet geoogst konden worden omdat de velden in de geschutslinie lagen was er genoeg te eten. Het graan lag al in de schuren en iedereen kreeg zijn portie. Een molen was er niet, dus maalde men het graan thuis in de koffiemolen. Melk was er voorlopig ook, daar zorgden de koeien wel voor. Vlees kwam er 'vanzelf' want er werd geregeld een koe door granaatvuur getroffen. Als dat gebeurde togen de noodslachters aan het werk. Het vlees werd in de slagerswinkel verkocht en het geld dat dit opbracht ging naar de eigenaar van de gedode koe.

Na verloop van tijd werd de melk een schaars product in Rimburg. Gezonde mensen moesten het dus maar zonder doen, de melk werd gereserveerd voor babies en zieken. Het grootste deel van de dag en nacht brachten de Rimburgers in de schuilkelders door omdat de Amerikanen en de Duitsers elkaar vrijwel constant beschoten.

Slag bij Rimburg

Maandag 2 oktober 1944 om negen uur arriveerden de door generaal Hobbs bestelde bommenwerpers. Ze wierpen hun dodelijke vracht af, maar richtten nauwelijks schade aan de vijandelijke linies aan. Later bleek dat een aantal bommenwerpers uit de koers was geraakt. Zij zagen het Albertkanaal voor de Worm aan en bormbardeerden het Belgische stadje Genk. Er vielen daar 34 doden.



Na de mislukte luchtaanval liet generaal Hobbs de 400 kanonnen en mortieren afvuren. Ook deze massale beschieting had weinig resultaat. Tenslotte namen de infanteristen uit de voorste linies hun vlotjes onder de arm en deden een poging om de Worm over te steken. Ze werden bestookt door Duitse artillerie en er vielen 93 slachtoffers. Toch lukte de oversteek en om 11.15 uur bevonden zich 1000 Amerikaanse soldaten en 20 tanks op Duits grondgebied.
Er werd rond de bunkers een felle strijd gestreden, maar het hevigste verzet werd geboden in en rond het kasteel 'Die Rimburg', dat vlak langs de Worm op Duitse zijde ligt. Er speelden zich daar bloedige man-tegen-man-gevechten af en toen tegen de avond de Duitsers tot in Ubach Palenberg waren teruggedrongen bleek dat het veroveren van de negen bunkers en een strook vijandig gebied van anderhalve kilometer lang en 300 meter breed aan ruim driehonderd Amerikanen het leven had gekost.

Rimburg was bevrijd, maar voor de Rimburgers was er nog geen reden om feest te vieren. Men lag nog steeds aan het front en de beschietingen duurden tot half november. Toen het oorlogsgeweld wat afnam, werden de frontsoldaten in Rimburg ingekwartierd en met jongens die nog midden in de oorlog zitten en dagelijks vele vrienden verliezen (er sneuvelden in totaal 1800 mannen van generaal Hobbs), kun je immers geen bevrijdingsfeest vieren...

Bron: 'Die Amis sind da!' door Ch. Withing en W. Trees.



● *Ted Dols was één van de Nederlanders die zich aansloten bij het Amerikaanse leger. Ook hij vocht in Rimburg. Hier zit hij naast een Amerikaanse chauffeur in een jeep.*

BIOSCOPEN

HEERLEN
H 5: Indiana Jones, the temple of doom, dag. 14.30 en 20.30 uur. Don Camillo, a.l. dag. 14, 19 en 21 uur. Emanuelle 4 (3D), dag. 14, 19 en 21 uur. Angel, 16 jr. dag. 13.45, 18.45, 20.45 uur. Silkwood, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Verre reisjes met wilde meisjes, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Moments of love, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: La femme aux bottes rouges, zo 20 en 22.30 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: My tutor, 16 jr. za 21 uur, zo 18.30 en 21 uur, ma 21 uur. Twee door het dolle heen, a.l., za en zo 15 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Woestijn zombies, 16 jr. 23.15 uur. Krull, a.l. za, zo en ma 21 uur. Laat die Tirolers maar schuiven, 16 jr., za, zo en ma 23.15 uur. Stripes, a.l. di en wo 21 uur. 48 Uur, 16 jr. di en wo 23. 15 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Terms of endearment, a.l. dag. 20.30 uur. Rocky II, 16 jr. do t/m zo 20.30 uur. Rocky III, 16 jr. ma t/m wo 20.30 uur. Sex boat, 18 jr. do t/m di 23.00 uur. Meisjes met beroepsgeheim, 18 jr. do t/m di 23.00 uur.

MAASTRICHT
Festival: Lassiter, a.l. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Hot Bubblegum op herhaling, 16 jr. dag. 18.30 en 20.45 uur, za en zo 14.15, 18.30 en 20.45 uur.
Palace 2: The story of Johanna, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Silkwood, 16 jr. dag. 18.45 en 21 uur, za en zo 14, 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Hot lips, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Sexbommen in actie, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Royal 2: Emanuelle 4, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur. Moordlustige zombies, 16 jr. do t/m zo 22.30 uur.
Mabi 1: Footloose, a.l. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Friday the 13 th, 18 jr. dag. 14 uur, 16.30 en 21.00 uur
Mabi 3: Indiana Jones, 12 jr. 9e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.

GELEEN
Roxy: My Tutor, 16 jr. vr t/m di 20.30 uur. Tropische Nächte, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Hotel New Hampshire, 12 jr. vr t/m di 20.45 uur.
De Boerderij: Novecento, zo deel I 15 uur, deel II 20 uur.

SITTARD
Forum: Le Marginal, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. Katharina, de naakte Tsarina, 18 jr. do t/m di 20.45 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK JOURNAAL

☎ REDACTIE: 739282

VANDAAG

■ BOCHOLTZ

13.00 uur: Start van de kegelcompetitie van de BKB in zaal Glavimans.
15.00 uur: Boogschieten op de schutterweide St. Henricus Baneheide.

■ BRUNSSUM

13.00 uur: K.N.F.-festival in sportpark van S.V. Schuttersveld aan de Heidestraat.
14.00 uur: Break-dance-wedstrijd in Fatima aan de Populierenstraat 37.
16.00 uur: Zilveren bestaansfeest van de Poolse Caritas. Eucharistieviering in de kapel van de zusters Franciskanessen en aansluitend van 17.30 tot 18.30 uur receptie.
20.00 uur: Abraham offerfeest voor de Marokkaanse gemeenschap in het Irenehuis. Het feest is ook toegankelijk voor Nederlanders.

■ HEERLEN

9.00 uur: Gulde markt t.g.v. 139 jaar markt in Heerlen.
9.00 uur: Kinderboerderij in de Saroleastraat.
9.00 uur: Postzegel- en Muntenveiling in de Stadsschouwburg.
9.00 uur: Modeshow op de Promende.
10.00 uur: Open Dag Hobby/Timmerwerkplaats Inpoet aan de Beersdalweg 60a, nabij het kerkje in de Vrank. De open dag duurt tot 17 uur.
10.00 uur: Eucharistieviering in H. Hartkerk aan de Meezenbroekerweg in het kader van het zilveren bestaansfeest van de Zonnebloem Schandelen-Palemig. Aansluitend receptie in het Juphuis aan de Schandelerstraat.
14.00 uur: Kindermiddag in Corneliushuis te Heerlerheide met medewerking van het Keppertheater.
20.00 uur: Feesttent RKHBS aan de Dr. Clemens Meulenmanstraat te Heerlerbaan met Trio-Kwatsch.
20.30 uur: Feestavond met Lee Towers, de Globetrotters, Zef Clement en Jo Haan, Pierre Cnoops en het orkest Willy Schobben in het Corneliushuis te Heerlerheide.

■ HOENSBROEK

11.00 uur: Open Dag Mgr. Hanssenschool Zandbergsweg 115.
14.00 uur: Antiekbeurs in kasteel Hoensbroek. Deze beurs duurt tot 20 uur.
14.00 uur: viering 65-jarig bestaan Groene Kruis Hoensbroek. Gestart wordt met een eucharistieviering in de dekenale kerk St. Jan. Van 16 tot 17.30 uur volgt er een receptie in het zijkgebouw aan de Koestraat 87.

■ KLIMMEN

11.00 uur: Wandeltocht en Sponsortocht voor Unicef. Start van 11 tot 15 uur over een afstand van 4,8 of 12 kilometer. Vertrokken wordt vanaf de basisschool Ummer Clumme.

■ KERKRADE

14.00 uur: Optreden van **Crombacher Musikanten** op de Markt in het kader van het Zomerfestival.
16.00 uur: Internationaal Flobertschuttersbondsfeest op het gemeentelijk schietterrein aan de Voorterstraat in Bleyerheide. Om 20 uur volgt een feestavond met 'Die Ansalthaler' en om 21 uur prijsuitreiking van de schietwedstrijden.
20.00 uur: Optreden van de popgroeg Breezin op de Markt in het dader van het Zomerfestival.

■ SIMPELVELD

11.45 uur: Fietscrossen voor de jeugd van 6 t/m 15 jaar op de baan aan de Brandstraat.

■ TREEBEEK

10.00 uur: rommelmarkt en braderie op de markt.

■ VOERENDAAL

19.30 uur: receptie gouden bestaansfeest L.V.B. Ubachsberg in zaal Maas-Casilli.

■ WIJNANDSRADE

15.00 uur: Toneelvoorstelling over 'Anke en de poppenspeler', door de Toneelvereniging Hulsberg in het gemeenschapshuis.

ZONDAG

■ BRUNSSUM

11.30 uur: Koffieconcert in d'r Brikke-Oave door Harmonie Orkest Brunssum en het jongerenkoor De Toekomst.
12.30 uur: Bondsconcours, georganiseerd door bazuinenkorps Jong Leven, in het sportpark van S.V. Schuttersveld aan de Heidestraat.
13.00 uur: Optreden van de Big Band Brunssum in Fatima aan de Populierenstraat 37.
14.00 uur: Ruilbeurs in d'r Brikke Oave. Duurt tot 17 uur.

■ HEERLEN

8.00 uur: Fietstocht over een afstand van 135 kilometer vanaf de Parallelweg.

10.00 uur: Internationaal Jachthoornblazerstreffen te Schieversheide op de Brunssumerheide. Vanaf 13.00 uur optreden van de Jachthoornblazers.

10.00 uur: Echaristieviering in H. Hartkerk aan de Meezenbroekerweg in het kader van het zilveren bestaansfeest van de Zonnebloem Schandelen-Palemig. Om 14 uur begint een feestmiddag in het Juphuis aan de Schandelerstraat.
10.30 uur: Nationale Ziekendag van de Zonnebloem in het St. Joseph-Rustoord aan de Gasthuisstraat. Tevens is er een foto-expositie over het werk van de Zonnebloem.

11.00 uur: Open dag in de fotostudio en het atelier in het voormalige schoolgebouw aan de Nazarethstraat te Heerlerbaan.

11.00 uur: Frühschoppen met het Hifitrio in het Corneliushuis te Heerlerheide. In het kader van 25 jaar missieclub Blantyre.

11.45 uur: Frühschoppen in de feesttent van RKHBS aan de Dr. Clemens Meulenmanstraat op de Heerlerbaan. Diverse jubilarissen van de vereniging zullen worden gehuldigd. Vanaf 20.00 uur treedt het orkest Lee-Sound op in de tent.



● *Zondag: Internationaal Jachthoornblazerstreffen.*

■ HOENSBROEK

11.00 uur: Parochietreffen Sint Jan Evangelist. Begonnen wordt met een eucharistieviering. Na de dienst wordt een gedenksteen onthuld. Daarna is er nog een gezellig samenzijn.

11.00 uur: Antiekbeurs in kasteel Hoensbroek. Deze beurs duurt tot 18 uur.

■ KERKRADE

11.00 uur: Internationaal Flobertschuttersbondsfeest aan de Voorterstraat. Begonnen wordt met frühschoppen. 13.30 uur opening van het bondsfeest. 14.15 uur optocht. **15.30 uur drumbandwedstrijden** en om 16.15 uur schietwedstrijden.
11.00 uur: Installatie van J.J.S. Kuijer tot pastoor van de parochie St. Petrus-Maria ten Hemelopening te Chevremont.
20.00 uur: Optreden Close-Harmonie en A Capello Zang van de groep Piece of the Cake op de Markt in het kader van het Zomerfestival.
14.00 uur: Federatietreffen voor Fluit- en Tamboer-, Schow en Klaroenkorpsen en drumbands. Ontvangst van verenigingen aan de Chevremontstraat. Om 15 uur volgt een rondgang door het Erensteinerveld. Om 16 uur concerten in J. v.d. Heijden aan de Chevremontstraat.

■ NUTH

12.00 uur: Open Dag van De Zonnebloem in hal aan de Stationsstraat 143. De open dag duurt tot 17.30 uur.

■ SIMPELVELD

11.00 uur: Rommelmarkt in het Jeugdcentrum.

■ VOERENDAAL

10.00 uur: Rommel- en Luikse markt op het Dorpsplein in Ransdaal met om 17.00 uur een optreden van Dennie Christian.
10.30 uur: Muziekfestijn Weustenrade op Gebr. Grousplein. Frühschoppen met 'De Brooker Bloaskapel'. Vanaf 14 uur een viertal concerten. Om 20 uur dansen in café 'In 't Groene Dal' met muziek van het dansorkest 'Delta'.
13.00 uur: Finale fietscrosswestrijd op crossbaan 'De Teggert'. Het duo John Ferro en Josephine Hoenjet zorgt voor de passende muziek. Burgemeester Strous zal omstreeks 18 uur de prijzen uitreiken.

MAANDAG

■ BRUNSSUM

18.00 uur: Start avondwandelvierdaagse vanaf het gemeenschapshuis In 't Ven aan de v. Ruydaelstraat 10 te Langeberg. De inschrijving is mogelijk tot 19 uur. Gelopen wordt vandaag, morgen, donderdag en vrijdag over een afstand van 10 kilometer.

■ HEERLEN

20.00 uur: Openbare vergadering van de P.v.d.A. in het gemeenschapshuis Mariagewanden aan de Zandbergweg 16 in Hoensbroek.
20.00 uur: Dansavond in de feesttent van RKHBS aan de Dr. Clemens Meulenmanstraat op de Heerlerbaan met het orkest Hurricane.

provincie limburg
mededeling M63/36-84

Gedeputeerde Staten maken bekend, dat zij ter uitvoering van artikel 5 van de Interimwet bodemsanering het ontwerp van het bodemsaneringsprogramma 1985-1987, vergezeld van de rapporten van de onderzoekingen waarop het berust, ter inzage hebben gelegd van maandag 10 september 1984 tot en met vrijdag 5 oktober 1984, tijdens de werkuren, en wel: - ter Provinciale Griffie te Maastricht (bureau Bodem- en Afvalstoffenzorg); - ter gemeentesecretarie te Baexem, Grathem, Grubbenvorst, Helden, Herten, Maastricht, Roermond, Weert, Nederweert, Swalmen, Gulpen en Kerkrade.

Tot uiterlijk 6 oktober 1984 kan een ieder gemotiveerde bezwaren tegen het ontwerp schriftelijk inbrengen bij Gedeputeerde Staten, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht.

Maastricht, 8 september 1984.

Auto's en motoren

Te k. HONDA Prelude, bwj. '79, zilvermet., geheel i.z.g.st., vr.pr. f 8750,–. Tel. 04494-50364.

Te k. OPEL Kadett type '75, i.g.st. Vr.pr. f 1250,–. 04490-20857.

Te k. i.z.g.st. FORD Taunus 16 L, bwj. t. '81, vr.pr. f 6500,–. Veersestr. 68, Guttecoven. 04498-51472.

Te k. BMW 525, bwj. '78, 1e eigen., i.z.g.st. Inruil mogel. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

FORD Escort 1.6 Ghia, i.g.st., bwjr. '75, f 1800,-. Wieënweg 65, Brunssum, 045-251326.

Te koop VW KEVER '73, i.z.g.st., Chr. Quixstr. 41, H'broek, 045-222863.

Te k. FORD Taunus 1300, 1979, f 4900,-. Galerijstr. 28, H'broek, 045-218855.

Te k. weg. sterfgeval VOLVO 343 L aut., bj. '78, i.g.st. Gen Eikske 11, St. Geertruid.

Te k. i.z.g.st. FORD Taunus 20 Ghia, bwj. '76, vr.pr. f 1750,-. Tel. 723236.

Te k. OPEL Ascona '79, i.g.st. m. trekhaak. Tel. 045-726558.

Te koop Opel Ascona 20 l, DIESEL, aug. '79, 4-d., luxe m. trekhaak, zeer mooi. Tel. 045-720814.

Te koop Terberg 6×6 VRACHTAUTO. Tel. 045-723898.

KADETT 12 S '79-'78 + '76; Rekord 20 N luxe '80; Ascona 16 S '76; VW Golf '75. Autom. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. HONDA XLS 500 Off the Road, bwj. '81, i.z.g.st., vr.pr. f 3500,-. Tel. 045-712022.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel Commodore '80 autom. m. lpg in nw.st. f 10.750,–; Pontiac Firebird Spirit Autom. lpg bj. '80 f 7.750,–; Simca Chrysler 1307 '78 f 2.250,–; Opel Rekord '79 op gas f 6.750,–; 2× Mazda 929 '78 Coupé f 2.750,–; Ford Escort '77 f 2.450,–; Datsun 100 AF II '78 f 2.750,–; Peugeot 604 '78 f 2.450,–; Renault 5 '77 f 2.250,–; Audi 100 '75 lpg f 1.250,–; Mitsubishi Lancer '78 f 3.250,–; Opel Kadett Combi '75 f 1.750,–; Honda Civic '79 f 3.950,–; Mazda 818 Combi '77 f 2.450. Motor: Suzuki 500 crossmotor 1½ jr. vr.pr. f 1.600,–. Diverse goedkope inruilers vanaf f 500,–. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

KOOPJE: Capri 1600 GT, 100% i.o., kl. zwart, pr. f 1850,–. Inr. mog. Wiegelraderweg 8, Jabeek.

Jan v. Cruchten, exclusieve auto's. MERCEDES 500 SE, '84, coupé, 7000 km; Mercedes 500 SE, '83, 11.000 km, vele access.; Mercedes 300 SE, '81, zilv.-met., vele acc.; Mercedes 280 SE, '83, 10.000 km, bruin; Mercedes 280 SE, '83, 29.000 km, bruin; Mercedes 280 SE, '84, grijs, 29.000 km; Mercedes 280 SE, '84, L, groen, 14.000 km; Mercedes 280 S, '80, fant. mooi; Mercedes 230 CE, '84, schuifd., grijs; Mercedes 190 E, '84, groen, AMC; Mercedes 190 D, '83, 14.000 km, vele acc.; Mercedes 300 D, '84, schuifd., 3500 km; Mercedes 240 D, '84, schuifd., 5000 km; Mercedes 300 TD, '84, Turbo combi; Mercedes 300 TD, '84, 8000, combi; Mercedes 200 T, '83, 8000 km, combi; Mercedes 230 G, '82, terreinauto; Mercedes 300 D, '84, terreinauto; Mercedes 240 D, '82, terreinauto; Mercedes 230-6, '76, schuifd., als nw.; Triumph Stag, '75, cabriolet. Tel. 045-722844 of 727529, Schandelerstr. 2-4, Heerlen.

BMW 730 div. extra's, nieuw '80; Audi 80 Quattro 4 wheel drive '83; Fiat Panda 45 prima '83, nieuw '81; Opel Kadett 1200 4-drs. '77; Opel Ascona 1600 '76; VW Passat GL diesel '81; BMW 320-6 '79; Citroën Pallas GSA '81; Honda Civic 5-drs. autom. '80 en '79; Daihatsu 1400 Charmant '80; jeep Lada Niva '79; Ford Escort 1300 autom. '78 '79 '77 '76; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 104 '74; Mazda 626 '79; Mazda 818 '77; Volvo 242 DL '76; Toyota Corolla 1200 '78 en '77; VW Kever 1200 '72; Fiat 127 '76. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Elke keuring toegestaan. Inruil, financiering mog. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536/750531.

SUZUKI SJ 410 QX de L., 10 mnd. oud f 14.500,–. Tel. 045-325278.

T.k. OPEL Kadett '81, met-grijs, 3-drs. Langweide 6, Wijnandsrade, tel. 045-244397.

Te k. BMW 320/6 Hartge uitv., nw.pr. f 50.000,–, vr.pr. f 14.800. Auto verk. i.nw.st. Tel. 045-424800.

PONTIAC Firebird te k. v. liefh., bj. '78 m. LPG, Pullman bekl., sportv., luxe uitv., radio/cass. enz. Inr. mog. Vr.pr. f 6750,–. Oude Kerkstr. 45, Hrl.

Te k. v. part. weg. omst. HONDA Accord EX 1.8 autom., duurste uitv., bj. januari '84, km.st. 16.000. Div. extra's, Bordeauxroodmet. f 5000,– onder nw.pr. ANWB-keuring ind. gewenst mog. Te bevr. Ailbertuslaan 240, Kerkrade, tel. 045-458152. Na 17.00 uur.

Te k. FIAT 131 Mirafiori, met gasinstal., pr. f 3750,–. Inr. mog. Tel. 045-720667.

Te koop RENAULT 4, bwj. eind '75, prijs n.o.t.k. In zeer goede staat. Jan Steenstraat 18, Heerlen-Meezenbroek.

Te koop AUSTIN Mini 850, bwj. '75, i.g.st., vr.pr. f 975,–. 04494-45726.

Alleen voor liefhebber FORD 17 M coupé, bwj. '71, a.n. Tel. 045-351707.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen f 300,– tot f 20000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. van 1e eig. FIAT Zastava, 5-drs., 2-'80, wegens overcompl., koopje, f 3900,–. Rijksweg 76, Nijswiller-Wittem.

Te k. REN. 5 GTL, bwj. 2-'82, 5-drs., LPG, radio. Tel. 04494-47642.

Te k. VW GOLF, bwj. '76, kl. geheel wit, i.z.g.st. Vr.pr. f 2400,–. Tel. 04495-7810.

Te k. DAF 55, '72, mot. en carr. i.g.st. 045-251225 vóór 18.00 uur.

Te k. GOLF S bwj. '78, f 5950,–, Gremelsbrugge 36 Rimburg (U.o.W.).

Te k. FORD Escort, type '76, i.g.st. Vraagpr. f 750,–. Dr. M.L. Kinglaan 83, H'broek.

Te k. PEUGEOT 504 TI inj. autom. electr. ramen, schuifd., stereo-radio-cass., wein. gel. bwj. laat '78, vraagpr. f 4000,–. Tel. 045-211332.

RENAULT 5 Alpine type '79, 100% in orde, nw. uitlaat en schokbrekers, lm.velgen, br. banden, schuifkanteldak, stereo, etc. Pr. f 6850,– va. ma. na 18 uur, Regentessestr. 11, Brunssum, tel. 045-252674.

Te k. BMW 3 liter GS bwj. '72, moet gerestaureerd worden. Vraagpr. f 3500,–; Volvo type P130 bwj. '65, vraagpr. f 1600,–. Tel. 045-216100.

Te k. OPEL 2300 diesel, stationcar, bwj. okt. '79, f 5000,–, Eikstr. 172, Heerlen-Passart.

AUTOBEDRIJF Martin 1e klas occasions, Mitsubishi Colt GL 5-drs. '81; Opel Commodore Berlina '80; Ford Fiesta 1100L '80; Toyota Tercel 4-drs. '82; Opel AScona 1900 autom. '78; VW Derby 1100LS '78. Auto's met gar., inr., financ. Pastorijstr. 106, Nuth, tel. 045-242412.

Te k. KEVER bwj. '71, geheel nieuw opgeknapt. f 3000,–. Teel. 04454-2658.

Te k. TOYOTA sportwagen + lpg, bwj. '77, t.e.a.b. Mgr. Lebouillestr. 74, Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus 1600 bwj. '73, nwe. banden, schokbr., uitlaat, i.g.st. Moet weg. Pr. f 550,–. Tel. 045-316261.

Te k. i.z.g.st. verk. MAZDA 1000 bwj. '76 met all.velgen en nw. banden. Vraagpr. f 1800,–. Tev. DT 80 LC. Tel. 045-215783.

FORD Taunus i.z.g.st. bwj. '72, t.e.a.b. Tel. 045-752082.

Te k. weg. omst. OPEL Ascona Berlina z. mooi, bwj. eind '76 mod. '80 kmst. 60.000, vraagpr. f 4750,–. Tel. 045-463693 voor 14.00 uur.

OPEL Kadett bwj. '77, f 3250,–. Tel. 045-410522.

PEUGEOT 104, 3-drs. GL '76, zuinig, mooi + fijn rijden, f 1250,-. Inl. 04406-41684.

Te k. RENAULT 5, bj. dec.' '77, nieuwe koppeling + banden, gtl. strippen, geen roest, f 2600,-. Bergstraat 6, Sibbe. Tel. 04406-12766.

Te k. FORD Granada '78, aut. T.e.a.b. Streeperstr. 28, S'berg, 045-322134.

Te k. PASSAT Combi bwj. '79, LD, z.g.a.n. Pr. f 9200,–, Burg. Valkenbergstr. 4, Waubach, tel. 045-317497.

Te k. GOLF GTI bwj. '79, zien is kopen, pr. f 12.900,–. Tel. 045-317497.

Te k. HONDA Prelude kl. wit bwj. '80, i.z.g.st. Keekstr. 62, H'heide, na 12 uur.

Te k. TOYOTA Corolla Stationcar, beige, bwj. '81, 42.000 km, vraagpr. f 8500,–. Tel. 04454-1444.

MINI Special 1100 zwart '78 te k. Garagebedr. Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen, tel. 045-740031.

KAWASAKI 900, '78, vr.pr. f 2200,–. Tel. 045-353428.

Te k. HONDA Civic, 3-drs., gebruik als 2e wagen, km.st. 58.000, bwj. '78, type '79, vr.pr. f 4500,–. Voorterstr. 303, Kerkrade.

Te k. CHEVROLET Monza, type 2 + 2, bwj. eind '78, taction Avon, type Familial, bwj. '54, 045-321233.

Te k. VW, bwj. '73, met keur.pap. Hoofdstr. 75, Schaesberg.

Te k. Suzuki CROSSMOTOR 125 cc met w.p. achtervering z.g.a.n. Bwj. '83. Altaarstr. 76 Schinnen.

Te k. FORD Granada autom. bwj. '74 i.z.g.st. Past. Habetsstr. 6 H'broek.

MERC. 407 D '79; M 207 D pers.bus '79; M 306 D bestel '79; VW L D '79; VW bus '80; Fiat bus '79; Talbot Fourgo te '80; Renault R5 L Merc. 240 TD '79. Ta Rancho '79. W. F auto's. Vaesrade 6 Vaesrade. Tel. 045-2433

Te k. PONTIAC Sun autom., gas, i.z. Bouwjr. '79. Vr.pr. f 49 Kerkveldweg 2 Craube Klimmen.

Te k. HONDA 900 d'Or. bwjr. '80, kl. bla km.st. 20.000. Tel. 0 257257.

Goed en goedkoop af te ven, zuinige FORD Fie 1100 Bravo, bwjr. '81, w nig km, sunroof, get. g metallic enz. Pr. f 950 Reeweg 115 Ubach Worms.

autobedrijf M. Hogenh biedt te koop aan: OP Kadett '79, Opel Kad '78, Opel Manta Berline autom. '78, Saab 99 coupé met lpg '76, Citro LN '78, Golf 1100 '77. In financ., 3 mnd. garan Wilhelminastr. 146 Hoe broek.

Diversen

Limburg

GEULHEM bij Valkenburg. Hotel Schoonzicht biedt een 8-daagse voll. verz. vak. incl. halen, brengen en buitenlandse dagtochten voor f 410,–, per eigen reisgelegenheid f 365,–, kinderen hoge korting, schitterend gelegen mooie tuin, uitstekende keuken. Vraag gratis folder, Wolfsdriesweg 10, 6325 PM Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-40443.

Noord-Holland

St.-Maartenszee

bungalow bij zee, sept. f 295,- p.wk., 2 wk. f 545,- herfst f 450,-. Tel. 02246-3109.

Overijssel

BUITENKANSJE: een week in een zomerh. of stacaravan in mooi Twente v. f 150. Geldig van half sept. tot eind okt. herfstvak. f 200,- p. wk. Vak.oord De Kiekebelt, Haarboersweg 1, Wierden. 05496-1793.

Noord-Brabant

Uniek v. rustzoekers De Peel/Overloon, luxe vrijst. 4 sterren bung's in de Helderse bossen en duinen, CV, openhaard, badk., ligb., tennisbanen. kl. folder 010-672633.

Duitsland

Duitsland bij de fam. Hoffman heeft u een mooie **NAZOMER-VAKANTIE** in een prachtige omgeving. Log. + ontb. 18 Dm, Fölkenbacherstr. 9, Echternacherbrück Zd.-Eifel. Tel. 09-49-65267103.

Diversen

Kinderwens

In het komend seizoen zal een van de uitzendingen van het NCRV-tv-programma „Rondom tien" gaan over alternatief ouderschap. De redaktie van „Rondom tien" zoekt ter voorbereiding van die uitzending kontakt met (aspirant) bewust ongehuwde moeders en vaders (BOM/BOV) en voorts ook met (aspirant) draagmoeders. Gaarne schrijven aan: NCRV-tv „Rondom tien", Postbus 121, 1200 JE Hilversum.

Kinderen die vader, moeder, of beiden verloren

Een van de uitzendingen van het NCRV-TV-programma „Rondom tien" in het komend seizoen zal gaan over het onderwerp „kinderen en de dood". De redaktie van „Rondom tien" zoekt ter voorbereiding van die uitzending kontakt met kinderen van 5 tot 15 jaar van wie de vader en/of moeder zijn overleden en die over hun gevoelens en ervaringen openlijk kunnen en willen praten. Schrijf een brief, als je wilt, aan: NCRV-TV „Rondom tien", Postbus 121, 1200 JE Hilversum.

imburgs agblad

SITTARD – Evenals de stad Rotterdam, waar reeds jaren Sparta, Feyenoord en Excelsior elkaar in zinderende derby's de punten afsnoepen, mag Zuid-Limburg zich op zes confrontaties tussen Roda JC, Fortuna Sittard en MVV verheugen. Vanavond de eerste van de reeks in stadion De Baandert in Sittard. Fortuna, dat geen beste competitiestart kende door verlies bij FC Twente en een nipte overwinning op PEC Zwolle, ontmoet MVV dat gelijk speelde tegen AZ '67 en kansloos was tegen Ajax. Met de overgang van Huub Smeets van Fortuna Sittard naar MVV en het feit dat Pierre Vermeulen ook op het verlanglijstje van Fortuna voorkwam, zijn voldoende ingrediënten aanwezig voor een spannende derby. Mario Eleveld, tegen FC Twente op negatieve wijze in beeld en Marcel Adam, zwaar geblesseerd in de wedstrijd tegen Ajax, praten over de wedstrijd van vanavond.

'In het betaalde voetbal moet je nemen en nog meer uitdelen'

MARIO ELEVELD: Petra, pizza en voetbal

HOENSBROEK – Doorgaans hoef je niet lang te zoeken naar Mario Eleveld. De voorstopper van Fortuna Sittard heeft er een gewoonte van gemaakt om op een vaste tijd zijn lievelingsgerecht, een Perugia-pizza, te verorberen bij Franco, big-boss van een goed lopende pizzeria in Hoensbroek. Vroeger was een pizza voor Eleveld een onbekende 'pannekoek', maar sinds hij Petra van Wersch uit Amstenrade tegen het welgevormde lijf liep, eet Mario pizza's. Na voetbal is dat zijn tweede of, als zijn verloofde Petra in de buurt is, zijn derde liefde.
Mits met mate is het dagelijks nuttigen van een pizza best te combineren met het bedrijven van professioneel voetbal. Dus praat Mario Eleveld over voetbal terwijl hij 'scheve bekken' trekt omdat de pizza te warm is.

Gesprek van de week is de derby tegen MVV. Voor Mario Eleveld een belangrijke wedstrijd. Hij ging tegen FC Twente voor miljoenen TV -kijkers in de fout. Hij wil revanche. De PTT had deze week reeds een zendmast achter de Fortuna-tribunes geplaatst, dus Mario, die de miskleun van de week op zijn naam heeft staan, krijgt een uinieke gelegenheid om voor nagenoeg hetzelfde publiek die schande uit te wissen. Zijn directe opponent Dick Nanninga of Huub Smeets moeten het dus ontgelden.
„De Fortuna-supporters hebben me tijdens de wedstrijd tegen PEC Zwolle enkele malen herinnerd aan die misstap. Steeds als de bal in mijn buurt was riep iemand: 'let op die bal', of 'ga er niet onderdoor'. Na een kwartiertje hoorde ik niets meer. Ook de collegaspelers en trainer hebben na de wedstrijd in Enschede nauwelijks over die blunder gesproken. Je weet wat je fout gedaan hebt. Ik had alles kunnen doen na die uittrap van Snelders, de doelman van FC Twente, maar niet datgene wat ik deed. Desnoods had ik de bal in de handen gepakt. Dat zou gehonoreerd zijn met een gele kaart, maar dan waren we wél dichter bij een overwinning geweest," aldus Mario Eleveld, die reeds acht jaar het shirt van Fortuna Sittard draagt.

Kaspora

Mario Eleveld ging, toen hij twaalf was, van Kaspora naar Fortuna Sittard. „Vanaf mijn zesde speel ik voetbal. Eerst bij het Hoensbroekse EHC, daarna Kaspora. Toen werd ik 'weggescout' door Fortuna. Ik heb alle jeugdelftallen van deze club doorlopen. Nu pluk ik daar de vruchten van. Bij amateurclubs zijn, ondanks goede wil, de trainingen niet zo verzorgd als bij profclubs. Het gaat er harder aan toe bij de profs. Iedereen wil slagen in het voetbalvak. Daarom wordt er gebikkeld. In het hedendaagse voetbal moet je veel nemen maar nog meer trachten uit te delen. Een goede leerschool is van groot belang voor de verdere ontwikkeling in de voetbalsport", aldus Mario Eleveld.



● *Franco levert zijn beste klant, Mario Eleveld, graag een levensgrote Perugia-pizza.* Foto: FRANS RADE

Hij zal een bepaalde hardheid niet kunnen ontberen in de persoonlijke duels met Dick Nanninga of misschien Huub Smeets. „Het maakt me niets uit tegen wie ik moet spelen. Dick Nanninga is een oude rot in het vak. Hij kan geen bal raken, maar torent plotseling boven iedereen uit en scoort. Huub Smeets ken ik natuurlijk beter. Hij is een rommelaar, die zorgt voor kansen van zijn medespelers. Smeets duwt en trekt. Je krijgt nauwelijks gelegenheid om de bal goed te raken. Hij versiert vlug een vrije trap. Aangezien de scheidsrechters weinig of niet fluiten voor aanvallende overtredingen, heb je als voorstopper je handen vol. MVV heeft in Bert van Marwijk een puike specialist voor vrije trappen."

Kwaliteiten

Eleveld is dus goed op de hoogte van de kwaliteiten van zijn tegenstanders. „Ik speel nu voor het derde seizoen in de hoofdmacht van Fortuna Sittard. Het eerste jaar in de eerste divisie moest ik vaker mijn plaats afstaan aan Wim Koevermans. Het tweede seizoen kwam Körver tot de ontdekking dat Koevermans meer aanvallende kwaliteiten heeft. Dus werd ik als voorstopper geposteerd. Trainer Jacobs schijnt op dezelfde voet verder te willen gaan. Ik heb echter steeds de neiging om mee in de aanval te gaan. Dat mag, maar wel op het juiste moment. Als ik eerlijk moet zijn, ik weet niet altijd of ik kan en mag aanvallen. Soms kom ik tot de ontdekkeing dat een of meerdere spelers achterin overbodig zijn. Even later ren ik mee naar voren en dan brult André van Gerven. Dan weer halsoverkop terug. Het is een kwestie van ervaring. Overigens heb ik aan André een goede gids. Hij praat veel en waarschuwt me onmiddelllijk als mijn tegenstander er tussenuit knijpt."

Van Gerven, Dekker maar ook Jo Bux zijn spelers waar Mario Eleveld zich graag aan spiegelt. Zij waarschuwen (volgens trainer Jacobs te weinig) tijdens de wedstrijd voor tegenstanders die niet in het blikveld van een speler vertoeven. „Ik heb graag als iemand me op mijn fouten wijst. Daar leer je van. Het mag wel eens gezegd worden. Hoe harder iemand wordt aangepakt, hoe vlugger hij leert," zegt Eleveld wijselijk.



tekst
jo gerards

Mario is werkeloos. Hij werkte jaren als bankwerker, maar kwam op straat te staan omdat zijn werkgever noodgedwongen mensen moest ontslaan. „Via Fortuna Sittard ga ik nu aan een cursus beginnen voor het middenstanddiploma. Specialisten van het arbeidsbureau hebben de nodige voorlichting gegeven. Ik geloof dat vijf spelers van Fortuna dat papiertje willen halen. Het is nooit weggegooid. Later, als ik geen voetbal meer kan spelen, komt een diploma van pas."

Derby's

Voor Mario Eleveld begint dus nu een drukke tijd. Het voetballen blijft voorop staan. Ik train graag, zeker nu bij Jacobs die alle trainingen laat uitvoeren met de bal. Dit jaar spelen we vier derby's. Dat zijn altijd aparte wedstrijden waarvan de uitslag moeilijk te voorspellen is. We hebben van MVV gewonnen in de strijd om de DSM-cup, maar of het zaterdagavond (vandaag,red.) ook zo gemakkelijk gaat, betwijfel ik. In elk geval zal er veel publiek aanwezig zijn. Dat stimuleert mij. Gezellig! In de Baandert staat het publiek massaal achter ons. Terecht werden we uitgefoten tegen PEC Zwolle, maar toen het doelpunt viel, was alles vergeten. Ik hoop dat MVV niet zo negatief speelt PEC. We mogen toch minstens twee aanvallers verwachten aan Maastrichtse zijde. De speelwijze van PEC Zwolle jaagt de mensen uit de stadions. Er komen nu in Nederland op één competitiedag, bij alle wedstrijden, minder toeschouwers dan bij VFB Stuttgart tegen Bayern München. Daar moeten trainers en spelers aan denken. Het is per slot van rekening ons brood en het vermaak van tien duizenden."

Marcel Adam: 'Verschrikkelijk dat ik niet kan meedoen'

Tranen om gemiste derby

EIJSDEN – Het pad van een voetballer gaat niet altijd over rozen. Marcel Adam kan erover meepraten. De MVV'er begon precies één week geleden boordevol ambitie aan de nieuwe competitie. De 24-jarige middenvelder was dolblij dat hij in MVV's hoofdmacht de rentree in de eredivisie mocht meemaken. Dat spelgenot was echter van korte duur, want in de tweede wedstrijd - afgelopen woensdag tegen Ajax - ging het al mis. In een duel met doelman Hans Galjé liep Marcel Adam een ongelukkige liesblessure op. De voormalige Meerssenaar, die in afwachting van zijn nog te verbouwen nieuwe woning in Maastricht met zijn vrouwtje Manon een tijdelijk onderkomen in Eijsden heeft gevonden, is voor enkele weken uitgeschakeld. Marcel Adam zal daarom vanavond niet van de partij zijn in het duel tussen Fortuna Sittard en MVV. Met gemengde gevoelens zal de talentrijke MVV'er vanaf de tribune de eerste Limburgse derby, waarin de sentimenten steeds hoog oplaaien, wel bijwonen.

„Ik vind het verschrikkelijk dat ik niet kan meedoen. Die blessure komt op een heel erg ongelukkig moment. Ik had me zo verheugd op onze rentree in de eredivisie. Nu moet ik ook nog de wedstrijd tegen Fortuna missen. Precies de derby die me het meeste aanspreekt, omdat Geleen in de buurt is en de Baandert een gezellig stadion is. Erg jammer," foetert Marcel Adam.

Tekst:

Bennie Ceulen



Om zijn liesblessure zo snel mogelijk te laten genezen, adviseerde de Maastrichtse chirurg Cees-Rein Van den Hoogenband Adam enkele weken rust te nemen. „Mijn rechterlies doet ontzettend veel pijn. Toen ik na de wedstrijd tegen Ajax woensdagnacht thuiskwam, kon ik me nog amper uitkleden. Van de pijn heb ik geen oog dicht gedaan. Daarom ben ik donderdagmorgen meteen naar het ziekenhuis gegaan. Daar bleek dat een gedeelte van de aanhechtingen is afgescheurd. Mijn bovenbeen is nu gebandageerd. Over een week of twee hoop ik de training weer te kunnen hervatten. Ik wil zo snel mogelijk op het veld staan."

Fanaat

Marcel Adam is een voetbalfanaat in hart en nieren. Begrijpelijk dat deze jonge Limburger er trots op is MVV'er te zijn. Zes seizoenen geleden maakte hij furore als spits bij zijn geboorteplaatsclub Meerssen. Dat leverde hem meteen een semi-profcontract bij MVV op. Adam: „Ik was achttien jaar toen ik mijn debuut bij MVV maakte. De overgang van het amateurvoetbal naar de erdivisie was te groot. Ik kreeg daarvan een terugslag. De eerste drie seizoenen was het kwakkelen met me geblazen. Als linksbuiten moest ik me proberen waar te maken. Die positie ligt me echter niet. Ik kon geen vaste plaats in het eerste elftal veroveren."

Toen de Westduitse trainer Friedl Rausch twee jaar geleden in de Geusselt verscheen, onderging Marcel Adam plots een metamorfose. Sindsdien is hij een niet meer weg te denken pion in de Maastrichtse sterrenbrigade. „Ik heb veel te danken aan Friedl Rausch. Een geweldige trainer. Iemand die een voetballer in zijn waarde laat. Hij heeft me er doorheen geholpen. Rausch gaf me vertrouwen en heeft me op het middenveld gezet. Daar hoor ik ook thuis. Dank zij hem heb ik brutaliteit en het nodige lef gekregen," vertelt de immer sympathieke MVV'er.

De waarde die Marcel Adam voor MVV heeft, kwam vooral vorig seizoen tot uiting. In het jaar waarin de Geusseltploeg eindelijk weer een plaats in de eredivisie bereikte, brak Marcel Adam door. Bijna wekelijks speelde hij zich op het middenveld in de kijker. De snelle Adam, die met de bal aan de voeten gemakkelijk enkele tegenstanders kan passeren ('Dat is mijn sterkste punt') wist op een moment zelfs de aandacht van het grote Feyenoord op zich te vestigen. Tot een transfer kwam het echter niet. Marcel Adam treurt er niet om. Bij MVV heeft hij nu de gelegenheid om zich op het hoogste voetbalnivo uit te leven.



● *Ondanks zijn pijnlijke uitschakeling voor de eerste Limburgse derby, kan Marcel Adam toch nog lachen. Het gezelschap van zijn Franse herdershond Bubu doet hem zichtbaar plezier.*

Foto: ENGELBERT SCHINS

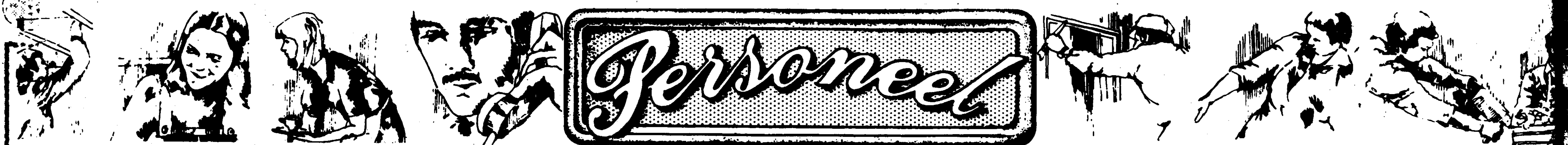
„Ik heb het bij MVV altijd goed naar mijn zin gehad. Dat is nog steeds zo. Er heerst een fijne sfeer in de Geusselt. Ik zie het wel zitten in de eredivisie. Met het spelersmateriaal dat Barry Hughes ter beschikking heeft, moet MVV in de middenmoot kunnen meedraaien. Wij zijn heus niet de mindere van clubs als Excelsior, Go Ahaed Eagles, NAC en zelfs Fortuna. Maar het belangrijkste dit jaar is dat wij ons in de eredivisie handhaven."

Ambities

Marcel Adam zal in ieder geval alles in het werk stellen om MVV zo hoog mogelijk op de ranglijst te doen eindigen. Maar behalve zijn opofferingsgezindheid heeft hij ook persoonlijke ambities. Adam: „Ik wil me dit jaar net zo laten gelden als vorig seizoen in de eerste divisie. Mijn doel is een volwaardige eredivisievoetballer te worden. Ik ben pas tevreden als de concurrentie me als voetballer gaat waarderen. Dat betekent dat ze dan in de wedstrijden een mannetje aan je opofferen. Zover ben ik echter nog niet. Ik hoop dat dit jaar wel te bereiken."

Streekjongen Adam staat bij MVV als semi-prof op de loonlijst. Of hij ooit van het voetbal zijn beroep zal maken, moet de toekomst uitwijzen. Voorlopig combineert hij zijn hobby met de rechtenstudie aan de Rijks Universiteit in Maastricht. Maandag kruipt hij voor het eerst weer achter de studieboeken. De gemiste derby tussen Fortuna en MVV behoort dan al weer tot het verleden. „Ik hoop uiteraard dat MVV wint. Tegen Fortuna hebben we mogelijkheden. Er zullen in de Baandert twee aanvallend ingestelde ploegen tegenover elkaar staan. Beide clubs zijn aan elkaar gewaagd. Daarom houd ik het op een gelijk spel," luidt zijn voorspelling.

Voordat vanavond om 19.30 uur het eerste fluitsignaal in de Baandert klinkt, zal de gevelde Marcel Adam zich nog vaak ergeren. Adam: „Ik baal van deze pech. Het is zonde dat ik vanaf de kant moet toekijken. Maar ja, ze hebben in Sittard ook toeschouwers nodig."



eromes

Eromes, sinds 1892 specialist in de produktie van meubelen voor het onderwijs, is één der grootste ondernemingen op zijn gebied in Nederland. Een solide, modern bedrijf, dat zijn uitstekende naam te danken heeft aan een eigentijds kwaliteitsprogramma meubelen, aan een enthousiast verkoopteam en aan een goede service-organisatie.

Sinds enkele jaren verzorgt ons bedrijf ook inrichtingen voor o.a. bibliotheken en sociaal-kulturele centra, zoals dagverblijven, vormingsinstituten, gemeenschapshuizen, bejaardencentra etc.

Voor het rayon Limburg/Z.O.-Brabant zoeken wij een ervaren

VERTEGENWOORDIGER M/V

Zijn/haar taak zal zijn: het realiseren van een goede verkoop van onze meubelen via het leggen en onderhouden van kontakten met direkties, besturen, overheidsinstanties, inkopers, architekten etc.

Hij/zij krijgt hiertoe een ruime mate van vrijheid om zelfstandig te opereren, met steun van binnen- en buitendienstmedewerkers en van regelmatige reklamekampagnes.

De ervaren aktieve vertegenwoordiger van 25-30 jaar, die met doorzettingsvermogen en verantwoordelijkheidsgevoel kan werken, vindt hier een veelzijdige, kreatieve werkkring.

Wij stellen u een goede honorering met de gebruikelijke secundaire voorwaarden in het vooruitzicht.

Als deze interessante baan in een goed bewerkt rayon u aanspreekt, stuurt u ons dan een met de hand geschreven sollicitatiebrief, vergezeld van een recente pasfoto.

Eventuele nadere inlichtingen worden u graag gegeven door de heer B.W. Schipper, tel. 08894-13118 (overdag) of 080-580509 ('s-avonds).

EROMES B.V., Nieuweweg 240, Postbus 13, 6600 AA Wijchen
Telefoon 08894 - 13118*

127802

GEMEENTE ECHT

Echt is een centraal gelegen gemeente in Midden-Limburg met ongeveer 17.000 inwoners met een goed voorzieningenniveau en goede verbindingen.

In verband met de benoeming van de huidige functionaris elders roepen burgemeester en wethouders sollicitanten op voor de functie van

MEDEWERK(ST)ER COMPTABILITEIT

op de afdeling Financiën van de hoofdafdeling Middelenbeheer.

De afdeling Financiën bestaat uit de onderdelen comptabiliteit, geldverkeer, belastingen en computeradministratie. Op de afdeling zijn 10 personen werkzaam.

Functie-informatie:
De te benoemen medewerk(st)er zal in samenwerking en goed overleg met de afdelingschef worden belast met:
- het voorbereiden en samenstellen van de gemeentebegroting en -rekening;
- het opmaken van begrotingswijzigingen en de meerjarenbegroting;
- de credietbewaking;
- de uitvoering van de Financiële Verhoudingswet;
- de ontwikkeling van de gemeentelijke automatisering;
- het meewerken aan andere op de afdeling voorkomende werkzaamheden.

Na gebleken geschiktheid zal betrokkene worden aangewezen tot plaatsvervangend hoofd van de afdeling.

Functie-eisen:
Voor het vervullen van deze functie gaat onze voorkeur uit naar kandidaten die zoveel mogelijk aan de navolgende eisen voldoen:
- een hogere beroepsopleiding (GF II, HFBA, SPD II);
- kennis en ervaring met de gemeentelijke financiën, met name ten aanzien van de genoemde taken en de nieuwe comptabiliteitsvoorschriften;
- kennis van en belangstelling voor automatisering;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- contactuele en leidinggevende capaciteiten.

Salaris:
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring kan een salaris worden geboden van maximaal *f 4277,–* bruto per maand (niveau 9).
De gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
Voor het verkrijgen van woongelegenheid zal zoveel mogelijk medewerking worden verleend.

Nadere informatie:
Nadere informatie over de functie wordt gaarne verstrekt door de chef financiën, de heer J. Vossen. Telefoon stadskantoor 04754-1777, toestel 248.

Sollicitaties:
Sollicitatiebrieven kunnen binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad worden gericht aan het College van Burgemeester en Wethouders van Echt, Postbus 450, 6100 AL Echt.

127805

Bij Mayfran Limburg B.V. is de funktie vakant van

personeelsfunctionaris (m/v)

in Partime dienstverband (20 uur per week)

Mayfran Limburg B.V., handelend onder de naam Mayfran International is internationaal werkzaam op het terrein van de fabricage en montage van transportsystemen en apparaten voor verwerking en rekuperatie van afvallen, o.a. metaalspanen, plaatschroot, huisvuil, oud papier, glas en hout.
In het bedrijf zijn ca. 150 mensen werkzaam.

Betrokkene zal deze zelfstandige functie op basis van kennis en ervaring de juiste vorm en inhoud moeten geven. Deze functionaris rapporteert rechtstreeks aan de directie.
Het takenpakket zal naast beleidsadvisering op het terrein van het personeelsbeleid bestaan uit personeelsbeheeractiviteiten, arbeidsvoorwaarden en het onderhouden van contacten met interne en externe organen en instanties.

Voor deze functie gaan de gedachten uit naar kandidaten, die naast de nodige vakkennis en enkele jaren ervaring op dit gebied beschikken over een opleiding op H.B.O.-niveau.

Het salaris wordt, mede afhankelijk van opleiding en ervaring, nader overeengekomen.

Belangstellenden worden uitgenodigd schriftelijke reacties met relevante persoonsgegevens binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan Mayfran Limburg B.V., Postbus 31032, 6370 AA Schaesberg.

mayfran INTERNATIONAL

de rijksoverheid vraagt

**De rijksoverheid wil meer vrouwen in dienst nemen.
Daarom worden vooral ook zij uitgenodigd te solliciteren.**

wetenschappelijk medewerker (mnl./vrl.)

vac.nr. 4-3231/1172

Centraal Bureau voor de Statistiek
hoofdafdeling Statistieken van Kapitaalgoederenvoorraad en Balansen

De Hoofdafdeling heeft tot taak enerzijds het kwantificeren van de actuele waarden (zowel in werkelijke als constante prijzen) van de kapitaalgoederenvoorraad in Nederland en anderzijds het verzamelen, bewerken en publiceren van gegevens welke inzicht geven in de financiële structuur van de in Nederland gevestigde rechtspersoonlijkheid bezittende niet-financiële ondernemingen en van de financiële stromen die van en naar deze ondernemingen gaan.

Functie-informatie: verrichten van wetenschappelijke studies op het gebied van de statistieken van de Hoofdafdeling; dit betreft o.m. het onderzoeken en testen van statistische methoden en technieken en het uitvoeren van kwantitatief onderzoek op basis van de uitkomsten van de statistieken van de Hoofdafdeling. Begeleiden van de automatisering van de statistieken van de Hoofdafdeling. Dit houdt in het opstellen van automatiseringsplannen, begeleiden en opzetten van automatiseringsprojecten en het beheren van de decentrale automatiseringsapparatuur.
Deze werkzaamheden worden in nauw overleg met de hoofdafdeling Centrale Bewerking uitgevoerd.

Vereist: voltooide universitaire opleiding econometrie of economie; ervaring met SPSS en Pascal.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: max. f 5534,- per maand.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties inzenden voor 3 oktober 1984.

Bovengenoemde (bruto)salarissen zijn in het algemeen afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring en zijn exclusief 7½% vakantie-uitkering.

Schriftelijke sollicitaties, indien niet anders aangegeven, onder vermelding van het bij de gewenste functie genoemde vacaturenummer (in linkerbovenhoek van brief en enveloppe en voor elke vacature een afzonderlijke brief) en uw huisadres met postcode, zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Prins Mauritslaan 1. Corr. adres: Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage.

Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het desbetreffende ministerie, de dienst of instelling toegezonden.

ro

VAN DOEZELAAR BEHEER B.V. TE BEEK
zoekt op korte termijn een

ADMINISTRATEUR

Zijn taak zal hoofdzakelijk bestaan uit het verzamelen en coördineren van de administratieve gegevens, de verwerking ervan middels een micro-computer, het opstellen van kwartaal en jaarbalansen en resultatenberekeningen alsmede het verstrekken van tijdige en volledige informatie aan de directie.

Vereisten:
- Leeftijd 25-35 jaar
- Opleiding minimaal S.P.D. I
- Goede contactuele eigenschappen

Kennis van automatisering alsmede bekendheid met de wegenbouw strekken tot aanbeveling.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
Van Doezelaar Beheer B.V., Postbus 98, 6190 AB te Beek.

B.v. Arnold Maassen e. en c.

is een gespecialiseerd, uitvoerend bedrijf op het gebied van bermbeveiliging, leuningconstructies, lawaaibeheersing en wegmarkering, naast voegovergangconstructies, betonbescherming, betonreparatie en milieubeheer.
Hiervoor beweegt zij zich op de wegen- en utiliteitsbouwmarkt met de reputatie van kwaliteitswerk.

Voor onze binnendienst zoeken wij een

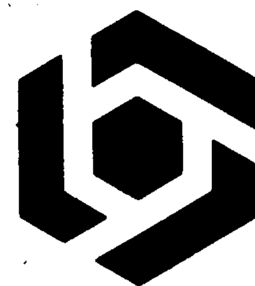
HTS-er civiele techniek of gelijkwaardig

met enkele jaren administratieve en commerciële ervaring.

Zijn taak zal o.m. bestaan uit het maken van calculaties en offertes, het voorbereiden en intern begeleiden van de werkuitvoering en het daarmee samenhangend telefoonverkeer.
Een goede uitdrukkingsvaardigheid, zowel schriftelijk als mondeling, alsmede een redelijke beheersing van de Duitse en Engelse taal zijn daarom mede vereist.
Een interessante en uitdagende functie, voor iemand die van druk, afwisselend en verantwoordelijk werk houdt.
Wij verzoeken geïnteresseerden dan voor 25-09-84 een uitvoerige sollicitatie schriftelijk te richten aan:

B.V. Arnold Maassen e. en c.
t.a.v. de heer G.R.M. Maassen
Postbus 1167
6201 BD Maastricht
tel.043-631533 telex 56047

127596



**DSM is een internationaal werkend industrieel concern, met chemie als belangrijkste activiteit.
De diverse werkzaamheden zijn georganiseerd in produktie-divisies en concernafdelingen.
Binnen het concern is de ontwikkeling van de automatisering van onder meer administratie en procesbesturing een belangrijk aandachtspunt.
Het opleiden, trainen en begeleiden van medewerkers die met automatisering in aanraking komen vindt plaats vanuit de Centrale Opleiding, onderdeel van DSM Limburg BV.
Binnen deze afdeling bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een**

groepsleider (m/v)

opleidingscentrum computertoepassingen

De taak van de groepsleider bestaat uit de organisatorische, inhoudelijke en didactische realisatie van opleidingen en bijscholingen op het gebied van de informatica, gericht op administratieve en technisch wetenschappelijke toepassingen alsook op procesbesturing.
De groepsleider stelt in overleg leerdoelen vast en voorziet aan de hand daarvan in inhoudelijk en didactisch verantwoorde opleidingen. Daar waar niet door externe instituten wordt voorzien in geëigende lesstof, wordt deze in eigen beheer ontwikkeld.
Naast de vijf docenten van het opleidingscentrum computertoepassingen zijn een wisselend aantal in- en externe gastdocenten betrokken bij de informatica-opleidingen.

Het opleidingscentrum beschikt over eigen aansluitingen op de bij het Computer Centrum Nederland B.V. opgestelde mainframes en over een stand alone PDP 11/24 mini-computer.
Hierop worden simulatieprogramma's voor trainingsdoeleinden gerealiseerd.

Onze gedachten gaan uit naar een kandidaat met
- een HBO-opleiding en passende ervaring: de opleiding zou kunnen zijn HIO of HEAO aangevuld met AMBI-modules; relevante ervaring is het enige jaren functioneren als systeemontwerper waarbij programmeerkennis in een hogere programmeertaal is opgedaan.
- interesse in en kennis van de gebruikersproblematiek van automatisering.
- kennis van meet- en regeltechniek is niet direct vereist maar strekt wel tot aanbeveling.
- geschiktheid en motivatie om kennis over te dragen.
- goede contactuele en leidinggevende capaciteiten.

Standplaats Geleen.

Een psychologisch en een medisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

**Nadere informatie kan telefonisch worden ingewonnen bij de heer Thijssen, afdeling Centrale Opleiding, telefoon 04494-63359 en de heer Visker, Personeelsdienst Hoofdkantoor, telefoon 045-782806.
Belangstellenden gelieve hun sollicitatie binnen 14 dagen te richten aan de Chef Afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Mauritspark 1, 6163 HM Geleen.**

DSM

Thermoheat bv

hittebestendige-, vuurvaste en isolatiematerialen

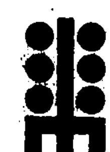
Wij zijn een jong en dynamisch bedrijf, gespecialiseerd in de verkoop van "triton kaowool" keramische vezelprodukten en "tri-mor" vuurvaste materialen.

Wij zoeken ter versterking van onze verkoopafdeling voor het rayon zuid-oost Nederland en Duitsland (Roergebied)

vertegenwoordiger (m/v)

Funktie-eisen:
- middelbare opleiding
- behoorlijke kennis van de Engelse en Duitse taal
- commerciële instelling
- goede kontaktuele eigenschappen
- technische feeling
- leeftijd ca. 25 jaar

Uw schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan:
de direktie van Thermoheat b.v.
Postbus 34, 3000 AA Rotterdam



diaconessenhuis eindhoven

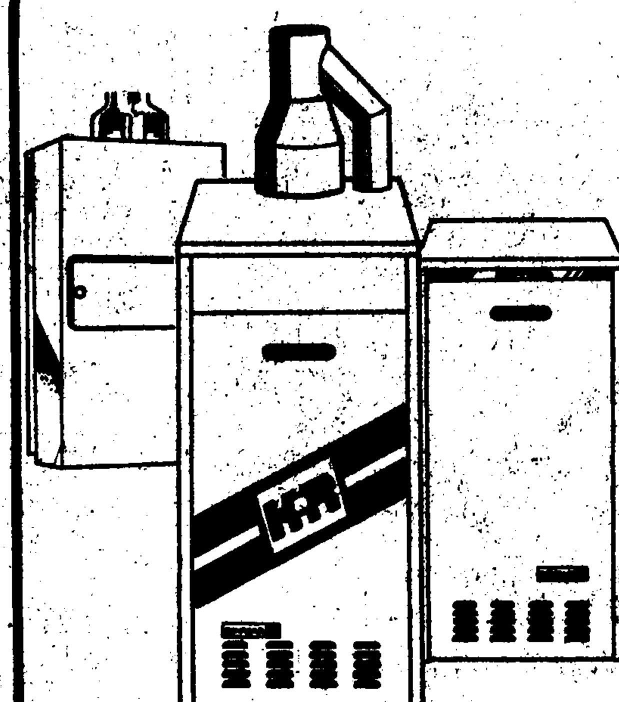
Het Diaconessenhuis in Eindhoven is een algemeen ziekenhuis met 365 bedden.
Voor onze psychiatrische afdeling (PAAZ) zoeken wij ervaren

B-verpleegkundigen

Functie-inhoud:
- het uitvoeren van de directe patiëntenzorg
- het mede in stand houden van een passend socio-therapeutisch klimaat

Functie-eisen:
- diploma verpleegkundige-B bij voorkeur in combinatie met het A-diploma
- ruime ervaring op een opname-afdeling
- directe inzetbaarheid binnen het door ons voorgestane socio-therapeutische behandelmodel.

Arbeidsvoorwaarden:
Voor de functie gelden de voorwaarden van de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.
Zij die reeds eerder hebben gesolliciteerd, hoeven niet opnieuw te reageren.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan de afdeling personeelszaken van het Diaconessenhuis, Postbus 90052, 5600 PD Eindhoven.



Voor de verdere uitbreiding van onze verkoopaktiviteiten in de Sector Centrale Verwarming, zoeken wij voor de zuidelijke provincies een:

SALES - PROMOTOR M/V

Funktie-inhoud:
- Het bevorderen van de verkoop van C.V.-ketels bij bestaande relaties en het aanboren van nieuwe relaties.
- Het onderhouden van contacten met onze relaties (begeleidend, adviserend).
- Het rapporteren van bevindingen.

Funktie-eisen:
- Middelbare opleiding.
- Technisch gerichte belangstelling.
- Commerciële kwaliteiten.
- Leeftijd tot 30 jaar.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie te richten aan: ATAG Verkoop Nederland, Verkoopdivisie BENRAAD, Postbus 8, 7070 AA Ulft.

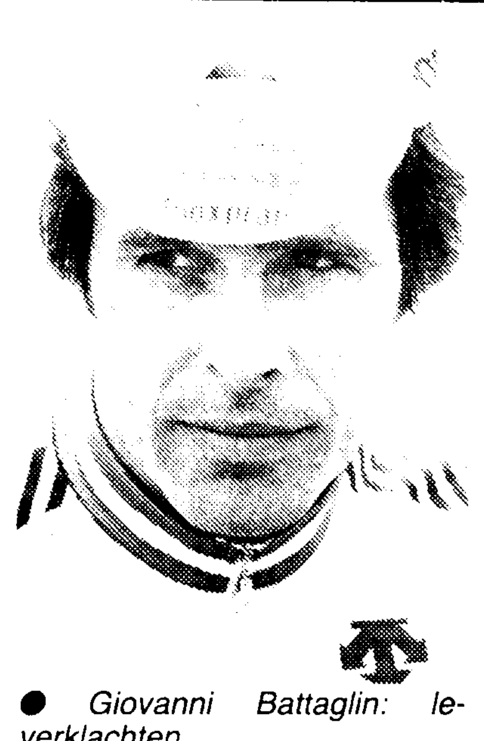
BENRAAD VERWARMINGSINDUSTRIE
Een onderneming uit de ATAG groep
Postbus 8, 7070 AA Ulft Nederland. Nijverheidsweg 1, 7071 CH Ulft Nederland. Telefoon 08356-87922.

'De Onfortuinlijke' houdt 't voor gezien

BOLOGNA – Giovanni Battaglin stapt voorgoed van de fiets. De 33-jarige Italiaan nam dit besluit op doktersadvies. Hij heeft al geruime tijd last van de lever. Battaglin was beroepsrenner sinds 1973. Zijn loopbaan werd gekenmerkt door een reeks van ongevallen, valpartijen en blessures, die hem de bijnaam „De Onfortuinlijke" opleverde.

In 1981 behaalde Battaglin de grootste triomfen. Dat jaar won hij twee voorname etappekoersen: de Ronde van Spanje en de Ronde van Italië, de belangrijkste wedstrijd in zijn wielerminnende vaderland. In totaal behaalde hij 43 overwinningen.

Battaglin reed het laatst voor de Carrera-Inoxpranploeg van Davide Boifava. Tijdens de Ronde van Frankrijk gaf hij voor het begin van de eerste bergrit op. „Gevoelsmatig wil ik doorgaan", verklaarde de ongelukkige renner zijn besluit. „Maar mijn gezondheid verbiedt dat. Ik weiger mijn leven op het spel te zetten voor het wielrennen".


● *Giovanni Battaglin: leverklachten.*

Sluimerend conflict in Abdissenbosch ontaardt in knokpartij

Programma betaald voetbal

Fortuna Sittard-MVV

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: H. van Ettekoven

Fortuna Sittard (opstelling): Van Gerven, Boessen, Maessen, Dekker, Eleveld, Evers, Suvrijn, Koevermans, Hoyer, Holverda en Ruys. Reserves: Philippen, Van Well, Schrijnemakers, Körver.

MVV (selectie): Baetsen, Linders, Delahaye, Dijkstra, Van Marwijk, Van de Luer, Van Staveren, Vermeulen, Nanninga, Van Bommel, Merk, Maas, Thal, Smeets, Dusseldorp. Adam geblesseerd.

Roda JC-NAC

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: J. Hobé

Roda JC (opstelling): Dacier, Degens, Calderwood, Klein, Trost, Gorter, Van Geel, Marijnissen (of Cremer), Hanssen, Hofman, Jans.

NAC (opstelling): Van Eenenaam, Van den Dungen, Krijnen, Zwamborn, Flight, Sweris, De Schepper, Smit (of Van der Kort), Van der Borght, Cooper, Meier.

SVV-FC VVV

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: R. Luimge

SVV (opstelling): Dirven, Van Alphen, Warnaar, Salari, Wotte, Neeskens, Van Kapel, Koevermans, Treling, Könemann, Van Delft.

FC VVV (opstelling): Roox, Nijssen, Van Berge-Henegouwen, Rutten, Versleeuwen, Lenssen, Reinierse, Van Rosmalen, Taihuttu, Valckx, Verbeek.

Verzorger slaat trainer


Hans Eijkenbroek: winnen tegen NAC. „Elk ander resultaat is een afgang".
Foto: DRIES LINSSEN

UBACH OVER WORMS – De nieuwe amateurvoetbalcompetitie is nog niet van start, of er heeft zich al een incident voorgedaan. Tijdens de wekelijkse trainingsavond van voetbalvereniging Abdissenbosch in Ubach over Worms zijn namelijk deze week enkele rake klappen gevallen, waarbij vooral hoofdtrainer Theo op den Camp het moest ongelden. Een sluimerend conflict tussen verzorger Wiel Heuts en trainer Op den Camp eindigde in een vechtpartij, waarbij Op den Camp zodanig werd toegetakeld in het gezicht, dat hij zich in het ziekenhuis onder medische behandeling moest laten stellen. Overigens heeft Op den Camp aangifte gedaan bij de politie in Schaesberg.

„Wiel Heuts heeft naar mij geslagen en daarbij raakte ik gewond in het gezicht", vertelt Op den Camp, die nu een half jaar als trainer fungeert bij Abdissenbosch. „Ik heb zelf niet teruggeslagen. De spelers zijn direct van het veld gegaan en verzorger Heuts is meteen gevlucht. Over de aanleiding tot dit voorval wil ik voorlopig niets kwijt".

Verzorger Wiel Heuts, die met onmiddellijke ingang op non-actief werd gesteld, wilde wel ingaan op de achtergronden: „Ik heb inderdaad geslagen, maar daar heb ik inmiddels spijt van. De aanleiding was dat ik en een groot aantal spelers en supporters het al een tijdje niet eens waren met de manier waarop Op den Camp bij Abdissenbosch te werk ging. Achter mijn rug om beïnvloedde hij geblesseerde spelers en gaf hij opdracht om bepaalde oefeningen te doen, die volgens mij onverantwoord waren. Dat escaleerde, toen hij een speler met een verrekking in de kuit op de goal liet schieten, terwijl die speler van mij het advies had gekregen om alleen loopoefeningen te doen".

„Een andere speler, nota bene de beste die we hebben, tobt met een zwelling boven de enkel. Hem heb ik geadviseerd om niet te trainen, maar de trainer zag dat anders en viel uit tegen die speler. Na afloop wilde ik de situatie doorspreken met de trainer, de aanvoerder en de twee geblesseerde spelers, maar ik was amper in de kantine toen een speler bij me kwam en vertelde dat de trainer gehoord had dat ik boos was en dat die buiten stond te wachten. Daarop ben ik ook naar buiten gegaan en ben tegen hem uitgevallen. Ik vroeg hem 'trainer waar bent U mee bezig?' en toen antwoordde hij 'Ik ben de trainer en ik neem de beslissingen'. Ik heb hem nog gezegd dat ik de eindverantwoording had op het medische vlak en gaf hem een duw, waarop hij op me afkwam en ik hem in het gezicht sloeg. Daarna is de politie me toen komen halen", aldus Wiel Heuts.

Het bestuur van de voetbalvereniging Abdissenbosch wilde bij monde van voorzitter Jo Marchik en penningmeester Van Elteren geen commentaar geven op de gebeurtenis.

RODA JC: NAC VOOR DE (ZIEKEN)BOEG

Eijkenbroek: „Blessures zijn hinderlijk, maar geen excuus"

Van onze sportredactie

KERKRADE – „De elleboog van Jos Smits is weer in een gipsverband gelegd, Peter van de Vens enkelgewricht kan waarschijnlijk slechts herstellen na een operatieve ingreep, Chris Guthrie klaagt over een liesblessure, Edwin Gorter, tobt met een dijbeenblessure na een botsing in de wedstrijd tegen FC Utrecht, terwijl er zeer grote vraagtekens bij het meespelen van Eus Marijnissen moeten worden geplaatst. Zijn teenblessure weigert eveneens te genezen". Met een zucht schuift Roda-trainer Hans Eijkenbroek zijn notitiebloc aan de kant. Een waslijst geblesseerden en een fikse nederlaag net achter de rug.

„En een tegenstander voor de boeg waartegen je weinig eer kunt behalen. Win je, dan zegt iedereen dat het logisch is. Elk ander resultaat is een afgang. Ik deel die mening niet. NAC heeft afgelopen woensdag tegen Feyenoord een prima wedstrijd gespeeld. Een waarschuwing voor ons", aldus Eijkenbroek.

Een waarschuwing, die de Rodaspelers niet meer nodig zullen hebben, na de wedstrijd tegen FC Utrecht. Even liep de equipe van Hans Eijkenbroek met het hoofd in de wolken, maar werd meteen op een gevoelige manier door de domstadbewoners teruggefloten. „Ik voel dat de spelers op revanche belust zijn".

De overvolle ziekenboeg mag volgens Eijkenbroek geen belemmering zijn voor een goed resultaat tegen NAC. Edwin Gorter zal vandaag aan een extra training worden onderworpen om te kijken hoever zijn kwetsuur is hersteld. „Ook het op tijd fit zijn van Guthrie zal wel geen probleem vormen. Sceptischer ben ik wat Marijnissen betreft. Ik moet eerst zondag afwachten eer ik over zijn optreden beslis".

Hughes en Jacobs 'in de aanval'

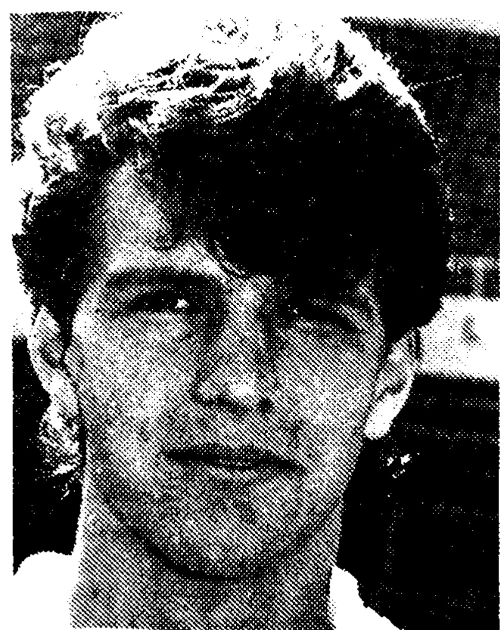
Van onze sportredactie

SITTARD/MAASTRICHT – De voetballiefhebbers die vanavond de wedstrijd Fortuna Sittard-MVV bezoeken, kunnen -als we de trainers mogen geloven- rekenen op een enerverende derby. Zowel Fortuna's Bert Jacobs als MVV's Barry Hughes beloofden gisteravond dat hun ploegen volop in de aanval zullen gaan. „Het wordt beslist een leuk duel," luidt hun voorspelling.

Barry Hughes heeft voor de wedstrijd tegen de Limburgse concurrent de twee jonge talenten Thal en Merk aan zijn selectie toegevoegd. „Een van beiden staat tegen Fortuna zeker in de basis. Ik kan immers niet beschikken over de geblesseerde Marcel Adam. Overigens is Willy van Bommel ook nog niet helemaal fit," laat Barry Hughes weten.

De MVV-baas ziet de eerste Limburgse derby positief tegemoet. Hughes: „Ondanks het gelijke spel tegen AZ '67 en de grote nederlaag tegen Ajax heb ik positieve dingen bij MVV geconstateerd. Daarop hoop ik verder te kunnen bouwen. Wij gaan in Sittard in ieder geval van twee punten uit, ondanks het feit dat het ook voor Fortuna een heel belangrijke wedstrijd is."

Bert Jacobs heeft ook al een nieuw gezicht aan zijn selectie toegevoegd: Rob Philippen. „Maar de opstelling van Fortuna is dezelfde als deze week tegen PEC Zwolle. De wedstrijd zal de moeite waard zijn. MVV speelt niet zo negatief als PEC. Daarentegen kunnen we wel op fellere tegenstand rekenen. MVV komt immers erg gemotiveerd naar Sittard," aldus Bert Jacobs.


● *Reginald Thal, 'opgeroepen' door Barry Hughes.*



Voetbal-puntig

NAC: interesse in Guthrie

● KERKRADE – Na Excelsior en PEC Zwolle heeft ook NAC laten doorschemeren belangstelling te hebben voor Roda JC-spits Chris Guthrie. De stemming over de Engelse Roda-spits is echter verdeeld. Terwijl Bob Maaskant een duidelijke voorstander is voor de komst van Guthrie naar Breda, houdt het bestuur van NAC een slag om de arm.

Wageningen kan de boer op

● WAGENINGEN – FC Wageningen kan op zoek naar een nieuwe oefenmeester. De Vereniging van Oefenmeesters Nederland (VVON) heeft de besmetverklaring van de positie van hoofdtrainer bij de Gelderse club opgeheven. De VVON besloot hiertoe, nadat met het bestuur van de vereniging overeenstemming was bereikt over de financiële afwikkeling van het voortijdige ontslag van oefenmeester Hans Boersma bij Wageningen, begin deze week.

Groningen in de opbouw

● GRONINGEN – FC Groningen heeft de KNVB verzocht de wedstrijden met Ajax om te zetten. Volgens programma speelt Groningen zijn thuiswedstrijd in het laatste weekeinde van oktober tegen Ajax. De Groningers willen dan de uitwedstrijd. In die periode namelijk is de bouw van de nieuwe tribune in volle gang, waardoor de accommodatie verkleind zal zijn. Bovendien vreest men moeilijkheden, omdat juist dan het stadion in het Oosterpark vol zal liggen met bouwmaterialen.

De Leeuw: vier duels toekijken

● ZEIST – SC Cambuur moet het enige tijd stellen zonder Carlo de Leeuw. Naar aanleiding van de rode kaart, die de middenvelder kreeg bij het duel FC VVV-SC Cambuur, is hij voor vier wedstrijden geschorst. Tevens moet De Leeuw een boete van 150 gulden betalen.

Geïnfecteerd elftal

● LONDEN – In de Engelse league is de wedstrijd Norwich-Stoke City, die voor heden zaterdag op het programma stond, afgelast. Stoke kan geen elftal op de been brengen, omdat een groot aantal spelers getroffen is door een virus-infectie.

Geld is niet alles

● BUENOS AIRES – De Argentijnse voetbalbond heeft een twee wedstrijden omvattende tournee door Saoedie-Arabië geschrapt. Na afloop van de wedstrijdenreeks in Europa zou Argentinië voor 200.000 dollar (ruim zes ton) twee optredens verzorgen in het Midden-Oosten. Technisch directeur Carlo Bilardo zegt zijn spelers niet aan de Arabische kunstgrasvelden te wagen en acht de wedstrijden als oefening van geen enkele waarde.

VVV wacht 'ellendige wedstrijd'

Van onze medewerker

VENLO – VVV-trainer Sef Vergoossen heeft het niet zo begrepen op tegenstander SVV, die zijn formatie zondagmiddag zal moeten bestrijden. VVV heeft het per traditie altijd moeilijk in Schiedam. De laatste drie seizoenen krijgen de Venlonaren daar steeds nederlagen te slikken: 2-0, 4-1 en 3-2.

Of met die negatieve traditie wordt gebroken? Sef Vergoossen typeert het duel al bij voorbaat als een 'ellendige wedstrijd'. Geen sfeer, want weinig publiek, een slecht hobbelig veld en een onberekenbare tegenstander die ons ook niet ligt'.

Merkwaardig is, dat VVV op eigen veld nauwelijks problemen kent met SVV en steevast overwinningen boekte. Niettemin wil VVV zijn ongeslagen koplopersposititie handhaven. Sef Vergoossen ziet dan ook geen redenen wijzigingen aan te brengen in zijn winning team. Op het appel ontbreken nog wegens blessures Mario Verlijsdonk, Henk Janssen, Guido Kopp en Hans Coort. Beide eerstgenoemden zijn weer met looptrainingen begonnen.

Sittardia-Turu 23-31

SITTARD – Sittardia verloor gisteravond het oefenduel tegen de Duitse Bundesliga club Turu Düsseldorf met 23-31. De wedstrijd die gold als de opening van het seizoen gaf, in de eerste helft attractief handbal te zien.

De Duitsers speelden Sittardia in die fase op een verdiende 11-19 achterstand. In de tweede helft viel het spelpeil terug. Sittardia miste in die fase een hele reeks kansen. Maar Turu kwam niet weer in de problemen. Bij Sittardia waarin Kohlen, Schmeitz en Wiltenburg ontbraken, waren Jos Huijsmans en Remco Vijgeboom de topscorers met vier treffers. Bij de Duitse ploeg was de Joegoslaaf Pavicevic met zeven treffers niet alleen de topscoorder maar ook de absolute uitblinker.

Spanjaarden halen klassement overhoop

MILLAU – De derde etappe van de Ronde van de Toekomst stond in het teken van de dubbele coup van de Spanjaarden. Allereerst was er de verrassende zege voor de ploeg van Hernandez in de ploegentijdrit over 51 kilometer voor de favoriete ploegen van de Sovjetunie en Tsjechoslowakije.

Daarna bleek Hernandez een geslaagde greep naar de eerste plaats in het algemeen klassement te hebben gedaan. De ploeg van Chevallier moest uiterst verrassend 48 seconden toegeven op de ontketende Spanjaarden en dat waren er voor de drager van de leiderstrui veel.

Algemeen klassement: 1. Hernandez (Spa) 8.42.20; 2. Chevallier (Fra) op 0,04; 3. Jarotsjenko (Sov) op 0,05; 4. Oegroemov (Sov) op 0,06; 5. Fernandez (Spa) op 0,10; de klassering van de Nederlanders: 22. Nijboer op 0,42; 25. Boeve op 0,49; 26. Van Wijk op 0,54; 29. Jakobs op 0,58; 32. Van Orsouw op 1,01; 74. Vaanhold op 2,38; 109. Klinge op 26,36.

● TARRAGONA – De Spanjaard Jesus Blanco Villar behield in de tweede etappe van de Ronde van Catalonië zijn leidende positie. De rit over 192,2 km van Barcelona naar Tarragona leverde een zege op voor zijn landgenoot Alfonso Guiterrez. Jos Schipper eindigde in de storm en regen naar Tarragona in het peloton op luttele seconden van de ritwinnaar. Met een achterstand van vijf seconden is Schipper de beste Nederlander in de algemene rangschikking. Jac van Meer staakte (ziek) de strijd.

eredivisie

Vandaag 19.30 uur
GA Eagles-PEC Zwolle
Fortuna Sittard-MVV
AZ '67-Sparta

Morgen 14.30 uur;
Roda JC-NAC
Feyenoord-Volendam
Utrecht-PSV
Groningen-Haarlem
Den Bosch-Twente
Ajax-Excelsior

eerste divisie

Vandaag 19.30 uur
Cambuur-Veendam
Willem II-Vitesse
Eindhoven-DS '79
Helmond Sport-Heerenveen
Morgen 14.30 uur
SVV-FC VVV
RBC-De Graafschap
Wageningen-NEC
Heracles-RKC
Telstar-Den Haag

reserveteams

Vandaag 14.30 uur
NAC 2-Roda JC 2
MVV 2-Fortuna 2
FC VVV 2-SVV 2

buitenland

BELGIë
Vandaag 20.00 uur
Waterschei-Racing Jet
Beerschot-Antwerp
KV Mechelen-Cercle Brugge
Anderlecht-Beveren
Morgen 15.00 uur
Lokeren-Standard Luik
St. Niklaas- AA Gent
Club Brugge-Seraing
Club Luik-Kortrijk
Waregem-Lierse

BUNDESLIGA
Vandaag 15.30 uur
Werder Bremen-FC Koln
Arminia Bielefeld-VfB Stuttgart
Braunschweig-SV Waldhof Mannheim
Kaiserslautern-Fortuna Düsseldorf
Bayer Ürdingen-Bayern München
VfL Bochum-HSV

Jeliazkov terug naar Bulgarije

ROTTERDAM – Andrej Jeliazkov zal dit jaar vrijwel zeker niet meer bij een Nederlandse club voetballen. Voor de ex-Feyenoorder uit Bulgarije bestond veel belangstelling bij andere clubs uit de vaderlandse ere- en eerste divisie, maar alle onderhandelingen ketsten af.

Jeliazkov blijkt te duur voor de in hem geïnteresseerden. Feyenoord vraagt nog minimaal een ton voor hem en dat, gevoegd bij zijn persoonlijke eisen, maakt het aantrekken van Jeliazkov te kostbaar voor de 'kleinere' clubs. De Bulgaar is dan ook onverrichter zake afgereisd naar Sophia, waar hij weer bij Slavia gaat spelen, maar vrijwel volgend jaar terugkeren als hij transfervrij is. FC Den Haag is dan een van de belangrijkste gegadigden om hem in te lijven.

'Voetballers hebben veel te gemakkelijk leventje'

BIRMINGHAM – Voetballers, en zeker die van Aston Villa, hebben volgens oefenmeester Graham Turner een veel te gemakkelijk leventje. „Een aantal van hen is nog niet de helft waard van wat ze nu verdienen", aldus de ontstemde Turner. De woede-uitbarsting volgde na de grote nederlaag (0-5) van de Europacup 1-winnaar van 1982 tegen Nottingham Forest, de grootste op eigen veld sinds de Tweede Wereldoorlog. „De eerste 45 minuten waren de vernederendste, die ik ooit heb meegemaakt", verklaarde Turner, die afkomstig is van het nietige Shrewsbury. „Ik schrok bij mijn komst in Birmingham van de bedragen, die hier worden betaald", zei hij. „Een vierdedivisieclub zou Villa nog bedwingen."

ANNADAL vacatures

Ziekenhuis St. Annadal verkrijgt de status van academisch ziekenhuis en wordt (Academisch) Ziekenhuis Maastricht, nauw verbonden met de Rijksuniversiteit Limburg. Het aantal medewerkers bedraagt ruim 2000. Het aantal bedden is 768.

In verband met de invoering van een geautomatiseerd informatieverwerkingssysteem (NOBIN-ZIS) in Ziekenhuis St. Annadal is binnen het Stafbureau Planning, Organisatie en Bedrijfseconomie plaatsingsmogelijkheid voor een

organisatiemedewerker (m/v)

vacaturenummer 100

Het ZIS is een geïntegreerd ziekenhuisinformatiesysteem dat is ingevoerd bij een groot aantal academische ziekenhuizen en samenwerkende algemene ziekenhuizen, en waarvan de ontwikkeling deels plaatsvindt op lokaal niveau bij de verschillende participanten en deels plaatsvindt bij de Centrale Ontwikkeling- en Ondersteuningsgroep (BAZIS) te Leiden.

Taak:
Voor de invoering en verdere ontwikkeling van het ZIS in ZA is een project-organisatie opgezet, waarbinnen de door ons gevraagde functionaris de begeleiding van de invoering van de verschillende systeemdelen zal verzorgen en waarbij hij/zij met name zal opereren in het spanningsveld tussen gebruikers en automatiseringsmedewerkers.

Bij de ontwikkeling van nieuwe systeemdelen zal hij/zij een belangrijke rol spelen in het verrichten van vooronderzoeken en in het ondersteunen van gebruikers bij het formuleren van doelen, wensen en randvoorwaarden.

Daarnaast zal hij/zij op beleidsniveau adviseren over de noodzakelijke infrastructuur rondom de geautomatiseerde informatieverwerking.

Binnen het Stafbureau zijn verschillende disciplines vertegenwoordigd. De door ons gezochte functionaris zal bij zijn/haar taakuitoefening al naar gelang het specifieke onderdeel, relaties met de overige medewerkers en in het bijzonder met de organisatiemedewerkers onderhouden.

Vereisten:
Ruime ervaring op het gebied van organisatie-advieswerk; kennis van en ervaring met geautomatiseerde informatieverwerking, bij voorkeur in de gezondheidszorg; sterk ontwikkelde analytische en probleemoplossende capaciteiten; zelfstandig kunnen werken; goede contactuele eigenschappen; opleiding op universitair - danwel een daarmee door opleiding en ervaring gelijk te stellen - niveau op het gebied van de bedrijfskunde, de informatica of de accountancy.

Een psychologische test maakt deel uit van de sollicitatieprocedure.

Salaris:
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring nader overeen te komen.

Inlichtingen:
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij Drs. L. Brans Brabant, Waarnemend Hoofd Stafbureau, telefoon 043-862643 of bij de Dienst Personeelzaken, telefoon 043-862011.

Bij het Bureau Voorlichting en Public Relations bestaat momenteel plaatsingsmogelijkheid voor een

redacteur/voorlichter (m/v)

vacaturenummer 142

Taken:
Zijn/haar taak zal vooral liggen op redactioneel en journalistiek gebied: redactie van het Annadalblad (personeels- en bedrijfsblad), dat maandelijks verschijnt; samenstellen van voorlichtingsmiddelen (bijv. ten behoeve van patiënten en medewerkers); assisteren en zo nodig vervangen van het hoofd van het bureau.

Vereisten:
De voorkeur gaat uit naar een man of vrouw met goede journalistieke ondergrond of anderszins aantoonbare redactionele ervaring. Kandidaten met ervaring op het gebied van public relations en/of voorlichting kunnen evenzeer in aanmerking komen. De vooropleiding zal minimaal VWO-niveau dienen te zijn, aangevuld met een HBO-opleiding (bijv. School voor Journalistiek).

Een psychologische onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Salaris:
Afhankelijk van leeftijd en ervaring maximaal ƒ 3.726,–.

Inlichtingen:
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij dhr. [illegible], telefoon 043-[illegible] (overdag) en 04407-2374[illegible] ('s avonds) of bij de Dienst Personeelszaken, telefoon 043-86 2011.

Binnen de Verplegingsdienst van ons ziekenhuis bestaat binnen het Operatiekamer complex (10 operatiekamers) plaatsingsmogelijkheid voor

3 o.k.-assistenten (m/v)

vacaturenummer 146

Vereisten:
Diploma Ziekenverpleging A met het diploma operatieassistent(e) met differentiatie chirurgie; diploma operatie-assistent(e) met differentiatie chirurgie.

Salaris:
Volgens de salarisregeling voor O.K.-verpleegkundigen en O.K.-assistenten.

Inlichtingen:
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen van maandag t/m vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur bij dhr. H. Dewalque, coördinerend hoofd operatiekamers, telefoon (043)-862280 of sein 1240.

In verband met het vertrek van een van onze diëtistes is er een vacature ontstaan voor een

diëtist (m/v)

vacaturenummer 145

Het betreft een functie voor 36 uren per week.

De afdeling Diëtetiek vormt een zelfstandig onderdeel van ons ziekenhuis, bestaat uit 12 medewerkers en ressorteert onder de Directie.

Taken:
Hij/zij geeft in samenwerking met zijn/haar collega's advies en voorlichting aan zowel klinische als poliklinische patiënten.

Vereisten:
Diploma diëtist(e) en bewijs van bevoegdheid; goede contactuele eigenschappen; vermogen zelfstandig te kunnen werken.

Salaris:
Afhankelijk van ervaring minimaal ƒ 2.124,– en maximaal ƒ 3.274,– bruto per maand.

Inlichtingen:
Inlichtingen kunnen worden verkregen bij mw. M.P. Geerlings, Afdeling Diëtetiek, tel.: 043-862134 of bij de Dienst Personeelszaken, tel.: 043-862011.

Bij de dienst Financiële Administratie, waar momenteel 38 medewerk(st)ers werkzaam zijn, onderverdeeld naar Secretariaat, Boekhouding, Debiteurenadministratie, Crediteurenadministratie, Budgetbewaking, Salarisadministratie en Inschrijfbureau, bestaat bij het secretariaat op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een part-time

secretaresse 0.5 (m/v)

vacaturenummer 130

Werktijden:
4 uren per dag, t.w. maandag t/m vrijdag van 13.30 uur tot 17.30 uur.

Taak:
Het verzorgen van alle voorkomende secretariële en administratieve werkzaamheden t.b.v. het Hoofd Financiële Administratie, zoals: verzorgen van het archief; - notuleren en uitwerken van vergaderingen; - algemene correspondentie.

Vereisten:
HAVO/VWO gevolgd door een secretariële opleiding; - enkele jaren ervaring, bij voorkeur in een soortgelijke functie; - ervaring in het werken met tekstverwerkende apparatuur strekt tot aanbeveling.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring minimaal ƒ 1.814,– en maximaal ƒ 2.477,– (salaris op full-time basis).

Inlichtingen:
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de Heer W. Peters, Hoofd Financiële Administratie, telefoon 043-862366 of bij de Dienst Personeelzaken, telefoon 043-862193.

Arbeidsvoorwaarden:
Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. De premie AOW/AWW komt voor rekening van de werkgever. Van toepassing is het "Rechtspositie-reglement voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting in Maastricht".

Sollicitaties:
Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van vacaturenummer binnen twee weken te worden gericht aan: Ziekenhuis St. Annadal dienst Personeelszaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht. De NVP-sollicitatiecode is van toepassing.

ANNADAL



De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1600 personeelsleden, dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

Sollicitatiebrieven in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk kunt U, tot 14 dagen na publicatie in dit blad, richten aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, Postbus 3920, 6202 NX Maastricht.

Onze vacatures staan voor mannen en vrouwen open.

Voor de Vervoersdienst van onze afdeling Algemene Technische Diensten vragen wij een

technisch stafmedewerker vervoersdienst

Kenmerk ATD-S.

De Vervoersdienst is belast met het beheer en onderhoud van het wagenpark, het rollend materieel en alle verbrandingsmotoren. Tevens draagt de Vervoersdienst de zorg voor de te verrichten chauffeursdiensten.

Taken:
- Voorbereiden en construeren van speciale voorzieningen aan voertuigen, kranen, hoogwerkers, lieren, containers enz.
- Coördineren van werkzaamheden tussen gebruikers en carrosserie-/constructiebedrijven.
- Toezicht houden op en controleren van uitgevoerde werkzaamheden door externe garagebedrijven. Het betreft reparaties/revisies van motorvoertuigen die niet in de eigen werkplaats uitgevoerd kunnen worden.
- Het geven van adviezen inzake technische vervoersproblemen.

Bovenstaande werkzaamheden worden in nauwe samenwerking met de afdelingsleiding uitgevoerd.

Vereist:
- Opleiding: HTS-autotechniek of MTS-autotechniek met gedegen ervaring;
- kennis van hydraulische systemen;
- leeftijd vanaf 25 jaar;
- in teamverband kunnen samenwerken;
- goede kontaktuele eigenschappen.

Standplaats:
Maastricht.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Inlichtingen:
Personeelsconsulent de heer M.N. Breij, op werk[illegible] telefonisch bereikbaar onder nummer 043-85557[illegible]

Voor de centrale werkplaats van onze afdeling Di[illegible] tie vragen wij een

monteur

Kenmerk DB-MCW.

De afdeling Distributie is belast met aanleg, onder[illegible] bedrijfsvoering en beheer van de hoog- en laagsp[illegible] ningsdistributienetten, de openbare verlichting, de[illegible] sluitingen, en de inspectie van de hierop betrekkin[illegible] hebbende installaties.

Taken:
- Reviseren van schakelinstallaties en transforma[illegible] ren;
- monteren en bedraden van secundaire apparatu[illegible] van schakelinstallaties;
- monteren van apparatuur ten behoeve van laag-[illegible] middenspanningsnetten.

Vereist:
- Opleiding: LTS-E, aangevuld met VEV-MEN of VEV-MSI;
- zelfstandig kunnen werken;
- leeftijd tot circa 35 jaar.

Standplaats:
Maastricht, centrale werkplaats Distributie (voorlo[illegible] Witte Vrouwenveld-Maastricht).

Inlichtingen:
Personeelsconsulent de heer L.P.M.H. Schrijnema[illegible] kers, op werkdagen telefonisch bereikbaar onder n[illegible] mer 043-855578.



direct technisch werk voor:

constructie-bankwerker

Wij zoeken een constructiebankwerker die volledig zelfstandig kan werken vanaf een tekening.
Bent u geïnteresseerd? Bel maandag 045-451500.

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 85 15
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Klein Software-House zoekt op korte termijn een

PROGRAMMEUR M/V

voor de regio Zuid-Limburg.

Hij/zij dient, na een inwerkperiode zelfstandig te kunnen funktioneren.
Leeftijd tot 25 jaar.
Solicitaties met curriculum vitae kunnen verstuurd worden onder Br. ond. nr. HK 931 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

127482

---

randstad uitzendbureau

Akerstraat 26
Heerlen

Onze vestiging te Heerlen is wegens telefoonstoring maandag 10 september te bereiken op telefoonnummer:

045-451500

127779

randstad uitzendbureau

---

randstad uitzendbureau

Akerstraat 26
Heerlen

Tel.: 045 - 71 85 15

Medewerker bedrijfsbureau m/v

Voor een bedrijfsbureau te Heerlen zoeken wij een HEAO'er BE/CE met enkele jaren ervaring in deze richting. De betreffende zal verantwoordelijk zijn voor de externe kontakten en het plannen van werkzaamheden.
De functie is zeer afwisselend en veeleisend en zal 2 maanden duren.

Bent u geïnteresseerd?
Bel maandag 045-451500

127778

randstad uitzendbureau

ERVAREN PROJEKTLEIDER
Woningbouw

Reeds meer dan 20 jaar is de naam Stienstra een begrip in de onroerend goed-markt van Limburg. De gespecialiseerde aktiviteiten op het gebied van projektontwikkeling en makelaardij in de woning- en utiliteitssektor alsmede beleggingen en assurantiën zijn ondergebracht in een zestal werkmaatschappijen van de onafhankelijke Stienstra Holding BV te Heerlen.

De werkmaatschappij Stienstra Heerlen BV is belast met de ontwikkeling van woningbouwprojekten. Door toename van de aktiviteiten is er momenteel ruimte voor een

PROJEKTLEIDER m/v

Hij moet in staat worden geacht de ontwikkeling van projekten vanaf de ontwerpfase tot en met de oplevering zelfstandig te kunnen aanpakken en begeleiden. De man, die wij zoeken, is daarom niet alleen technisch, maar bovendien kommercieel en alert. Zijn opleiding ligt minimaal op middelbaar bouwkundig of civiel-technisch nivo.

Ervaring in een vergelijkbare funktie is zondermeer gewenst. Voor het goed funktioneren binnen onze onderneming lijkt een leeftijd tot ca. 40 jaar het meest passend.

Het salaris en de secundaire voorwaarden zijn in overeenstemming met het nivo van de funktie.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling ingewacht door de Direktie van Stienstra Holding BV Postbus 56, 6400 AB Heerlen.

stienstra
Stienstra Holding BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, Telefoon 045-712255*

ROCKWOOL® LAPINUS

Rockwool Lapinus B.V. is de grootste producent van steenwolisolatiematerialen in de Benelux. Rockwool Lapinus B.V. heeft haar hoofdkantoor, produktiecentrum en marketingafdeling gevestigd in Roermond, daarnaast heeft zij verkoopkantoren in Rotterdam en Brussel.
Rockwool Lapinus B.V. is een onderdeel van de Deense Rockwool International organisatie met vestigingen in 7 Europese landen en een omzet van 750 miljoen gulden.

Wij zoeken op korte termijn een

constructeur werktuigbouw m/v
(project engineer)

Rapporterend aan een van de hoofdconstructeurs heeft de nieuwe functionaris als belangrijkste taken:
— ontwikkelen, ontwerpen en construeren van nieuwe produktie-installaties,
— testen, regelen en inbedrijfstellen van nieuwe of gemodificeerde installaties,
— automatiseren van bestaande en nieuwe installaties, zoals verpakkingsmachines, zaaginstallaties en transportsystemen,
— vaststellen en specificeren van toe te passen apparatuur, materialen e.d.,
— coördinatie van uit te voeren werkzaamheden door externe firma's.

Voor deze functie gaan onze gedachten uit naar een kandidaat met diploma HTS-Wtb.

Ervaring met en affiniteit tot mechaniseren en automatiseren van product-handling, -verwerking en transport is een vereiste.
Leeftijd bij voorkeur tussen 25-35 jaar.

Kandidaten die niet aan de gestelde criteria kunnen voldoen, wordt verzocht niet te reflecteren.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan: Rockwool Lapinus B.V., afd. Personeel & Organisatie, Postbus 1160, 6040 KD Roermond, t.a.v. de heer T. Aarts, bij wie ook telefonische informatie kan worden ingewonnen onder telefoonnummer 04750 - 88266.

Prins Hendrik stopt; Simson worstelt en blijft boven



● *Simson-trainer Ad Postma (met baard) laat zien hoe het moet.*

FOTO: FRANS RADE

Van onze medewerker
HARRY SCHOLTES

HEERLEN – Vandaag gaat de nieuwe worstelcompetitie van start. Daarbij zijn alle ogen gericht op Simson. De Schaesbergse club maakt zich sterk om van Schaesberg een krachtig centrum te maken à la De Halter Utrecht, dat in Nederland nog altijd de toon aangeeft. Simson neemt met maar liefst vier teams aan de competitie deel. De hoofdmacht van de Schaesbergse vereniging is ingedeeld in de hoofdklasse; Simson 2 in de reserve klasse en Simson 3 in de landelijke tweede klasse. De Simsonjunioren komen uit in de hoofdklasse.

Het gaat Simson voor de wind: nieuwe worstelaars bij de vleet. Oefenmeester Ad Postma: „Mijn wens dat de club eindelijk ook 'ns in de breedte zou groeien, is in vervulling gegaan."

Een schril contrast met Simson vormt Prins Hendrik Heerlen. Afgelopen seizoen nog finishten de Heerlenaren op een verdienstelijke derde plaats in de landelijke eerste klasse. Nu, na 64 jaar lang actief topsport te hebben beoefend, heeft het Prins Hendrik-bestuur besloten voorlopig alle worstelactiviteiten te staken.

Secretaris Wiel Hendriks: „Dat was een harde beslissing, maar het kan nu eenmaal niet anders. Het ledental liep terug en de inkomsten waren zeker niet analoog aan de uitgaven". Prins Hendrik beschikt over uitstekende worstelaars die nu over enkele verenigingen zullen uitwaaieren. Wiel Hendriks: „We leggen hen geen strobreed in de weg, maar we zullen hen het actief worstelen slechts toestaan op uitleenbasis." Prins Hendrik overweegt om in het seizoen 1985/1986 weer actief voor de dag te komen.

Excelsior Brunssum heeft zich vorig seizoen ruimschoots kunnen handhaven. Secretaris Hans Schowe: „We zullen trachten in de tweede klasse een goede plaats te veroveren." De nieuwe vereniging Goliath heeft van de KNKB geen toestemming gekregen om actief aan de competitie deel te nemen.

Vandaag worstelen de hoofdmacht en de reserves van Simson in Alkmaar tegen SSS. Oefenmeester Ad Postma: „We moeten deze wedstrijden met ruime cijfers winnen". Excelsior komt morgenavond om 20.00 uur in de zaal aan de Terborchstraat in Brunssum in actie tegen de kampioen van de afgelopen competitie, De Halter 3.

Schaesberg: rennen vallen in 't water

Van onze medewerker
KAREL BOVENDEAARD

SCHAESBERG – De twee rennen op Schaesberg werden gisteravond op de valreep van het programma geschrapt. De hevige regenval had de houtvezelbaan, zo luidde de verklaring, ongeschikt gemaakt voor rennen. Niet iedereen was het overigens met deze beslissing eens. De Record-prijs der zesjarigen toonde weer eens aan, dat zekerheid in de paardesport nauwelijks bestaat.

De wolkenkrabber-hoge favoriet Uno Hazelaar van Wim Velis kwam met zijn slotaanval namelijk te laat om de vanaf het begin van de mijl op kop lopende Umberto K. te verontrusten. De volle winst (4.500 gulden) bleef overigens wel in de familie, want de pikeur van Umberto was Gerard van Eykelenborg, een zwager van Velis. Wim Duivenvoorden werd met Umienwil derde.

In de Bouwbedrijf Jongen-prijs zorgde Vos Victory van pikeur Dijkstra voor een klapper die zijn sporen naliet in de uitbetalingen van de totalisator. De overwinning van de ruin, behaalde een veld van elf combinaties, bracht alleen al winnend bijna 60 gulden op. Het trio was goed voor ruim 2.000 gulden. Thei Schoutrop stuurde Wendy N. van trainster mevrouw Luitjes naar de tweede plek voor favoriet Waaipalm du Bois van Hans van der Pijl.

Gisteravond waren er ook bloemen voor Wim van Buytene (tweemaal: Yline en Titus van Echten); Arend de Wrede met Ypie Maple Leaf; Hennie Grift, die de Interwegenbouw-prijs op zijn naam schreef met Warragona en de slotkoers won met Veric Brach en pikeur Bousie (Ukase), een andere verrassing.

De uitslagen waren:
Muris Bouwbedrijf-prijs: 1. Yline (W. van Buytene) tot.tijd 2.58.3; km.tijd 24.9; 2. Yvon Buitenzorg; 3. Yperita. Winnend 2,10; pl. 1,20; 1,50; 1,80; Koppel 4,90; Trio 44,10.
Nimbus-prijs: niet verreden wegens regen.
Gulikers Installatie Techniek-prijs: 1. Ypie Maple Leaf (A. de Wrede) tot.tijd 3.39.9; km.tijd 24.6; 2. Verony la Fusee; 3. Yankee Dream. Winnend 1,60; pl. 1,70 en 3,60; koppel 51,10; Trio 230,00.
Interwegenbouw-prijs: 1. Warragona (H.Grift) Tot.tijd 2.58.7; km.tijd 23.5; 2. Wendy Cherie; 3. Worthy Weber. Winnend 8,30; pl. 2,10; 6,30; 2,40; koppel 80,30; Trio 1.146,20.
Cirrus-prijs: niet verreden wegens regen.
Bouwbedrijf Jongen-prijs: 1. Vos Victory (P. Dijkstra) Tot.tijd 2.56.0; km.tijd 22.2; 2. Wendy N.; 3. Waaipalm du Bois. Winnend 57,20; pl. 4,10; 2,60 en 2,50; koppel 213,20; trio 2.063,50.
Record-prijs der 6-jarigen: 1. Umberto K. (G. van Eykelenborg) Tot.tijd 2.08.3; km.tijd 19.7; 2. Uno Hazelaar;3. Umienwil. Winnend 12,60; pl. 1,00 en 1,00. Koppel 2,10; Trio 134,40.
Vrienden van Schaesberg-prijs: 1. Ukase (H. Bousie) Tot.tijd 2.53.7; km.tijd 21.2; 2. Ylanda Faune; 3. Une Rose. Winnend 13,80; pl. 2,80; 1,30; koppel 33,80; Trio 318,00.
Van Doezelaar Wegenbouw-prijs: 1. Titus van Echten (W. van Buytene) Tot.tijd 2.54.6; km.tijd 21.6; 2. Veitch du Bois; 3. Vesins la Fusee. Winnend 15,20; pl. 5,20; 2,30; koppel 43,10; trio 223,80.
Slagerij Ritt-prijs: 1. Veric Brach (H. Grift) Tot. tijd 2.56.4; km.tijd 22.4; 2. Udo Buitenzorg; 3. Tamina N. Winnend 1,30; pl. 1,10; 1,70; koppel 5,60; trio 47,40.

Kritiek van Wim Velis

SCHAESBERG – In de discussies over de toekomst van de Schaesbergse baan mengen zich uiteraard ook de mensen die in de paardensport hun brood verdienen. Wim Velis, de succesvolle trainer uit Montfort, was gisteravond zeer beslist in zijn uitspraken. „Naar mijn idee is het bestuur van de Draf- en Renbaan Schaesberg niet goed bezig. Ze zoeken verbeteringen op de verkeerde plaatsen. De verbouwing van de hal is er een voorbeeld van. Daar zat niet bepaald iedereen -ook het publiek niet- op te wachten. Er moet mijns inziens veel meer reclame gemaakt worden in de omliggende plaatsen. Mensen in bijvoorbeeld Brunssum kennen deze baan helemaal niet".

Monza: Rothengatter nog in de 'race'

De Angelis vóór Piquet

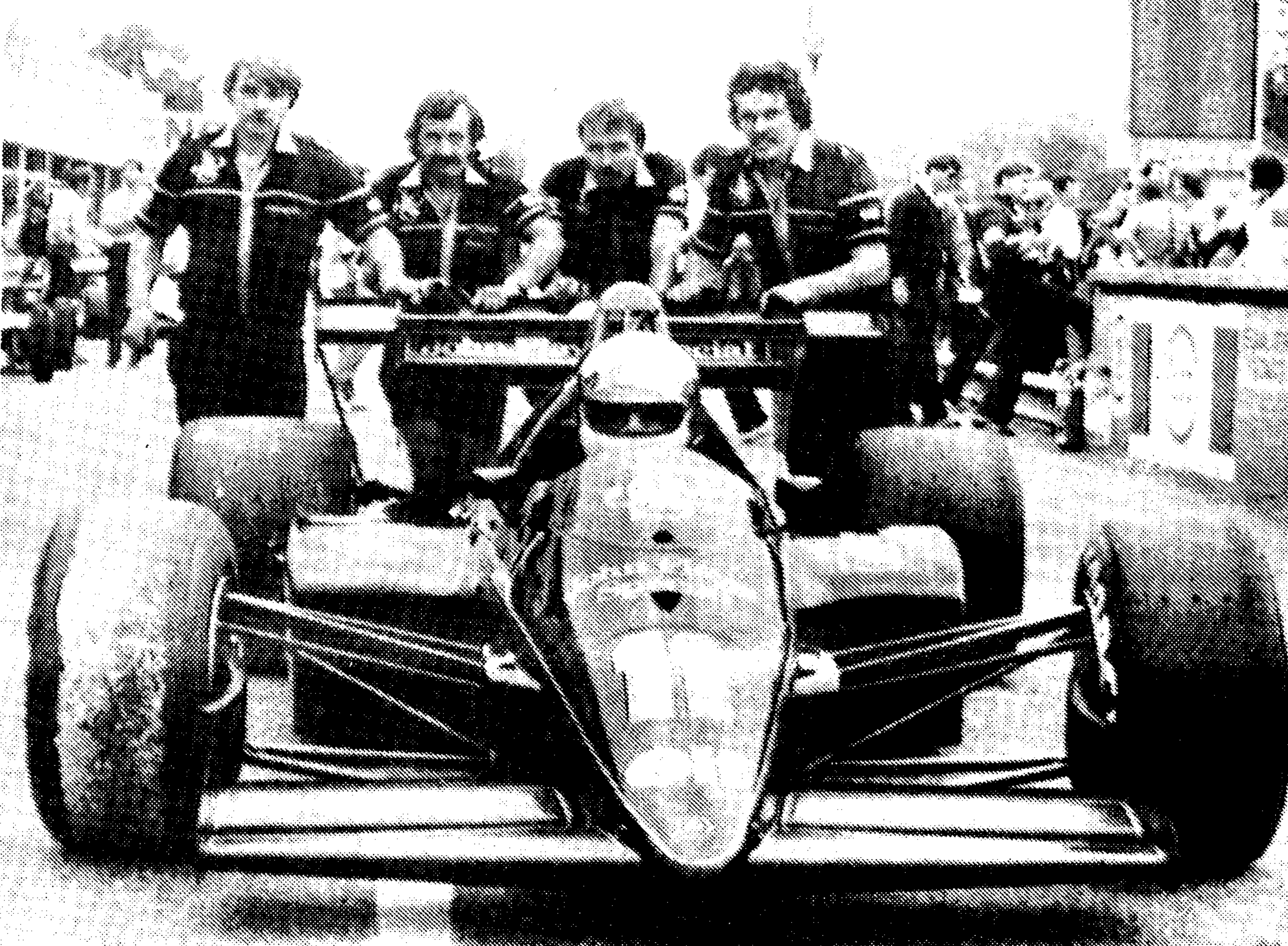
MONZA – Elio de Angelis (Lotus) was de snelste rijder tijdens de eerste officiële training voor de Grote Prijs van Italië, die morgen op het circuit van Monza wordt gehouden. De Angelis maakte op het circuit van 5,8 km een rondetijd van 1 minuut 28,014 seconden, een gemiddelde snelheid van 237,235 km/uur. Nelson Piquet bleef, als tweede, bijna zeven-tiende van een seconde op hem achter.

De startplaats van Huub Rothengatter is voorlopig niet in gevaar. De Nederlander maakte met zijn Spirt een rondetijd die meer dan acht seconden boven die van De Angelis lag en kwam daarmee voorlopig op de 25e plaats. Er zullen 26 rijders kunnen vertrekken van de 27 die zich hebben aangemeld voor de trainingen.

Manfred Winkelhock zette, bij een snelheid van 270 km zijn ATS naast de baan en moet maar afwachten of zijn wagen zondag voldoende hersteld is na de redelijk gelukte slooppoging, waaraan hij zelf geen letsel over hield. De Westduitser kon alleen oefenen in de tweede ATS-wagen, van de Oostenrijker Gerhard Berger. Met een auto, niet aangepast aan zijn behoeften, kon Winkelhock niet uit de voeten, zijn beste ronde bleef boven de 2 minuten.

De resultaten van de eerste training voor de Grote Prijs van Italië zijn:

1. Elio de Angelis (Ita), Lotus, 1 minuut 28,014 sec, gemiddelde snelheid 237,235 km/uur; 2. Nelson Piquet (Bra), Brabham, 1.28.709; 3. Teo Fabi (Ita), Brabham, 1.29,383; 4. Michele Alboreto (Ita), Ferrari, 1.29,810; 5. Alain Prost (Fra), McLaren, 1.29,854; 6. Derek Warwick (GBr), Renault, 1.30,113; 7. Niki Lauda (Oost), McLaren, 1.30,142; 8. Riccardo Patrese (Ita), Alfa Romeo, 1.30,710; 9. Marc Surer (Zwi), Arrows, 1.31,100; 25. Huub Rothengatter (Ned), Spirit, 1.38,255.



● *Elio de Angelis terug in de pits, nadat hij de snelste tijd heeft laten 'klokken'.*

sport kort

Races in Zolder

ZOLDER – Op het circuit van Terlamen-Zolder worden zondag motorraces voor de wereldtitel TT Formule 1 en voor het Europese kampioenschap gehouden. Aan de races in de TT Formule 1-motoren met een cilinderinhoud van 250 tot 750cc doen ook enkele Nderlanders mee. Dat zijn: Gerard van de Wal, John van Veldhoven, Cees Doorakkers en Marc Schouten (250cc), Peter Smetsers, Henk van der Mark, Rob Punt en Johan van Eijck (500cc) en bij de zijspannen Bob Henderson/Jaap Bakker. Vanaf 13.00 uur worden achtereenvolgens de Europese titelraces 250cc, 500cc en zijspannen afgewerkt. Om 16.30 uur beginnen de wedstrijden voor de TT Formule 1. Het bijprogramma met Belgische nationalen start om 10.30 uur.

Rusland leidt

EDMONTON – Rusland boekte zijn derde overwinning in het toernooi om de Canada-cup. De ijshockeyploeg van West-Duitsland werd met 8-1 verslagen. In de derde ronde van het toernooi in Canada waren er ook overwinningen voor Zweden (4-2 tegen Canada) en de Verenigde Staten (3-2 tegen Tsjechoslowakije). Rusland leidt, gevolgd door de VS met vijf punt uit drie wedstrijden.

NK schaken

HILVERSUM – Hans Ree had na de eerste zitting van de zevende ronde de leiding in het Nederlands schaakkampioenschap in Hilversum. Ree deelde de eerste plaats met John van der Wiel. Uitslagen: Van Wijgerden-Van Mil 1-0; Stehouwer-Scheeren afg; Van der Wiel-Ree 0-1; Boehm-Ligterink afg; Van der Sterren-Kuijf; Langeweg-Cuijpers afg. Stand: Ree, Van der Wiel 4½; Scheeren, Van der Sterren 4 + 1 afg; Stehouwer 3½ + 1 afg; Van Wijgerden 3½; Boehm, Cuijpers 3 + 1 afg; Langeweg 2½ + 1 afg; Ligterink, Kuijf 2 + 1 afg; Van Mil 1.

EN VERDER...

● SCHIMMERT – Tafeltennisvereniging Quick '72 viert vandaag haar 12½-jarig bestaan. Ter gelegenheid daarvan houdt het bestuur een receptie van 20.00 tot 21.30 uur in zaal 't Weverke, Hoofdstraat 77, in Schimmert.

● LUXEMBURG – Op de eerste dag van de Ronde van Luxemburg voor amateurs eindigde Paul Cuypers als achttiende en Peter Schumans als tweeëndertigste. Gisteren finishte Peter Schumans als tiende. De ronde eindigt morgen.

'Bic Mac' troef in tennistheater

NEW YORK – De grote tennistoernooien van 1984 lijken op elkaar. In de eindfases van de Grand-Slamevenementen komen steeds dezelfde namen naar voren. John McEnroe, Jimmy Connors en Ivan Lendl vormen het trio, dat in Parijs, op Wimbledon en nu ook op Flushing Meadows driekwart van de bezetting van de halve finales uitmaakt. Bij de open Franse titelstrijd was de Zweed Wilander de vierde in het spel. In de Britse hoofdstad en de Amerikaanse metropool tekende de Australiër Pat Cash voor die positie.

De als eerste geplaatste John McEnroe was in New York de laatste, die zich in het van Wimbledon bekende rijtje plaatste. McEnroe versloeg in een partij, die overborrelde van het bekende temperament van de Newyorker, de ongeplaatste Gene Mayer. Een val in de eerste game, waarbij McEnroe zijn speelhand licht blesseerde, was het begin van een bewogen wedstrijd, waarin de 25-jarige grootmeester echter zijn eerste setverlies op Flushing Meadows toch vermeed.

Na de val kwam McEnroe maar moeizaam op gang. Mayer, zeer geïnspireerd aan het werk in New York, zette zijn gerenommeerde landgenoot via een servicedoorbraak en een love-game, op eigen opslag, op een achterstand van 1-3. McEnroe begon zijn onvermogen van dat moment af te reageren op de lijnrechters. Die wijze van oppeppen had succes voor de Amerikaan, die via twee doorbraken op setwinst (7-5) kwam.

De tweede set begon als de eerste. Mayer zetten met zijn tweehandig geslagen groundstrokes McEnroe onder druk en brak in de derde game door de service van zijn landgenoot. Het eerste 'breakpoint' kwam tot stand, toen McEnroe de opslag van Mayer liet lopen. Hij dacht, dat de bal uit was. McEnroe rende naar hoofscheidsrechter Ken Slye, maar die was niet te vermurwen. Toen McEnroe het eerste breek-punt redde, schreeuwde hij naar Slye-:„Je hebt geluk, dat dit grapje mij geen game heeft gekost." Vervolgens ging McEnroe toch kopje onder (1-2). Na een achterstand van 2-3 won Big Mac echter vijf games op rij: 6-3. Hij vroeg het publiek op ironische toon voortdurend om stilte.

In de derde set verloor McEnroe de eerste game en bij het wisselen van de speelhelft voegde hij Slye toe ‚jij moet je een echte kerel voelen". Die opmerking kostte McEnroe een officiële waarschuwing. Het was het laatste incident in de kwartfinale, die McEnroe met een setwinst van 6-4 besloot.

Martina Navratilova plaatste zich voor de finale. Zij schakelde in de halve eindstrijd de als dertiende geplaatste Wendy Turnbull uit: 6-4, 6-1.

De Australiër John Fitzgerald en de Tsjechoslowaak Tomas Smid wonnen het herendubbelspel. Het als zevende geplaatste duo zegevierde over de Zweden Anders Jarryd en Stefan Edberg. De cijfers waren: 7-6 (7-5), 6-3, 6-3.



● *John McEnroe in actie tegen Gene Mayer. Het werd een partij van vallen en opstaan.*

NK: Ehrens en Hendrix geklopt

MIERLO – De eerste rubriek meetellend voor het Nederlands kampioenschap springruiters in Mierlo werd gewonnen door Ton Klumpers. De ruiter uit Woensdrecht was met zijn paard Copain N duidelijk de snelste in een jachtspringconcours. Als tweede eindigde Marcel Dufour met Starmaker en derde werd Erik van der Vleuten op Graphic.

In de voorrubrieken waren er overwinningen voor Piet Raymakers en Jacco van Weele. Raymakers won met Jogger na barrage een klassiek springconcours. Tweede werd Emiel Hendrix met Fanaat en derde Henk Nooren met Slowmotion. Van Weele was de snelste in een progressieve rubriek.

Mönchengladbach wint in Dortmund

KARLSRUHE – In de Bundesliga zijn gisteravond drie wedstrijden vooruitgespeeld. In Dortmund won Borussia Mönchengladbach met 3-2. De andere uitslagen: Karlsruher SC-Eintracht Frankfurt 2-2; Leverkusen-FC Schalke 04 2-2.

Heko-volleybal in Kerkrade

Van onze medewerker

KERKRADE – In de sporthal Rolduc van Kerkrade houdt Furos vandaag voor de zesde maal in successie het internationale Heko-volleybaltoernooi. Om 9.00 uur start het damestoernooi met deelname van BSV Brunssum, VC Voerendaal, SEC Valkenburg, Geveers/P en P 2, Pancratiusbank/VCH 4, Halco Maastricht, Ratingen (WDl.) en Furos.

De finale is om 13.00 uur gepland. Een uur later start het herentoernooi met een aantrekkelijke bezetting, die bestaat uit de volgende ploegen: SDO Nieuwenhagen, Pancratiusbank/VCH Heerlen, Hajraa Eindhoven, Molenbeersel (België), Ratingen (WDl.), VC München Gladbach (W.Dl.), SEC Valkenburg en Furos.

Opvallend is dat beide houders van de Heko-wisselbeker, SDO (dames) en Geevers/P en P (heren), niet hebben ingeschreven. De sportraad Kerkrade stelt in verband met het 25-jarig bestaan van deze organisatie speciale herinneringsmedailles beschikbaar voor dit evenement.

In Schaesberg oefenen de dames van Geevers/P en P vanmiddag tegen VC Rooy, terwijl de herenhoofdmacht deelneemt aan een toernooi in Maaseik.

Alemannia Aken-Wattenscheid 3- 0

AKEN – Alemannia Aken won de thuiswedstrijd tegen Wattenscheid met 3-0. Na een 1-0 ruststand kreeg de Akense zege pas in de tweede helft gestalte.



VSL Verenigd Streekvervoer Limburg

Het V.S.L., waarin circa 600 medewerkers werkzaam zijn, verzorgt met 200 bussen het openbaar vervoer in Midden- en Zuid-Limburg.

Het vervoergebied is verdeeld in een aantal rayons.
Voor onze rayons Heerlen, Sittard en Roermond zoeken wij op korte termijn een aantal

AUTOBUSCHAUFFEURS (M/V)

Op parttime-basis voor gemiddeld 30 uren per week, verdeeld over 5 dagen, zaterdagen, zon- en feestdagen daaronder begrepen.

Funktie-informatie.
- Het veilig en volgens dienstregeling op tijd rijden van lijndienst- en groepsvervoer;
- het verstrekken van inlichtingen en plaatsbewijzen aan de reizigers;
- het beheer van de plaatskaarten;
- de werkzaamheden worden in wisselende diensten verricht.

Funktie-eisen.
- Enige jaren voortgezet dagonderwijs (L.T.S.. M.A.V.O., e.d.);
- de rijbewijzen B, C, D en E;
- het chauffeursdiploma CVV-B (personenvervoer), dan wel de bereidheid tot het volgen van de opleiding hiervoor;
- korrekte omgangsvormen;
- leeftijd 21 t/m 35 jaar.

Arbeidsvoorwaarden.
- Salaris overeenkomstig de C.A.O. Autobusdienstondernemingen loonschaal 32 naar rato van de 30-urige werkweek;
- toeslag voor onregelmatige uren;
- 7½% vakantietoeslag;
- opneming in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

Een psychologisch en medisch onderzoek maken deel uit van de selektieprocedure.

N.B. Geïnteresseerden die reeds eerder hebben gesolliciteerd dienen opnieuw te reflecteren.

Voor nadere inlichtingen kunt u zich wenden tot de heer P. Bisscheroux, afdeling Personeel en Organisatie, telefoon 045-720606; toestel 47.
Uitvoerige schriftelijke sollicitaties dient u binnen 14 dagen na verschijning van dit blad te richten aan de afdeling Personeel en Organisatie van het Verenigd Streekvervoer Limburg, postbus 2520, 6401 DA Heerlen.

125440

GEMEENTE MARGRATEN

Ter gemeentesekretarie, afdeling Financiële Zaken en Personeelszaken, kan worden geplaatst een

PLV. AFDELINGSHOOFD, TEVENS PLV. COMPTABELE M/V

Algemene informatie:
De afdeling Financiële Zaken en Personeelszaken telt organiek 9 vaste medewerkers en is belast met werkzaamheden op het gebied van het financiële beleid, de comptabiliteit, belastingen, verzekeringen en personeelszaken.
Ten aanzien van de afdeling is een organisatorische wijziging in voorbereiding.

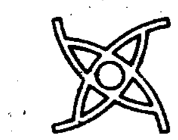
Functieïnformatie:
De aan te stellen medewerker zal de dagelijkse werkzaamheden van het bureau comptabiliteit moeten koördineren en daarbij leiding moeten geven aan drie medewerkers. Hij zal verder, onder meer, worden belast met
- het voeren van de financiële administratie van de algemene dienst en het woningbedrijf;
- het samenstellen van jaarrekeningen van de algemene dienst en het woningbedrijf;
- de kredietbewaking;
- de in- en externe kontrole;
- de supervisie over de geldmiddelen.

Functieëisen:
Voor de vakature zoeken wij een kandida(a)t(e) met een ruime praktische ervaring op het terrein van de gemeentefinanciën. Men dient een opleiding GF of HFBA dan wel een gelijkwaardige opleiding te hebben genoten.

Salaris:
Afhankelijk van opleiding en ervaring tot maximaal ƒ 4746,– bruto per maand.

Inlichtingen:
Deze kunnen worden ingewonnen bij dhr. B.M.H. Grooten, hoofd van de afdeling (04407-2100).
Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan het college van burgemeester en wethouders der gemeente Margraten, postbus 10, 6267 ZG Cadier en Keer.
Op de enveloppe te vermelden „sollicitatie medewerker Financiële Zaken".

127625



Stichting Katholiek Onderwijs voor Midden-Limburg

Scholengemeenschap St. Ursula te Horn

(gymnasium - atheneum - havo)

vraagt met ingang van zo spoedig mogelijk

een docent(e) maatschappijleer

voor 10 uur, ter vervanging
1e graads.

Sollicitaties onder opgave van referenties (met telefoonnummer) te richten aan de rector, drs. J.M. A.G. [illegible] Aan de sollicitanten wordt tevens verzocht het telefoonnummer te vermelden waarop men te bereiken is.

CCN

Computer Centrum Nederland BV is een bedrijf dat computer services verleent.
Het dienstenpakket omvat alle fasen van de automatisering: uitbrengen van adviezen, systeemontwerp, programmering en verwerking.
Deze verwerking bestaat niet alleen uit conventionele batch-processing op bij CCN opgestelde grote computersystemen, maar vooral uit interactieve verwerking bij en door de gebruiker via mini's, micro's en personals, al dan niet gekoppeld aan de grote systemen.
CCN heeft de beschikking over moderne en omvangrijke Sperry 1100, IBM 43xx, DEC PDP11 en VAX configuraties.
Binnen de Soft/hardware-groep is plaats voor

systeemsoftware specialisten (m/v)

De werkzaamheden bestaan uit:
- het zorgdragen voor het optimaal functioneren van de besturingssystemen en alle andere systeemsoftware zoals compilers, editors, database managementsystemen, datacommunicatie software e.d., benevens capaciteitsplanning en bewaking;
- het ontwikkelen van programmatuur als aanvulling op deze systeemsoftware om de totale verwerking zo soepel en eenvoudig mogelijk te laten verlopen;
- het adviseren van gebruikers bij ondervonden moeilijkheden met software en apparatuur;
- het meedenken over wijziging, vernieuwing en uitbreiding van de computerinstallaties en de systeemsoftware.

Deze taken bieden een uitstekende mogelijkheid om kennis en ervaring op te doen, respectievelijk uit te breiden, betreffende een groot aantal facetten van software, computers en automatisering in het algemeen.

Voor deze functies zoeken wij kandidaten met:
- een opleiding op HBO-niveau (HIO of gelijkwaardig),
- ervaring t.a.v. IBM besturingssystemen (MVS en/of DOS/VSE),
- ervaring t.a.v. datacommunicatie aspecten en
- goede contactuele eigenschappen.

Leeftijd: bij voorkeur niet ouder dan 35 jaar.

Het dienstverband wordt aangegaan met DSM Limburg BV terwijl tewerkstelling plaatsvindt bij Computer Centrum Nederland te Heerlen.

De standplaats is Heerlen.

Een medisch en psychologisch onderzoek maken deel uit van de selectieprocedure.

Nadere inlichtingen over de functie kunnen worden ingewonnen bij de heer:
drs. P.A.M. van der Krogt,
chef Soft/hardware CCN,
telefoon: 045-783067.

Belangstellenden kunnen hun sollicitatie schriftelijk richten aan de chef van de afdeling Personeelsvoorziening DSM Limburg BV, Mauritspark 1, 6163 HM Geleen.

STICHTING GEZINSZORG MAASTRICHT

Ter vervulling van een vakature roepen wij sollicitanten op voor de funktie van:

LEIDINGGEVENDE GEZINSZORG-MAATSCHAPPELIJK WERKENDE (full-time)

De aan te stellen medewerk(st)er zal met een kollega verantwoordelijk zijn voor de hulpverlening der stichting en de samenwerking met andere hulpverleners in één der Maastrichtse wijken.
Het uitvoerende werk wordt verricht door verzorgsters en helpsters in de vorm van huishoudelijke, verzorgende en begeleidende aktiviteiten.

De funktie omvat de volgende hoofdtaken:
- het plannen en organiseren van de hulpverlening;
- het individueel en in groepsverband begeleiden van ongeveer dertig verzorgsters en helpsters;
- het begeleiden van ongeveer zestig kliënten voor wat betreft de uitvoering der hulpverlening en de optimalisering van hun zelfredzaamheid;
- het leveren van bijdragen ten behoeve van het instellingsbeleid;
- de in samenhang met de hulpverlening benodigde administratieve werkzaamheden.

Aanstellingseisen:
- het bezit van het diploma M.B.O. Sociale Dienstverlening;
Studerenden voor het vereiste diploma en kandidaten met andersoortige diploma's (ook H.B.O.-M.W.) worden niet aangenomen;
- in verband met een snel te bereiken zelfstandige funktie-uitoefening bestaat er voorkeur voor kandidaten met ervaring in de onderhavige funktie.

Arbeidsvoorwaarden:
Op het dienstverband zijn van toepassing de C.A.O. Welzijnswerk, de salarisregeling Gezinsverzorging en Gezinshulp en pensioenverzekering bij het P.G.G.M.

Aan het dienstverband kunnen geen faciliteiten tot het volgen van een H.B.O. worden verbonden.

Sollicitaties kunnen tot 23 september a.s. schriftelijk worden gericht aan de direktie der stichting, postbus 1182, 6201 BD Maastricht.

127618



huize gabriël

orthopedagogisch instituut voor moeilijk lerende kinderen

Huize Gabriël is een orthopedagogisch instituut voor 105 moeilijk lerende kinderen en jeugdigen. De leefgroepen zijn gedifferentieerd naar samenstelling, werkwijze en woonvorm.

In een van onze leefgroephuizen, waar 6 jongens en meisjes wonen in de leeftijd van 12 - 16 jaar, is een vakature ontstaan voor

GROEPSOPVOEDER

Van hem wordt verwacht dat hij samen met twee kollega's zorgdraagt voor een huiselijk en stimulerend leefklimaat, van waaruit hij mede begeleidt naar een optimale zelfstandigheid.

Onze voorkeur gaat uit naar iemand van minimaal 23 jaar met een christelijke levensinstelling. Ervaring in de omgang met kinderen en werken in teamverband is een vereiste. Bovendien: een afgeronde beroepsopleiding (MBO-IW, Z, SA-II). Gezien de samenstelling van het team, gaat onze uitgesproken voorkeur uit naar mannelijke kandidaten.

Sollicitaties met uitgebreid curriculum vitae en motivatie voor de funktie, binnen 1 week richten aan de directie, postbus 21078, 6369 ZH Simpelveld.

127699.

teewen

Teewen bv, Kaldenkerkerweg 33
Tegelen, telefoon 077 - 34444

Teewen is een ook internationaal opererende onderneming met een vrijwel volledig pakket bouwmaterialen.
Zo produceren en verhandelen wij ondermeer vloertegels, gresbuizen, agrarische greswaren, raamdorpels, verblendstenen, poriso-stenen, betondakpannen, gevelbekledingsplaten en siertuinkeramiek..
Produktiebedrijven van Teewen vindt U in Tegelen, Reuver, Weert, Nettetal-Kaldenkirchen (Dld), Swalmen en Brunssum.
De Centrale Diensten zijn gevestigd te Tegelen.
Verleden jaar werd een omzet van ruim 100 miljoen gulden gerealiseerd.
Teewen zal ook in de toekomst vooruitstrevend te werk blijven gaan en zijn aktiviteiten verder blijven ontwikkelen.

Wij zoeken een ervaren

HEAO-er BE of SPD-er (I+II) (m/v)

die, na een inwerkperiode in Tegelen, wordt ingezet als product-accountant in één onzer vestigingen in Limburg.

Taken:
- financieël/economische analyses maken en adviseren en ondersteunen van de leiding.
- verantwoording dragen voor de geautomatiseerde bedrijfs-administratie van een produktgroep.
- als lid daarvan, vakmatige bijdrage leveren in een produkt-management-team.

Voor deze funktie gaan de gedachten uit naar een zelfstandige kandidaat met een hogere beroepsopleiding en met enige ervaring op het vakgebied.
Leeftijd < 40 jaar.

Indien U in deze vakature geïnteresseerd bent, verzoeken wij Uw schriftelijke reaktie voor 20 september a.s. te sturen naar:
De Direktie Teewen BV
t.a.v. de heer J. Bemelen.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.
Het adres:
Teewen BV
Kaldenkerkerweg 33
5932 CT Tegelen.

Teewen behoort tot DSM

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Ten behoeve van het ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard is binnen de afdeling Klinische Neurofysiologie per 1 december 1984 vakant de funktie van

leerling laborant(e) klinische neurofysiologie

vakaturenummer LS 62.

Voor deze funktie zoeken wij een kandida(a)t(e) met een voltooide opleiding Atheneum c.q. Gymnasium en met Natuurkunde in het vakkenpakket.
De aan te nemen medewerk(st)er dient over de bereidheid te beschikken om na een inwerkperiode de opleiding tot laborant(e) Klinische Neurofysiologie te volgen.
Voor deze funktie is verder een ruime sociale belangstelling en een grote dosis takt en geduld vereist.

Om organisatorische redenen is bovengenoemde funktie voorshands van tijdelijke aard, doch de mogelijkheid tot een permanent dienstverband is - na een aantal maanden - zeker aanwezig.

Leeftijd vanaf 19 jaar.
Salaris volgens landelijke richtlijnen, sekundaire arbeidsvoorwaarden konform C.A.O. Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linker bovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie voor de instellingen te Sittard zenden aan: Dienst Personeelszaken Ziekenhuis Sittard, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard, tel. 04490-18666.

MAS

MIKOJEL AKADEMIE SITTARD

De MIKOJEL AKADEMIE SITTARD is een Hogere Beroepsopleiding voor KREATIEF EDUKATIEF WERK en KREATIEVE THERAPIE.

Door uitbreiding van het aantal studenten van de akademie ontstaat een vakature voor een

docent(e) agogiek

(ca. 4 dagen)

Vereist:
- doktoraal examen pedagogiek/andragogiek of MO-B;
- ervaring in inrichtingswerk, kultureel werk of therapeutische setting;
- bekendheid met musisch-ludische werkvormen;
- bereidheid in teamoverleg de onderwijsinhoud vast te stellen.

Funktie:
- het geven van lessen;
- begeleiding praktijk van studenten;
- onderwijsontwikkeling;
- begeleiding workshops, projecten e.d.

Inlichtingen; G. Bollen, tel. (04490) 2 48 88 of 1 60 31 (privé).

Sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan het Bestuur Mikojel Akademie Sittard, t.a.v. de heer G. Bollen, adj. directeur, Postbus 69, 6130 AB Sittard.

Eredivisie volleybal serveert

HEERLEN – Ruim een maand eerder dan gebruikelijk gaat vandaag de eredivisiecompetitie bij de volleyballers - met rond 170.000 leden veruit de grootste zaalsportbond in ons land - van start voor een superlang seizoen. Een gevolg van het feit dat in het najaar van 1985 de Europese Kampioenschappen in Nederland worden afgewerkt. Daarbij hebben de beide Oranjeselecties maximale voorrang gekregen ten behoeve van hun oefencampagnes. Zo wordt onder meer na afloop van de reguliere titelstrijd door de nationale teams een reeks duels tegen de top-vijf gespeeld, terwijl de onderste zeven ploegen van de ranglijst eveneens nog een halve competitie afwerken. Wat betreft de EK hoopt de NeVoBo op een plaats bij de eerste zes. Een ambitieuze doelstelling, die het Nederlands volleybalprestige weer een stuk moet opkrikken.

Ambitie en prestige vormen overigens geen 'Leitmotiv' voor de Limburgse representanten in de nationale top: Pancratiusbank/VCH uit Heerlen (dames) en het Maastrichtse Halco bij de heren. Beide ploegen zagen twee geroutineerde namen uit de basisteams vertrekken. Aanvulling met gereputeerde namen van buitenaf bleef uit, zodat enthousiaste, maar minder ervaren vervangerst uit eigen gelederen de opengevallen plaatsen gaan innemen. Opvallend detail bij deze ontwikkeling is het gegeven dat zowel Pancratiusbank/VCH als Halco van een 2–4 systeem zijn overgeschakeld op een formule met slechts één spelverdeler. De een: Jolanda van Kuyk (22) exponent van een nieuwe generatie. De ander: Harrie Smeets (37) gelouterd tot in de toppen van zijn vingers.

Beiden wacht een zware taak, immers verjonging is doorgaans synoniem aan: een pas op de plaats maken en klassebehoud. Vandaar een centrale plaats voor de spelverdelers in deze voorbeschouwing.

Verjonging dwingt Pancratiusbank/VCH en Halco tot pas op de plaats

Solo voor spelverdelers

VLIJMEN/HEERLEN – Met het CIOS diploma (specialisaties: dans, badminton en volleybal) op zak heeft Jolanda van Kuyk de afgelopen weken al de nodige schrijfkramp opgedaan, teneinde ergens een passende werkkring te vinden. Ook Pancratiusbank/VCH is naarstig op zoek naar emploi voor deze goedlachse dochter van het Brabantse land, overigens tot heden zonder succes. Typerend in dit verband is het feit dat zij niet inging op een aanbod van VVC uit Vught, waar men haar in ruil voor een overschrijving een job van twintig uur als badjuffrouw offreerde.

JOLANDA VAN KUYK: 'Nog veel te leren'

Jolanda:' Mijn besluit om hier te blijven stond snel vast. Enerzijds ben ik bij Pancratiusbank/VCH min of meer zeker van een basisplaats. Daarnaast was het baantje van VVC nog niet helemaal in kannen en kruiken, terwijl zwemlesgeven niet tot mijn examenvakken behoorde. Bovendien heb ik een aantal seizoenen bij VVC gespeeld. Conclusie: in Heerlen valt veel meer te leren'.

Leerproces

Twee jaar geleden maakte ze - op advies van CIOS-docent Jos Aretz -de overstap naar Pancratiusbank/VCH. Na een paar maanden bankzitten kreeg Jolanda van Kuyk een kans van trainer Ger Spijkers en veroverde ze een stek in het basissextet. Haar spel is sedertdien met sprongen vooruitgegaan, maar zelf meent de felle, extroverte aanvalsleidster dat het leerproces bij lange nog niet is afgelopen.

Tekst: Paul Demelinne

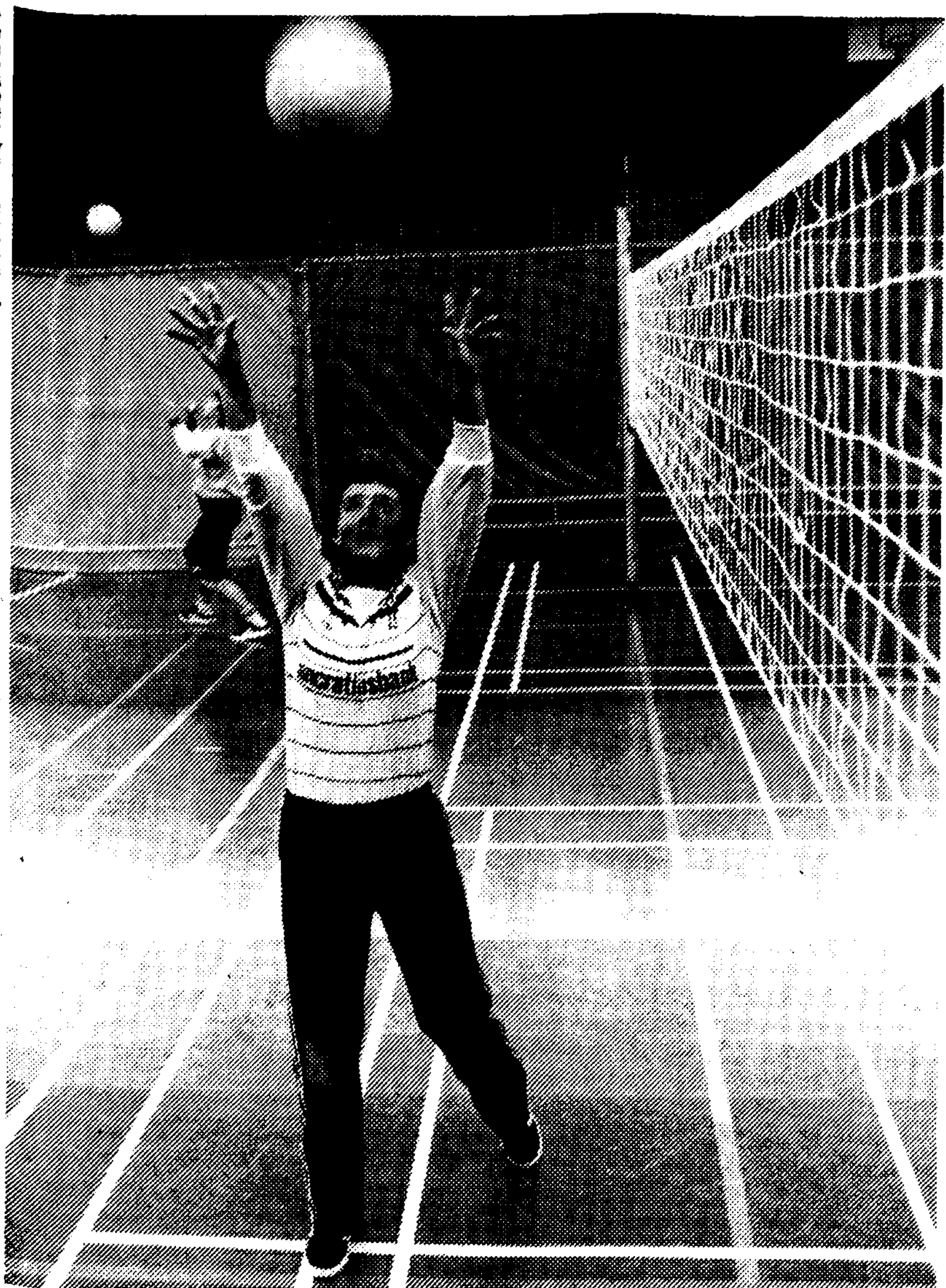


'Vastheid en snelheid zijn nog niet optimaal. Vooruitgang is er wel bij stijgende combinaties door het midden en de tempoverhogende sprong-set-ups. Je bent evenwel pas een echte spelverdeelster als je de rust, flair en inzicht van een Truus Gielen hebt. Het groeien in de dominante rol die zij altijd als een vanzelfsprekendheid heeft vervuld is een uitdaging, maar tegelijk een uitermate moeilijke klus'.

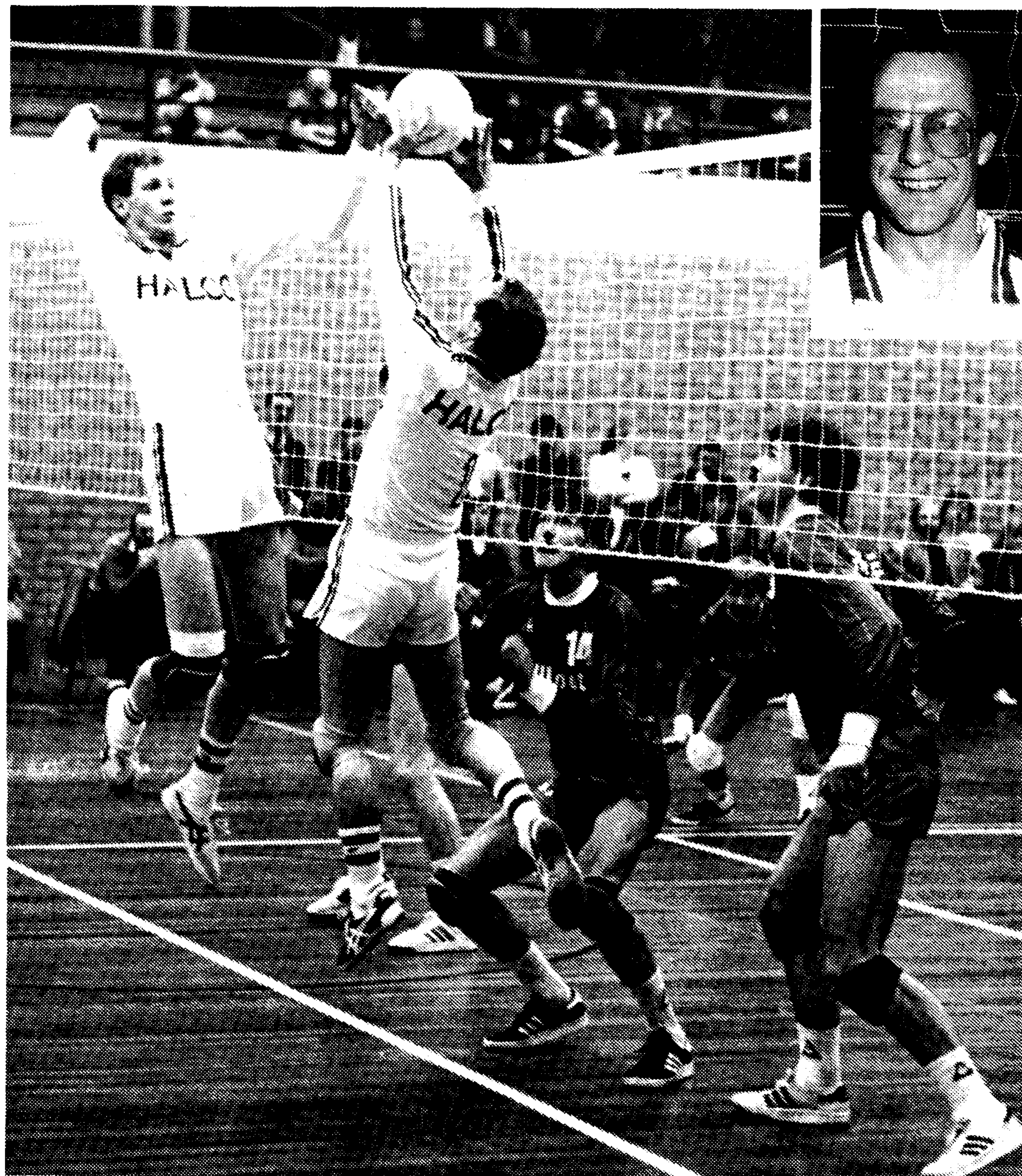
Daarmee komt het gesprek automatisch op de -opnieuw- sterk verjongde hoofdmacht van de voormalige achtvoudige kampioensploeg. Hennie Uyterschout en Truus Gielen, de meest geroutineerde speelsters van het vorig seizoen, zijn gestopt (Hennie) of teruggeschakeld naar een rustiger niveau (Truus). De Heerlense brigade telt geen echte toppers meer, maar vormt dit jaar een collectief van zeven min of meer gelijkwaardige speelsters. Jolanda van Kuyk: 'Uit dat collectieve moeten we onze kracht halen. Enthousiasme en wilskracht, daar zal het op aankomen'.

Voorlopig traint Pancratiusbank/VCH driemaal per week. Een absoluut vereiste als men niet teveel terrein aan de concurrentie wil verliezen, zoals Jolanda zelf erkent: 'Meer trainingsuren zitten er voor ons door allerlei maatschappelijke omstandigheden niet in. Dit maximum is echter tegelijk een paradoxaal minimum. Alleen FBTO/DVC traint minder'.

Jolanda van Kuyk waagt zich niet aan een voorspelling waar Pancratiusbank/VCH na deze competitierit gaat eindigen. 'Elke wedstrijd wordt even moeilijk. Vorig jaar finishten we op een vijfde plaats met wisselvallige prestaties. Onverwachte winstpartijen tegen toppers werden gevolgd door missers contra degradatiekandidaten. Ik hoop alleen dat we de eerste helft zonder al te grote kleerscheuren doorkomen. Dat is goed voor ons zelfvertrouwen. De stemming is in ieder geval meer dan voortreffelijk. Iedereen heeft er gewoon veel zin in'.



● Jolanda van Kuyk: „Overnemen rol Truus Gielen wordt moeilijke klus". Foto: FRANS RADE



● Smeets lanceert Jacques Willemsen, een der beste afmakers in de eredivisie volgens het Maastrichtse schakelstation. Inzet: Harrie Smeets. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

HARRIE SMEETS: 'Meer werk aan de winkel'

MAASTRICHT– Hij scheelt maar een paar maanden met Starliftveteraan en vedette Frank Constandse en is bovendien de kleinste onderdeur die de vaderlandse volleybaltop kan ophoesten. De klasse die hij etaleert is evenwel omgekeerd evenredig aan de slechts 171 centimeters die Harrie Smeets in de strijd werpt. Ter illustratie: Wil Gommeren, de Belgische moker, speelde nog in het jeugdteam van Hörmann VC Genk toen Smeets al furore maakte als 'passeur' in die befaamde formatie. Een carrjere van nu al ruim twintig seizoenen voerde hem langs Artemis/Rapid, Genk en Geevers/P&P naar Halco. Wim Thewissen, veelvuldig internationale en trainer-/speler van de Maastrichtse eredivisionist vat de kwaliteiten van Harrie Smeets kernachtig samen met: 'Als dat ventje 10 centimeter langer zou zijn, was hij al meer dan 15 jaar de vaste spelverdeler van het Nederlands team geweest'.

Door de terugkeer van Pim Uyterschout naar zijn oude vereniging Pancratiusbank/VCH fungeert de leraar lichamelijke opvoeding weer als enig schakelstation bij Halco. Een situatie waarbij Harrie Smeets zich als een vis in het water voelt.

'Spelen in een 1–5 opstelling is mij op het lijf geschreven. Dit systeem werd vrijwel altijd gehanteerd in team waarvan ik deel uitmaakte'.

In Nederland lopen maar weinig spelverdelers die dit moeilijke onderdeel tot in de finesses beheersen rond. Smeets handhaaft zich moeiteloos ondanks zijn 37 jaar en wijt deze leemte aan een tweetal factoren: 'Op de eerste plaats de gebrekkige jeugdopleiding. Bovendien zijn jongeren vaak alleen geinteresseerd in hard leren meppen tegen die bal. Daarnaast zijn trainer tegenwoordig geobsedeerd door aanval en blokkering. Daar zijn lange jongens voor nodig en vindt selectie te snel alleen op lengte plaats. De lage verdediging en de spelverdeling zijn ondergeschoven kindjes, maar juist bij deze aspecten schieten ten opzichte van het buitenland vaak tekort'.

Ook de spelregelsveranderingen die de laatste jaren zijn toegepast bevoordelen kracht tegenover techniek, maar Harrie Smeets ziet ook een pluspunt: 'Nu de pass nog soepeler beoordeeld gaat worden komt er meer werk aan de winkel voor de spelverdeler. Die moet achter ballen aan die anders afgefloten werden. Daarbij hebben jongens van mijn slag het voordeel dat we nog onder een bal kunnen kruipen die voor langere slungels onbespeelbaar zijn'.

Motivatie

In taktisch opzicht zal Halco dit seizoen uit een ander vaatje moeten tappen. Door het afscheid van het duo Vankan/Uyterschout en het feit dat Wim Thewissen nog steeds herstellende is van een enkeloperatie, zijn de hoekaanvallerposities bij Halco duidelijk verzwakt. Smeets: 'We zullen inderdaad naar alternatieven moeten zoeken. Maar vergeet niet dat we in het midden met Jacques en Peter Willemsen over twee sterke afmakers beschikken'.

Halco is lange tijd op zoek geweest naar versterking van de selectie, maar stuitte op veel tegenwerking. Riante aanbiedingen bereikten intussen de overgebleven basisspelers, zodat het er even op leek dat de ploeg in het niets zou oplossen. Harrie Smeets geladen: 'Die bewuste combine van een tweetal clubs om ons kapot te maken heeft juist tot grotere saamhorigheid geleid. We zijn als team nog nooit zo gemotiveerd geweest als dit jaar'. De selectie is nu aangevuld met de tweede teamspelers Ron Boei en Pedro Duyx en kan men ook beschikken over de routine van de oudere broer van Wim Thewissen: Nico. Maurice Goes en Ger Willemsen krijgen de kans om te bewijzen dat zijn een basisplaats in de Halco–garde waardig zijn. Vooral Maurice Goes ontwikkelt zich volgens Harrie Smeets pijlsnel: 'Die jongens hebben recht op de steun en het geduld van de overige spelers. Want volleyballen kunnen ze. Dat is in de oefenwedstrijden ondubbelzinnig bewezen'.



● Mieke Schenk (links) en Ria Haan rekken zich uit voor de overgang naar de hoofdmacht van Pancratiusbank/VCH.



● Nico Thewissen (links) en Ron Boei; twee generaties aan de bak bij Halco/Maastricht.

DE PLOEGEN

Pancratiusbank/VCH

Speelzaal: Sporthal Kaldeborn, P.C. Hooftstraat 4 te Heerlen(Molenberg).
Aanvangstijd thuiswedstrijden: 's zaterdags 15.30 uur (sommige wedstrijden 14.00 uur).
Trainer/coach: Ger Spijkers
Selectie: Jolanda van Kuyk (22), Ria Haan (25), Mieke Schenk (22), Jackelien Spijkers (21), Monique Boymans (26, aanvoerster), Erna Spijkers (22), Germa Poels (25). Wisselspeelsters: Miriam Muermans (16), Sonny Maessen (24), Truus Gielen (34).
Vertrokken: Hennie Uyterschout-(gestopt), Yvonne Schiffelers(derde team).

Halco/Maastricht

Speelzaal: Sporthal De Heeg, Roserije 500 te Maastricht(De Heeg).
Aanvangstijd thuiswedstrijden: 's zaterdags 15.30 uur (dit weekend zondag om 15.30 uur).
Trainer/speler: Wim Thewissen
Coach: Wil Kuijpers
Selectie: Harrie Smeets (37, aanvoerder), Nico Thewissen (33), Ger Willemsen (21), Pedro Duyx (24), Wim Thewissen (31), Maurice Goes (24), Paul Dreezen (28), Ron Boei (21), Jacques Willemsen (28), Peter Willemsen (26).
Vertrokken: Huub Vankan (BSV Brunssum), Pim Uyterschout (Pancratiusbank/VCH Heerlen).

TRAINERSTAAL

Ger Spijkers

(Pancratiusbank/VCH)

'Ik ben bepaald niet gelukkig met de zeer korte voorbereiding. Normaal hebben we ongeveer twee maanden, nu maar de helft. Dat betekent inleveren met betrekking tot de conditionele voorbereiding. De laatste twee jaar ken-



● Ger Spijkers

den we een beroerde start maar een zeer sterke tweede helft dankzij de goed onderbouwde conditie. Nu zijn we noodgedwongen eerder aan teamtraining gaan doen en pakken we hopelijk meer punten in de beginfase van de competitie'.

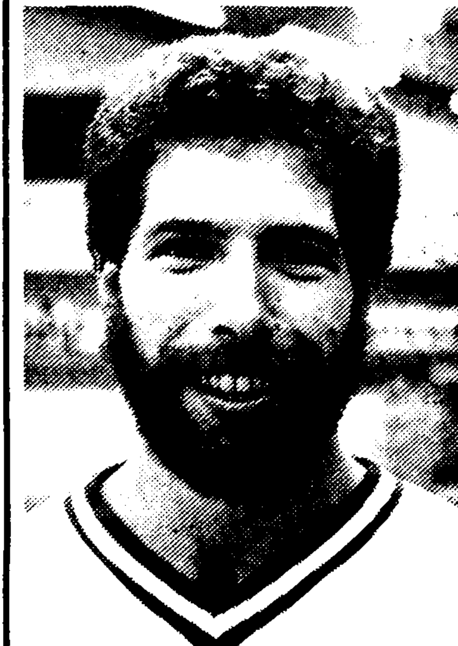
'Het invullen van de vacatures in het eerste team heeft me wel wat hoofdbrekens gekost. Mieke Schenk als middenaanvalster op de plaats van Hennie Uyterschout lag min of meer voor de hand. de keuze tussen Ria Haan en Miriam Muermans was niet gemakkelijk. Uiteindelijk is het Ria geworden vanwege haar iets betere bloktechniek en vastheid. Miriam heeft met haar aanvalskracht ongetwijfeld de toekomst, maar moet nog rijpen'.
'Er staat nu een team waarin niemand nog een natuurlijk overwicht heeft. In aanvallend opzicht zal het accent nog meer dan anders op snelheid in de combinaties komen te liggen. Verdedigend zijn we nog niet op ons oude niveau. Daar moet nog aan gewerkt worden. Ik ben wel van mening dat deze ploeg de toeschouwers straks wat te bieden heeft'.
'Onze start vandaag uit naar Starlift Voorburg, een van de drie topteams, is niet ideaal. We gaan er vrijblijvend en onbevangen heen. De echte competitiestart is voor ons eigenlijk volgende week thuis tegen Longa'.

Wim Thewissen

(Halco Maastricht)

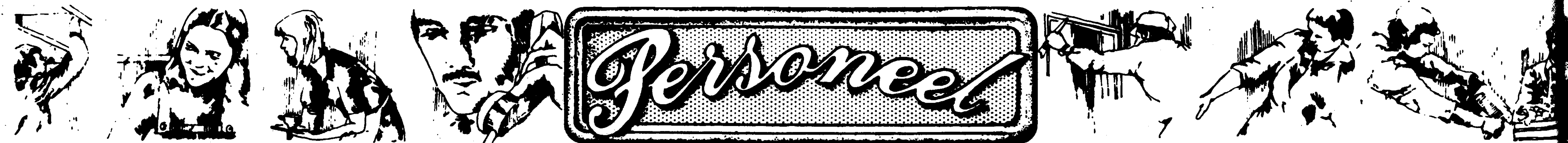
'De naweeën van de enkeloperatie eind mei spelen me nog steeds parten.Mijn rechterbeen is qua omvang zo'n 3½ centimeter minder dan het linker. Spelen op routine is voorlopig nog het devies'.

'Wil Kuijpers neemt de plaats van Jules Geyselaers (vertrokken naar het Belgische Molenbeersel, pd) als coach in. Alleen moet er een oplos-



● Wim Thewissen

sing worden gevonden voor het feit dat hij ook nog manager en voorzitter is. Dat is een verstrengeling van taken die zijn functioneren als coach in de weg staan'.
'We beschikken dit jaar over een ploeg die zwakker is. Jonge spelers komen aan de bak, waarvan ik toch wel een en ander verwacht op de langere termijn. Het is de taak van de routiniers in het team om hen te begeleiden in het rijpingsproces dat ze nu doormaken. Desondanks moet een totaal van rond twintig punten haalbaar zijn. Er zijn een aantal zwakke broeders bij die we zonder problemen aan moeten kunnen. We beginnen met twee thuiswedstrijden. Morgen, zondag om 1530 uur tegen VVC en volgende week zaterdag op hetzelfde aanvangsuur tegen Lycurgus. Dan kunnen we, als alles naar wens verloopt al op vier punten staan en dat is natuurlijk een kick voor het zelfvertrouwen'.



COMAN BV

Raadgevende Ingenieurs, adviseert en begeleidt projecten op het gebied van technische installaties en constructies.

De hoofdvakgebieden zijn:
- constructies;
- werktuigbouwkundige installaties;
- electrotechnische installaties;
- energie.

In verband met vacatures op zowel korte als langere termijn, zoeken wij contact met gegadigden voor de navolgende functies:

- voor de afdeling werktuigkundige installaties (warmtetechnische-, luchtbehandelings- en sanitaire installaties)

ADVISEURS-ONTWERPERS (TH en/of HTS)
TECHNICI-TEKENAARS (HTS en/of MTS)

- voor de afdeling electrotechnische installaties

ADVISEURS-ONTWERPERS MODERNE BESTURINGSTECHNIEKEN (TH en/of HTS)

Kandidaten die niet over de aangegeven opleidingen beschikken, echter menen het gevraagde niveau te bezitten, worden eveneens uitgenodigd te reflecteren.

Een vakgerichte ervaring van minimaal 5 jaren is vereist.

Handgeschreven sollicitaties met curriculum vitae en pasfoto te richten aan de directie van:

COMAN BV, RAADGEVENDE INGENIEURS,
Uilestraat 26-32, 6411 BX HEERLEN.
Tel.nr. 045-718959.

127706

De Stichting St. Camillus is een gekombineerd verpleeghuis van katholieke signatuur met een kapaciteit van 262 bedden en 20 plaatsen voor dagbehandeling.
De dagelijkse leiding van het verpleeghuis berust bij een eenhoofdige direktie.
De organisatie is verder opgebouwd uit een aantal patiëntgerichte diensten c.q. disciplines (Verplegingsdienst, Medische Dienst, Para-medische Dienst, Aktiviteitenbegeleiding, Maatschappelijk Werk, Psycholoog en R.K. pastor) en ondersteunende diensten (Civiele Dienst, Technische Dienst, Ekonomisch-Administratieve Dienst en Personeelsdienst).



Op korte termijn ontstaat de vakature voor

SEKRETARESSE (M/V) 80%

Hij/zij ressorteert rechtstreeks onder het hoofd civiele dienst, waarbij hij/zij tevens funktionele aanwijzingen ontvangt van het hoofd technische dienst en nauw samenwerkt met de assistente hoofd civiele dienst en met het hoofd keuken.

De funktie-inhoud bestaat in grote lijnen uit:
- het voorbereiden, notuleren en uitwerken van besprekingen en vergaderingen;
- het bijhouden van archief en dokumentatie;
- diverse werkzaamheden van administratieve aard;
- het verlenen van assistentie aan het hoofd civiele dienst en hoofd technische dienst o.a. door het bijhouden van de agenda e.d.;
- postbehandeling.

Wij verwachten van de kandidaat:
- opleiding: minimaal HAVO, aangevuld met een afgeronde opleiding sekretaresse (MEAO sekretariële richting, Schoevers e.d.);
- aantoonbare ervaring in soortgelijke werkzaamheden;
- ervaring met geautomatiseerde voorraad- en verbruikregistratie gewenst;
- affiniteit met het typisch zorgverlenend en ondersteunend karakter van de civiele en technische dienst binnen het verpleeghuis;
- leeftijd bij voorkeur niet jonger dan 25 jaar.

Bij de vaststelling van de salariëring worden de adviezen van de Nationale Ziekenhuisraad in acht genomen, tot op het moment waarop de salarisregeling in het kader van de Funktie Waardering Gezondheidszorg in zal gaan.
Voor de verdere rechtspositie geldt de CAO Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen over deze funktie zijn te verkrijgen bij de heer J.M.A. Egtberts, hoofd civiele dienst, telefoon 04750-29141, toestel 113.

Schriftelijke sollicitaties en curriculum vitae binnen twee weken na het verschijnen van dit blad te richten aan de Personeelsdienst van het Verpleeghuis St. Camillus, Heinsbergerweg 176, 6045 CK Roermond.

RIJKS PSYCHIATRISCHE INRICHTING

De R.P.I. te Eindhoven is een algemeen psychiatrisch zieken-huis met diverse regionale en landelijke taken. Zij heeft een ca-paciteit van 635 behandelplaatsen en een personeelsbestan[d] van ruim 750 medewerkers.

De **Kliniek voor Intensieve Zorg** (K.I.Z.) biedt intensieve ps[y]chiatrische behandeling aan 128 voornamelijk mannelijke p[a]tiënten die door een strafrechtelijke (forensische) maatregel g[e]plaatst worden.
De behandeling door multidisciplinair samengestelde team[s] heeft een overwegend direktief karakter.
De organisatie is sterk in ontwikkeling; nieuwbouw is in voorbe[-]reiding. De K.I.Z. heeft drie deelklinieken:
- De *Forensisch Intensieve Zorg* met een opname-afdeling en drie afdelingen voor middellang[e] en langdurende vervolgbehandeling.
- De *Langdurig Intensieve Zorg* met twee afdelingen voor langdurig opgenomen patiënten e[n] een projekt kamerbewoning wat zal uitgroeien tot sociow[o]ningen in de nieuwbouw.
- De *SGA* (=Sterk Gedragsgestoord en/of Agressief) deelkliniek di[e] gespecialiseerde behandeling biedt aan patiënten waarbij d[e] behandeling in de algemene psychiatrie is gestagneerd.

In verband met de start van de SGA deelkliniek en de uitbreidin[g] van de personeelsformatie van 160 naar ± 200 medewerker[s] zijn er vakatures ontstaan voor

afdelings-verpleegkundigen
en
h.b.o.-inrichtings-werkers

Zij begeleiden, verzorgen en aktiveren de patiënten in het kader van behandelplannen zowel individueel als in groepsverband, o.a. tijdens gespecialiseerde therapie-aktiviteiten.
D.m.v. observatie, rapportage en deelname aan behandelbesprekingen wordt bijgedragen aan de ontwikkeling van het behandelbeleid.
Er wordt gewerkt in 24-uurs roosterdienst.
Kandidaten dienen naast de vereiste opleiding (B, MBO-V/HBO-V of HBO-IW) te beschikken over liefst enkele jaren ervaring.
Gelet op de teamsamenstelling gaat de voorkeur uit naar mannelijke kandidaten. Er zijn enkele plaatsingsmogelijkheden voor een 32-urige werkweek.
Het salaris is afhankelijk van ervaring voor Verpleegkundigen tussen f 2.066,- en f 2.834,- en voor Inrichtingswerkers tussen f 1.856,- en f 2.691,- bruto per maand. De Rechtspositieregeling van de Rijksoverheid is van toepassing. Een boekje met meer informatie kan telefonisch opgevraagd worden bij de Dienst Personeelszaken (toestel 2030). Tot de selektieprocedure behoren een medische keuring en een antecedentenonderzoek.

Uw schriftelijke sollicitatie met opgave van leeftijd, opleiding en ervaring en met een opgave van deelkliniek waarvoor men voorkeur heeft, kunt u binnen 14 dagen richten aan het Hoofd van de Dienst Personeelszaken van de Rijks Psychiatrische Inrichting, Postbus 90004, 5600 PA Eindhoven.

Boschdijk 771, 5626 AB Eindhoven Telefoon 040-447985

HOLTHUIS GEHO POMPEN VENLO BLERICK

is een middelgrote machinefabriek waar momenteel ca. 150 mensen werken.

Het bedrijf is op internationaal niveau toonaangevend bij de ontwikkeling en produktie van pompen voor de weg- en waterbouw, voor de industrie en voor pijpleidingtransport van ertsen, kolen, e.d.

De produkten, waarnaar een toenemende vraag bestaat, worden overwegend geëxporteerd naar landen in alle werelddelen.

Het bedrijf is modern, goed geoutilleerd, groeit voorspoedig en heeft een gezond rendement.

Wegens uitbreiding van de werkzaamheden zoeken wij voor onze afdeling inkoop een:

ASSISTENT-INKOPER

Van de gezochte medewerker wordt verwacht dat hij Hoofd Inkoop assisteert bij het afhandelen van technische en commerciële inkoopopdrachten.

Vereisten: HBO-diploma met ervaring in handel van industriële produkten en een uitgesproken commerciële aanleg.
Leeftijd: tot 30 jaar.

Sollicitaties worden gaarne ingewacht door de Direktie van HOLTHUIS B.V. aan het adres: Postbus 249, 5900 AE Venlo.

DE KAASBOER LIMBURG B.V. HEEFT WERK VOOR U

Door de gestage groei van ons bedrijf en met eigen groothandel achter de hand, zoeken wij voor meerdere filialen b.v.
JONGE DYNAMISCHE ECHTPAREN om kaas-, brood- en vleeswarenspeciaalzaken te runnen in 't zuiden van het land.

Geïnteresseerden, liefst in het bezit van vakdiploma's, gelieven schriftelijk te solliciteren als:

* **FILIAALHOUDER**
* **FRANCHISE-NEMER**
* **PACHTER**

DE KAASBOER LIMBURG B.V.
Peschbeemdenstraat 2, 6462 RZ Kerkrade

NET IETS BETER, NET IETS VERSER

127760



provincie limburg

Bij de afdeling provinciale financiën van de provinciale griffie is de functie vacant van

hoofd bureau financiële zaken welzijn en economie m/v
vac. no. G.84.25

functie-inhoud:
- het geven van leiding aan een vijftal gekwalificeerde medewerkers, alsmede de planning en coördinatie van de werkzaamheden van het bureau;
- het beoordelen van de voorstellen van de andere beleidsafdelingen - in het bijzonder op de terreinen welzijn en economie - op hun financiële merites, alsmede de financiële advisering t.a.v. het te voeren subsidiebeleid;
- het coördineren van werkzaamheden terzake van de financiering en kostenbeheersing van bejaardenoorden en het coördineren van het financieel toezicht op en de begeleiding van instellingen, aan wie door de provincie geldleningen zijn gegarandeerd;
- de advisering omtrent de financiële en budgettaire aspecten van werkgelegenheidprogramma's en de projecten ter bevordering van de economische ontwikkeling alsmede de financiële begeleiding van (nuts)bedrijven, waarmee de provincie een relatie heeft (PLEM, Limagas, PWL en Luchthaven).

functie-eisen:
- voltooide academische studie in de economische wetenschappen, studierichting openbare financiën, of het bezit van de diploma's G.A.I. en G.F., of H.F.B.A. danwel een daarmede gelijk te stellen opleidingsniveau;
- ruime financiële beleidservaring bij voorkeur op de terreinen welzijn en economie;
- leidinggevende en organisatorische kwaliteiten;
- uitstekende communicatieve eigenschappen en een goede schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

salaris: afhankelijk van leeftijd en ervaring wordt een salaris geboden van maximaal ƒ 6364,– per maand.

sollicitaties en inlichtingen: schriftelijke sollicitaties binnen één week te richten aan het College van Gedeputeerde Staten en in te zenden aan het hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer op brief en enveloppe.
Nadere informaties kunnen eventueel telefonisch worden ingewonnen bij de heer A.M.A.A. de Baedts, afdelingshoofd, tel. 043-849999, tst. 250.
Tijdens de selectieprocedure zal in de laatste fase een delegatie van het bureau c.q. afdeling worden ingeschakeld, terwijl een psychologisch onderzoek deel kan uitmaken van de procedure.

V 20/36-84

De griffier van de arrondissementsrechtbank te Maastricht roept op:

Hendrik Peter BETTINK, gescheiden echtgenoot van A. Hoeymans, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats, om naar aanleiding van een door de Raad van Kinderbescherming te Maastricht ingediend verzoekschrift, strekkende tot ontzetting uit/ontheffing van de voogdij van A. Hoeymans voornoemd, over de minderjarige:

Peter Walter Franciscus, geboren te Brunssum op 8 november 1967,

te verschijnen ter terechtzitting met gesloten deuren van deze rechtbank, Paleis van Justitie, Minderbroedersberg 4, Maastricht, op vrijdag **5 oktober 1984** te **10.30 uur,** ten einde te worden gehoord.

De arrondissementsgriffier, drs. J.M.Th.E. Toebosch.

126636

Auto's en motoren

Te k. VOLVO 242 met LPG bwj. '77. Hultersdreef 26A Maastricht 043-475346.

MITSUBISHI Colt 1400 GLX bwj. '81 km.st. 90.000. Hultersdreef 26A Maastricht 043-475346.

BMW 320/6 cipressengroenmet., bwj. eind '80 km.st. 90.000, LPG, i.z.g.st. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-252591.

Te k. TOYOTA Carina bwj. '77 met sportvelgen, gasinst. en trekh. Kleine schade. Pr. ƒ 1500,– Beekstr. 10 Munstergeleen na 15 uur.

Te k. i.z.g.st. HONDA Civic Aut. bwj. nov. '77 vr.pr. ƒ 2950,–. Tel. 045-251036.

Koopje. Prachtig mooie Ford Taunus 2 ltr. Ghia aut. en gas, km 80.000, met veel acc. bwj. '77. Vr.pr. ƒ 3750,–. Inr. mog. Tel. 045-462096.

Wegens omst. zeer goed onderh. FORD Taunus 16GL met gasinst. bwj. '78 t.e.a.b. Tel. 045-460379.

Te k. FIAT 131 goede auto, '76, ƒ 950,–. Tel. 045-316940.

Te k. FIAT 132, bwj. '76, Kleikoelenweg 45, Nieuwenhagen.

Te k. KADETT coupé dec. '74, ƒ 1350,–. Insula 75, Hrl. Molenberg.

Te k. TALBOT 1308 GL 1.5 perfect in orde, bwj. '78, ƒ 1950,–. Tel. 045-316940.

MH HAMERS B.V.
APPARATENBOUW
PLAAT EN LEIDINGWERK
IN STAAL / R.V.S. / KUNSTSTOF

vraagt met spoed

2 ervaren plaatbankwerkers

NUSTERWEG 69 - 6136 KT SITTARD
TEL. 04490-17247 - TELX 36039

DOCENT HANDELSKENNI[S]
3e-graads, zoekt werk
Tel. 045-2557[...]

Road Air bv is een van de grootste luchtvrachtagenten in Nederland met diverse vestigingen, verspreid over het hele land. Road Air bv maakt deel uit van een keten van vooraanstaande luchtvracht- en vervoersbedrijven, waardoor er zeer concurrerend kan worden gewerkt.

Wij zoeken voor ons kantoor op Maastricht Airport een

expeditiemedewerker

Vereisten voor deze functie zijn:
- kennis van het expeditiewezen;
- kennis van in- en uitvoerdocumentatie;
- opleiding op middelbaar niveau;
- het vlot kunnen communiceren en corresponderen in het Nederlands en Engels;
- leeftijd boven 20 jaar.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan Road Air bv, Postbus 26, 6236 ZG Luchthaven Zuid-Limburg.
Voor eventuele verdere informatie kunt u kontakt opnemen met dhr. H. Rassin, telefoon (04402) 7 27 41

Road Air bv

SUNVIC N.V.
Engineering - Montage

Mechelsesteenweg 190
2018 Antwerpen - Tel. 03/237.00.45 (3 L.)

Dringend gevraagd voor meet- en regelelectromontage:

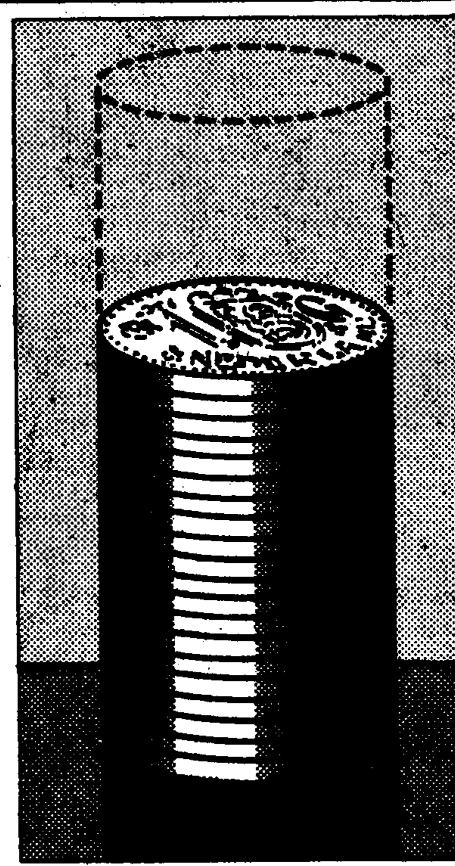
* **ROHRSCHLOSSER**
* **MEET- en REGELTECHNICI**
* **ELEKTRICIENS**
* **INSTRUMENTFITTERS**
* **LOODGIETERS**

Voor al deze betrekkingen, die openstaan voor mannen en vrouwen, wordt industriële ervaring vereist.

Voor inlichtingen omtrent bovenstaande vacatures gelieve contact op te nemen met dhr. A. Holweg, tel. 045-320506, dagelijks na 18.30 uur.

127860

HOE VERHOOGT 'N DETAILLIST ZIJN RECLAMEBUDGET ZONDER EXTRA GELD UIT TE GEVEN?



BEL ONZE ADVERTENTIE-AFDELING EN VRAAG ALLES OVER CO-ADVERTEREN.

Roel Delsing, tel. 045-739382

imburgs
agblad

Zaterdag 8 september 1984 ● Pagina 27



EVENWICHTIG EN VOORZICHTIG TONEELAANBOD

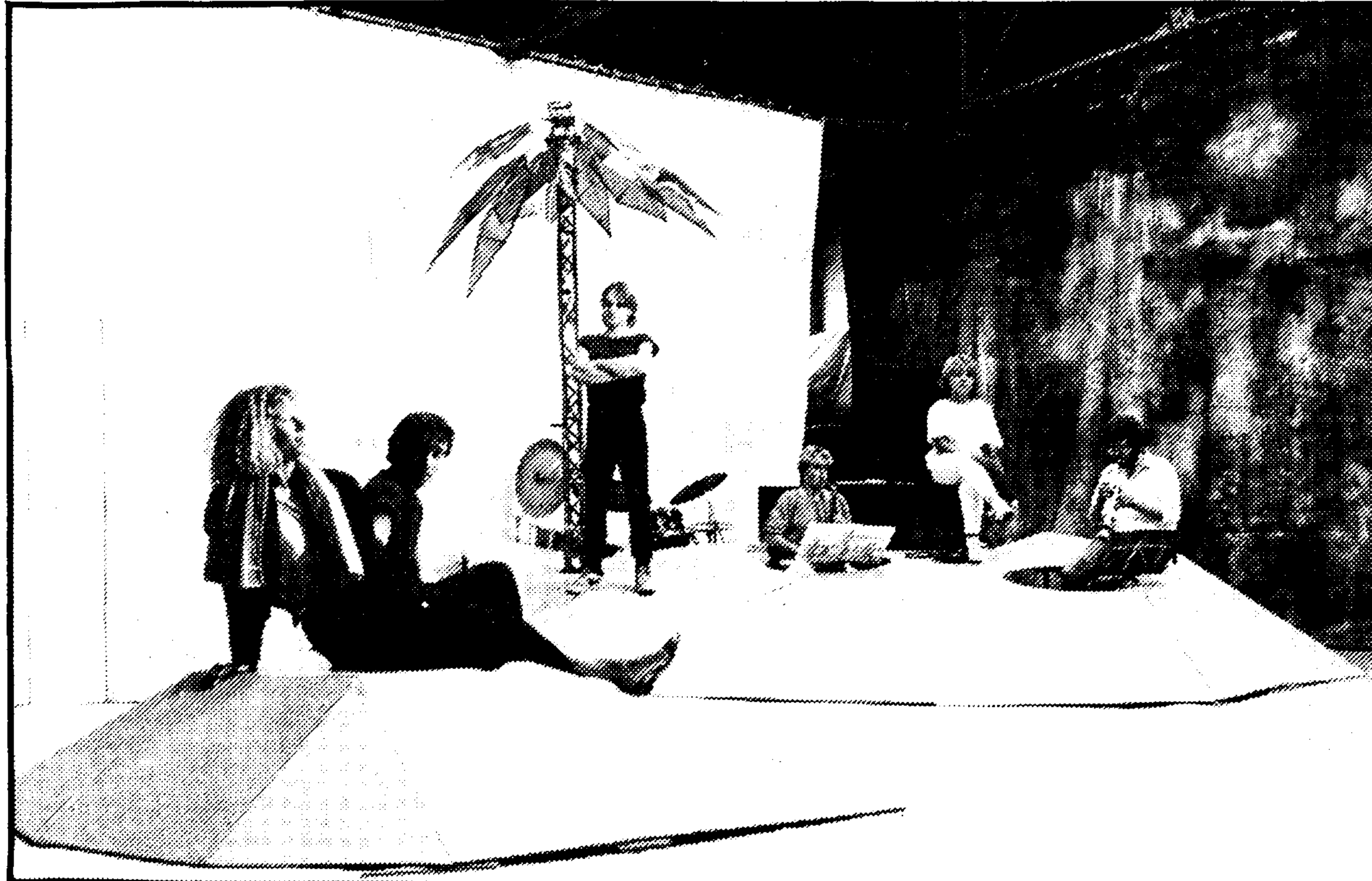
HEERLEN – Het theaterseizoen 1984–1985 staat voor de deur. De diverse jaarprogramma's, die bij de zijn, geven een volledig overzicht van alle activiteiten van komend seizoen. De belangrijkste evenementen, compleet met toelichtingen en achtergrondinformatie, kunt U vinden in dit theaternummer, waarin de programma's van de schouwburgen in Heerlen, Kerkrade, Maastricht, Roermond en Sittard nader onder de loep worden genomen.

HEERLEN - Echte verrassingen ontbreken in het nieuwe toneelseizoen. Toneeltoppers, waarvoor men lange rijen aan de kassa zou kunnen verwachten, zijn blijkbaar uit de tijd. Oorzaken daarvoor zijn moeilijk aan te geven. Het zou aan de kwaliteit van de toneelschrijvers kunnen liggen, aan de gezelschappen, die ook niet goed raad meer weten met de samenstelling van het repertoire, aan het theater, dat niet behoorlijk uit het aanbod weet te kiezen of aan het publiek, dat het allemaal al gezien heeft en zich op alle mogelijke andere terreinen vermaakt. De sensatie van het nieuwe toneel, het spectaculaire, zoals enkele jaren geleden met 'De babyfoon' van Herman Lutgerink, blijft aan de Nederlandse theaters voorbijgaan. Desondanks is er weer een toneelprogramma uit de bus gerold, dat menige toneelliefhebber heel veel aantrekkelijke zaken te bieden heeft, mits hij de moeite doet om het gehele toneelaanbod in de Limburgse theaters te bestuderen. Men kan een aantal avonden uitzoeken, waarop men pretentieloos vermaak voorgeschoteld krijgt (dit vindt men vrij gemakkelijk in de meeste theaters), maar men kan dit seizoen ook in het theater terecht om zich degelijke en klassieke kost te laten serveren. Een beeld, waarin maar geen verandering wil komen. Het Nederlandse toneelklimaat is bewolkt en betere weersvoorspellingen zijn niet te verwachten. Het is ietwat negatief, maar een stevige bui tussendoor zou verkwikkend werken. Het is ofwel lachen, gieren brullen, ofwel er stevenen zwartgallige problemen op u af.

De twee werelden, het gesubsidieerd toneel en de vrije produkties, lijken steeds verder van elkaar weg te gaan staan. In de sector vrije produkties heeft men dit seizoen erg gemakkelijk gegrepen naar ietwat 'simpel' amusement en naar stukken, waarvan men uit het verleden de ervaring heeft dat ze goed lopen, terwijl de gesubsidieerde gezelschappen, zoals Publiekstheater, Haagse Comedie, toneelgroep Theater en Zuidelijk Toneel Globe de voorkeur naar het 'degelijke' toneel hebben laten uitgaan. Vooral Publiekstheater en Haagse Comedie bieden nogal wat sjiek toneel. Globe komt zoals gebruikelijk met deels gloednieuw repertoire, deels onbekend toneel, waarbij het nieuwste stuk van Gerrit Komrij 'De redders' heel wat doet verwachten. Een groot deel van het toneelaanbod wordt toch in beslag genomen door toneelschrijvers als Samuel Beckett (Wachten op Godot), Racine (Bérénice), August Strindberg (Freule Julie en De schuldeisers), William Shakespeare (Romeo en Julia), Goldoni (De impressario van Smyrna), Goethe (Egmond), Euripides (Medeia en Vrouwen van Troje) en Moliere (De ingebeelde zieke), een even illuster als klassiek gezelschap. Ze prijken – vaak als topper – op het komend repertoire. De actualiteit van dit soort voorstellingen zal voornamelijk van de creativiteit van de regisseur afhangen.

Het repertoire van toneelgroep Theater geeft eigenlijk het beste de visie van de landelijke gezelschappen weer. In Limburg zijn vier voorstellingen te zien, twee oudjes, waaraan men zich nauwelijks een bult kan vallen en twee collage-achtige theatergebeurtenissen, waarvan nog niemand weet hoe het zal uitpakken. De oudjes zijn 'Egmond' van Goethe en 'Vrouwen van Troje', een tragedie van Euripides. Uiteraard in een moderne vormgeving, maar toch! De twee andere voorstellingen zijn 'De koning en de koningin van Napels' een sprookje van Italo Calvino in een bewerking van Helmert Woudenberg en 'Molière of Het verbond van de schijnheiligen'. Meer dan twintig acteurs en actrices van toneelgroep Theater zullen de wereld van Molière op het toneel toveren in clownsnummers, farcen, liedjes en sketches. Ongetwijfeld een spektakel, waarnaar we nu al kunnen gaan uitkijken.

De Internationale Nieuwe Scene en toneelgroep Bent verdienen komend theaterseizoen onze speciale aandacht. De Internationale Nieuwe Scene heeft het nieuwste stuk van Dario Fo 'Wij betalen niet' op het repertoire en daarin wordt op zeer vermakelijke wijze verhaald van de opstand van de huisvrouwen tegen het steeds duurder wordend levensonderhoud. Geheel spontaan besluiten de dames om in de winkel niet meer te betalen, maar om gewoon alles mee te nemen wat men denkt nodig te hebben.



● *THEATERGROEP HET VERVOLG BRENGT IN SAMENWERKING MET DE LIMBURGSE FEDERATIE VAN HET AMATEURTONEEL 'OPKOMST EN VERVAL VAN DE STAD MAHAGONNY'*

Solotoneel

Toneelgroep Bent komt onder de titel 'Het loon van Boon' met een humoristisch theaterspektakel naar Louis Paul Boon. Met de snijdende humor van deze bijzondere auteur wordt de goeie ouwe tijd weergaloos gehekeld. Op het repertoire van dit gezelschap is de produktie 'De vrije Madam', solotoneel van Jaak Vissenaken blijven staan. Voor degenen, die Jaak Vissenaken als mevrouw De Beer tijdens haar kookdemonstratie nog niet aan het werk hebben gezien van harte aanbevolen.

Amateurs

Bij de amateurs zijn er het komend seizoen ook enkele interessante produkties aangekondigd. Op de eerste plaats is het de uitvoering van 'Opkomst en ondergang van de stad Mahagonny'. Deze produktie wordt gebracht door de professionele groep Het Vervolg in samenwerking met enkele amateurs (première dit weekeinde zaterdag 8 september in Heerlen). In het kader van haar jubileum zal de Heerlense toneelgroep Expressie een voorstelling geven van 'Een midzomernachtsdroom' van William Shakespeare en toneelgroep M46 uit Maastricht brengt ook dit seizoen nog voorstellingen van 'Eva Bonheur' van Heijermans en 'De poeet en de poes', een vrolijke komedie. De Stadsschouwburg Maastricht brengt de meeste en ook de experimenteelste voorstellingen. In de stadsschouwburg Heerlen kan men een keuze maken uit 29 toneelvoorstellingen, terwijl de andere Limburgse theaters het wat kalmer aan doen.

Samenstelling theaterbijlage:



Theo Pasing Jos Frusch

Lay-out Karel Gerrits
Voor nadere informatie kan men terecht bij de administraties van de schouwburgen:
Stadsschouwburg Heerlen, tel. 045–716667
Stadsschouwburg Maastricht, tel 043–13300
Staargebouw Maastricht, tel. 043–16622
Wijngrachttheater Kerkrade, tel. 045–453841, toestel 341
Oranjerie Roermond, tel. 04750–35061
Stadsschouwburg Sittard, tel. 04490–24400

OPERA

Opera-aanbod kwantitatief en inhoudelijk uitstekend

Ook minder bekende opera's in Limburgse theaters

HEERLEN – Vijftien opera's en vijf operettes. Dat is het aanbod muziekdramatische producties, dat komend theaterseizoen in Limburg ongetwijfeld voor volle zalen gaat zorgen. Een hele vooruitgang in vergelijking met enkele jaren geleden, toen met name de Limburgse operaliefhebber het met een stuk of drie opera's per seizoen moest stellen en daardoor geheel aangewezen was op wat er in het buitenland (Aken, Luik) geboden werd. Dat is nu gelukkig veranderd, omdat ook de heren theaterdirecteuren tot het inzicht zijn gekomen, dat aan een bepaalde vraag met een adequaat aanbod voldaan moet worden. Er is een programma samengesteld, dat niet alleen kwantitatief, maar zeker ook inhoudelijk, tot de verbeelding spreekt: niet alleen het geijkte repertoire komt er komend seizoen op de planken.

Inbegrepen bij het aantal van vijftien opera-uitvoeringen zijn de vier opera's, die in het kader van het Festival Oog en Oor voor nieuwe muziek worden uitgevoerd: de Beggar's Opera, La Chute de la maison Usher, Il Prigioniero en Opkomst en val van de stad Mahagonny (zie Oog en Oor voor nieuwe muziek).

Met Ed Spanjaard als dirigent en Gerlinde Fulle als regisseur brengt het L.S.O. in zeven Limburgse schouwburgen de opera Carmen van Bizet. Carmen is het dramatisch verhaal van de attractieve zigeunerin Carmen, die hartstochtelijk verliefd op de stierevechter Escamillo, uiteindelijk uit jalouzie door de sergeant Don José gedood wordt. De scherpe karakterschetsen, formele eenheid, doorzichtige instrumentatie en dramatische kracht van de muziek maken Carmen tot een 'bestseller' binnen het operarepertoire. De titelrol wordt vervuld door de Engelse mezzo Janice Alford, verbonden aan het theater van Dortmund. Haar tegenspelers zijn Wout Oosterkamp en Nico Boer. Verdere medewerking aan deze productie verlenen de Limburgse zangeressen Jacqueline Jacobs en Maria van Dongen (als Mercédès en Micaëla) en de op het Maastrichts Conservatorium studerende Noorse sopraan Turid Karlsen. De overige Limburgse zangers zijn Andrea Poddighe als Remendado en Piet Nievelstein als Morales. De koorpartij komt ook dit jaar weer voor rekening van studenten van het Maastrichts Conservatorium.

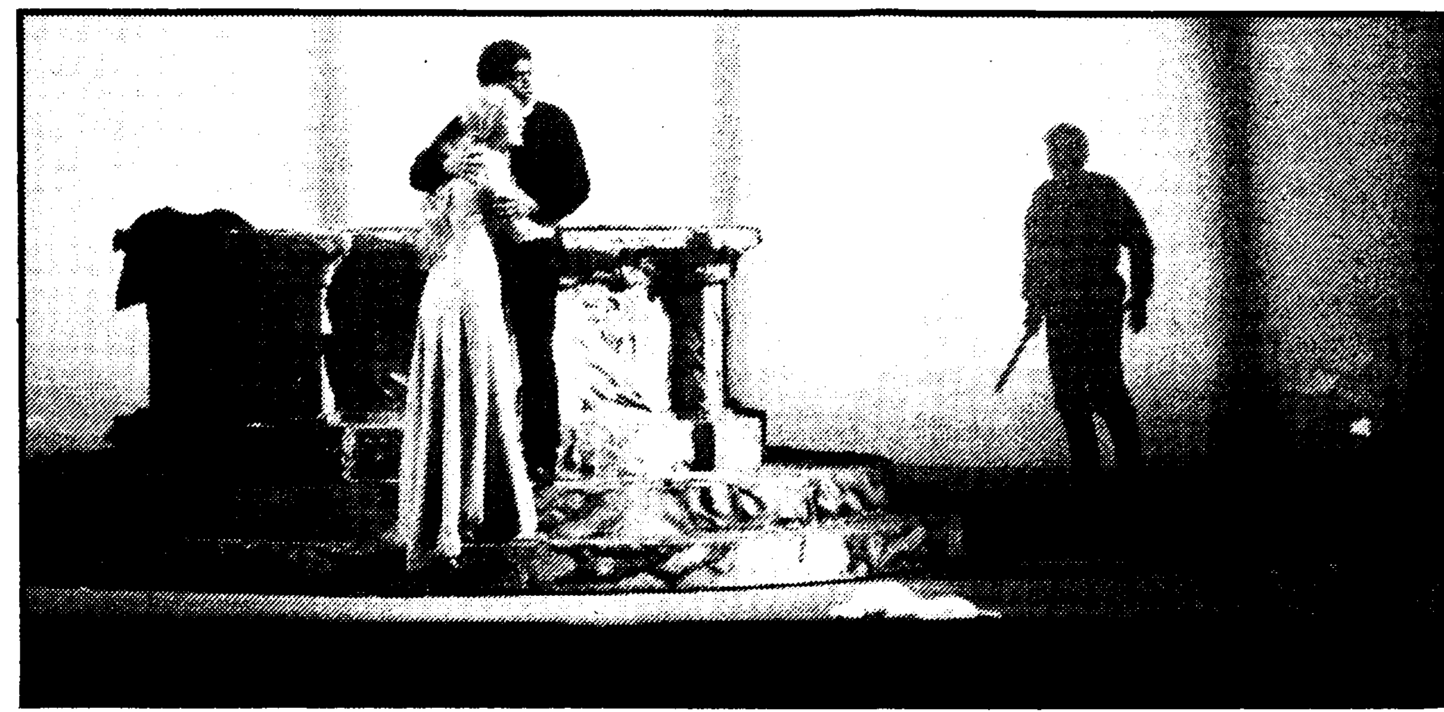
In de Heerlense Stadsschouwburg geeft de Nederlandse Opera Stichting een uitvoering van 'Pelléas et Mélisande' van Debussy. Zowel psychologisch als dramatisch is Claude Debussy erin geslaagd met Pélleas et Mélisande een meesterwerk te creëeren. Dit muziekdrama in vijf acten uit 1902 op tekst van Maurice Maeterlinck is de enige opera, die Debussy heeft gecomponeerd (enkele schetsen daargelaten). De toverachtige kleurschakeringen en de fijnzinnige instrumentatie geven deze opera zijn aparte bekoring, al is het beslist niet gemakkelijk, mede door het niet-conventionele (psalmodiërend) gebruik van de menselijke stem, deze opera te bevatten. 'Pelléas' speelt in de middeleeuwen en gaat over de liefde tussen Mélisande en Pelléas, die door zijn halfbroer Golo, haar echtgenoot, wordt gedood. Verder leven is voor Mélisande daardoor zinloos geworden.

Enkele solisten in 'Pelléas': Sheri Greenawald (Mélisande), Cora Canne Meyer, Pieter van den Berg, Howard Crook en Alexandra Malta. Dirigent is de Fransman Michel Plasson, regisseur Filippo Sanjust.

Een oude bekende in het rijtje uitvoerenden is de Compagnia d'Opera Italiano di Milano, het reizend operagezelschap, dat al jaren in Limburg te gast is. Over de kwaliteit van het ensemble kun je van te voren niet veel zeggen; na enkele teleurstellende uitvoeringen bracht het gezelschap vorig jaar een werkelijk schitterende 'Madama Butterfly' op de planken. Dit jaar brengt de Compagnia Rigoletto in een vijftal Limburgse Schouwburgen.

Leerlingen van het Conservatorium hebben twee eenacters op hun repertoire gezet, die scènisch, op één avond worden uitgevoerd: 'Il Campanello dello speciale' van Donizetti en 'Trouble in Tahiti' van Bernstein. Figaro's Bruiloft van Mozart wordt door twee operagezelschappen in Limburg gebracht. In Heerlen door het Nederlands Operagezelschap Forum en in Kerkrade door de Opera Royal de Wallonie (in Italiaanse uitvoering).

Evenals vorig jaar is Nederlands grootse operadiva Christina Deutekom in Limburg te bewonderen. In Heerlen geeft zij samen met de Nederlandse Operastichting een uitvoering van Verdi's 'Siciliaanse Vespers'. Solisten bij deze uitvoeringen zijn naast Deutekom onder andere Pieter van den Berg, Tom Haenen en Adriaan van Limpt. Uitvoeringen van de Dreigroschenoper van Weill en Brecht door toneel- en muziekstudenten uit München (in Maastricht, Sittard en Roermond), van Simon Boccanegra van Verdi door de Opera Royal de Wallonie (in Heerlen), van Hoffman's Erzählungen van Offenbach door Opera Forum en van operafragmenten van Gilbert en Sullivan door de London Savoyards completeren het opera-aanbod van dit theaterseizoen.



● *DE NEDERLANDSE OPERASTICHTING BRENGT 'PELLÉAS ET MÉLISANDE' VAN DEBUSSY IN DE HEERLENSE STADSSCHOUWBURG*

Operette

Der Bettelstudent van Karl Millöcker is de operette, die dit jaar door het L.S.O. in samenwerking met de Contactraad Limburgse Schouwburgen in alle Limburgse theaters wordt gepresenteerd. De muzikale leiding van deze productie is in handen van Donald Runnicles, een Schot, die verbonden is aan het theater van Mannheim, terwijl de regie wordt gevoerd door Leo Decker, vorig jaar ook al als regisseur van 'Das Land des Lächelns' bij het L.S.O. te gast. Solistenrollen zijn er voor Dick Laan, Andrea Poddighe, Elisabeth Werres, Monica Schanzer, Karl Fäth en Yvonne Schiffelers.

De Hoofdstad Operette treedt wat de operettegezelschappen betreft in Limburg het vaakst op. ter viering van het veertigjarig bestaansfeest heeft dit gezelschap een van de feestelijkste operettes uitgekozen, die er bestaan namelijk 'Die Lustige Witwe' van Franz Lehar. Jan Handerson, Jacco van Renesse, Marga de Boer, Ton Hofman en Germaine Compier zijn de belangrijkste solisten in deze productie. Ook het Zuidnederlands Opera- en Operettegezelschap 'Orpheus' brengt dit jaar weer een operette ten tonele: Die Fledermaus van Johann Strauss. Onder leiding van Peter Schnitzeler en met Siegfried Grote als regisseur musiceren en zingen het Philharmonisch Orchester Köln, Renate Dreis, Peter Rasch, Elvira van Leeuwen en Jo Janssen. De overige operette-uitvoeringen in Limburg zijn 'Eine Nacht in Venedig' van Johann Strauss door Forum en 'Der Vetter aus Dingsda' van Eduard Künneke door het Stadttheater Oberhausen.

Onroerend goed

Nog maar 11 woningen te koop in het bestemmingsplan
„Aan de Baan" te Schaesberg

Deze huizen gelegen aan de Koempel hebben een ruime L-vormige woonkamer, keuken van 9.00 x 4.83 m, 3 slpk., badk. met douche en een vaste trap naar de zolder. Bij een max. premie van ƒ 10.900,– bedraagt de netto maandlast ƒ 305,–
Inlichtingen bij Stienstra Heerlen tel. 045-712255.

SITTARD, zeer gunstig t.o.v. centrum gel. halfvrijst. woonh. met garage, roy. tuin. Pand is voorz. van alle isolatiemogel. Ind.: woonk., ged. open keuk. met modern install., aparte berging, 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, vliezotr. n. zolder. Aanv. i.o. Goede staat van onderhoud. Vraagprijs ƒ 129.500,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Heerlen, voor niet te groot gezin, gezellige, moderne woning m. voor- en achtertuin. Mooie gr. woonk. m. open vuur en parket, keuken, bijkeuken en garage. 2 ruime slpk. en badk. m. ligbad en 2e toilet. Prijs ƒ 135.000,–. Mak. **HENDRIKS,** Heerlen, tel. 412420.

TAXATIE? Mak. Hendriks. Beëd. taxateur. Heerlen, tel. 412430.

HEERLEN, halfvrijst. woonh. m. tuin en gar. Ind.: kelder, beg. grond: woonk., keuken m. aanb.app., hal, toilet. 1e verd.: 3 slpk., badk. 2e verd.: zolder bj. '74. Pr. n.o.t.k. Tuinstr. 1, tel. 045-223111.

Ter overname koop/huur **GARAGEBEDRIJF (DHZ),** spuitcabine, magazijn en vrijst. woonh. Tel. 045-721848.

SUBSIDIE tot ƒ 2.500,– bij vernieuwing keuken in woning ouder dan 25 jaar! Voor inl.: Vossen Keukens, Kerkplein 45, Heerlen. Tel. 712158/717555.

Heerlen-Heksenberg te k.
bungalow
3 slpk., 4 kelders, 2 gar., veel tuin. Tel. 045-214341.

Grevenbicht, maandlasten ƒ 590,–



In het bestemmingsplan Papenhoven in aanbouw ruime premiewoningen met gar., woonk., keuken, hal, toilet, 3 slpk., badk., zolder. Volledig geïsoleerd met vloer-, dak- en spouwisolatie, dus lage stookkosten.

Betaalbaar wonen in uw eigen huis met 30 jaar gelijkblijvende maandlasten door de nieuwe verbeterde subsidieregeling:
ƒ 50.000,– rijkspremie
ƒ 2.000,– contant (belastingvrij)

Bel vrijblijvend voor informatie:
Mulleners Vastgoed 04497-1783

Te k. **GELEEN**/Rembrandtlaan nabij winkelcentr. gel. eengezinswoning met c.v. en gar. Ind.: kelder, woonk. (met isolatieglas), keuk., 3 slpk., badk. en zolderberging, vrije achtertuin, goed onderh. Vraagpr. ƒ 125.000,–; k.k.; Geulle-/Hulserstr. in kern gel. ruim halfvrijst. woonhuis met c.v. en gr. tuin. Ind. hal, woonk., gr. keuken, gar., hobbyruimte, badk., 3 slpk., zolder met vaste trap, geheel onderkelderd, goed onderh. Vraagpr. ƒ 139.000,–; k.k.; Sittard-/Hemelsley mooi gel. verbouwde woning met c.v. en tuin. Ind. o.a. gr. leefruimte (opp. ca. 47 m2), 3 slpk., badk., zolder met vaste trap. Vraagpr. ƒ 98.000,–; k.k.; Sittard Tudderenderweg groot halfvrijst. woonhuis. Ind. o.a. woonk., gr. aanbouwk., badk., 3 slpk. en zolder met vaste trap, gr. tuin aan achterzijde, perceelopperv1. 625 m2. Vraagpr. ƒ 159.000,–; k.k. Inl. Euveko ass. en onr. goed b.v. Rijksweg Zuid 1E Geleen. Tel. ma. t/m vrijd. 04494-49450. Tel. zaterd. van 10 tot 14 uur tel. 04402-75096.

Sittard-Overhove n
Lichtenbergstr. gunstig gel. halfvrijst. woning m. gar., c.v., mooie tuin en veel priv., hal, toilet, L-vorm. woonk., open haard, badk. met ligb. + 2e toilet, 3 slpk., zolder, luxe afgewerkt, goed onderh. Vraagpr. ƒ 143.000,– k.k. Inl. 04490-10897.

Hoensbroek, maandlasten ƒ 600,–



Aan de Demstraat in aanbouw ruime premiewoningen met garage, woonk., keuken, hal, toilet, 3 slpk., badk., zolder. Volledig geïsoleerd met vloer-, dak-, spouwisolatie en dubbele beglazing, dus lage stookkosten.

Betaalbaar wonen in uw eigen huis met 30 jaar gelijkblijvende maandlasten door de nieuwe verbeterde subsidieregeling:
ƒ 50.000,– rijkspremie
ƒ 2.000,– contant (belastingvrij)

Bel vrijblijvend voor meer informatie:
Mulleners Vastgoed 04497-1763

Simpelveld
Goed onderhouden bungalow met tuin en gar., woonkamer (36 m2) met parket, open haard en schuifdeur naar terras, 3 slpk., fraaie badk., kelder. Prijs ƒ 150.000,–

Schaesberg
Zeer goed gerenoveerd vooroorlogs woonhuis met c.v., tuin en gar. Ruime indeling met o.a. 4 slaapk. Prijs ƒ 200.000,–

Kerkrade
Modern landhuis met c.v., tuin en gar. Grote woonk. met open haard en niveauverschil, prachtige keuken, 3 slpk., badk., zolder, geheel onderkelderd. Prijs ƒ 200.000,–
Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Onroerend Goed
Heerlen tel. 045-717976.

Heerlen
Zeer fraai appartement met grote woonkamer (45 m2), eiken aanbouwkeuken, 2 slaapkamers, badkamer, waskeuken, zeer veel extra's, prijs ƒ 100.000,– k.k.

Heerlen
Ruime woning met tuin, c.v. en garage, woonkamer met open haard, kelder, eetkamer, keuken, waskeuken, 3 slaapkamers, douche, zolder met kamer. Prijs ƒ 110.000,– k.k.

Brunssum
Halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin en garage, zeer goed onderhouden ƒ 115.000,– k.k.

Hoensbroek
Halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin en gar., zeer mooi. Prijs ƒ 135.000,–

Heerlen
Vrijst. woonhuis met zwemhal (ook als bedrijfsruimte te gebruiken), c.v., tuin en gar. Ruime indeling. Prijs ƒ 175.000,– k.k.
Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Onroerend Goed
Heerlen tel. 045-717976

Te k. te **EYGELSHOVEN** (Waubacherveld) Zaunbrecherstr. 1, hoek-patio-bungalow met gar. bwj. '74. Ind. hal, L-vorm. woonk. met openhaard, keuken, badk., 3 slpk. Vraagpr. ƒ 171.000,–; k.k. Aanv. i.o. Bez. na tel. afspr. Na 18 uur. Tel. 045-351441.

KLIMMEN riante bungalow. Ind. ruime hal, L-woonk., 3 slpk., badk., toilet, mod. keuken; ben.verd.: bar, 2e keuken, provisiekelder, dubbele gar. Inl. tel. 04405-1445.

Te k. mooi halfvrijst. woonh. Ind. gr. w.k., open keuk., 3 slpk., badk. m. ligbad. Gr. achtertuin. Grachtstr. 61, **NIEUWSTADT** (vr.pr. ƒ 149.000,–).

Grevenbicht
St. Catharinaplantsoen nr. 14, mooi woonhuis met o.a. openhaardpartij, aanbouwkeuken, garage met waskeuken, tuinhuisje, buiten open haard, 3 slaapkamers en overdekt balkon. Vr.pr. ƒ 149.000,– k.k.

Buchten
Dorpstraat 30, exclusief en luxueus totaal gerenoveerd herenhuis, voll. geïsol. Inh. 1100 m3, perc. 1200 m2. Achtertuin 650 m2. Vr.pr. ƒ 250.000,– k.k.

Ohé en Laak
Walburgisstr. 21, gerenoveerd boerenwoonhuis met veel privacy, 620 m2. Vr.pr. ƒ 250.000,– k.k.

Ruber
Makelaar en taxateur o.g. 04497-1900.

Te k. **BOUWTERREIN:** Nieuwenhagerstr. Ubach o. Worms, groot 890 m2, tel. 045-312332, na 18 uur.

DOENRADE: te k. gerenov. boerenwoonhuis aan binnenpl. met tuin, vr.pr. ƒ 95.000,-, 04492-4548.

Taxaties
A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Rombautslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Eysden a/d Maas
(Te koop rechtstreeks van aannemer.) Op de hoek Diepstraat en Het Bat (pal aan de Maas) realiseerden wij 6 monumentale herenhuizen. Van dit plan zijn nog 2 woningen te koop. (Diepstr. 48 en Het Bat 13). Deze uiterst luxe huizen, op 8 km van het Vrijthof, Maastricht zijn heden zaterdag 8 september en morgen zondag 9 september te bezichtigen van 14 tot 17 uur. Prijs vanaf ƒ 279.000,– v.o.n. (dus geen bijkomende kosten). Alle inlichtingen Gubbels-Souren b.v. (Noorbeek) tel. 04457-1546 en 04454-1712.

KERKRADE: vrijst. woonhuis, cv., garage, berging, kelder, bad, toilet, woonk., aanbouwkeuken, 3 slpks., tuin, tot. opp. 750 m2. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-455976, Haanraderstr. 50.

Voor onze Nederl. en Duitse cliëntele zoeken wij huizen en vakantiebungalows in Zuid- en Midden-Limburg. Vrijbl. informatie **SEBU** onroerend goed. Tel. 045-463750.

HOENSBROEK. Te k. halfvrijst. herenhuis op goede stand, geh. gerenov. blijv. vrij uitz. Met gr. aangel. tuin, gr. hal, L-woonk. m. open haard, gr. woonk. voorz. van mod. apparat., berging, 3 slpks., gr. badk. m. 2 vaste wast., wc., douche en ligbad, vaste trap naar gr. zolder met mogelijkh. voor slpk. of hobbykamer te maken. Vraagpr. ƒ 260.000,– k.k. Kouvenderstr. 105. Tel. 045-219156. Na 14.00 uur.

VOERENDAAL: hoekhuis met l-woonk. 42 m2, keuken, 4 slpk., badk., gar., kelder, vaste trap n. zolder en tuin. Aangebouwde kantoor/praktijkr. ± 60 m2, pr. ƒ 169.000,- k.k. Tenelenwg. 83, tel. 045-750491.

GELEEN. Napoleonbaan 166. Woning met enig achterstallig onderhoud, op korte termijn te aanvaarden. Vr.pr. ƒ 56.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen. 04494-40030.

Te k. woonh. m. **PRAKTIJKRUIMTEN** (aparte ing.) in Schaesberg. Ind.: gr. woonk. m. gr. keuk., gr. hal, 3 slpk., badk. m. ligb. + 2e toil. Geh. onderkeld. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-311586 (tus. 18.00-20.00).

WELTEN: te k. a. gunst. gel. drive-in won. voll. voorz. v. dubb. beglaz. Inl. tel. 045-715931.

Te k. ouder **WOONHUIS** z. tuin m. gem. erf. Gr. woonk. en gr. Am. keuken. Ideaal voor jong stel. ƒ 57.000,–. 04492-4520.

Schaesberg
Riante halfvrijst. woningen
Direkt grenzend aan de Draf- en Renbaan



Allen met grote tuinen (op 't zuiden gelegen) en natuurlijk met garage en c.v.-gas. Voldoen aan alle isolatienormen. Ind. o.a.: royale woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en toilet, zolder te bereiken via een vaste trap. De prijs ƒ 164.934,– v.o.n. De totale rijkspremie ƒ 15.000,– (Premie B-regeling). Interesse? Vraag meteen de dokumentatie aan.

Pickée
Makelaardij b.v.
Taxaties, koop en verkoop, hypotheken.
Van Itersonstraat 15 Schaesberg, tel. 045-414819
Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg.
Ook 's-zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

BRUNSSUM: Op de Vos, Bolderik 10, rust. gel. woonh. m. gar., woonk. ± 38 m2, 4 slpk., badk. m. ligb., 2e toil. Vr.pr. ƒ 129.000,-. Tel. 045-252143.

Open Huis
Schaesberg, Op gen Steen 6
Zaterdag 8 sept. van 14.00-17.00 uur
Hoekwoning met carport, berging en tuin. Geh. pand is onderkelderd, o.a.: prov.kelder, waskelder, c.v.-kelder, hobbyruimte. Part.: hal met toilet, steenstripwanden, schrotenplaf. en vloertegels, Z-vorm. woonk., ca. 34 m² met veldbr.- en sierpleisterwanden, balkenplaf., vloerteg., bovenlichten in glas-in-lood, dichte keuken met compl. eiken aanbouwkeuk. met o.a. koelkast, elektr. heteluchtoven, gascomf., Itho afzuigvent., ingeb. schoorsteensch., sierpl. wanden met vakwerkbetimm., schrotenplaf. en vloerteg., goed aangel. siertuin met sierbestrat., geh. geïsol. berging. 1e verd.: 4 slpk., badk. met ligb., v.w., 2e toilet, badk. is geh. bet., geh. pand is voorz. van roll., waarv. voordeur autom. bedienbaar, thermop. begl. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 139.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

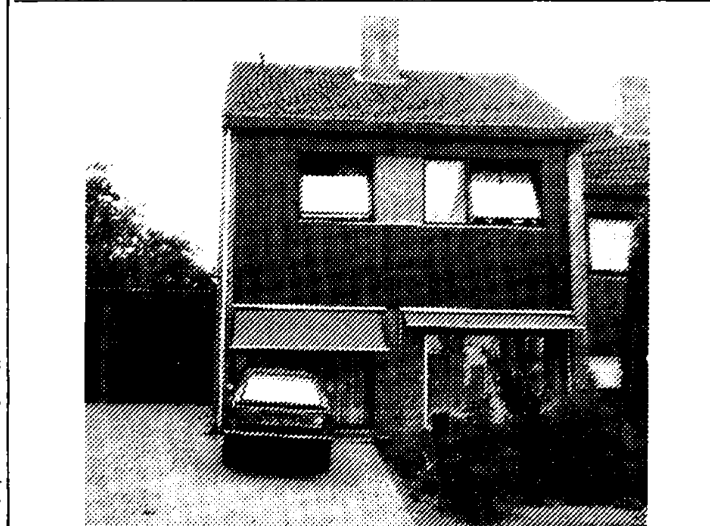
Café Oase te k. Rijksweg-Zd. 170, **SITTARD.** Beg. gr. café met terr., h. en 2 dam. w.c., woonk., keuk., w.c., slpk., badk. m. ligb., 2 keld., 2 gar., achtertuin 400 m2. 1e verd. 3 slpk., w.c., woonk., keuk., badk. met ligb. en 80 m2 terras. 2e verd. 4 slpk. en zolder, grondopp. 830 m2, geen verplichtingen, ook voor ander bedrijf gesch. ƒ 230.000,–. 04490-16983.

BELGIË: te k. gem. Bocholt rustig en mooi gelegen bungalow met tuin, 1280 m2, 3 slpk., gr. living etc. Vr.pr. ƒ 160.000,– k.k. 09-3246112900.

Te koop
voormalige boerderijwoning
best. uit: woonhuis, schuur, stallen en achtertuin. Tot. opp. 10 are. Gel. Kerkstr. 110. Te bevr. Kerkstr. 89, Cadier en Keer. 04407-2332.

Te koop of te huur in Schaesberg, Hoofdstr. 99
winkel/woonhuis
Tel. 045-311681 tot 17.00 na 18.00 u. 045-313912.

NIJSWILLER, Rijksweg, uitstekend gesitueerd vrijstaand woonhuis, bwj. '74, met voor- en acht.tuin, binnenhof, grote garage en weiland. Ind. hal, w.c., woonk. keuken, 3 slaapk., badk. en zolder. Vr.pr. ƒ 158.000,–. Alleen ser. gegad. Brieven o.nr. KE 185, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.



HOENSBROEK halfvrijst. herenhuis met garage met houten deuren, c.v., voor- en achterterras, L-vormige woonk. met openhaard, eetkamer op niveauverschil, open Pallas 2000 keuken, badk. met ligb. en 2e toilet, aparte wasruimte, 4 slpk. w.v. 1 met balkon en 1 met v.w., gr. zolder, alle deuren mah. hout, aangelegde tuin met vijver, incl. stoffering, uiterste prijs ƒ 137.500,- k.k. Te bevr. tel. 04498-56017 (van 8 tot 18 uur) Na 18 uur tel. 045-219553.

Te k. in **CADIER EN KEER** wegens vertrek naar het buitenland, halfvrijst. woning met garage, carport en mooie tuin; hal met Noorse lei, woonk. van 40 m2 met open haard, keuken met zeer mooie vloer, 3 slpk., badk. met ligb., zolder en kelder; het gehele pand is i.z.g.st. te aanv.; event. met vloerbedekk. en/of gemeub. Te aanv. na 15 sept. a.s. Voor inl. tel. 04409-1865 ALLEEN tussen 14 en 17 uur.

Hypotheekrente
30 jaar vast 8,5%
met gem.garantie of tot 75% exc.waarde tot 90% = 0.2% hogere rente. Inl.: ass. en financ.kantoor P.J.M. Croughs, Wilhelminalaan 49 Echt. Tel. 04754-4100 / 5050.

Heerlen-Noord
Prachtige hoekwoning met 4 slpkrs., badkamer en tuin. Woonkamer m. open haard. Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k. Inl. Croughs Onroerend Goed, Wilhelminalaan 49 Echt. Tel. 04754-4100 / 5050.

Te k. luxe in '84 verb. drive-in-won. te H'broek **DR.MR.L. KINGLN. 86.** Ind.: woonk., eik. aanb.keuken ± 48 m2, balkon, 4 slpk., badk., ligb., douche, w.c., wask., tuin op Z., gar., gas-c.v. incl. vloerbed., glasgord. etc. Centr. gel. Vraagpr. ƒ 129.000,– k.k. Inl. tel. 045-211332.

BRUNSSUM te k. prachtig gel. app. Hartje centrum (boven V&D) Ind. woonk., keuken, 3 slpk., douche, bergr. Gar. huur mogelijk. App. is onlangs geheel gerenoveerd. Vraagpr. ƒ 92.500,– Inl. drs. de la Haye 045-211123/223434.

HOENSBROEK te k. rustig gel. halfvrijst. woonh., voor- en achtertuin, gar. Ind. woonk., keuk., 3 slpk., douche, c.v. Vraagpr. ƒ 124.500,–; k.k. Inl. drs. de la Haye 045-211123/223434.

T.k. in **GELEEN,** ouder woonhuis, keuk., kamer, 4 slpk., kelder en zolder. Te bevr. 04494-42341.

Oud vrijstaand **HUIS** te koop, goed onderh. Rijksweg 152, Lemiers. Te bevr. Rijksweg 142, na 18.30 uur.

HOENSBROEK: halfvrijst. huis; c.v., ruime garage gr. berg. en zolder. voor- + achtertuin, 1000 m2, zolder; 3 slpk., ruime badk., grote woonk., hal, toilet, keuken, serre, kelder. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k. Tel. 045-224052.

BRUNSSUM: Honingboomstr. 24, woning met c.v., L-woonk., gr. keuken, kelder, w.c., garage, 3 slpk., badk., w.c. 158 m3, nw. dak en licht bedr. m. aardlek, vr.pr. ƒ 105.000,–. Tel. 04750-30661.

Te koop: **BOUWTERREIN** groot 653 m2, gelegen aan Juliana Bernhardlaan te Hoensbroek. 045-210252.

Te k. gevr. omg. Hulsberg-Schimmert, vrijst. **WOONHUIS** met kelder, 3 slpk. en zolder. Opp. ± 700 m2, prijs tot ƒ 180.000,–. Inl. 04495-6586.

KERKRADE. Vrijst. woonh. m. c.v., gar., tuin, woonk. m. open haard, aanb.keuk., 5 slpk., geh. rolluiken. Vr.pr. ƒ 160.000,–. Tel. 045-458647.

HOENSBROEK Hommerterweg 133 te k. ruime tussenwoning, vraagprijs ƒ 112.000,– k.k.Tel. 045-226286.

SITTARD, halfvrijst. huis rustig gel. Villapark Julianapl. W.k. m. park.vl., 3 slpk., hobbyk. en zold. Dir. te aanv. Vr.pr. ƒ 150.000,– k.k. Tel. 045-710112.

LIMBRICHT t.k. Vrijheidslaan 19, tel. 04490-20780, luxe patiobungalow m. gar. en kelder, c.v., dubb. begl., geïsol., tuin d. z. Ind.: hal, toil., L-woonk., luxe keuk., badk., 3 slpk. Pr. n.o.t.k. Bell. tuss. 18.30-20.00 u.

Te k. ouder vrijst. goed onderh. woonhuis, gel. Grachtstr. 2A, Berg a.d. Maas - **URMOND,** vr.pr. ƒ 156.000,- k.k. Tel. 04495-6147.

Te k. vrijstaand **WOONHUIS** bj. 1978. Vr.pr. ƒ 145.000,- k.k. Tel. 04742-3260 Posterholt.

HUIS verkopen. Voor een vlotte verkoop en een persoonlijke service, Kramer makelaardij o.g. en verzekeringen, Elsstraat 1 Beek. Tel. 04402-73601.

BRUNSSUM: Het Ambacht, ruim geschakeld woonhuis met garage en c.v. hardh. kozijnen, luxe badkamer, zolder met vaste trap, grote woonkamer met open haard, open keuken, 3 ruime slaapkamers. Prijs ƒ 130.000,- k.k. Dir. te aanvaarden. Inlichtingen: Kramer makelaardij o.g. en verzekeringen. Makelaar-taxateur o.g. Lid NVM. Elsstr. 1 Beek, 6191 JW. Tel. 04402-73601.

HOENSBROEK: uitstekend onderhouden halfvrijst. drive-in woning nabij centrum. Indeling: begane grond: grote hal, garage, toilet, berging c.q. waskeuken, bergruimte. 1e etage: keuken, woonkamer. 2e etage: badkamer m. ligbad + 2e toilet, 3 slpk.kamers + opbergkast. Woning bijna geheel voorzien van rolluiken. Vraagpr. ƒ 129.000,- k.k. Tel. 045-221386.

HUIS te k., helemaal onderkelderd, met c.v. en gar., o. keuken, 3 slpk. Tel. 045-253901 Brunssum.

HEERLEN: eengezinswoning, luxe inr. Vr.pr. ƒ 95.000,-. Tel. 045-252390.

CAFETARIA te Kerkrade-West. Goede omzet. Huurpr. ƒ 1050,- z. woning. Overname inv. ƒ 42.500,-. Br.o.nr. 949 L.D. Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Te k. **BOERDERIJ** met binnenhof, stallen en tuin. Nieuwenhagen. Tel. 045-325393.

Bungalow
in Teuven bij Slenaken, 3 slpk., badk., douchek., L-vorm. woonk., eetk. met halfopen keuken, gar., gr. kelders en zold., c.v. o.

Makko
Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans, Lid NVM, Beëd. mak./taxat. o.g.) Kntr.: Rijksweg 67 Gulpen, tel. 04450-2182.

Sittard: Te koop **BEDRIJFSCOMPLEX** bestaande uit bedrijfsruimte 850 m2 (gesch. v. alle doeleinden), parkeerruimte 650 m2, kantoorruimte 150 m2, bungalow met L-vorm kamer, gr. keuken, 4 slaapk., badk. en gr. tuin. Pr.n.o.t.k. Br.on.nr. Si 40 LD 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

KERKRADE, Chèvremont. Halfvrijst. woonh. met tuin, 2 kelders, woonk., keuken, berging, 3 slpk., badk., 2e verd.: 2 kamers. Grote tuin. Koopprijs ƒ 110.000,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Elsloo
Past. Daemenstraat 22. Halfvrijst. woonh. met tuin, houten gar. en c.v. gas. Ind.: hal, toilet m. font., woonk. m. houten plafond en dubb. beglazing en ruime keuken; 1e verd.: badk. en 4 slpk., zolder via vlizotrap, geh. beplankt en beschoten; provisiekelder 15 m3, pand is voorzien v. aluminium ramen en kozijnen met rolluiken. Inh. 350 m3. Opp. 345 m2. Vraagpr. ƒ 105.000,– k.k. Aanvaarding in overleg.

Schaesberg
Op de Heugden 16, zeer ruim geheel gerenoveerd halfvrijst. woonh. m. tuin en c.v. gas, voorzien van 3 kelders. Ind.: ruime hal, toil., woonk. (33 m2) en zeer excl. keuken m. ijskast, elektr. keramische kookplaat en hete luchtoven; 1e verd.: 3 slpk. (resp. 8, 15 en 18 m2); 2e verd.: 1 slpk. (11 m2) plus resterende ruimte ± 40 m2. Verder nog bergingsmogelijkheid onder mansardekap, opp. 220 m2, inh. 700 m3. Om het pand te kunnen beoordelen moet u het beslist van binnen bekijken. Vraagpr. ƒ 159.000,– k.k.

Ubach over Worms
Hekelweg 16 ruim halfvrijst. woonh. m. kelder, gar., tuin en c.v. gas. Ind.: gang, toil. m. font., ruime L-vormige woonk. en ruime woonkeuken/eetkamer; 1e verd.: 4 slpk. en badk. m. douche en v.w. Zolder beplankt en beschoten. Vraagpr. ƒ 109.000,– k.k.

Heerlen
Hofstraat 65. Hoekwon. m. berging, c.v. gas en tuin, voorzien van rolluiken. Ind.: woonk. m. open keuken, voorz. v. plavuizen, hal en toil. 1e verd.: 3 slpk., berging en badk. m. ligb. en v.w. Zolder via vlizotrap, geh. beplankt en beschoten. Vraagpr. ƒ 109.000,– k.k.

Inl. Steens Assurantiën c.v.
Tel. 045-241534.

VALKENBURG. St.-Gerlach. Te k. riant gelegen vrijst. woonhuis met tuin, garage, drie slaapk., bwj. '78. Direct te aanv. Koopsom ƒ 195.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen. 04494-40030.

Vaals
Te renoveren herenhuis ƒ 65.000,-
Eygelshoven
Winkel-woonhuis, grote truin achterom
Ubach o. Worms
Appartement ƒ 68.000,-
Valkenburg
Zakenpand v/h cafetaria met bovenwoning ƒ 68.0
Schinveld
Dubbele woning (een verhuurd) grote tuin ƒ 75.0
Kerkrade
Ruim woonhuis bj. 1974 ƒ 82.000,-
Spaubeek
Gerenoveerde woonhuis geen tuin ƒ 90.000,-
Heerlen
Groot woonhuis nabij centrum ƒ 92.000,-
Sittard
Te renoveren herenhuis in centrum ƒ 95.000,-
Wahlwiller
Halfvrijst. woonhuis ƒ 95.000,-
Bocholtz
Goed onderhouden winkel-woonhuis ƒ 95.000,-
Limbricht
Gerenoveerde tussenwoning ƒ 95.000,-
Sittard
Woonhuis met garage en tuin ƒ 95.000,-
Sittard
Ruime tussenwoning met tuin ƒ 98.000,-
Ubach o. Worms
Café met dubbele bovenwoning ƒ 99.000,-
Ubach o. Worms
Vrijstaand groot herenhuis ƒ 105.000,-
Eygelshoven
Woonhuis met garage en bedrijfsruimte ƒ 110.0
Nuth
In centrum goed onderhouden woonhuis ƒ 110.0
Maastricht
Tussenwoning bj. 1982. Premie 1e jaar ƒ 5000,-. ƒ 118.0
Echt
Woonhuis bj. 1984 ƒ 125.000,-
Spaubeek
Halfvrijst. woonhuis, garage ƒ 125.000,-
Hoensbroek
Halfvrijst. woonhuis met garage en tuin ƒ 128.00
Wijlre
Ruim woonhuis, garage ƒ 130.000,-
Susteren
Halfvrijst. woonhuis ƒ 138.000,-
Brunssum
Winkel-woonhuis met garage ƒ 140.000,-
Stein
Herenhuis met grote tuin ƒ 148.000,-
Geleen
Goed gesitueerd herenhuis, dubbele ga ƒ 150.000,-
Borgharen
Vrijstaand woonhuis, bedrijfsruimte ƒ 169.000,-
Susteren
Vrijst. bungalow 1400 m2 ƒ 250.000,-
Geleen
Ruime vrijst. bungalow, 1600 m2 ƒ 290.000,-

Livac B.V.
Brugstraat 19, Sittard, 04490-10855

BRUNSSUM: Op de V woonhuis, bwjr. 1976, garage. Oppervl. 3 ca. librordusstr. 17. n.o.t.k. Tel. 045-257167

Boerderij
Grondopp. 5380 m2, ru gelegen, niet aan open re weg nabij Gulp Woonhuis moet gere worden. Stallen nieuwe ken ƒ 220.000,-. Inl.:

Makko
Makelaardij b.v
(dir. W. Timmermans, NVM. Beëd. mak./tax o.g.) Ktr.: Rijksweg Gulpen. Tel. 04450-218

SCHINVELD: Vrijst. woonh. met garage, tuin; grote hal, L-vorm. woonk. ca. 48 m2 en eetkeuken, 4 slpk., grote luxe bet. badk. met ligb., douche en v.w., achtertuin met veel privacy. Aanv.: i.o. Vraagprijs ƒ 145.000,- k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te koop of te huur
luxe appartement
in centrum stad. Tel. 04750-15269 of 30784.

KERKRADE-WEST, uitstekend onderhouden wo huis, bwj. '72. Gelegen St. Bernadettestr. 46, met ro om tuin, garage. Hal, toilet, keuken, woonk., Z-vor open trap, 3 slaapk., badk., toilet. Vaste trap naar zol waar nog 1 slaapk. ƒ 134.000,– voor bezicht. op afs na 18 uur. Tel. 045-423265.

Te k. in **BOCHOLTZ,** goed onderh. woonh ƒ 115.000,–. Tulpenstr. 10, Bocholtz. Tel. 045-44249

OIRSBEEK: Drossaertweide 30, zeer leuk woonh met o.a. inpandige garage, 3 slaapkamers, tuin op Vr.pr. ƒ 149.000,– k.k. Ruber makelaar en taxateur o 04497-1900.

Heerlen
Uitst. onderh. woonh. met kelder, entree, woonk. oud-Holl. plaf. en aangrenzende serre, keuken, bergi 3 slpk., badk. met ligb., v.w. en 2e toilet; 2e verd.: reikb. via vaste trap, 2 mansardekamers, achtertuin 35 m diep. Vrij uitzicht a.d. voorzijde. Vraagp ƒ 115.000,– k.k. inkl. rolluiken, zonweringen, luxaflex ged. stof. Aanv. desgewenst direkt.
Stienstra Heerlen, tel. 045-71225

MUZIEK

'Oog en Oor voor nieuwe muziek':

Nieuw festival in Limburgse schouwburgen

HEERLEN – 'Oog en Oor voor nieuwe muziek, voor nieuw muziektheater' is de naam van het nieuwe festival van de Contactraad Limburgse Schouwburgen, ditmaal rond het thema nieuwe muziek en nieuw muziektheater, dat in de periode van september tot en met december 1984 in de Limburgse Culturele Centra wordt gehouden. Een tweede gezamelijk initiatief van acht Limburgse theaters, na het geslaagde Dansfesival Limburg in 1983, dat mede mogelijk werd gemaakt door financiële ondersteuning van de provincie Limburg (ƒ 150.000,-), het Ministerie van W.V.C., het Nederlands Impressariaat en de Stichting Buma-Fonds. In totaal worden er in het kader 137 concerten en uitvoeringen gegeven, verdeeld over lunchpauze-, koffie-, middag- en avondconcerten en nachtuitvoeringen, waarvan het Cultureel Centrum Maastricht het merendeel voor zijn rekening neemt (liefst 48). Het aanbod kan gevarieërd worden genoemd: muziektheater, kamermuziek, recitals, L.S.O.-concerten, opera en ballet, alles met 'nieuw repertoire' al mag het woord 'nieuw' in de meeste gevallen niet met 'eigentijds' worden verwisseld. Naast het Limburgs Symfonie Orkest participeren een groot aantal Limburgse musici en gezelschappen aan dit 'Oog en Oor'-Festival: theatergroep Sirkel, muziekensemble Contraint, Studium Chorale, de Heerlense Oratorium Vereniging, de Limburgse Federatie van het Amateurtoneel, studenten van het Conservatorium Maastricht en het Hoensbroeks kamerkoor.

Muziektheater

Twee Limburgse gezelschappen – Muziekensemble Contraint en theatergroep Sirkel – presenteren zich tijdens het festival, mede in het kader van hun beider lustrum, een gezamelijk project: 'Ruimten', een spannende muziektheaterproductie met veel muziek (gecomponeerd door de Limburger Jo Sporck), theater en beeldende kunst. Enorme blokken en stellages, gevuld met een dertigtal musici, vormen het toneelbeeld. Een voortdurende dialoog tussen een speler (Frans Malschaert) en de musici bepaalt de actie van dit driedelig muziektheaterproject, dat door Frans Malschaert wordt geregisseerd.

Maurice Holthuis (bekend van zijn muziek voor de Baal-producties 'Leedvermaak' en 'De bruiloft van Figaro') schreef voor Globe het muziektheaterstuk 'Moby Dick', dat tijdens het Holland festival 1984 in première ging. Tijdens het 'Oog en Oor'-festival wordt 'Moby Dick' twee maal uitgevoerd (in Heerlen en Roermond) met medewerking van een klein ensemble van Het Brabants Orkest en de sopraan Lucia Meeuwsen. De vormgeving is van Paul Gallis en de regie van Gerard Jan Rijnders.

Liefst acht maal wordt het 'Singspiel' (opera) 'De opkomst en ondergang van de stad Mahagonny' van Bertold Brecht en Kurt Weill uitgevoerd. 'Mahagonny' vertoont muzikaal veel overeenkomsten met een andere, veel bekendere opera van Brecht en Weill, de 'Dreigroschenoper'. De 'Songs' vormen in beide werken de muzikale kern, ook het milieu van oplichters, hoeren en bendeleiders is hetzelfde gebleven. Alleen de muzikale taal is veranderd, meer opera-achtig geworden. In plaats van de jazzband van de 'Dreigroschenoper' is er in 'Mahagonny' het symfonie-orkest. Het werk beschrijft de opkomst en het verval van de paradijsstad Mahagonny, een stad waar alle verboden worden afgeschaft. Hierdoor ontstaat er echter onrust en tweedracht, wat resulteert in terreur, moord en de uiteindelijke verwoesting van de stad. 'Mahagonny' is een gezamelijke productie van de theatergroep het vervolg en de 'Limburgse vereniging van het amateurtoneel'. De regie is in handen van Guido Wevers.

L.S.O.

Het Limburgs Symfonie Orkest geeft in het kader van het festival een drietal concerten. Twee hiervan worden geleid door Lucas Vis, die – gezien de vele premières van hedendaags repertoire, die hij gedirigeerd heeft – in Nederland als specialist voor moderne muziek kan worden beschouwd. Tijdens het eerste concert (opgenomen in de serie familieconcerten van het orkest) brengt het L.S.O. onder zijn leiding de 'Dreigroschenmusik' van Kurt Weill, 'Peter en de Wolf' van Prokofieff, de tweede orkestsuite van Strawinsky, de Kuhnau-Variaties van Hendrik Andriessen en het melodrama 'De zon die dronken was' van Tilo Medek, een melodrama voor kinderen. Medewerking aan het concert verleent Beatrijs Sluyter. Het tweede concert van het L.S.O. tijdens het Festival wordt gegeven in samenwerking met het Rijnmond Saxofoon Kwartet. Tijdens dit concert uitsluitend Nederlands repertoire: Serenade nr. 1 van Jan van Vlijmen, Serenade voor strijkers, opus 31 van Peter Schat, Concertino voor saxofoonkwartet en orkest van Berhard van Beurden. Erinnerung voor kamerorkest van Bruckner (arrangement van Hendrik Andriessen) en de Tweede Symfonie van deze componist.

Bijzonder interessant is het derde concert, dat het L.S.O. in het kader van het Festival geeft: onder leiding van Ed Spanjaard worden twee (kleinere) opera's uitgevoerd. 'La chute de la maison Usher' (de val van het huis Usher) van Debussy en 'Il Prigioniero' van Luigi Dallapiccolla. Claude Debussy maakte een aantal schetsen en enkele stukken voltooide partituur bij de eenacter 'La chute de la maison Usher' van Edgar Allan Poe. De componist Juan Allende Blin reconstrueerde hieruit een opera van ongeveer 25 minuten. 'Il Prigioniero' van de Italiaanse componist Luigi Dallapiccola is een hedendaagse tegenhanger van Fidelio. Het is een protest tegen de fascistische overheersing voor en tijdens de Tweede Wereldoorlog. Dallapiccla behoort tot de leidende musici van de nieuwe muziek in Italië. In 'Il Prigioniero' (uit 1949) weet hij de twaalftoonstechniek kunstvol te verbergen onder koralen, pregnante ritmen en overweldigende klankmassa's. Medewerking aan dit concert wordt verleend door de Engelse sopraan Teresa Cahill, de Duitse bariton Albert Dohmen, de Limburgers Hein Meens en Math Dirkx en het dameskoor 'Cantate' uit Venlo.

De Nederlandse Opera Stichting brengt de derde opera tijdens dit Festival: de Beggar's Opera van Gay en Pepusch, een werk uit 1728 over bedelaars, bendeleiders, dieven en struikrovers, dat als voorbeeld diende voor Brechts 'Dreigroschenoper'. De reden dat dit werk in een festival van nieuwe muziek wordt opgenomen is dat Benjamin Britten in 1948 een nieuwe versie van de Beggars Opera maakte. De Nederlandse vertaling is van Ernst van Altena, de muzikale leiding van Kasper de Roo.

Kamermuziek

Ook aan kamermuziek is binnen het Festival Oog en Oor voor nieuwe muziek ruim aandacht besteed. Grote namen zijn te vinden in de recital-serie: Rian de Waal, laureaat van het laatste Koningin Elisabeth Concours en sindsdien graag geziene gast in Limburg, Youri Egorov en Eugen Indjic, reeds vaker te gast bij het L.S.O. en Ronald Brautigam, die dit jaar – ter gelegenheid van zijn concerten met het Concertgebouworkest – de Nederlandse Muziekprijs kreeg toegekend. Bekende kamerensembles die tijdens het Festival acte de présence geven zijn het Schönberg Ensemble van Reinbert de Leeuw, het Nederlands Kamerorkest en het Willem Breuker Collectief. Interessant binnen deze programmering is verder het concert van studenten van het Maastrichts Conservatorium, die werk van eigen docenten uitvoeren. Op het programma W. Kersters Cantilene voor fluit en piano, F. Gulikers Eric was hier voor basklarinet, J. Ezendam Elegie voor cello en piano, W. Klerx, Nothing but the blues voor cello, R. Heppener Nocturne voor piano, M. Niel, Variaties voor cello en orkest en verder composities van J. Slangen, W. Dragstra, W. Paulussen en J. Franck.



● *Het Muziekensemble Contraint*

CABARET

Jong en oud, rijp en groen in Limburg te zien

Groot aanbod met alle vedetten

De Nederlandse cabaretwereld is het komend seizoen ruim vertegenwoordigd in de Limburgse schouwburgen. Er worden twintig verschillende cabaretavonden aangeboden, die een goed beeld geven van wat er tegenwoordig op dit terrein te koop is. Alle bekende namen, zoals Henk Elsink, Toon Hermans, Paul van Vliet, Urbanus, Peter Faber, Robert Paul en Seth Gaaikema, zijn even sterk aanwezig als de newcomers, Tineke Schouten, Youp van 't Hek en Jenny Arean. Daarnaast wordt ook een kans geboden aan artiesten, die nog nauwelijks of geen klinkende naam hebben en die in het kader van Cabarestafette een korter optreden verzorgen, zoals Brigitte Kaandorp, Van Santen en Paul van Soest en de groep „1983".

De voorstellingen zijn zodanig over de schouwburgen verdeeld, dat ieder theater een kleine doorsnede van het aanbod kan bieden. De echte cabaretliefhebber zal moeten gaan reizen om alle twintig artiesten aan het werk te kunnen zien. De toppers worden in iedere regio gebracht. Toon Hermans, die het vorig seizoen zijn nieuwste programma in de Limburgse theaters uitprobeerde, komt met zijn inmiddels uitgerijpt programma terug in Kerkrade, Heerlen en Roermond. Dat gebeurt in de maanden oktober en april.

De Belgische entertainer Urbanus komt zijn grappen en grollen in alle theaters in Zuid-Limburg debiteren. Om deze kunstenaar aan het werk te zien en om samen met hem een ongecompliceerde avond te beleven kan men terecht in Heerlen, Kerkrade, Roermond, Maastricht en Sittard. De meeste theaters brengen Urbanus zelfs twee avonden achtereen. Keuze genoeg dus. De voorstellingen zijn over het gehele theaterseizoen uitgestreken.

Met Henk Elsink is het hetzelfde gesteld als met Urbanus. Ook voor hem hebben alle schouwburgen de deuren wijd opengezet vanwege de grote faam, die hem vooruitsnelt. Nog steeds goed voor een avondje uitverkocht en voor een tevreden publiek presenteert Henk Elsink zijn nieuwste one-manshow, waarin hij getuigt van zijn optimistische kijk op het leven van elke dag. Te zien in Heerlen, Kerkrade, Roermond, Maastricht en Sittard.

One-man-show

Veel wordt verwacht van de one-man-show, waarmee Youp van 't Hek in het theater gaat staan. Hij is een cabaretier bij uitstek, die ongeveer vier jaar geleden wist door te breken met „Meneer Van Dam" en met „Man vermist". U kunt een avondje bijtend en cynisch cabaret tegemoet zien. In een razend tempo met steeds wisselende situaties neemt Youp van 't Hek u mee met het verhaal van de verloren zoon van een Canadese oorlogsvlieger. Het programma is getiteld „Verloppen en verlaten". Het programma is gecontracteerd door Heerlen, Kerkrade, Sittard, Roermond en Maastricht.

Een van de newcomers is Tineke Schouten, een rasartieste, die zich heel snel een vaste plaats in de theaters heeft verworven. Het afgelopen seizoen oogstte deze spontane artieste met haar „Wan Woemen Sjow" zoveel succes voor uitverkochte zalen en voor een enthousiast publiek, dat er nu weer een nieuwe „Wan Woemen Sjow" staat aan te komen. Een show vol humor, liedjes en komische conferences. Tineke Schouten komt in Heerlen, Maastricht en Sittard.

Typetjes

Paul van Vliet keert dit seizoen terug met zijn jongste show „Wat gaan we doen?" Hijzelf weet het antwoord op die vraag natuurlijk verduiveld goed, want deze show wordt inmiddels al tot de beste uit zijn carrière gerekend. Hij voert nieuwe komische typetjes ten tonele zoals Benny en Olle Bulle en daar omheen zitten een massa verhalen en scènes, die vaak op eigen ervaring van de entertainer berusten. Paul van Vliet komt met „Wat gaan we doen?" naar Heerlen, Roermond en Maastricht.

Een nieuw cabaretduo gaat zijn opwachting maken. Twee bekende artiesten, Gerard Cox en Rients Gratama, die hebben elkaar gevonden in „De grijze plaag", een programma, waarmee zij het publiek een avondje ongecompliceerde pret willen bezorgen. Geen diepere bedoelingen, uitsluitend plezier. Het nieuwe duo komt in Heerlen, Kerkrade, Roermond, Maastricht en Sittard.

Voor de andere cabaretactiviteiten van bijvoorbeeld Cabaretgroep Purper, Seth Gaaikema, Rob van Houten, Cabaret Boemerang, Robert Paul, Mini en Maxi, Marjol Flore en Wim Hogenkamp, Robert Long en Jango Edwards gelieve u het jaaroverzicht van de diverse schouwburgen te raadplegen.













Gilbert Becaud een van de toppers van het komend seizoen

HEERLEN - Het is nu alweer zeker vijftien jaar geleden, dat de vermaarde Franse zanger Gilbert Becaud een optreden in Limburg verzorgde. Indertijd bracht hij een uitverkochte zaal van het Cultureel Centrum in Sittard tot groot enthousiasme. Het komend seizoen keert Gilbert Becaud terug. Zijn repertoire is inmiddels fors uitgebreid met nog meer wereldsuccessen dan hij toen in zijn bagage had. Twee keer is hij in Limburg te zien: op zondag 18 november in de gloednieuwe Maaspoort van Venlo en op zaterdag 24 november in de Stadsschouwburg Heerlen. De toegangsprijzen van vijftig gulden zijn niet misselijk, maar ongetwijfeld is zijn naam een garantie voor dit hoge bedrag.

Tijdens zijn concert zal Gilbert Becaud ruim veertig liederen ten gehore brengen en daarbij zijn uiteraard Nathalie, l'Important c'est la rose, Et maintenant en Je t'attends. Een avond om reikhalzend naar uit te kijken.

Onroerend goed

Te koop rechtstreeks van aannemer halfvrijstaande woning in **GELEEN**, bouwjaar 1961. Woonk. 3.50×6.60 en 3.00×3.60 met open haard, 4 slaapk., provisiekelder en zolder. Vaste prijs ƒ 135.000,- k.k. Inl. tel. 045-242400 op werkdg. 8-17 uur. Na werktijd tel. 04494-42358.

Te k. in **UBACH OVER WORMS** m. gar., 4 slpk., + berging. Vr.pr. ƒ 112.000,–, tel. 04907-4338.

SUSTEREN: vrijstaand woonhuis, vraagpr. ƒ 178.000,– inl. 04499-3333.

BORN-GREVENBICHT. Zeer luxe bungalow op 780 m2. Living, 5 slpk., compl. badk. Inp. gar. Alles gelijkvl. C.v. (gas) en boiler. Voll. geïsol. Veel thermopane. Bwj. '75. Pr. ƒ 249.000,–. Voll. inl. 04497-2102.

Buiten wonen

in halfvrijst. woonhuis zonder buren vóór- en achter. 3 sl.krs., garage. Hobbyschuur, ƒ 146.000,-.

Makko Makelaardij b.v.

(dir. W. Timmermans. Lid NVM. Beëd. mak./taxat. o.g.). Ktr.: Rijksweg 67, Gulpen. Tel. 04450-2182.

HORECA-PAND SITTARD

notaris Mr. W.B.J.M. Nelissen te Sittard zal op **donderdag 20 september 1984 's middags om 3 uur in het „Oranjehotel", Rijksweg Zuid 23 te Sittard, op verzoek van zijn opdrachtgever,in het openbaar, bij opbod,** ex art. 1223 lid 2 B.W. juncto art. 57 v.d. faill.wet verkopen:

HOTEL-RESTAURANT

„Limbrichterpoort"

met friture en bovenwoning, gelegen te Sittard, Wielewaalstraat 2, kad. bekend Gemeente Sittard, sectie K no's 1323 en 2181 tesamen groot 5,53 are.

Het pand bevat:
sousterrain:
kegelbaan- en biljartruimte en bar
grote kelder;
begane grond:
receptie, restaurant, grote zaal (ca. 220 pers.) met bar, kleine zaal met bar, 2 keukens, friture met keuken en toiletten en c.v.-ruimte;
eerste verdieping:
14 hotelkamers (8 met douche en w.c.)
2 doucheruimten, 1 w.c.
Bovenwoning: woon/slaapkamer, 2 slaapkamers, douche en w.c.
Het geheel is voorzien van c.v. (gas).

Aanvaarding: de koper kan zich het genot verschaffen na betaling van koopprijs en kosten, zonodig met behulp van de grosse van de veilingsakte.
Betaling: uiterlijk 1 november 1984.
Bezichtiging: na afspraak met de notaris.
Gegadigden dienen op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van genoemde notaris, Wilhelminastraat 53 te Sittard, tel. 04490-17373.

127588

GEMEENTE SIMPELVELD

NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op vrijdag 14 september aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in Hotel Maxime van Wersch te Simpelveld, Vroenhofstraat 1, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN GEMEENTE SIMPELVELD

KAVEL I.
Het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de Stationsstraat 13 te Simpelveld, kadastraal bekend Gemeente Simpelveld, Sectie C nummer 1803, groot elf aren en vijf en vijftig centiaren.

KAVEL II.
Het pension-restaurant met verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen aan de Stationsstraat 15 te Simpelveld, kadastraal bekend Gemeente Simpelveld, sectie C nummer 1804, groot drie aren en vijf en dertig centiaren.

KAVEL III.
Massa der kopen I en II.

Indeling woonhuis: benedenverdieping: 7 kamers met ligbad en 2 toiletten;
1e verdieping: 4 kamers, 1 douche en 2 toiletten;
2e verdieping: 4 kamers, 1 douche en 2 toiletten;
grote zolderruimte en grote kelderruimte;
Indeling: pension-restaurant en eetzaal, toilet, keuken en kamer.
1e verdieping: 6 kamers, douche en groot terras;
2e verdieping: 7 kamers en toilet.

Betaling van de koopprijs: 1 november 1984.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.
Bezichtiging: woensdag 5 en 12 september a.s. telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West, tel. 045-411945.

123336

Winkel-woonhuis te Heerlen (centrum)

De notarissen Mr. A.N.J.M. Janssens en Dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op dinsdag 11 september 1984 om 15.00 uur in het Pancratiuscentrum Heerlen, Nobelstraat 33 te Heerlen, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het B.W., jo. artikel 57 Faillissementswet, bij opbod in één zitting verkopen:
Kavel 1: winkel-woonhuis en tuin, staande en gelegen aan de Geleenstraat 45, kad. bek. als gemeente Heerlen, sektie E nummer 5681, groot 1,30 are.
Kavel 2: de onverdeelde helft in de werkplaats en gang, gelegen naast en achter het pand Geleenstraat 47, kad. bek. als gemeente Heerlen, sektie E nummer 5679, groot 65 centiaren.
Kavel 3: de massa van kavel 1 en 2.
Indeling kavel 1: winkelruimte groot circa 55 m2, keuken en toilet.
1e verd.: 4 kamers en badkamer met ligbad.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik, na betaling van de koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Het perceel is niet verhuurd.
Betaling koopprijs: uiterlijk 22 oktober 1984.
Bezichtiging en nadere inlichtingen: respektievelijk te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel.nr.: 045-719430).

EIJSDEN

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op dinsdag 18 september 1984 om 15.00 uur precies in de namiddag in het cultureel centrum Breusterstraat 23, overgaan tot openbare verkoop bij opbod ex art. 1223 BW, van:

woonhuis met garage

Breusterweiden 28
gemeente Eijsden D 5214
groot 1.77 are

Indeling: hal, toilet, T-vormige woonkamer, open keuken, terras, garage en tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, wastafel en toilet. 2e verd.: ruime hobbyzolder.

Het geheel is voorzien van cv-gas en voorzien van isolatie.

Inf. en tekeningen zijn ten kantore van J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22 Eijsden (04409-1477) beschikbaar.

Bezichtiging (na tel. overleg met eigenaar 04409-3451) op dinsdag en donderdag van 2-3 uur.

Aanvaarding uiterlijk 25 oktober 1984 vrij van gebruiksrechten; koper kan ontruiming vorderen op grond van de grosse der veilingakte.

Gemeente Brunssum

Mr. C.J. Leussink

kand. not. waarnemende het vakante kantoor van notaris P.H. Sleven te Heerlen, zal op dinsdag 11 september a.s. des middags om 15.00 uur in hotel-café-restaurant „Bronsheim" Kerkstraat 5 te Brunssum in opdracht van zijn principaal overgaan tot openbare verkoop bij opbod van:
winkel met verdere aanhorigheden, alsmede bouwterrein, staande en gelegen aan de Rumpenerstraat 116, kadaster gemeente Brunssum, sectie B nrs. 5554 en 5555 resp. groot 4.45 are en 13.35 are.
Bezichtiging in overleg met voornoemd notariskantoor.
Inlichtingen: kantoor notaris P.H. Sleven, Kruisstraat 16, 6411 BT Heerlen. Tel. 045-714428.

Maastricht

Notaris Mr. C.G. Smeets te Maastricht

zal op donderdag 20 september 1984 om 11.00 uur v.m. in de Groote Sociëteit, Vrijthof 36, Maastricht krachtens art. 1223 BW in het openbaar in één zitting bij opbod verkopen:

het woonhuis

met berging, ondergrond, vóór- en achtertuin, **Rademakersdreef 8,** Maastricht, kad. bek. gem. Maastricht, sektie K, nr. 2552, groot 1 a 43 ca.
Indeling:
– beg. grond: doorzonkamer met open keuken, hal, toilet;
– 1e verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad;
– 2e verd.: zolder (via vaste trap).
Bezichtiging: dinsdag- en donderdagmiddag van 2-4 uur.
Aanvaarding: het pand is verhuurd **zonder** toestemming van de bank voor ƒ 700,– p. m.
Ontruiming is mogelijk krachtens de grosse van de veilingakte.
Betaling: uiterlijk op 31 oktober 1984.
Inlichtingen: notaris mr. C.G. Smeets, Aldenhofpark 30, Maastricht, tel. 043-12373.

Notaris mr. J.M.M. Kreijn te Brunssum

zal op dinsdag 18 sept. 1984 om 15.00 uur n.m. in het Oranje Hotel, Rijksweg 23 te Sittard, in het openbaar bij opbod verkopen:

BEDRIJFSHAL TE SITTARD

met verdere aanhorigheden, ondergrond en omliggende terreinen, gelegen te Sittard, industrieterrein Bergerweg, plaatselijk bekend „aan Fischerpad", kad. bek. gem. Sittard sectie L nrs. 508 en 509, resp. groot 32.75 are en 63.35 are.
Afmetingen bedrijfshal: lengte ong. 73 m., breedte ong. 54 m.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van Notaris Kreijn voornoemd, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.
Aanvaarding: na betaling kosten en koopprijs, uiterlijk 1 nov. 1984 evt. met grosse der veilingakte.

127531

Treebeek-Brunssum

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek-Heerlen

zal op maandag 10 september aanstaande om 14.00 uur in hotel/restaurant Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek-Heerlen, ex artikel 1223 lid 2 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

woonhuis met voor- en achtertuin

Jupiterstraat 67 te Treebeek, gemeente Brunssum, kadastraal bekend gemeente Brunssum, sectie G nummer 702, groot 2 aren, 8 centiaren;
omvattende:
parterre: hal, woonkamer, open keuken, toilet, meterkast.
1e verdieping: overloop met 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel.
2e verdieping: zolder.
Het pand is onderkelderd en voorzien van centrale verwarming.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom uiterlijk maandag 22 oktober aanstaande.
Het pand is niet verhuurd en in gebruik bij de eigennaar.
Bezichtiging: op woensdag 5 september en zaterdag 8 september as. telkens van 14.00 tot 15.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten notariskantore, Juliana-Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.
125040

Geulle

Notaris A.A. Oomen te Stein

zal op donderdag 13 september a.s. 's middags om drie uur in het café van de heer L. Voncken, Moorveld 35 te Geulle, krachtens artikel 1223-2 B.W., juncto art. 57 F.W. in het OPENBAAR, BIJ OPBOD VERKOPEN:
het riante LANDHUIS met GARAGES en TUIN, Moorveld 43 te Geulle, sectie A nummer 4238, groot 14.80 are.
Indeling:
souterrain: diverse kamers/ruimten, tesamen ± 100 m2
begane grond: hal, toilet, woon/eetkamer, keuken, bijkeuken, slaapkamer, badkamer, kantoor
verdieping: 4 slaapkamers, badkamer
kelder + zolder
Verdere bijzonderheden:
het pand is geïsoleerd en voorzien van dubbele beglazing
Aanvaarding:
in eigen gebruik, voor rekening en risico van de koper, na algehele betaling
Betaling koopsom:
uiterlijk 26 oktober a.s.
Bezichtiging:
in overleg met voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70, tel. 04495-2046, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen.
Desgewenst dienen gegadigden een verklaring van hun bankrelatie over te leggen betreffende hun financiële gegoedheid.



BRUNSSUM - Klingelsberg: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, tuinhuisje en tuin. Bouwjaar 1980. Het pand is geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Ind. o.a.: woonkamer met open haard, 4 slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder (te bereiken via vaste trap). Vraagprijs ƒ 149.000,– k.k.
HEERLEN: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met parketvloer en open haard, royale keuken, serre, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, 3 slaapkamers. Mogelijkheid voor zolder. Koopprijs ƒ 119.000,– k.k.
HEERLEN - Centrum: Hoekappartement met gas-c.v. en berging. Gedeeltelijk van dubbele beglazing voorzien. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 59.500,– k.k.
HEERLEN: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Direkt grenzend aan de Brunssummerheide. Bouwjaar 1976. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 128.000,– k.k.
HEERLEN: Woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, mansardekamer, grote zolder. Vraagprijs ƒ 98.000,– k.k.
HOENSBROEK: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.
HOENSBROEK-Centrum (Markt): Appartement met gas-c.v., berging, lift. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 2 slaapkamers, doucheruimte. Koopprijs ƒ 62.500,– k.k.
KERKRADE-WEST: Ruime drive-in woning met gas-c.v., inpandige garage en tuin (op het zuiden gelegen). Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.
KERKRADE-Centrum: Goed gelegen appartement met gas-c.v. en berging. Lift is aanwezig. Ind. o.a.: woonkamer, eetkamer, keukennis, slaapkamer, badkamer. Koopprijs ƒ 90.000,– k.k. **De totale (overdraagbare) rijkspremie bedraagt ƒ 18.000,–.**
KERKRADE: goed gelegen vrijstaand herenhuis met hetelucht- en vloerverwarming, dubbele garage en rondom tuin. Bouwjaar 1982. Zeer luxe en degelijk van uitvoering. Geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: living met eethoek, werkruimte, speelhoek, keuken (totale opp. ca. 95 m2), geheel voorzien van marmervloer, open haard en een complete luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, 2 compleet ingerichte badkamers, diverse kelderruimten. Vraagprijs ƒ 450.000,- k.k.
KERKRADE-West: Rustig gelegen halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., garage, berging en tuin. Bouwjaar 1973. Ind. o.a.: woonkamer-keuken (totaal ruim 60 m2), 3 slaapkamers, badkamer, Vraagprijs ƒ 172.000,- k.k.
KERKRADE - Nabij Centrum: Tussengelegen woonhuis met gas-c.v. en tuin. Pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: 3 grote kelders, woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder. Koopprijs ƒ 90.000,– k.k.
NIEUWENHAGEN: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging, hobbyruimte en tuin. Het pand is gedeeltelijk van dubbele beglazing en ged. van rolluiken voorzien. Ind. o.a.: woonkamer met plavuizenvloer, luxe kunststof keukeninstallatie, bijkeuken, serre, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (te bereiken via vaste trap). Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.
NIEUWENHAGEN: Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

LANDGRAAF
(direkt grenzend aan de draf- en renbaan)



Royale halfvrijstaande woningen met gas-c.v., garage en grote tuin op 't zuiden gelegen. Voldoen aan alle isolatienormen. Ind. o.a.: royale woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en toilet, zolder te bereiken via een vaste trap. Prijs ƒ 164.934,– v.o.n. De totale rijkspremie bedraagt ƒ 15.000,– (Premie B-regeling). Vraag dokumentatie aan!
SCHAESBERG - Nabij centrum: Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.
SCHAESBERG: Goed onderhouden woonhuis met gas-c.v., berging en tuin op 't zuiden gelegen (mogelijkheid voor het bouwen van een garage). Ind. o.a: kelder, woonkamer met open haard en plavuizenvloer, eetkeuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, 2 slaapkamers, zolder (mogelijkheid voor 3 slaapkamer). Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.
SCHAESBERG: Vrijstaande bungalow met gas-c.v., grote garage en rondom tuin, in een bosrijke omgeving, patioterras met veel privacy. Ind. o.a.: royale hal, royale L-vormige woon- eetkamer met parketvloer en open haard (ruim 55 m2), werk-/tv-kamer, luxe complete keukeninstallatie, 3 slaapkamers, badkamer, diverse provisie- en kelderruimten. Vraagprijs ƒ 365.0000,– k.k.
SCHAESBERG: goed gelegen vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: souterrain met diverse ruimten, zeer geschikt voor kantoor- en/of praktijkruimte. Parterre en 1e verd.: woonkamer met open haard, keuken met moderne eiken installatie, werkkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 198.500,- k.k.
UBACH OVER WORMS: halfvrijstaand woonhuis met garage en mooie tuin. Bouwjaar ca. 1971. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 105.000,– k.k.
UBACH OVER WORMS: tussengelegen woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Bouwjaar 1982. Het pand is nagenoeg geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Koopprijs ƒ 98.000,- k.k. **De totale rijksbijdrage is ƒ 22.500,-.**

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD SCHAESBERG
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.

V.E.V.-BEDRIJFSCURSUSSEN VOOR BIJSCHOLING CENTRAAL IN LIMBURG



De V.E.V. moderniseert en komt ook in uw bedrijf met gerichte bijscholing, o.a. voor het middenkader.

De cursussen kunnen worden verzorgd in uw bedrijf dan wel in de regio, zowel overdag als in de avonduren.

De inhoud van de lesstof kan worden aangepast aan de specifieke behoeften van uw bedrijf.

De cursussen kunnen ook worden gegeven in ons cursussencentrum CENTRAAL IN LIMBURG.

Het merendeel van de cursussen duurt 3 dagen of 6 avo

De cursussen worden eventueel afgesloten met een examen, waaraan een diploma verbonden is.

EEN GREEP UIT ONS PROGRAMMA

Inleiding tot de digitale techniek
Leren kennen van de digitale techniek als alternatief van de analoge techniek. Leren hanteren van logische basisfuncties en samengestelde functies. Modern studiemateriaal.

Inleiding tot de micro-computer
Leren kennen van de micro-computer als onderdeel van besturings-, regel- en bewakingssystemen. Leren analyseren van problemen en programmeren in machinetaal.

Praktijk van de micro-computer
Leren oplossen van praktische problemen met behulp van microprocessor-systemen. Nieuw ontwikkelde leerstof met bijbehorende microprocessor-systeem op basis van de Z 80.

Digitale audio
Het verkrijgen van inzicht in de werking van een digitaal audio-systeem

Vermogenselektronica
Leren kennen van de eigenschappen van schakelhalfgeleiders de wijze waarop deze door de fabrikant worden gespecificeerd alsmede het toepassen van deze componenten.

Meet- en regeltechniek
Leren kennen van: meten en regelen; eigenschappen van regelsystemen; opnemers van temperaturen, druk, niveau en flow.

Inleiding tot het sturen en regelen van elektromotoren
Leren onderscheid maken tussen besturen en regelen. Leren kennen van verliesvrije toerenregelingen, met vermogenshalfgeleiders, van de gelijk- en draaistroommotor. De studieboeken zijn ook als naslagwerk zeer bruikbaar.

Elektronica t.b.v. inspecteur energiebedrijf
De inspectie van het energiebedrijf vertrouwd te maken met de basiselektronica, vermogenselektronica, regelingen en besturingen.

Centrale antenne-inrichtingen
Bijscholen van monteurs en technici, werkzaam in aanleg en onderhoud van antenne-inrichtingen, die onvoldoende kennis bezitten van deze nieuwe techniek. Met volledige leerstof.

Elektromechanische en elektromagnetische besturingstechniek
Onderscheiden van de verschillende schakelmogelijkheden met relais en elektromagneetschakelaars.
Praktisch samenstellen van besturingen met deze onderdelen.

Vrij programmeerbare besturingstechniek
Leren kennen van opbouw en werking van vrij programmeerbare besturingssystemen (PLC's of PC's), het programmeren en toepassen van deze systemen. De bijbehorende leerboeken zijn tevens zeer geschikt voor zelfstudie.

Toegepaste besturingstechniek
Het ontwerpen, realiseren en testen van (proces)besturingen en behulp van processchema's en een uitgebreid practicum van PLC's en procesmodellen.

Contactloze besturingstechniek 1
Leren kennen van de eigenschap van schakelhalfgeleiders, de fabrieksspecificaties alsmede het toepassen van deze componenten.
De leerstof is georiënteerd op concrete componenten.

Contactloze besturingstechniek 2
Leren kennen van de eigenschappen van functionele logische bouwstenen, het toepassen ervan in besturingssystemen.

Elektropneumatische besturingstechniek
Leren kennen van opbouw en werking van algemene pneumatische besturingssystemen.

Analoge techniek
Het vertrouwd raken met de basisschakelingen uit de moderne analoge techniek, uitgevoerd met operationele versterkers, isolatieversterkers en spanningsregelaars.

INFORMATIE: TEL. 03494-54844, BARNEVELDSEWEG 39, 3862 PB NIJKE

Auto's en motoren

Automaterialen
Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.
Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Te k. HONDA Civic '79, ƒ 4600,-. Tel. 04490-15431.

Te k. BMW 730, bj. '79 alle extra's. Aba, tel. 04490-10165.

Te k. VW GOLF type '79, ƒ 5500,-.Tel. 04490-10165.

Te k. Old-timer PEUGEOT 302, 1937. pr.n.o.t.k. Tel. 04494-42857.

BOVAG automobiel en garagebedrijf biedt aan: Kadett Holliday '82; Opel Kadett 1300 '81; Honda Civic autom. '80; BMW 320 6 cyl. '80; Volvo 343 EL '78; Volvo 343 L autom. '79; Opel Ascona 2 ltr. LPG '80; Opel Ascona RS '78; Fiat Panda 45 '81; Fiat 131 1600 CL lpg '82; Citroën Visa Club; Citroën 2 CV '81; VW Polo GT '81; VW Derby LS '78; Mitsubishi Lancer '82; Honda Civic 3-drs. '81; Ford Escort 55 VAN '82; Mini 850 '76; Peugeot 504 GL '81; Ford Escort 1600 GL 4-drs.; Honda Accord autom. 4-drs. '78. Automobiel en garagebedrijf L.W.M. Houtvast, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Te k. VW Bus, '77, Wagenschutsweg 41, Heerlen (Palemig).

Auto Caubo BV
Door inruil verkregen goedkope occasions. Datsun 240 KTG ƒ 950,-; VW Golf EX ƒ 1200,-; VW Golf EX ƒ 1450,-; Peugeot 504 ƒ 1250,-; Citroën GS speciaal ƒ 950,-; Audi 80 LS ƒ 1750,-; Renault 12 TL Break ƒ 1450,-; Toyota HIace best. ƒ 1250,-; VW Kever 1300 ƒ 1250,-; VW Pick-Up ƒ 2400,-; Simca Talbot SX; Citroën ƒ 1250,-; Opel Ascona ƒ 550,-; VW Variant ƒ 750,-; VW 1600 ƒ 750,-; Audi 80 L ƒ 1000,-; VW Passat ƒ 750,-. Auto Caubo BV, Valkenburg, 04406-15041. Mechelen, 04455-2271.

Fietsen/bromfietsen

Te k. SUZUKI brommer i.z.g.st. m. helm. Tel. 352406.

Te k. a. DAMESFIETS ƒ 100,–. Tel. 045-715931, tussen 9 en 10 uur.

BROMFIETSONDERDELEN. Math Salden Limbricht, het grootste onderdelenmagazijn van Limburg. Profiteer nu van de vele aanbiedingen.

Nu voor oude prijs: Yamaha-bromfietsen. MATH SALDEN, Limbricht.

Te k. dames- en HERENRIJWIEL + kinderrijwielen, tel. 045-222096.

YAMAHA FS1 en diverse andere brommers. AAA, Julianastr. 11A, Brunssum.

Te k. weg. aansch. auto z.g.a.n. KREIDLER RMCS kl. rood bwj. '83, kmst. 8400 m. racekuip, helm + verz. Wachtendonkstr. 14, Voerendaal, 045-753258 na 18.00 uur.

Te k. weg. ziekte wedstr. RACEFIETS, camp.ond. Gazelle A-B, vr.pr. ƒ 750,–; tel. 04406-15557.

Te koop ZÜNDAPP KS50 '79 i.z.g.st. ƒ 1300,– 045-254821.

Te k. KREIDLER RMCS bwj. '81, 6000 km, z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 2000,–; tel. 045-218570.

Te k. YAMAHA DT 50 MX kl. zwart bwj. '82, met verzek. Oude Landgraaf 30, Nieuwenhagen, tel. 045-310971.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 bwj. '82 alle acc. zoals kuipje, accu, Marzochi-vering achter enz., z.g.a.n. Donderveldstr. 6, Voerendaal.

Te k. HONDA MT5 bwj. '83, zeer mooi, pr.n.o.t.k. De Ruyterstr. 5 H'heide.

Mooie DAMESBROMMER te k. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-259563.

Te k. ZÜNDAPP ƒ 575,–; Puch Maxi af ƒ 450,–. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. OMAFIETS, tel. 045-222096.

Te k. 2e-hands dames-, heren-, sport- en TRIMFIETSEN. Tel. 045-751850.

PUCH Maxi z.g.a.n. ƒ 675,-. type nostalgie. Rijwielbeurs. Stationstraat 48, Heerlen.

VESPA Bravo z.g.a.n. ƒ 575,–. Rijwielbeurs, Stationstraat 48, Heerlen.

BROMFIETSONDERDELEN nu spotgoedkoop b.v. 1 buiten- + 1 binnenband Puch, Vespa etc. ƒ 25,–; 1 buiten- + 1 binnenband Zündapp, Kreidler enz. ƒ 35,–; 1 tandwielset + ketting Zündapp, Kreidler, Yamaha, Honda ƒ 25,–. Rijwielbeurs, Stationstraat 48, Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bwj. '81, met alle extra's. Tolenhof 15, Brunssum.

Te k. KREIDLER RMC m. st.wielen Pr. ƒ 600,–. Tel. 045-224162.

Te k. HONDA MT bwj. '82 i.g.st. Tel. 045-722445, na 17.00 uur. Pr. n.o.t.k.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, 1980, 1e eig., in z.g.st., m. verz.pap., vr.pr. ƒ 1250,–. Te bezicht. zat. tuss. 10-16 u. Tel. 212818, Adenauerlaan 17, Heerlen, bij sporth. Varenbeuk.

Te k. zw. HONDA MB 5, bwj. '83, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1350,– incl. int.helm + verz. J. Jongenstr. 18, Schaesberg. Tel. 045-310180.

Te k. KREIDLER RMSC m. schijfrem, allernwst. model, geh. verchr., pr. ƒ 1250,–. Event. inr. Puch Maxi mogel. 045-216635.

Te k. nw. SUZUKI brm.f., km.st. 635, t.e.a.b. Maarstr. 28, Kerkrade-West.

Te k. grote sort. gebr. dames-, heren- en TRIMFIETSEN. Maasstr. 3, Beersdal-Hrl.

Te k. gebr. HONDA MT, Yamaha DT MX en Puch Maxi, Maasstr. 3, Beersdal-Hrl.

BROMFIETS te k. Zündapp KS 50, pr. ƒ 850,-. Tel. 045-323985, te bevr. na 18.00 uur.

Te k. RACEFIETS Batavus Champion, 12 versn., nw. alu crank, trapas + tandwielen, i.z.g.st., ƒ 400,–. Tel. 04752-1883.

Te k. PUCH Grand Prix, bwj. '82, nw. tandwielen + ketting, i.z.g.st. Tel. 04752-1883.

YAMAHA 50 DT MX nu ƒ 2699,–, betaal nu de helft en het restant in januari '85, zonder rente! Sjef Lemmens BV, Heigank 30, Nieuwenhagen, 045-312545. Streeperstr. 2, Schaesberg, 045-313033.

Te k. goede KREIDLER, 1976, met voetversn., vaste pr. incl. verzek. ƒ 400,–; Sinclair printer ƒ 75,–. Na 16.00 uur, Ruys de Beerenbr.ln. 61, Urmond.

Te k. PEUGEOT bromfiets. Te bevr. Jupiterstr. 58, Geleen. Pr.n.o.t.k.

Te k. YAMAHA Sheriff FS 1, geh. gerevis., z.g.a.n., bwj. '81, pr. ƒ 900,–. Past. Brounsstr. 47, Schinveld.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bwjr. '80, Eindstr. 28, Bingelrade.

OMAFIETS, dames- en herenfiets met en zonder 3 versn. + trommelrem, 045-257371.

Te k. VESPA Ciao, i.z.g.st., tle. 045-254085.

Te k. YAMAHA Sheriff FS1, bj. '82. Tel. 045-227942.

Te k. mooie DTMX 50, bj. '83 met acc., 3 mnd. gar. Vr.pr. ƒ 1475,–. Oude Kerkstr. 45, Heerlen-Schandelen.

Te k. ZÜNDAPP GTS 50, i.pr.st. Parallelstr. 14, Schaesberg.

Te k. pr. KREIDLER RM bwj. '80, i.z.g.st. met cockpit, sterw., verz. en helm. I.v.m. aansch. auto. Vraagpr. ƒ 900,–. Tel. 045-219716.

Te k. HONDA MT z.g.a.n. Tel. 045-720112.

MAXI Puch zwart met sterw. als nieuw ƒ 795,–, tel. 045-410522.

Te k. KREIDLER met sterw. en stuurkuip, Jeruzalemstr. 40, Heerlen.

KREIDLER bwj. '75 i.z.g.st. ƒ 400,-; damesfiets met en zond. versn. ƒ 150,-. Ons Limburgstr. 54 Kerkrade-West.

Te k. SUZUKI bromfiets en Vespa. Tel. 045-317228.

Geld en goed

GELD voor alle doeleinden. Bel Filema, fin.bemidd. tel. 04492-4996.

Voor een snelle gunstige P.L. of 2e hypotheek. Fin. bemidd. kantoor Moonen, Hoofdstr. 9, Hoensbroek. Tel. 045-225000 van 9-21.00 uur geopend.

SPAARBRIEVEN kopen en verkopen wij ongeacht looptijd. Inl. Buro W&P. Tel. 040-440455.

Lessen/onderwijs

AUTORIJSCHOOL Schut, eerste 5 lessen à ƒ 30,–. Ringoven 62, Schaesberg. Tel. 045-322834.

RIJ-OPLEIDING: spoedcursus in 6, 8 of 10 weken mogelijk! Nergens het totaalbedrag goedkoper! Boeken met prestaties vanaf 1963 ter inzage. B.B.R.O.-rijschool Leyten, Stadhouderstr. 44, Brunssum, tel. 045-251418. Examenrayons: Heerlen, Sittard, Maastricht.

Autorijschool DIEMANT de eerste 10 lessen à ƒ 25,–. Tel. Brunssum 045-250286, Landgraaf 045-322642.

PIANOLESSEN v. jong en oud, Michel Erens. Gedipl. ler. Schiffeler 1, Molenberg Heerlen, 045-425297.

YOGALESSEN. Worden gegeven door gediplomeerd hatha- en rayayogaleraar Bert Lemeer. Maand.morgen Nieuwenhagen, maandagavond Heerlen, dinsdagmorgen Sittard, donderdagmiddag Maastricht. Inl. 045-242173.

Voor schilder- en TEKENLESSEN in eigen atelier. Bel 04492-2180.

Vormingscentrum Sittard (VJV) organiseert KURSUS voor vrouwen in de bijstand. Onderwerpen: woonkostentoeslag, huursubsidie, bijverdienste, bijzondere bijstand, schulden en schuldsanering, ekonomische eenheid, studiemogelijkheden, werken met behoud van uitkering, alimentatie, toeziende voogdij, kinderbescherming. Start donderdag 13 sept. a.s. om 9.30 uur. Deze kursus is gratis. Kinderopvang is mogelijk. Bel. 04490-19053.

Onderwijzeres zoekt dringend WERK. Wie voelt er iets voor een duobaan. Br.o.nr. SI LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Vormingscentrum Sittard (VJV) biedt aan: OPEN SCHOOL voor vrouwen. Vakken: Nederlands, rekenen en algemene ontwikkeling. Op maandagavond van 19.30 tot 22.30 uur. Start 17 september a.s. ƒ 2,50 per week. Bel. 04490-19053.

Vormingscentrum Sittard (VJV) organiseert edukatieve KURSUS voor vrouwen tussen 17 en 30 jr. Onderwerpen o.a.: gezonde voeding, relaties, opvoeding, opkomen voor jezelf. Start 10 sept. a.s. van 20.00 tot 22.30 uur. ƒ 3,- per bijeenkomst. Bel. 04490-19053.

Vormingscentrum Sitard (VJV) organiseert KURSUS „Een eigen bedrijf". Wat komt er bij kijken om zelf een bedrijf op te zetten. 12 bijeenkomsten voor ƒ 60,- inclusief cursusboek Teleac. Start woensdag 19 september van 19.30 tot 22.30 uur. Tel. 04490-19053.

Opgelet!! Opgelet!! **FITNESS-TRAINING** voor iedereen, de vakantie is weer om 4 à 5 kilo aangekomen. Komt u buik en taille trainen, op de beste Amerikaanse accommodatie onder gediplomeerde begeleiding. Bij sportstudio Body-Gym. Geopend van 11.00-22.00 uur dagelijks. Tel. 045-424370, Heerlerbaan 137, Heerlen.

Land. Ver. van Sinologen organiseert vanaf 22 sept.
Cursus Chinees voor beginners
te Maastricht. Inl. 01899-14513 (18.00 tot 20.00 uur)

Huwelijk/kennismaking

Weduwnaar, 45 jr. zkt. kennism. m. een nette VROUW tussen 40 en 47 jr., gesch., wed. of ongeh., 1 kind welkom. Br.ond.nr. RO 190 LD, postbus 46, 6040 AA Roermond.

Bemiddelingsbureau PARADISO voor huwelijken, samen wonen, vriendschap, hobby's, te reizen, corresponderen enz. enz. Opitterkiezel 154, 3692 Bree - Opitter, tel. 09-32011472052.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Ork. De Staccato's. Aanv. 20.00 uur. Bew. v. alleenst. verpl.

Gepens. HEER zkt. k nism. voor huwelijk m ongeh. moeder met do tertje, leeft. 25-35 Br.o.nr. MA 064 LD, S tionsstr. 27, 6221 M'stricht.

Soc. v. ALLEENSTAA DEN Chalet Treebeek, K meetstr. 25, naast Roz kranskerk. Iedere woe dag en zondag danscontactavond, woensd dj. Henk (van 't Wapen Hoensbroek), zondag kest Do Re Mi, leg.bew verpl. Vr. uitn. het bestu tel. 045-211375.

Alleenst. MAN 49 jr. zo vrouw voor vaste rela eventueel samenwon Br.o.no. KE 179, L Markt 42, 6461 ED Kerk de.

DAME wed. zeer g. nive repr. slank, blond, 1.70 m zeer goed karakt., 1 ge kind, wenst kennism. weduwn. hr. tot 60 H.B.O. of acad. vriendsch. Na ged. ke nism. event. LAT- Houdt van alles wat h. ven zoal biedt. Br.m. voll. adr. geheimh. erew. verz. Br.o.nr. KE 1 L.D. Markt 42, 6461 Kerkrade.

Jongeman, 22 jr., in be van auto, zkt. kennis met leuk MEISJE v moderne vriendsch Br.o.no. HK 927 LD Po bus 3100 6401 DP Heerl

Eerlijk man 61 jr. zou ga ne de eenzaamheid oplo sen en kennismaken m eerlijke lieve VROUW o samen nog iets moois v het leven te maken. Tot jr. Br. o. no. HK 928 Lim Dagbl. Postbus 3100, 640 DP Heerlen.

Gesch. MAN 42 jr. m. zkt. kennism. m. eerlijk vrouw ± 40 jr. om een va te relatie op te bouwen, hu welijk niet uitgesloten. B liefst m. foto o.no. RO 20 LD Postb. 46, 6040 A Roermond.

Charmante jonge VROU 37 jr., z.k. financ. onafh i.b..v. eigen huis en aut liefh. v. wandelen, fietse af en toe eens uitgaan, zk ser. kennism. met besc heer lft. tot ± 45 jr. Br. met foto o.no. SI 39 L 6131 EG Sittard, Molen beekstr. 5.

Alleen is maar alleen
„Stichting Aktief"
is erkend door de Raad van Toezicht voor het bemidde len van een serieuze man/vrouwrelatie, speciaal geric op Limburg. Wij willen u graag helpen bij het vinden va een partner.
Stunt
Vrouwen tot 50 jaar
gratis bemiddeling
voor 1 kwartaal, indien u inschrijft voor 30 septemb '84. Doe er wat aan en schrijf of bel eens voor vrijblijve de informatie. Bingelrade, mevr. Paffen, 04492-192 Kerkrade, dhr. Rutten, 045-456260; Voerendaal, mev Kleijnen, 045-753178; hoofdkantoor, Heerlerbaan 52 Hrl., 045-411501. Huisbezoek mogelijk.

Stichting Centrum Europa
Gewoon een manier om een partner te vinden
Onze unieke werkwijze, waarbij u in alle vrijheid ze uw keuze bepaalt, schept vele mogelijkheden voor een geslaagde kennismaking.
Bel geheel vrijblijvend voor informatie
(ook 's avonds)

Heerlen (omg.)	Mevr. Willemse	045-21548
Kerkrade	Mevr. Erven	045-41950
Limbricht	Mevr. Versteegen	04490-1866
Maastricht	Mevr. Savelberg	043-61229
Spaubeek	Mevr. v. Westerveld	04493-239

Erkend door Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van WVC

BALLET

Lijn Dansfestival wordt voortgezet

Veel en boeiend ballet



HEERLEN - Na het Limburgs Dansfestival, een eenmalig initiatief van de provincie Limburg en de Limburgse schouwburgen, is de aandacht, die ballet en dans in de theaters krijgt aanzienlijk toegenomen. Door een stijgende belangstelling van het publiek durven de theaterdirecteuren ook voorstellingen te contracteren van alleen bij insiders bekende gezelschappen en groepen, die het experiment in de beweging en inhoud niet schuwen. Een van de opmerkelijkste experimenten wordt waarschijnlijk gedaan door het Dansers Collectief. Dat is een groep jonge dansers en danseressen, die de opera La Traviata in balletversie gaan brengen, niet gezongen maar gedanst. Drie van de zes medewerkers komen uit Limburg. Deze uitvoering gaat eind oktober in de Heerlense Stadsschouwburg en in april in het Cultureel Centrum Sittard.

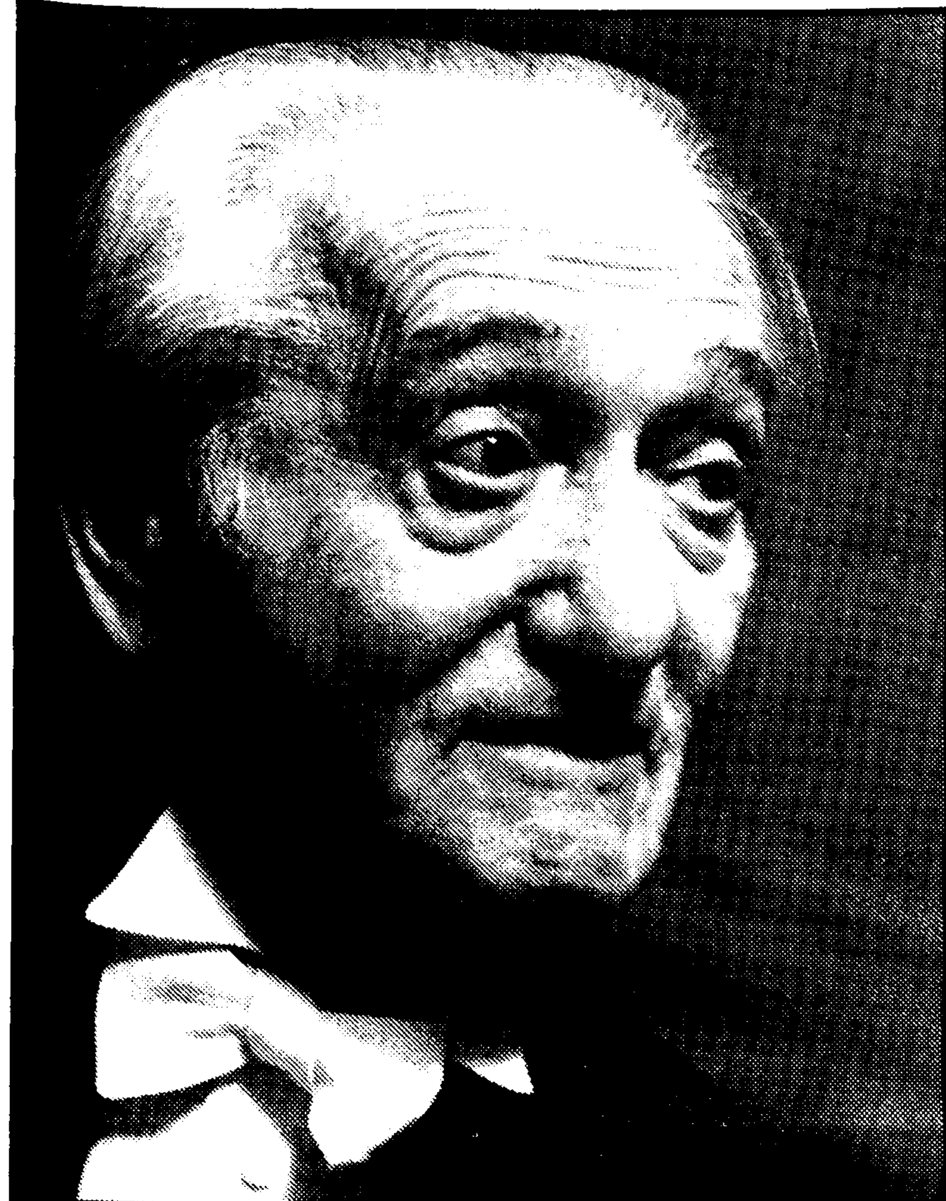
Een evenement van de eerste orde is het optreden van het Nationale Ballet. Dit wereldberoemd ensemble maakt dit seizoen haar opwachting met een Igor Strawinsky-programma en een première-programma, waarin grensverleggende en baanbrekende premières zijn geprogrammeerd. Het Nederlands Danstheater is ook een gezelschap dat zich er op heeft toegelegd om het danstheater steeds te vernieuwen met frisse choreografieën en fraaie toneelbeelden. Er zijn niet zoveel gelegenheden om deze groepen aan het werk te zien. Het is dus zaak om de informatiebulletins van uw schouwburg nauwlettend in het oog te houden. Daarnaast mag u natuurlijk niet het optreden van het duo Alexandra Radius en Han Ebbelaar overslaan.

Na hun programma 'Romantisch Klassiek Ballet' keert dit beroemde danspaar terug met 'Duetten voor ballet en muziek', waarin drie wereldpremieres gebracht worden van speciaal voor hen gemaakte duetten. Het programma is aangevuld met twee bekende musici, de violist Christiaan Bor en de pianist Fr'ed'eric Meinders.

Buitenland

Uit het buitenland komt het Roemeens Ballet Fantasio met een van de mooiste balletten uit het balletrepertoire, namelijk Giselle op muziek van Adolphe Adam. De Roemenen brengen dit ballet in een uitvoering van maar liefst 60 personen. Het Ballet Royal de Wallonie, dat zich gespecialiseerd heeft in theatrale balletvoorstellingen komt dit jaar met het rock-ballet 'David come home', een ballet dat gebaseerd is op een bijbelverhaal. Het Wijngrachttheater Kerkrade, de Stadsschouwburg Maastricht en het Cultureel Centrum Sittard presenteren nog een speciale lekkernij in de vorm van een uitvoering van 'Romeo en Julia' door het Ballet van de Opera van Lyon, een ensemble, dat slechts zelden in Nederland te zien is. De balletuitvoering wordt gebracht op muziek van Berlioz en verhaalt van de dramatische liefdesgeschiedenis van dit liefdespaar. Strawinsky staat dit jaar in een extra belangstelling bij de balletgroepen. Behalve het Nationale Ballet brengt ook het Nationaal Theater Bratislava een ballet op muziek van Strawinsky. Het is het beroemde 'Le sacre du printemps', een voorstelling, waaraan door meer dan 70 personen wordt meegewerkt.

MUZIEK



● *De 88-jarige Chopin-vertolker STEPHAN ASKENASE, solist bij het L.S.O. in dit seizoen*

165 podiumbeurten van LSO in nieuwe seizoen

Keur van solisten bij LSO-Concerten

MAASTRICHT – Achttien verschillende serieconcerten (totaal ongeveer zestig in aantal), verdeeld over vier concertseries, educatieve projecten, koorbegeleidingen, twee muziekdramatische producties, een aantal buitenserie concerten, lunchpauzeconcerten en activiteiten in het kader van het jaar van de muziek. Met dit aanbod (in totaal zo'n 165 podiumbeurten) presenteert het L.S.O. zich komend seizoen aan het Limburgs publiek. Wat dit aantal betreft is er van bezuinigen (of inkrimpen) dus niets te merken bij het orkest, dat – nu alle problemen rond eventuele opheffing voorbij zijn – met frisse moed kan beginnen aan zijn volgende honderd jaar. De eerste klap is een daalder waard, zal de directie van het LSO wel gedacht hebben, aangezien het orkest een indrukwekkende solistencast heeft weten te engageren, met klinkende namen op instrumentaal en vokaal gebied. Het programma vermeldt een grote diversiteit aan werken uit verschillende perioden, natuurlijk met een accent op de meesterwerken uit de klassiek/romantische symfonische muziekliteratuur, maar daarnaast ook met voldoende de aandacht voor 'nieuw' repertoire. Nieuw is ook het project, dat het LSO met enkele Limburgse popgroepen gaat doen; een soort totaaltheater, gebouwd rond het gegeven 'Limburg in de 50-er jaren'. Nieuw is ook de serie 'Nieuwjaarsconcerten', die in de Schouwburgen van Weert, Venlo en Heerlen gegeven wordt.
Al met al dus een aanbod, dat iedereen tot tevredenheid kan stellen. Blijft er voor komend seizoen slechts één wens over: continuïteit in niveau, onafhankelijk van dirigent, programma of speelruimte. Pas dan zal men de zeker niet overal optimale (akoustische) omstandigheden als excuus wensen te accepteren.

Hoofdmoot in het LSO-aanbod van komend seizoen vormen de negen concerten in de klassiek/romantische serie, waarvan er vijf worden geleid door vaste dirigent Ed Spanjaard. Grote namen participeren als solist in deze concertserie: onder hen twee solisten, die hun sporen op de concertpodia gedurende jaren verdiend hebben. De 88-jarige Poolse grootmeester en Chopin vertolker Stephan Askenase en de 69-jarige Oostenrijkse violist Wolfgang Schneiderhan. Stephan Askenase, thans woonachtig in Duitsland, speelt het eerste pianoconcert van Chopin. Wolfgang Schneiderhan, die sinds 1965 ook als dirigent actief is, zal het vioolconcert van Brahms uitvoeren. Ook twee laureaten van het Koningin Elizabeth Concours 1984 zijn dit seizoen bij het LSO te gast: Eliane Rodrigues en Wolfgang Manz. Eliane Rodrigues, reeds een paar jaar als soliste bij het orkest, onder meer met Beethoven's vierde en vijfde pianoconcert, speelt dit seizoen het 'Krönungskonzert' (nr. 26) van Mozart. Wolfgang Manz is dit seizoen voor het eerst bij het LSO. Hij speelt onder leiding van Lucas Vis het Eerste Pianoconcert van Brahms. Twee jonge musici, die dit jaar met de Nederlandse muziekprijs werden onderscheiden, zijn eveneens in deze concertserie terug te vinden: de mezzo-sopraan Jard van Nes en de pianist Ronals Brautigam. Jard van Nes, bekend van haar rollen bij de Nederlandse Opera Stichting zingt de Wesendonklieder van Wagner, Ronald Brautigam speelt met het Noordhollands Philharmonisch Orkest, het gastorkest van dit seizoen, het Pianoconcert van Grieg. Dirigent is Roelof van Driesten. Interessant is het achtste concert in deze serie met composities van De Leeuw, De Falla, Fauré en Debussy, met Ed Spanjaard als dirigent, Nerine Barrett, als (piano)soliste en de Studenten van het Maastrichts Conservatorium, die de koorpartij invullen.



● *WOLFGANG MANZ, met zijn 24 jaren reeds een solist van internationale allure*

De Beethoven-Cyclus van het LSO, waarvoor ieder jaar grote belangstelling blijkt te bestaan, is ook dit seizoen gecontinueerd. Salvador Mas, Roland Bader en Ed Spanjaard zijn de dirigenten. Erg interessant is het eerste concert in deze serie, waarop het weinig gespeelde Tripelconcert wordt uitgevoerd. De Nederlanders Jaap van Zweden en Harro Ruysenaars (van het Concertgebouworkest) en de Libanese pianist Abdel-Rahman El-Bacha zijn de solisten.
Ook in de serie F (de familieconcerten) zijn drie concerten geprogrammeerd, waarvan het eerste (met muziek van Weill, Prokofieff, Andriessen en Medek) is opgenomen in het Festival Nieuwe Muziek. Het laatste concert in deze serie wordt gedirigeerd door de Limburgse klarinettist, dirigent en consulent Jan Cober. Op het programma het Derde Vioolconcert van Saint-Saëns (soliste Emmy Verhey) en de Eerste Symphonie van Bizet.

De Musica-Viva-Serie van het LSO, sinds jaren paradepaardje en zorgenkind tegelijk, bestaat eveneens uit drie concerten, waarvan twee in het Festival Nieuwe Muziek zijn opgenomen (het opera-concert en het concert met het Rijnmond Saxofoonkwartet). Ed Spanjaard dirigeert het derde concert in deze serie. Op het programma de Koraalvariaties van Strawinsky, het vioolconcert van Berg, Ricercare van Webern, Phorion van Foss, en Bachianas Brasileiras van Villa Lobos. Solist is de Koreaanse violist Dong Suk Kang.

Orlando-Festival mist uitwerking niet

Kamermuziek in Limburg wordt volwassen

HEERLEN – Het Orlando Festival begint zo langzamerhand een duidelijke uitstraling op de concertpraktijk in deze regio te krijgen. Het omvangrijke aanbod kamermuziek, dat in de Limburgse theaters komend seizoen wordt geboden, is ongetwijfeld een reactie op de interesse in dit muziekgenre; een interesse, die door het kamermuziekfestival, dat jaarlijks in Kerkrade wordt gehouden, is opgewekt. Een groot gedeelte van het aanbod wordt opgeslokt door het 'Festival Oog en Oor voor Nieuwe Muziek'. Daarnaast zijn er het hele jaar door interessante concerten in de Limburgse theaters, met een groot aantal toppers op kamermuziek gebied.

Maastricht heeft zijn kamermuziekaanbod opgesplitst in een aantal series: een serie 'Grote Pianisten' (in het Staargebouw), een Kwartet-Serie, een Trio-Serie (beide in de Stadsschouwburg), een Internationale Orkest-Serie en een Serie Oude Muziek.
In de pianisten-Serie worden acht recitals gegeven: door Ronald Brautigam, Youri Egorov en Rian de Waal (in het kader van het Nieuwe Muiek Festival) en door Eliane Rodrigues, Jean Louis Steuerman, Jean Yves Thibaudet, Wolfgang Manz en Bodjan Vodenistjarov. Allen vrij jonge pianisten derhalve (twintigers en begin dertigers), die reeds een respectabele carrière hebben opgebouwd.
In de kwartet-Serie zijn zowat alle vooraanstaande strijkkwartetten van de wereld opgenomen: het Alegri Kwartet (Engeland), het Hagen Kwartet (Duitsland), het 'Nederlands' Orlando-Kwartet, het Melos Kwartet (Duitsland) en het Alban Berg Kwartet (Oostenrijk), allemaal ensembles met een grote internationale faam en gelauwerd met diverse prijzen. In de Trio-Serie is het beste pianotrio ter wereld in Maastricht te gast. Menahem Pressler, Bernhard Greenhouse en Isidore Cohen, het Beaux Arts Trio, dat sinds 1955 zowat alle pianotrio's uit de muziekliteratuur op ongekend hoog niveau heeft uitgevoerd. Andere bekende ensembles in deze serie: het Gilas Trio, het Guarneri Trio en het Trio Fontenay.
In de internationale orkestserie zijn een aantal kamer- en symfonische orkesten opgenomen: het Amsterdam Baroque Orchestra, nog onlangs in Maastricht met Mozarts Requiem, I Musici, het vermaarde kamerensemble, dat in Maastricht een geregeld terugkerende gast is, het Belgische ensemble I Fiamminghi onder leiding van Rudolf Werthen, de Bratislava solisten onder leiding van Jack Martin Händler en de symfonie-orkesten 'Het Nationaal Jeugdorkest' (onder andere met de zesde van Mahler) en de Stuttgarter Philharmoniker (met als solisten Vera Bets en Rian de Waal). De serie oude muziek wordt ingevuld door Musica Antiqua uit Keulen, The New London Consort en Prattica Musica.



● *HET KODALY KWARTET*

Alicia de Larrocha

De wereldberoemde Spaanse pianiste Alicia de Larrocha concerteert komend seizoen in Limburg, namelijk op 13 februari in de Stadsschouwburg van Heerlen. Een buitenkansje voor de liefhebber, omdat deze pianiste slechts zelden in Nederland te horen is. Jaarlijks maakt Alicia de Larrocha grote tournees naar Amerika, waar zij onder andere recitals geeft in de Carnegie Hall van New York. Diverse onderscheidingen en het ere-doctoraat van de Universiteit van Michigan vielen deze pianiste tijdens haar 25-jarige carrière ten deel. In Heerlen speelt zij onder andere de Sonate opus 7 en Lyrische Stücke opus 54 van Grieg en de Sonate in Bes, D. 960 van Schubert.

Bekende kamerorkesten, die Heerlen volgend seizoen aandoen zijn het Wiener Streichquartett, het Kodaly Kwartet, I Musici, het Orkest van de 18de eeuw van Frans Brüggen, Sinfoniëtta Salzburg en het Limburgs Sharon kwartet. Een nieuw gezicht is het Drie Landen Kamerorkest, een orkest dat in Vaals gehuisvest is en gevormd wordt door een twintigtal beroepsmusici uit België, Nederland en Duitsland. Leider is de in Nederland wonende Roemeense cellist Marius Suciu, momenteel verbonden aan het orkest van het Stadttheater Aken. Het is de eerste keer dat dit orkest in Nederland optreedt. Solist is de concertmeester van het L.S.O.. Gil Sharon.



● *HET ORLANDO KWARTET (hier nog in de bezetting met Istvan Pakanyi), het Nederlands ensemble, waaraan de opgang van de kamermuziek in Limburg voor een groot deel te danken is*

Uniek

Uniek mag zonder twijfel het recital worden genoemd, dat Karin Lechner samen met haar broertje Sergio Daniel Tiempo in het Wijngrachttheater van Kerkrade geeft. Karin, inmiddels 19 jaar, was op haar elfde reeds geregeld op de concertpodia te vinden en heeft inmiddels een opzienbarende carrière opgebouwd. Haar twaalf-jarig broertje Sergio heeft ook reeds concertervaring opgedaan. Als tien-jarige won hij de eerste prijs van het Ealing Music Festival. Beiden kregen hun eerste pianolessen van hun moeder Lyl Tiempo. Een concert, dat U beslist niet mag missen.

In de Sittardse Stadsschouwburg in dit kader onder meer optredens van het Haydn Kwartet, het Janacek Kwartet, het Medelsschn Trio en de Solisten van Bratislava. Voldoende mogelijkheden komend seizoen derhalve in de Limburgse theaters om de grote kamermuziek corifeeën aan het werk te zien (en te horen).

7 aantrekkelijke woonperspectieven

In meerdere uitstekend gesitueerde projecten in Zuid-Limburg bieden wij diverse mogelijkheden voor een nieuwbouwwoning met rijksbijdrage. Prima kansen om op een aantrekkelijke basis een fijne, nieuwe woning te kopen. Laat u geheel vrijblijvend informeren over bijvoorbeeld de woningen in:

AMSTENRADE
Koopprijs ƒ 139.800,– v.o.n.
30 Jaar lang een vast bedrag van ƒ 625,– per maand*.



GELEEN
Koopprijs ƒ 144.500,– v.o.n.
30 Jaar lang vast maandbedrag.
Rijksbijdrage max. ƒ 50.000,– + ƒ 2.000,– belastingvrij.



HOENSBROEK
Koopprijs ƒ 169.900,– v.o.n.
Rijksbijdrage totaal ƒ 10.000,–.



MAASTRICHT, AMBY
Koopprijs vanaf ƒ 153.000,– v.o.n. (basistype).
Rijksbijdrage totaal ƒ 15.000,–



Voor directe informatie: 043-18941

MAASTRICHT, DE HEEG
Koopprijs vanaf ƒ 140.884,– v.o.n.
Rijksbijdrage totaal max. ƒ 124.300,–(eerste jaar ƒ 10.900,–).



Voor directe informatie: 043-18941

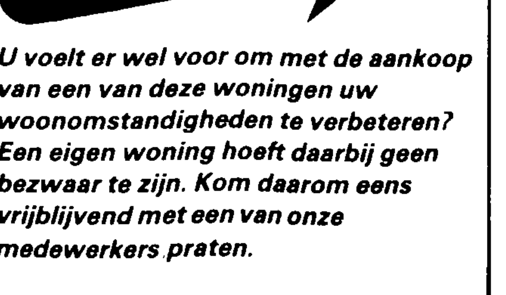
MUNSTERGELEEN
Koopprijs ƒ 147.741,– v.o.n.
Rijksbijdrage 1e jaar max. ƒ 8.400,–*. Lage maandlasten.



STEIN
Koopprijs vanaf ƒ 138.560,– v.o.n.
30 Jaar lang een vast bedrag van ƒ 625,– per maand*



VERKOOP HUIDIGE WONING



U voelt er wel voor om met de aankoop van een van deze woningen uw woonomstandigheden te verbeteren? Een eigen woning hoeft daarbij geen bezwaar te zijn. Kom daarom eens vrijblijvend met een van onze medewerkers praten.

INFORMATIE COUPON

Ik wil graag geïnformeerd worden over de woningen in ____________

naam ____________

adres ____________

postcode en plaats ____________

telefoon ____________

Inzenden, in gesloten envelop zonder postzegel, aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Antwoordnummer 5, 6130 VB SITTARD. LD 0809

* Afhankelijk van het (gezamenlijk) belastbaar inkomen.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

BETER DAN GOUD!

Keurfruitplantage te koop in Spanje

Een veilige en renderende geldbelegging zonder eigen risico. TIENDUIZEND vierkante meter zeer vruchtbare tuinbouwgrond is aangeplant met delicatessefruitbomen en is uitgerust met een volgens de modernste technieken aangelegde bevloeiingsinstallatie. De verkoop van het fruit **brengt jaarlijks gemiddeld méér dan ƒ 20.500 op. NETTO,** dus na aftrek van alle kosten en belastingen. Al het werk op de plantage wordt gedaan door een gespecialiseerd onderhoudsbedrijf. De plantage is nu te koop.

VOOR SLECHTS ƒ 69.500.

Notariskosten en registratierechten inbegrepen. Voor uitgebreide informatie kunt u in het Nederlands schrijven naar:
PLANTACIONES INDUSTRIALES de CASPE S.A.
t.a.v. G.C. Stevens, Postbus 51, 4524 ZH SLUIS
127921

Kunst/antiek

Wist u dat iedere dag maar ook iedere zondag onze ANTIEKWINKELS geopend zijn. Wist u dat de prijzen van onze goed gerestaureerde meubels zeer gunstig zijn? Wist u dat onze voorraad bestaat uit meer dan 200 meubels w.o. Franse kabinetten, Engelse en Belgische kasten, eiken slaapkamers? Dit alles uit eigen import. Grote keuze uit meer dan 30 verschillende petroleumhanglampen. Kom u zelf overtuigen en vergelijk vooral de prijzen. Alpha Antiek Valkenburg, Wilhelminalaan 59, Plenkertstr. 35. Tel. 04406-13874.

INTERART. Het adres voor al uw loogwerk, kleurmiddelen verkrijgbaar, tevens gratis advies. Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Onze 3000 m2 toonzalen staan garant voor een grandioze keuze in ANTIEK. Kom naar onze toonzalen en overtuig uzelf. Antiekhandel Wijshoff b.v. Hoensbroek, Amstenraderweg 9 tel. 045-211976. Dond. koopavond.

The English Antique Shop
Een groot assortiment in mooie, strakke echte antieke Engelse meubelen w.o. bureaux, secretaires, kasten, staande klokken, kleinmeubelen enz. (eigen import). Gr. de Hompeschstr. 1 Ohé en Laak tel. 04755-1593.

1e antiekbeurs Kasteel Hoensbroek
Groot assortiment kleingoed en meubelen. Vrijdag 7 sept. Opening van 19.00-22.00 uur. Zaterdag 8 sept. vanaf 14.00 tot 20.00 uur. Zondag 9 sept. vanaf 11.00 tot 18.00 uur.

H.H. opgelet! Het goedkoopste adres. ANTIEK grooth. Heesakkers. Iedere week nw. import. Ophoven 113, Sittard. Tel. afspr. aanb. 04490-11710.

Contacten/clubs

Jongeman **PRIVÉ.** Tel. 09-4924172258 Aachen.

Privé-huis **MARGO** met nieuwe meisjes. Nu iedere dag geopend vanaf 10.00 uur tot 23.00 uur, 04494-52758.

ESCORTSERVICE (voor dames en heren). Mark, Peter, Rudie en Marcel, 045-717670.

NANCY met Chantalle en Rosy, nieuw Brigitte, dag. van 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-54314, 's zaterdags tot 18.00 uur.

PRIVÉ en escort. Tel. 04750-31693.

VIDEOCLUB Heerlen. Tel. 045-718067. Anja is terug. Tev. ass. gevr.

PRIVÉ en escortservice. Katja, Chantal en Marijke. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

Escort, escort, escort. Bel **SUGERLAND-ESCORT.** Inl. en afspr. 043-617295.

Nieuw: **BRIGITTE** bij Liane, Ellen en Mieke. Escort. Tel. 045-222802.

Nieuw. **RITS,** escortservice voor dames en heren. Tel. 045-225009.

BRIGITTE en Tina van 20.00 tot 04.00 uur escortservice. 045-228927.

24-uurs **ESCORTSERVICE.** Sonja, Silvia, Lana. Ook zat. en zond. Tel. 045-321153.

ESCORTSERVICE dag en nacht. Bel voor afspraak, 04494-53846.

FANE, Vanessa, Maria. Privé en escort. Za. en zond. dag en nacht, 04494-53846.

Nieuw!! **JACKY** en José in Heerlen. Bel voor afspraak. 045-718256.

College **ESCORTSERVICE** 24 u. geh. Limburg. 020-906266.

24-uurs **ESCORT** Anita, Sonja. Tel. 045-325065 ook zat. en zond.

CLUB 11 Belvédère, 6 hostesses, van 14 tot 2.00 uur. 04406-40905, Strabeek 11, Valkenburg-Houthem.

KEES privé. Voor inl. br.o.nr. HO 436 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

24-uurs **ESCORT** met Anita en Peggie, bel. 045-224831.

DE PARENCLUB zkt. nog (echt)paren en ook dames. All. bel. v. inl. 045-228927 v. 10 t/m 24 uur.

Privéflat **ANGELA.** Tevens escort van ma. t/m zondag. Tel. 04494-52591.

Nieuw **ESCORTSERVICE.** Voor dames + heren. Dag + nacht. Frans, Mark, Noel, Rene. 045-724688.

SITTARD. Privé Debora en Angelique van ma. t/m za. van 12 tot 24 uur. Tel. 04490-15748.

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

RIVERSIDECLUB: Dijk 2, Ohé en Laak E-9 afslag Echt, 100 mtr. voorbij camping de Maasterp. 04755-1854.

LINDA privé iedere dag, ook zat. + zond. 045-228431.

LADY ESCORTSERVICE Silvia en Melanie van 18.00 tot 4.00 u. 045-227480.

045-711700!!! Thea, Karin, Aggie, Cora en Annie.

JEANETTE ontvangt u privé tot 2.00 uur, ook ... dag, tel. 045-444471.

Bar **LA-STRADA**. Pr. H... drikln. 178, Brunssum, 045-254842, dag. open 14.00-2.00 u. Zat. + zo... v. 20.00-2.00 uur.

JAQUELINE en Diana 11 uur ook zat. en zond. 045-721759.

privé **HANNIE.** Mer... heymstr. 10 Merum 04750-34093.

STATIONSSTRAAT Sittard. Privé-film-cont... buro, Nora vraagt assiste...te.

NIEUW, excl. in Sittard ... 12.00 tot .... Tel. 044... 18339.

REDHOUSE club, Drie...gelstr. 4, Kerkrade. 045-425101 dag. geop.

Excl. club zoekt **MEISJE**... 045-425101 045-46375...

HARTJE HEERLEN
LUXE KOOP-APPARTEMENTEN

Halverwege de Geleenstraat - dus alles voor het leven bij de hand - staat 't klaar; Een plezierig ogend wooncomplex boven een winkelgalerij. 19 Koopappartementen in verschillende typen. Het kleinste 96 m², het grootste 164 m² (woonkamer 35 m² en 3 slaapkamers). Elk appartement heeft een balkon van 10-13 m², inpandige bergingen en een berging en parkeergarage in het souterrain.

En dit hebt U nog meer:
- dubbele beglazing en dakisolatie
- centrale afzuigingsinstallatie
- stadsverwarming met eigen thermostaat, pomp en meter
- inrichting keuken, badkamer en toilet naar eigen ideeën
- mede-eigendom van een aantal gemeenschappelijke zaken (lift, huistelefoon etc.)

VERKOOPPRIJZEN:

Vanaf ƒ 125.000,- tot ƒ 153.000,- v.o.n. incl. de afwerking en de parkeerplaats. Indien u de inrichting van keuken, badkamer en toilet onder eigen beheer uitvoert zijn de koopprijzen ƒ 105.000,- tot ƒ 133.000,- v.o.n.
Geraamde exploitatiekosten ca. ƒ 130,- per maand.

WOONLASTEN:

U kunt reeds wonen bij een 100% hypotheek. 5 Jaar vast vanaf ca. ƒ 650,- per maand netto.
Profiteer nu: (nog 9 appartementen te koop).
Vraag de folder aan, of maak een afspraak voor een bezichtiging.

lenders onroerend goed
L. Lenders makelaar o.g.
Euterpelaan 10
6411 BH Heerlen
Telefoon 045-718330

De snelste weg om een koper voor uw huis te vinden loopt via Stienstra.

Wilt u uw huis verkopen? Informeer dan bij Stienstra.

Dagelijks melden zich vele geïnteresseerde kopers bij ons kantoor voor objekten in vrijwel alle regio's en prijsklassen.

Bovendien:
- Uitvoerige reklame en advertentie campagnes voor uw pand.
- Snelle en uitgebreide selektie van gegadigden via eigen computer.
- Bieden wij de koper van uw pand een goedkope hypotheek (nu al vanaf 7,2%)
- De koper betaalt geen courtage.
- Géén verkoop, géén kosten. (Dit geldt voor huizen tot f 200.000,-)
- Vraag naar onze gratis brochure te koop/verkocht boordevol interessante informatie

Neem voor een vrijblijvend verkoopadvies kontakt op met ons kantoor.

10.450

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
tel. 045-712255*
Geopend: ma. t/m za. van 9 tot 21 uur.

Er moet ruimte komen... De magazijnen moeten leeg!

MASSALE VERBOUWINGS-OPRUIMING

EKSTRA AFGEPRIJSDE MAGAZIJNVOORRAAD INBOUWAPPARATUUR

GEÏNTEGREERDE AFZUIGKAP
met groot afzuigvermogen. Voor montage achter kastdeur, vrijwel geruisloze werking d.m.v. 3 snelheden, schuifregelaar, met ingebouwde verlichting.
NORMALE PRIJS 455,-
Met ƒ 207 verbouwingsvoordeel.
Nu 248:-

BRUINE GEËMAILLEERDE GAS-INBOUW-KOOKPLAAT
met tweedelige pannendrager, vier energiezuinige Eurobranders en bovenbediening.
NORMALE PRIJS 505,-
Met ƒ 256,- verbouwingsvoordeel
Nu 269:-

Met ƒ 340,- verbouwingsvoordeel.
Nu 459:-
LUXE ELEKTRISCHE INBOUWOVEN
Van bekend Nederlands fabriekaat. Geheel in donkerbruin soft-line design. Apart schakelbare onder- en bovenwarmte en thermostatische temperatuurregeling.
NORMALE PRIJS 799,-

De centrale keukenmagazijnen worden drastisch verbouwd en moeten snel leeg. Horn geeft daarom ekstra verbouwingsvoordeel. Kiene kopers beslissen nu direkt. De voorraad opruimingskeukens is beperkt. Wees er dus snel bij.

SHOWROOMKEUKENS
Een keus uit meer dan honderd modellen met kortingen van 40-50 en 60%.

INKLUSIEF AFZUIGKAP · INKLUSIEF KOELKAST · INKLUSIEF KOOKPLAAT

Met ƒ 1548,- verbouwingsvoordeel
1798:-
KEUKEN IN GRENENHOUT-MOTIEF
met bijpassend kunststof werkblad, kompleet met spoelbak en afdruipgedeelte. Deze keuken is ondanks de ekstreem lage prijs kompleet uitgerust met kwaliteitsapparatuur zoals **KOELKAST, KOOKPLAAT en AFZUIGKAP** met 3 snelheden en verlichting.
NORMALE PRIJS 3346,-

INKLUSIEF AFZUIGKAP · INKLUSIEF KOELKAST · INKLUSIEF KOOKPLAAT · INKLUSIEF OVEN

Met ƒ 1992,- verbouwingsvoordeel
2698:-
EIKEN LANDHUISSTIJL KEUKEN, kompleet met hoogwaardig warmtebestendig kunststof werkblad met spoelbak, inklusief **KOELKAST** met vriesvak, **KOOKPLAAT, OVEN en AFZUIGKAP** met 3 snelheden en verlichting.
NORMALE PRIJS 4690,-

INKLUSIEF AFZUIGKAP · INKLUSIEF KOELKAST · INKLUSIEF KOOKPLAAT · INKLUSIEF OVEN

Met ƒ 1757,- verbouwingsvoordeel
3498:-
MOOIE KEUKEN IN HOUT-KUNSTSTOF KOMBINATIE
waarvan het gemakkelijk te onderhouden gestruktureerd kunststof front is afgezet in eiken naturel. Kompleet uitgerust met kwaliteitsapparatuur, zoals **KOELKAST MET VRIESVAK,** op ooghoogte, **KOOKPLAAT, OVEN en AFZUIGKAP** met 3 snelheden en verlichting.
NORMALE PRIJS 5255,-

INKLUSIEF AFZUIGKAP · INKLUSIEF KOELKAST · INKLUSIEF KOOKPLAAT · INKLUSIEF OVEN

Met ƒ 2182,- verbouwingsvoordeel
5698:-
STRAKKE WIT GELIJNDE KEUKEN MET ULTRA MODERNE AFZUIG-UNIT.
Een juweel in een modern interieur.
De aanbieding is inklusief lijsten aan onder- en bovenkant van de kasten. De kook-apparatuur bestaat uit een **KOOKPLAAT plus OVEN** en is geheel in wit. De **KOELKAST** is vanzelfsprekend geïntegreerd.
NORMALE PRIJS 7880,-

INKLUSIEF AFZUIGKAP · INKLUSIEF KOOKPLAAT · INKLUSIEF KOELKAST · INKLUSIEF OVEN

Met ƒ 3620,- verbouwingsvoordeel
5998:-
ZEER EKSKLUSIEF! EEN JUWEEL VAN EEN WITTE HOUTEN LANDHUISKEUKEN. Zeldzaam degelijke afwerking. Inklusief werkblad met spoelbak, geïntegreerde **KOELKAST, AFZUIGKAP, WITTE KOOKPLAAT en WITTE OVEN.**
NORMALE PRIJS 9618,-

INKLUSIEF AFZUIGKAP · INKLUSIEF KOELKAST · INKLUSIEF KOOKPLAAT · INKLUSIEF OVEN

Met ƒ 2527,- verbouwingsvoordeel
7498:-
ZWAAR MASSIEF EIKEN HOEKKEUKEN IN ROMAANSE STIJL.
Het werkblad is geschikt voor tegelinleg en voorzien van massief eiken randen en een ronde spoelbak. De **KOELKAST** op ooghoogte, **KOOKPLAAT, OVEN en AFZUIGKAP** zijn bij de prijs inbegrepen.
NORMALE PRIJS 10.025,-

INKLUSIEF AFZUIGKAP · INKLUSIEF KOOKPLAAT · INKLUSIEF KOELKAST · INKLUSIEF OVEN

Met ƒ 3840,- verbouwingsvoordeel
8898:-
MASSIEF EIKEN KEUKEN IN KLASSIEKE STIJL. Sterk geprofileerde massief eiken fronten. Vervaardigd volgens oerdegelijke oude handwerkmethoden.
De aanbieding is inklusief de luxueuze vitrinekast èn een **KOPEREN AFZUIGKAP.** Eveneens inbegrepen zijn de licht- en kroonlijsten, **geïntegreerde KOELKAST, KOOKPLAAT en LUXE OVEN.**
NORMALE PRIJS 12.738,-

HORN keukens

MAASTRICHT
Keizer Karelplein
(t.o. St. Servaaskerk)
043-51044

ROERMOND
Joep Nicolasstraat 17-31
04750-33051

SITTARD
Stationsplein 10
04490-11775

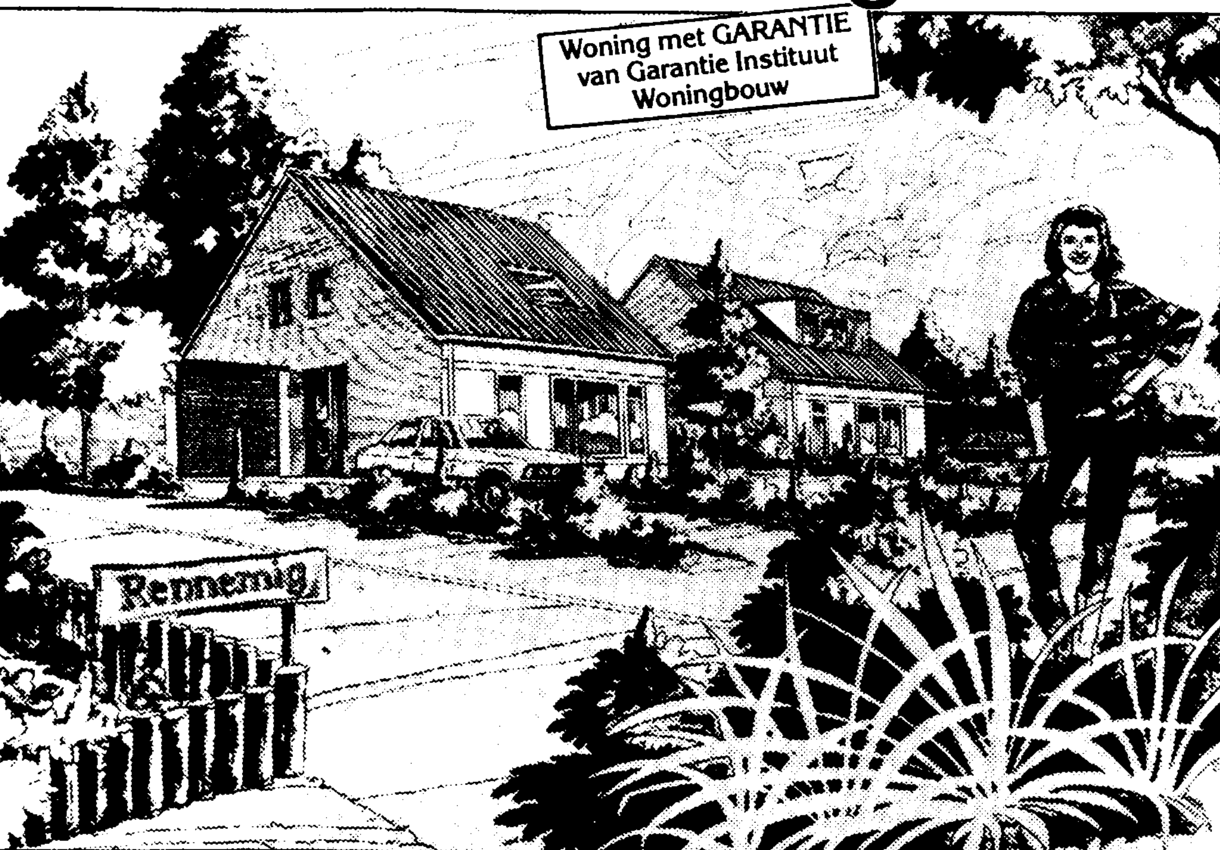
ECHT (Hoofdkantoor en magazijnen)
Loperweg 8
04754-3434

VENLO
(Aan de Rotonde)
Roermondsestraat 7
077-18613

HEERLEN
Akerstraat 14
045-710254

Vanaf 153.900,- v.o.n. vrij gelegen en tóch centraal!

Kom óók in Rennemig wonen!



De eerste fase van dit projekt in Rennemig bestaat uit 11 woningen, die allemaal zijn verkocht. Geen wonder, want de ligging in Rennemig is zo gekozen, dat een vrij uitzicht gewaarborgd is, terwijl toch geprofiteerd kan worden van de gunstige verbindingen. In opdracht van Maasveste is gestart met de verkoop van opnieuw 17 woningen. De ruime indeling met woonkamer/keuken van 50 m², de goede isolatie, de grote kavels met vrije ligging aan de achterzijde en de schakeling door garages, maakt de prijs vanaf 153.900,- v.o.n. méér dan rechtvaardig. Ook deze, nagenoeg vrijstaande huizen, worden verkocht met premie B volgens de oude regeling, dus met 10 jarige uitkering van totaal 28.000,-. Daardoor is het kopen van een woning in Rennemig al mogelijk bij een bruto inkomen van 49.000,- per jaar, uitgaande van 100% financiering. Wij rekenen U graag in alle eerlijkheid voor, wat nu precies de lasten en de kosten zijn bij aankoop. Door premie plus belastingvoordeel zult U verrast zijn over de werkelijke maandlasten, vergeleken met bijvoorbeeld uw huurlasten op dit moment.

Voor alle informatie:

Maasveste bv
Maatschappij voor bouwinitiatieven.
Jan Smitzlaan 4G, 5611 LE Eindhoven. Tel. 040-124545, telex 51840

Makelaar en taxateur onroerend goed
n.m.w. quaden
gelrestraat 4, 6151 ja munstergeleen
tel. 04490-19644.
Lid NVM

Limburgs WOONBLAD



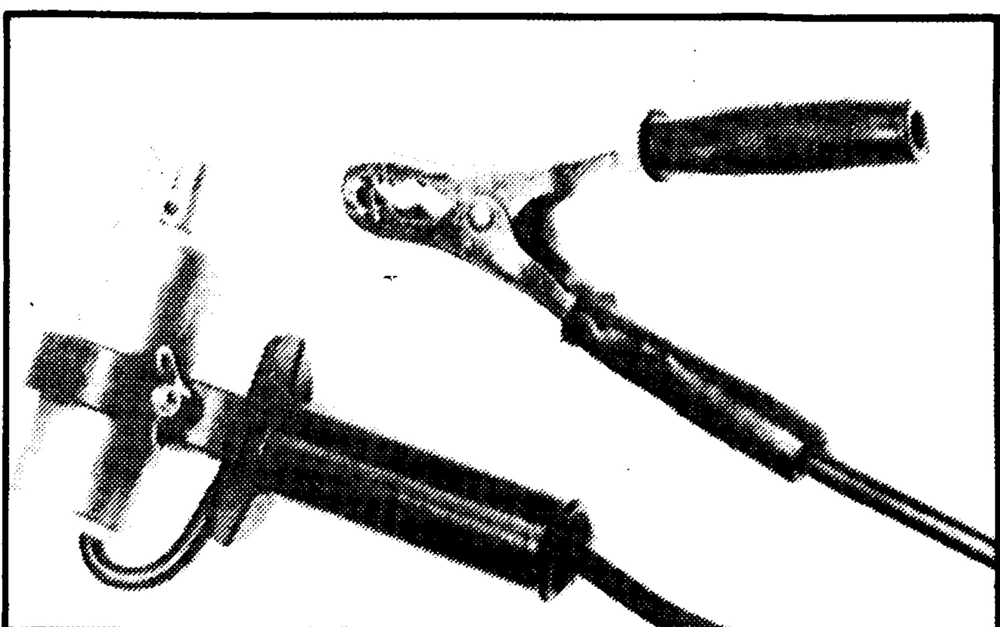
redactie:
max schmeetz
heerlen
postbus 3100
6401 DP
tel. 045-739266

'PLAATLASTANG': EEN HANDIGE VINDING

Dunne metaalplaat lassen, maar zonder doorbranden

Niet alleen doe-het-zelf-lassers zitten vaak met het probleem dat de 'vlamboog' tussen dun materiaal en de elektrodepunt meteen tot doorbranden leidt.

Ook professionele lassers moeten vaak goed opletten om die narigheid te vermijden. Een in wezen simpele, maar afdoende oplossing voor dit probleem is uitgevonden door een Nederlandse lasdeskundige. Hij ontwikkelde de 'plaatlastang', een hulpstuk dat op de elektrodehouder van de elektrische lastransformator wordt geklemd.



● *De 'plaatlastang': een hulpstuk dat bij tal van lasklussen uitstekende diensten kan verrichten.*

Bij een lasstroom tussen 30 en 50 ampère zorgt dit pas nieuwe apparaatje ervoor dat de twee aan elkaar te lassen delen met een keurig rupsje aan elkaar worden 'gebakken', zonder dat het dunne metaal wegbrandt.

Afstand

Het vergemakkelijkt ook het 'aanstrijken' van de elektrode, bij een lage lasstroom. Bovendien wordt tijdens het lassen automatisch de vlamboog (afstand tussen elektrodepunt en werkstuk) op de juiste afstand gehouden, omdat de elektrodehouder een soort veermechanisme heeft dat gestuurd wordt door de smoor- en transformatorspoeltjes in de plaatlastang. Terecht spreekt de leverancier die deze revolutionaire vinding op de Nederlandse en internationale markt brengt dan ook van een 'ei van Columbus'.

De houder van de plaatlastang kan elektroden van 1,5 en 2 mm bevatten. Een voor de hand liggende toepassing van dit hulpstuk: laswerk aan het 'blik' van de autocarrosserie. Maar er zijn vele andere lasklussen waarbij dit hulpstuk uitstekende diensten verricht.

De prijs van de plaatlastang ligt rond de f 85,- Gereedschappen- en doe-het-zelf-zaken hebben hem sinds kort in huis. En informeer anders bij de in laswerktuigen gespecialiseerde firma, die dit slimme hulpgereedschapje in de handel brengt: Ferm Bakker Junior in Genemuiden, tel. 05208-55077.

Lijm-listigheden (7)

Onder allerlei namen (Super- Wonder- Universeel- enz.) is een heel speciale lijmsoort verkrijgbaar. De soortnaam is 'cyanoacrylaatlijm', geleverd in kleine pipetjes met een inhoud van slechts een paar gram. Een waterheldere vloeistof met inderdaad superieure hechtingskracht, zeer snel uithardend (van enkele tot tientallen seconden) en geschikt voor een uiteenlopend aantal materialen. Je kunt er bijvoorbeeld een gebroken brilmontuur mee repareren, of een in twee stukken gevallen tandprothes mee helen. Kleine knopjes van elektronische apparaten mee vastlijmen, een V-snaar van kunststof of rubber van een breuk verlossen, een afgesprongen voetje van een dierbare kristallen glas onzichtbaar aan de kelk zetten. Kortom: tientallen toepassingen.

Het is typisch een lijm voor kleine 'puntverbindingen', waarvoor maar een druppeltje nodig is. De prijs van 6 à 8 gulden voor slechts enkele grammetjes is dan ook verantwoord, want uit zo'n pipetje haalt je een flink aantal reparaties.

Overigens wel een lijm om voorzichtig mee om te springen. Komt er een druppeltje op je vinger en je houdt die even tegen een buurvinger, dan zitten die twee ledematen onwrikbaar aan elkaar vast! Cyanoacrylaatlijm is ook heel kwaadaardig voor de ogen, en verspreidt bovendien een kwalijke damp. Oppassen dus, en beslist niet in handen van kinderen geven.

Het pipetje moet (zeker als het aangesproken is) koud bewaard worden. Koelkasttemperatuur vertraagt het verouderingsproces. Komt de lijm niet waterdun, maar ietwat stroperig uit het pipetje, gooi het dan maar weg, want dan is er niets meer mee te beginnen.

Een leverancier lanceerde enkele weken geleden zo'n cyanoacrylaatlijm die ook voor poreuze materialen en voor hout geschikt zou zijn. Hebben we voor u uitgeprobeerd, maar van die toepasing hebben we geen hoge (pi)pet op. En de als waarschuwing bedoelde notitie op de verpakking: „Kleeft binnen enkele seconden huid en oogleden aan elkaar" komt een beetje 'komisch' over. Lijkt eerder op een aanbeveling dan op een waarschuwend vingertje. Altijd handig om zo'n pipetje in huis te hebben, maar wel met uiterste voorzichtigheid gebruiken. En vergeet vooral niet eerst de gebruiksaanwijzing te lezen!

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 4 september 1984.

Deze week hebben alleen de Bouwfondsen een lichte verlaging doorgevoerd, waarmee hun tarieven voor de 5 en 10 jr vaste leningen wat meer in de buurt van de concurrentie komen te liggen.
Door het enorme succes van de laatste staatslening mag verwacht worden dat binnen enkele weken de ruimte op de geldmarkt zal zijn toegenomen waardoor een daling over de gehele linie mogelijk zal zijn.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie		rentepercentages zonder gem.-garantie	
			opgave bank	werkelijk	opgave bank	werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
	3 jaar[1]	1,5	8,5	9,02	8,7	9,24
	5 jaar[1]	1,5	8,9	9,46	9,1	9,68
plushypotheek	7 jaar[1]	1,5	9,1	9,68	9,3	9,90
Amrobank	var.[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	2 jaar[1]	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	5 jaar[1]	1,5	8,9	9,46	9,1	9,68
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,34	8,7	9,34
	renterust[1]	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
	30 jaar[1]	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1,5	7,9	8,46	8,1	8,68
	3 jaar[1]	1,5	8,3	8,90	8,5	9,12
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,34	8,9	9,55
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
	3 jaar[1]	1,5	8,5	9,02	8,7	9,24
	5 jaar[1]	1,5	8,9	9,46	9,1	9,68
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	8,6	9,13	8,8	9,35
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	5 jaar[1]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	3 jaar[1]	1,25	8,5	8,99	8,7	9,21
	5 jaar[1]	1,25	8,7	9,21	8,9	9,43
	stabiel[1]	1,25	9,05	9,59	9,25	9,81
	var.[3]	1,25	8,4	8,72	8,6	8,93
	3 jaar[3]	1,25	8,7	9,04	8,9	9,25
	5 jaar[3]	1,25	8,9	9,25	9,1	9,46
	stabiel[3]	1,25	9,25	9,62	9,45	9,83
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	8,5	9,02	8,7	9,24
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
	3 jaar[3]	1,5	8,7	9,06	8,9	9,28
	5 jaar[3]	1,5	8,9	9,28	9,1	9,49
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	3 jaar[1]	1	8,3	8,74	8,5	8,96
	5 jaar[1]	1	8,5	8,96	8,7	9,18
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[2]	1,5	8,5	9,21	8,7	9,43
standaard	5 jaar[2]	1,5	9,0	9,76	9,2	9,98
standaard	6/15 jaar[2]	1,5	9,2	9,98	9,4	10,21
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
interim	1 jaar[2]	1,5	7,8	8,43	7,8	8,43
3e kw. 1984 budget	var.[4]	1,5	8,7	9,43	8,7	9,43
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl.	5/10 jaar[4]	–	xxxx	xxxx	8,6	8,88
bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	8,5	8,84	8,5	8,84

1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf

EEN LEZER TIPT:

Wanddecoratie van afvalhout

Een lezer die meedeelt af en toe handige doe-het-zelf-tips uit het Woonblad op te pikken, gaf ons een eigen ideetje door. We vermelden het hier graag.

Na een forse interieurverbouwing had hij een grote hoeveelheid afvalmateriaal over. Afgezaagde stukjes van latten, planken, balken, rondhout, schroten enz. Ogenschijnlijk nergens meer voor bruikbaar, dus goed voor de vuilniszak, of de open haard. „Maar een open haard heb ik niet, en hout weggooien gaat me aan het hart", schrijft hij.

Toen kwam hij op de gedachte al die restjes in een aantal moduulformaten te zagen, zo dat bijvoorbeeld twee of vier kleine stukjes een zelfde oppervlak vormen als een groter stuk. Ook de lengten varieerde hij. De zaagrafeltjes schuurde hij met (ongetwijfeld oneindig) geduld weg en van die honderden stukjes 'componeerde' hij een wanddecoratie. Met houtlijm op een stuk spaanplaat geplakt, min of meer willekeurig maar wel met een beetje overleg en vormgevoel. Een eenvoudige, strakke lijst er omheen, tegen de wand gehangen, spotje erop gericht.

Een 'driedimensionaal houtschilderij' was het resultaat. Helaas, de bijgesloten foto was niet geschikt voor reproductie, maar elke doe-het-zelver die zo'n zelfde houtsmaak heeft zal zich kunnen voorstellen hoe die afvalschepping eruit ziet en zou dit idee op eigen wijze kunnen navolgen.

Zweedse 'tackers': 'houvast' bij allerlei bevestigingsklussen

Eén van de belangrijkste groothandels in gereedschappen, Sieben en Co in Amsterdam importeert sinds kort de Zweedse hechtnietmachines ('tackers') van Rapid. Handig gereedschap om tientallen bevestigingsklusjes in en rond het huis uit te voeren.

Er is keus uit drie types handtackers, een hamertacker en een elektrische uitvoering. Voor de handtackers variëren de prijzen van f 27,50 tot f 65,75, de elektrische kost f 375,-. Verder zijn er nog twee speciale kabelhechtnietmachines, die overigens wel voornamelijk in de professionele sector terecht zullen komen. Afhankelijk van het type zijn de tackers geschikt voor nieten met pootlengten van 6 tot 14 mm.

Goedkope acculader 'annex' noodstarthulp

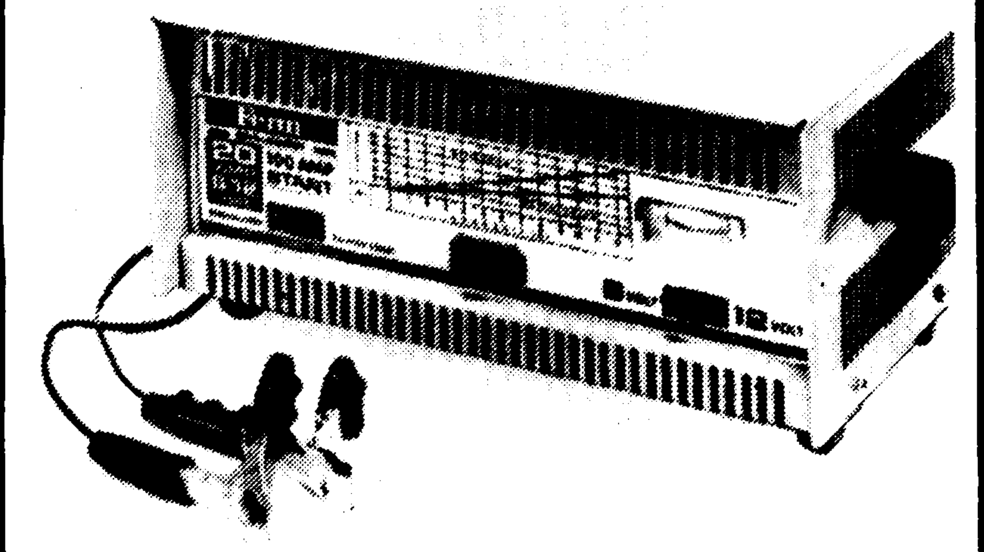
Acculaders die voor de particuliere autorijder betaalbaar werden zijn pas in de afgelopen paar jaar op de markt verschenen. Er is er nu eentje die wat prijs betreft een goede kans lijkt te maken om aan de gereedschappenuitrusting van vele automobilisten toegevoegd te worden.

Het is een compact 'kastje', dat elke verzwakte of helemaal lege accu (6 of 12 volt) in een aantal uren weer op volle sterkte brengt. De omvang is van dien aard dat het apparaat ook in de auto meegenomen kan worden, bijvoorbeeld op de straks weer komende wintersportvakantie.

Behalve als lader kan het apparaat ook als noodstarthulp gebruikt worden. Overal waar een stopcontact bij de hand is (thuis of elders) kan de motor onmiddellijk aan de praat gebracht worden. De accu laadt zich dan tijdens de rit verder zelf weer op.

Ook voor boot- en caravanbezitters is een oplaadapparaat vaak een uitkomst. Deze nieuwe lader-starthulp levert bij opladen (nachtje over) een vermogen van 20 ampère, bij directe starthulp 100 ampère. Het ding kost ongeveer 180 gulden, pakweg de helft of een derde van de tot dusver gangbare uitvoeringen.

Voor verkoopadressen kan bij de importeur (Ferm BV, Genemuiden, tel. 05208-55077) geïnformeerd worden.



● *De acculader is compact en kan makkelijk mee in de auto.*

HOBBYWEDSTRIJD

Limburgs WOONBLAD | eurohal | maastricht

BON

Ik doe mee aan de hobbywedstrijd
STUUR MIJ GRATIS DEELNAMEFORMULIER

naam

adres

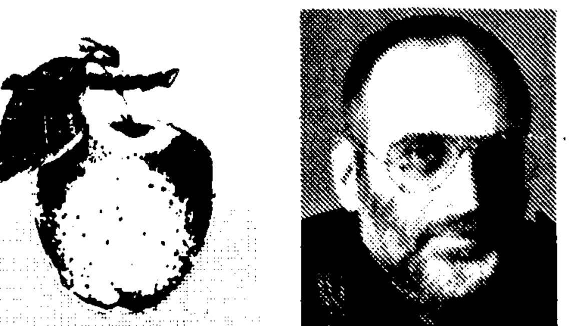
postcode woonplaats
○ individueel ○ groep
(aankruisen wat van toepassing is)

naam groep
Stuur deze bon in een envelop naar

LIMBURGS WOONBLAD Hobbywedstrijd, afdeling P R
Postbus 3100 6401 DP HEERLEN

Wat doen we in de tuin?

door
Sante Brun
Tel. 045 - 73 92 62



Volgend weekend, op 15 en 16 september, moet u toch eens naar Amby, naar de tuin van Ber Slangen aan de Ambyerstraat Noord 73 in Maastricht, zoals het adres officieel luidt. Op zaterdag van 4 uur namiddag tot 10 uur en op zondag van 12 uur tot 10 uur zal de bekende rotstuin daar voor publieke bezichtiging open zijn. Hoewel de tuin natuurlijk op zijn mooist is in de voorzomer, als veel rotsplanten bloeien, is de tuin van Slangen dusdanig van aanleg, dat hij het hele jaar door aantrekkelijk genoemd mag worden. De aantrekkelijkheid wordt ditmaal nog vergroot doordat op de oprit voor de tuin – gewoonlijk gevuld met grote zwerfkeien ter verdere uitbreiding van de tuin – een unieke tentoonstelling te zien zal zijn, namelijk van de bonsaiboompjes van mejuffrouw J.F.R. Schultz. Wanneer het donker wordt zal zowel de tuin als de oprit worden verlicht; het lijkt me dat het een unieke gelegenheid is, zowel voor wie de tuin een beetje kent als voor degenen die er nog nooit geweest zijn. Tegelijk is er overigens een dahlia-tentoonstelling in het gemeenschapshuis in Amby.

Intussen zult u wel weer een stapeltje bollencatalogi in huis hebben gekregen. In sommige van die steeds fraaier wordende drukwerken wordt wel beweerd dat je tot in december bollen kunt planten, maar ik zou zeggen dat dat niet erg vriendelijk is tegenover de bollen. De planten moeten voor het invallen van de winter nog wat van de zon kunnen profiteren en wat wortels kunnen maken, dat komt een behoorlijke vestiging zeer ten goede.

Voor u aan het bestellen van bollen begint moet u zich goed realiseren wat voor soort grond u in de tuin hebt. Veel narcissen doen het slecht op droge grond. Het zijn planten die niet helemaal in het moeras thuis horen, maar toch graag vochtige en koele voeten hebben, ook in een droge zomer. Anders ziet u ze jaarlijks verder achteruit gaan en dat kan toch de bedoeling niet zijn. Tulpen, vooral de botanische soorten, kunnen veel drogere grond verdragen, hebben er zelfs een voorkeur voor. De grond moet goed doorlatend zijn. Bekende tulpenziekten komen op wat drogere grond niet of nauwelijks voor. Crocussen kunnen ook goed heel droog staan, hyacinthen daarentegen hebben weer vochtige grond nodig. Sneeuwklokjes staan bij voorkeur in een bosachtige omgeving, die in de zomer ook weer niet geheel droog valt. *Fritillaria meleagris*, ofwel kievitseitje, een mooi inheems bolgewasje, moet uitgesproken nat staan, in venige grond.

Bollen blijven het liefst, zo enigszins mogelijk, zo lang mogelijk in de grond; dat kunt u zich ook voorstellen: een bol is in feite een gewone vaste plant die door het ontwikkelen van een bol de mogelijkheid heeft gekregen vroeg in het voorjaar te profiteren van een korte vochtige periode (in de halfwoestijnen waar de tulpen vandaan komen) of van de korte periode in het voorjaar dat er nog geen blad aan de bomen zit, zoals narcissen en sneeuwklokjes, of om een totaal droge en hete zomerperiode te kunnen overleven, zoals *Iris reticulata* uit Zuid-Spanje, en vele andere, minder bekende Irissoorten en ook wel de Fritillaria's uit het Midden-Oosten.

Overigens is het niet strikt nodig de bollen bij een verzendfirma te bestellen. Veel tuincentra in onze omgeving hebben in toenemende mate nu al een ruime keus, en u ziet meteen wat u krijgt. U moet namelijk altijd flinke grote, niet gerimpelde bollen kopen.

Wanneer u bollen bestelt, neem er dan niet vijf van elke soort, maar probeer eens wat grotere groepen uit. Van narcissen moet een groep minstens 15 bollen tellen, van botanische tulpen ook, crocussen moeten eigenlijk in groepen van 25 tot 40 stuks staan. Een aardig plantidee: wanneer u een stuk tuin hebt met veel heesters kunt u groepen van verschillende soorten narcissen daartussen verspreiden. Als het een beetje wil is dat in het voorjaar wekenlang een feestelijk gezicht. Let daarbij op de aangegeven bloeitijd. Daardoor kunt u ook nog spreiden. Maak de groepen niet te stijf!

Vaak worden bollen te diep geplant. Hier en daar wordt wel aangegeven dat de juiste plantdiepte driemaal de boldikte moet zijn, maar vooral voor de grotere bollen is dat toch te veel, vind ik. Een tulpebol doet het ook prima op tweemaal de diepte. Geef tulpen, voorjaarsirissen, *Eremurus* en *Fritillaria* in het plantgat een laagje grof zand of fijn grind, zodat de afwatering te allen tijde gegarandeerd is.

Huwelijk/kennismaking

Zaterdag 8 sept. voor ALLEENSTAANDEN dansen café Metropole 12 Beek. Langs Rijksweg bew. verpl. 04494-47595 t.z.

J.man. 42 jr., m. auto, zkt. lief MEISJE of vrouw, 2 kind. geen bezw. Lfst. m. telef.nr. Br.o.nr. 180 KE, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

WEDUWN. 63 jr., zkt. eenvoudige, lieve vrouw ± 55-63 jr. Br.o.n. Ro 206 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

ALLEENSTAANDEN, Werkgroep 't Sieske, Rijksweg 103 Zd. Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Aanv. 8 u. Bewijs verpl. Inl. 04494-47962 of 42064, 04490-20168.

WEDN. 50 jr. met auto, z.k.s.m. eerl. vrouw voor vaste rel. Br.o.no. HO 433 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Alleenst. DAME 47 jr., zkt. kennism. met nette heer, voor ser. relatie op te bouwen. Br.o.nr. KE 181, L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

HEER zkt. langs deze weg kennismaking met dame ± 55 jr., br.o.nr. 182 KE, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

HEER zonder aanhang 66 jr., zoekt kennismaking met dame, br.o.nr. 183, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Heer, bemiddeld, 48 jaar, zoekt leuk MEISJE voor gezelligheid en vakantie. Br. o.nr. 934 HK Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Welke sport. intell. JONGEDAME (25-35 jr. geen kind.) uit Hrl.of dir. omgev. deelt mijn belangstelling voor klass. muz., schouwb., reizen en sport en wil door deze heerlijke dingen samen met mij (slanke, zelfbew. man, 38, HBO) te beleven, komen tot een hechte vriendsch. relatie. Je eerlijke brief (m. foto) wordt beantw. Br.o.nr. HK 935 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

JONGEMAN 23 jr. met vaste baan z.k.m. sportief meisje. Alle br. m. foto on nr. worden beantw. Br.o.nr. MA 069, L.D. Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Nette goeduitz. vrouw van 43 jr., 1.74 m gr., zkt. nette MAN voor een hechte relatie, bij voork. 1.80 m of gr. Br.o.nr. BR 134 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Belangengroep ALLEENST. ZL. zondag dans- en contactavond in de Metropole, Rijksweg 12, Beek. Orkest Atlantico's. Inl. 04495-2556.

ZAKENMAN van 34 jr. met kind van 11 jr. en mooie eigend.won. zkt. langs deze weg kennism. m. vrouw (event. met kind) Br.o.nr. HO 437, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Bar dancing ELDORADO op veler verzoek vanaf 20 sept. iedere donderd. bal voor alleenstaanden met DJ of orkest. Tot ziens, Bongerd 5, SPaubeek.

Nieuw ALLEENSTAAND? Iedere vrijdag- en maandagavond gezellige dans- en contactavond in café Neerlandia te Papenhoven-Grevenbicht. Vrijdag 7 september DJ Hupie. Maandag 10 sept. orkest Henny Lubbers. Alle dames eerste consumptie gratis. Bewijs verplicht. Beleefd uitn. het bestuur.

JONGEMAN, 26 jr. in bez. v. vast werk en auto, zoekt een degelijk en eerlijk meisje (geen bartype), om samen een fijne relatie en stevige toekomst op te bouwen. Alle ser. briezven w. beantwoord o. nr. HK 932 LD, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Ambtenaar, 34 jr., ongehuwd, 1.74 m, verzorgd uiterlijk, z.s.k.m. VROUW tot 37 jr. Geen bartype. Wed. gesch. 1 kl. kind geen bezw. Huwelijk niet uitgesloten. Br.o.nr. SI 43 LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Jongeman, 29 jr., vaste baan, positieve kijk op het leven, middelbare opleiding, auto en veel interesses, zoekt een nette VRIENDIN tot 29 jr., om samen iets op te bouwen. Stuur een br. met foto o.nr. SI 42 LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Alleenst. heer, 57 jr., 1.72 m, zkt. nette VROUW, geen uitg.type, tuss. 45-55 jr., br. liefst met foto. Br.o.nr. KE 176 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Jonge VROUW, 37 jr., blond 1.73, zacht karakter, zkt. ser. kennism. met vriend, 50-60 jr. die tel. is te bereiken. Br.o.nr. Si 44 LD Sittard, Molenbeekstr. 5, 6131 EG.

H.j. 25 jr. zkt. VRIENDEN br. m. foto antw. br.o.no. SB 948 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Weduwe 51 jr., financ. geheel onafhankel. zkt. lieve serieuze PARTNER. Geen gescheiden. Br. o. no. GE 804 LD Markt 5, 6161 GE Geleen.

Eenvoud. wed. 65 jr., goed vitaal, zkt. VRIEND, niet gescheiden voor eerl. vriendsch. Br. o. no. GE 805 LD, Markt 5, 6161 GE Geleen.

RTV/muziek

Muziekcentrale Adams b.v., Casino 28, Thorn, tel. 04756-1324 of 1461. ± 1000 gebruikte Amerik.

blaas-instrumenten

v.a. ± ƒ 450,–, o.a. dwarsfluiten, klarinetten, saxofoons, trompetten, schuiftrombones. en cornetten. Gesloten op maandag.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,–. Zwart/wit v.a. ƒ 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

PIANO'S nieuw vanaf ƒ 2695,-, gebruikt va. ƒ 650,-, huur va. ƒ 400,- p.jr. J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Nieuwe piano's
10 jr. volledige garantie
50% korting
J. van Urk
sinds 1898 Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. ƒ 1.398,–; 16 kn., 66 cm. Tevens gebr. KTV vanaf ƒ 250,–. Zw/wit-tv vanaf ƒ 50,–. RTV van Voorst., Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

PIANOREPARATIES, stemmen, in- en verkoop. Tel. 04490-26426.

Gebruikte Duitse MERKPIANO'S Pianorevisiebedrijf Klavier, Veestr. 26, Sittard, tel. 04490-26426.

te k. goede Duitse PIANO'S met 3 jr. serv. en garantie vanaf ƒ 1750,–, tel. 045-410043.

Te k. PIANO Dts. kruissn., in perf. st. Vr.pr. ƒ 2700,–; Tel. 04494-50314.

Roland Juno-60 progr. polyph SYNTHESIZER, vr.pr. ƒ 3250,–. Dijkstr. 45, Voerendaal.

Te k. PIANO, klassiek model. Inl. 043-646938.

Te k. electr. GITAAR Ibanez PF 200 incl. koffer, stemapp., 1 jr. oud, als nw. Kruisbergstr. 78, Brunssum, na 18.00 u.

Te k. gevraagd DRUMSTEL. Tel. 045-453969.

ERVAREN drummer en bassist gevr. (liefst met zang) voor optreden. Tel. 04493-3660.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Het grootste videosoftware-assortiment in Nederland. Alle films op videogebied onder één dak o.a. speelfilms, sportfilms (voetbal, tennis, schietsport, golf enz.), muziekfilms, speciale films. De nieuwste filmtitels bij ons verkrijgbaar. ook de videobeeldplaat, de absolute knaller van de Firato, inclusief Philips afspeelapparatuur bij ons tegen zéér lage prijzen. Bijvoorbeeld: 5 verschillende videofilms of 5 verschillende beeldplaten naar keuze van ƒ 275,– voor ƒ 225,–. Vraag uitvoerige dokumentatie aan: ELLEM-Post, Postbus 345, 6430 AH Hoensbroek of telefonisch 045-221418 (tussen 19.00 en 22.00 uur), Ellem Post, de videospecialist in Nederland, Nieuwstraat 147, 6431 KR Hoensbroek, kopen per post, makkelijk, snel, voordelig!

Te k. weg. einde studie ORGEL Siel h.b. 700 aut.; ritmebox 3½ octaaf, gesch. v. muzieksch. met orgelbank en compl. cursus 3 jr. oud, nw.pr. ƒ 2795,– v.d. helft. Tel. 04402-76431.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

DRIJFMEST met subsidie mestbank Limburg. Schuimaarde en Zuiveringsslib. Mestrecycling Stassen. Tel. 04493-2083.

LANDBOUWGROND te h. gevr. tussen 10 en 20 ha, event. m. boerd., liefst omg. M'str.-Vaals, tel. 04457-2007.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. A. van Ham, tel. 045-241563; P.J. van Ham, tel. 045-244827.

GOLDONI: tuinfrezen voor hobby of professioneel gebruik. Wij hebben steeds de juiste tuinfrees met een compleet programma aanbouwwerktuigen voor uw tuin. Profiteer nu al van onze speciale najaarsactie. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

1ste kwaliteit WEIDEHOOI. Claessen b.v. Nuth 045-242900.

KALKSLIB, drijfmest, groenbemesters. P. Pustjens, tel. 04759-3103.

Te k. HUIS + tuin + weiland opp. 1 ha + 10 are. Muschenbroek 28 Heerlen.

Te k. FORD Transit, paardenvervoer inr. trailer mog. 043-642866.

SNIJMAIS te k. gevr. Betaal de hoogste prijs. Tel. 04490-14500.

Te k. VASTE TAND, Rumptstad 13 t. ƒ 1900,-. Econ 13 t ƒ 1100,-. Beide kultivatoren in perfecte staat. J.M. Houben b.v., Heesbergstraat 8, Heerlen. Tel. 045-412242.

Te k. gevr. nog enk. ha AARDAPPELS, bintje veldgewas. 045-721976.

Te k. RIJPONY, hoogte 1.40, Shetlandpony met veulen, 043-17273.

Te k. in g.st. HANNOMAG R16, tel. 045-251690.

Te k. PONYTRAILER z.g. grote vee, kar v. 4 koeien, mestverspreider en plateauwagen. 045-751539.

Rabewerk CULTIVATOREN hebben bewezen de beste te zijn, en daarbij ook nog gunstig in prijs. Inl.: Mech.bedr. Frissen BV, Valkenburg.

PAARDESTALLEN te h. Voerenweg 15, Rijckholt.

Te koop: 3 Rumptstad CULTIVATOREN, 2.75 en 3.25 mtr., opklapbaar; 1 Magniflex cultivator, 2,75 mtr. Machines zijn gespoten. Mech. bedr. Frissen BV.

Te k. TRANSPORTBAND, 10 mtr., 4-wielige wagen. Tel. 04490-15568.

Te koop gebr. TUINBOUWTREKKER Shibaura, 16 PK, met veiligheidsbeugel, zeer mooie trekker. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

collé STROBALENHAKSELAARS, onverwoestbare machines leverbaar met aftakasaandrijving, benzine- of electromotor. Vraag geheel vrijblijvend voor een demonstratie op uw bedrijf. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Nieuw! Van Lengerich Silosuperstar U-SNIJDERS, het betere snijwerk voor een betaalbare prijs. Tevens diverse gebr. kuilvoersnijders. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Voor optimaal ploegwerk LEMKEN-PLOEGEN, elk gewenst type in elke gewenste uitvoering, direct uit voorraad leverbaar tegen zeer gunstige prijzen. Tevens ruime keuze uit een 30-tal gebruikte ploegen. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

Gevraagd TRAKTORCHAUFFEUR met ervaring voor bieten en maïs oogst. 04404-1268.

Te k. 3 drachtige H.B. Arabier merries 1.45 t.m. 1.55 H. Kruisstr. 35, Broeksittard, tel. 04490-20601.

Te k. Haflinger merrie, dragens. Goed onder het zadel, verkeers zeker met papieren. Tel. 045-444294.

Te k. 1 WELSH merrie koffievos, drachtig van Lord Peter en Welsh merrie grijs met hengst veulen van Apollo en weer drachtig van Apollo. Eindstr. 14, Schinveld.

Te k. Friese stamb. HENGST ± 1½ jr., hoogst bekroond. 045-258881.

Vakantie/recreatie

TEXEL te h. 4-pers. appartement in sept./okt., 3 wk. huren voor de prijs van 2 wk. Tel. 02228-882.

CAMPERS: VW Joker en Mercedes 207 James Cook voor een vrije vakantie. Bastiaans Auto Rent Heerlen, Spoorsingel 50. Tel. 045-724141.

Caravanimport FEIJTS. Vouwwagens: Alpen Kreuzer nu met winterkorting van ƒ 375,- tot ƒ 625,-. Trigano vanaf ƒ 3695,-. Tourcaravans: Burstner, Hobby, Knaus, Munsterland, Eriba verder IFA en Intercamp. Stacaravans in diverse maten. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Grote keuze in gebruikte caravans. Tevens reperatie, schaderegeling en remmentest. Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

Te h. na 16 sept. heerlijk luxe Chalet in Oostenrijk, schitterend wandelgeb. Tevens reserv. v. wintersport, 04407-1727.

Modern pension in de buurt van Cochem a.d. Moezel t/m 7 okt. slp. + ontb. 1 week DM 100. Inl. 045-315102.

Caravans/tenten/boten

BOTEN, motoren, zeil-, speed- en rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb., jachtw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven Maastricht, tel. 043-633034.

Grote NAZOMERAKTIE Tot ƒ 2500,- korting op nieuwe 1984'er lichtgewicht tourcaravans vanaf ƒ 6450,-; vouwcaravans met vaste wanden incl. voortent vanaf ƒ 5995,-. Diverse leuke occasions. Caravanstalling vanaf ƒ 125,- p.j. Ubachs caravanimport Kerkrade. Eygelshovergracht 39. Tel. 045-460252.

Te k. z.g.a.n. TE-CARAVAN 440 T, met voortent en toebeh., met of zonder vaste standpl. camping Mooi Zutendaal (België). Prijs ƒ 8.000,–. Tel. 045-314490.

Caravan- en BOTEN-STALLING in afgesloten loods, va. ƒ 125,-. Tel. 04750-18269.

Te k. TOERCARAVAN Wilk Safari 442 TD de Luxe bwj. '82 m. voort. Vaste prijs ƒ 12.500,–. Te bevr. Rietbeek 1, Geleen, tel. 42436.

Te k. BERGLAND 345 tourcaravan bwj. '83 compl. m. voortent, koelkast enz. en 1 jr. stalling. Vr.pr. ƒ 10.500,–; tel. inl. na 18 uur 045-226647.

CARAVANSTALLING slechts ƒ 110,– per jaar. Prima service. Tel. 045-410637.

Te k. ZEILBOOT, vr.pr. ƒ 2500,–, lgt. 4.50 mtr., geh. compl. 045-216153.

Verkoop en verhuur van CARAVANS, Brommelen 58a, Geulle. 043-645079.

Te k. KAMPEERBUS Peugeot ƒ 4200,-. Tel. 045-226203. Navolaan 26 Heerlen.

NASEIZOENSVOORDEELAANBIEDING: verkoop van nog enkele showmodellen en verhuur caravans en vouwwagens. Nu ƒ 2000,– tot ƒ 4000,– voordeel op ex-verhuurcaravans, 4-pers., bwj. 1983-1984, tevens ruime keuze in gebruikte caravans en vouwwagens van 3- tot 6-pers. Een uitgebreide onderdelen- en accessoiresshop voor alle kampeerders en zelfbouwers en ƒ 50,– voordeel op DB stabilatoren (beperkte voorraad). Dealer van Honda generatoren. De Olde Caravan Sittard B.V., Langs de Hey 7, Ind.park Nrd. Tel. 13634.

Te k. CARAVAN, merk Weltbummler, Rdr. Hoenstr. 21, Brunssum.

Te k. 4-pers. CARAVAN IT, i.z.g.st. Het Ambacht 109, Brunssum.

Te k. a. 2 KAJUITBOOTJES à 5.20 mtr lang en 1.80 breed. Eén met 35 pk Johnson, één met 25 pk Johnson. Voor de prijs van ƒ 5500,– en ƒ 7500,–. Beiden incl. trailer. Te bevr. 04402-75404 of 73828.

Te k. SPEEDBOOT merk Riva 65 pk, bb.-motor Mercury compl. met ski-uitr. + toebeh. Pr. ƒ 7250,–. Tel. 045-727460 en 721201.

Te koop VOUWWAGEN Paradiso met voortent, goed onderhouden, bouwjaar 1970, ƒ 1000,–, Burg. Arnoldtsstr. 54, Sittard, tel. 04490-11427.

Te k. CARAVAN-BOVENBED z.g.a.n. ƒ 60. Tel. 04747-1341.

Te k. 5-pers. TOURCARAVAN, dubb. wandig + dubb. glas, m. nw. wintervoort. + ijskast, kachel, merk Astral, Vijverlaan 4, Brunssum.

Te k. STACARAVAN gel. wintercamping van het elfenmeer te Herkenbosch, voorzien van wc., douche, aansluiting op riool en aardgas. Vraagpr. ƒ 18.500,–. Tel. 045-722106.

Te k. SPEEDBOOT met Mercurie-motor en trailer, Parallelweg 88, Hoensbroek.

Te k. CARAVAN Bergland 1971 in red. st. met wintertent 3 à 4 pers. Vraagpr. ƒ 1800,–. Tel. 045-223779.

CARAV.HANDEL biedt aan: De Reu 60 '77 ƒ 3300,-; Bergland 410 '77 ƒ 3250,-; Ivone '72 ƒ 1250,-; Adria 310 '75 ƒ 1750,-; 2 vouwwagens Trigano '76 ƒ 1000,-; Alpen Creuser '76 ƒ 1000,-. 045-753039.

Te k. gevr. TOERCARAVAN, vouwwagens en stawagens, mobielhomes contant geld. 045-752747.

Kunst/antiek

Pracht antieke barok SLAAPKAMER ƒ 3750,-. 045-725595. Financiering en inruil mogelijk.

Te k. antieke KAST ƒ 1350,- en oude kast ƒ 1250,- i.g.st. Rijnstr. 10 Hrl. (Beersdal) tussen 12.00 en 18.00 uur.

ANTIEKHANDEL Simons, gespecialiseerd in mooi gaaf en vooral betaalbare antieke meubels en kleingoed. Dit alles door eigen import. Een bezoek is zeker de moeite waard. Dorpstraat 45A, t/o de kerk, Nuth. Tel. 045-243437 of 244613. 's Donderdags koopavond.

Wist u dat antieke meubels goedkoper en kwalitatief beter zijn dan nieuwe. Dat wij een inruilgarantie geven waar u nog altijd uwzelfde geld terug ontvangt. Wij hebben een grote keuze in mahonie kasten, grenen en Franse meubels. Antiek P. Cortenraad, Reinaldstr. 1, hoek Nieuweweg Valkenburg. Tel. 04406-15859. Iedere dag ook 'S ZONDAGS open.

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle. Tel. 043-641355.

INTERART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke en bewerkte antieke meubelen van zeer goede kwaliteit. Groot assortiment. Tel. 045-443161.

AMSTENRADE: Hoofdstraat: woonhuis met o.a. royale aangebouwde woonkamer, grote keuken, 4 slpk., kelder etc., gas-c.v., ruime tuin. Inruil woning tot ƒ 140.000,– in regio Sittard-Heerlen mogelijk. Prijs ƒ 85.000,– k.k.

STEIN: Hoogenweg: ruime halfvrijst. woning m. 5 slpk., grote woonkamer en keuken, alsmede apart verhuurbare wooneenheid; grote gar. en tuin, gas-c.v. Sp. te aanv. Prijs ƒ 87.500,– k.k.

SCHINNEN-PUTH: Mauritsstr.: jonge goed onderh. vrijst. 4-slpk. woning met ruime woonk. en open keuken, gar. en c.v., besloten tuin. Aanv. in overleg. Vr.pr. ƒ 172.500,– k.k.

BEEK: Heirstraat: statige vrijst. woning met o.a. ruime hal en woonk., bergingen, garage, vier slpk. en kantoor, gas-c.v., perceel 547 m². Aanv. in overleg. Vraagpr. ƒ 195.000,– k.k.

GEULLE: Past. Smeetsstr.: jonge uitstekend afgewerkte en goed onderh. en geïsoleerde, halfvrijst. woning met o.a. ruime woonk. met open keuken, 4 slpk. en luxe badk., kelder en grote gar., mooie achtertuin, heteluchtverw. Vraagpr. ƒ 195.000,– k.k.

ELSLOO-Catsop: Daalstr.: rustiek woonhuis met kantoorruimten en grote garage, besloten erf, ruime achtertuin, gas-c.v. Terstond te aanv. Kooppr. ƒ 295.000,– k.k.

S...N: Dieterenstraat: goed gesitueerd vrijst. landhuis met grote praktijkruimte in souterrain (aparte ingang), voorts zeer ruime woonk. (80 m²) en grote keuken, badk., 3 slpk. en hobbyruimte, dubbele garage. Vraagpr. ƒ 350.000,– k.k.

HOENSBROEK: Hoofdstraat: in winkelcentrum gelegen bedrijfspand met aparte architectuur met royale bovenwoning; voor diverse branches geschikt, terst. te aanv. Vraagpr. ƒ 375.000,– k.k.

LIMBRICHT: uitstekend gelegen en goed uitgerust horecaobject bestaande uit o.a. restaurant, café, grote zaal met podium, biljart- en vergaderlokaal, kegelbaan alsmede een tiental hotelkamers. Terst. te aanv. Vraagpr. ƒ 500.000,– k.k. excl. inventaris (overname inventaris verplicht). Geen verpl. aan brouwerij.

D.H.M. KERKHOFFS
makelaar-beëdigd taxateur o.g.
Kleingenhouterstraat 50
BEEK
Tel. 04402-73427

TE KOOP

HOENSBROEK
Gunstig gelegen woonhuis met gas-c.v. en achtertuin m. achterom. Ind.: kelder, ruime woonkamer, keuken, badkamer m. ligbad en w.c., 3 slaapkamers, zolder via vaste trap. ƒ 87.500,– k.k.

MARGRATEN
Goed gelegen en uitst. onderh. halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., garage annex berging en tuin. Ind.: atelier, ruime living met open haard, eethoek en eiken inbouwkeuken, 3 slaapk., badkamer m. ligbad, zolder. Geheel v.v. rolluiken. ƒ 162.500,– k.k.

GUTTECOVEN
Rustig en centraal in de dorpskern gelegen gerenoveerd boerderijtje met gas-c.v., carport en 600 m² grond. Ind.: hal, moderne inbouwkeuken, ruime living in L-vorm m. open haard, kantoor, 3 slaapk., badkamer met ligbad, douche, 2e w.c. ƒ 219.000,– k.k.

HULSBERG
Mooi gelegen vrijstaande bungalow met gas-c.v., inpandige garage en ruim 600 m² grond. Ind.: souterrain met 2 kelders en ruime garage, hal, keuken, woonkamer m. open haard, 3 slaapk., badkamer met ligbad. ƒ 259.000,– k.k.

SINT-GEERTRUID
Aan de rand van het bos gelegen vrijstaand landhuis met c.v., dubbele garage en 2230 m² grond met optimale privacy. Ind.: kelders, hal, moderne inbouwkeuken, sfeervolle living met open haard, stenen vloer en schuifpui naar terras, 3 slaapk., 2 badkamers. ƒ 265.000,– k.k.

GULPEN
Uitst. gelegen vrijstaande semi-bungalow met gas-c.v., carport en aangelegde tuin. Ind.: hobby- en provisiekelder, hal, moderne eetkeuken, woonkamer in L-vorm m. parket en open haard, 3 slaapk., luxe badkamer m. ligbad. Blijvend vrij, panoramisch uitzicht! ƒ 226.000,– k.k.

SLENAKEN/Heyenrade
Deze met veel zorg gerestaureerde en recentelijk tot comfortabel landhuis verbouwde boerderij staat op ruim 9000 m² eigen grond. Situering en tuinaanleg waarborgen optimale privacy. Vanwege de ruime indeling ook geschikt voor dubbele bewoning. Prijs en aanv. in overleg.

ZATERDAG GEOPEND VAN 10 TOT 13 UUR

nicolai makelaardij
stationstraat 20 maastricht
tel. 043 - 54555*

peters

Peters & Partners
Makelaars en Taxateurs
Onroerend Goed
A. Printhagenstraat 36 / hoek Mauritslaan
6161 EK GELEEN
(04494) 48191*
ook zaterdag van 10.00 - 13.00 uur

BEEK, Oranjesingel
Goed onderh. appartement met c.v.-gas, gelegen op 2e woonlaag met lift. Ind. o.a.: kelder-berging, woonk., keuken, douche, 3 slaapk. Koopprijs: ƒ 50.000,– k.k.

GELEEN, Gladiolensingel
Mooie tussenwoning met aanbouw, berging, achterinrit en gas-c.v. Ind.: woonk. 7,50x3,80 m, woon-eetkeuken 5,20x5,25x3,00 m, nieuwe badkamer met bad en toilet, 3 slaapk., kelder en zolder.
Koopprijs: ƒ 75.000,– k.k.

BORN-BUCHTEN, Bettinumstr.
Halfvrijst. middenstandswoning met gar. en aparte berging, c.v.-gas en tuin. Ind. o.a.: 3 slaapk., douche en zolder.
Vraagprijs: ƒ 98.000,– k.k.

SUSTEREN, Feurthstraat
Vrijstaand ouder boeren woonh., met schuur, binnenpl. en bouwterrein aan de provinciale weg voor vrijst. woonh. Huis en bouwterrein ook eventueel gesplitst te koop. Prijs op aanvraag.

BEDRIJFSPAND

OUD-GELEEN, Marcellienstraat
Groot degelijk winkel/woonh., bouwj. 1974 met souterrain, div. mag. met achteringang en 2 grote bovenliggende appartementen. De winkel is makkelijk tot 2 flinke units te splitsen (2 ingangen reeds aanwezig). De appartementen zijn ruim van indeling met o.a. flinke woonk. en 4 slaapkamers, badk. met bad en royaal dakterras. Spoedig te aanv.
Prijs: ƒ 395.000,– k.k.

ELSLOO, Van Zuenestraat
Grote halfvrijst. 4 sl... woning, bouwj. ... [verkocht] ... klei... met ligbad en toilet, 4 slaapk., vliering.
Koopprijs: ƒ 119.000,– k.k.

BERG EN TERBLIJT, Past. Scheepersstraat
Geh. onderkelderd halfvrijst. woonh., bouwj. 1970 met c.v.-gas, inp. gar. en flinke tuin. Ind.: 2 kelders, woonk., dichte keuken, 3 slaapk. en douche met v.w.
Koopprijs: ƒ 128.000,– k.k.

OBBICHT, Burg. Venckenstraat
Goed gesitueerd groot halfvrijst. woonh., bouwj. '79 met grote verw. gar. en prachtig aangel. tuin. Ind. o.a.: L-woonk. met parket en open haard 45 m², 4 slaapk., luxe badk. met bad en 2e toilet, ruime bergzolder. Spouwmuur-isolatie, ged. dubb. begl en rolluiken.
Koopprijs: ƒ 135.000,– k.k.

SITTARD, Overhoven
Ruim halfvrijst. woonh., bouwj. 1974 met gar., c.v.-gas en flinke tuin (17 mtr. diep-zuid). Ind.: L-woonk. en open keuken met app., bijkeuken. 1e Verd.: 3 slaapk., badk. met ligbad en toilet, vaste trap naar 4e slaapk. en bergzolder. Koopprijs: ƒ 149.000,– k.k.

SPAUBEEK, van Dijckstraat
Royaal halfvrijstaand woonhuis, bouwj. '75, met garage en c.v.-gas. Ind. o.a.: woonk. (8.20x3.95 m), grote keuken. 1e Verd.: 4 slaapk., douche met 2e toilet. Vaste trap naar zolder-berging met grote 5e slaapk. Hele huis parketvloeren, aluminium kozijnen en dubbele beglazing.
Koopprijs: ƒ 142.000,– k.k.

GELEEN, Mauritslaan
In centrum gelegen, degelijk vooroorlogs dubbel woonhuis met tuin en achterom. Beide woningen zijn volledig gescheiden met aparte ingangen en flinke tuin. Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs: ƒ 175.000,– k.k.

UW HUIS VERKOPEN?

Peters & Partners: meer dan 20 jaar ervaring

GELEEN, Loobeek
Flinke middenstandswoning met c.v.-gas en berging, bouwj. '76. Ind.: living (8,50x3,80 m), grote open keuken. 1e Verd.: 3 grote slaapk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, vaste trap naar grote hobby-zolder. Spouwmuur-isolatie. Koopprijs: ƒ 115.000,– k.k.

HEERLEN-NOORD, Marco Polostraat
Vrijst. bungalow met gar., c.v.-gas en aangelegde tuin. Bouwj. 1973. Ind. o.a.: woonk. (7x4 m), keuken met eiken aanb.keuken met alle app., badk. met bad, 2 slaapk. met muurkast.
Koopprijs: ƒ 147.500,– k.k.

OIRSBEEK, Mozartstraat
Zeer mooi gelegen halfvrijst. herenhuis, bouwj. '79 met gar. en c.v.-gas. Ind. o.a.: L-woonk. met open haard en open keuken. 1e Verd.: 3 grote slaapk., badk. met bad, douche, 2e toilet en v.w. Vaste trap naar bergzolder met 4e slaapk.
Vraagprijs: ƒ 165.000,– k.k.

GELEEN, Irenelaan
Op allerbeste woonst. nabij Burg. Daemenpark ... huis met ... [verkocht] ... grote woon... 2 grote inp. bergingen, 3 slaapk., badk. met bad en 2e toilet, flinke kelder en grote zolder via vaste trap.
Koopprijs: ƒ 165.000,– k.k.

TE HUUR

BRUNSSUM-CENTRUM, Passage
Groot luxe appartement met c.v. en lift op 3e woonlaag. Ind. o.a.: woonk. met open keuken 42 m², luxe keuken. Inr.: 3 slaapk. resp.: 19, 13 en 10 m², badk. met ligbad, douche en 2 v.w. Spouwmuurisolatie en dubbele begl.
Huurprijs: ƒ 959,80 per maand incl. servicekosten.

BERG EN TERBLIJT – ƒ 189.000,–
Servaashof. Rustig gelegen halfvrijstaand herenhuis met dubbele garage en c.v. Ind. o.a. fraaie hal, L-vormige living ca. 40 m² met plavuizen en open haard, keuken m. compl. installatie, fraaie tuin. 1e verd.: 3 slaapk., bet. badkamer m. ligbad en 2e toilet. Dakterras. 2e verd.: 4e slaap-/hobbykamer. Bwj. '75, perc.opp. 345 m², aanv. in overleg.

BOCHOLTZ – ƒ 169.000,–
Prickaert. Degelijk, in 1975 gebouwd, zeer ruim woonhuis met c.v., binnenplaats, mogelijkheid voor tuin, dubbele garage. Ind. o.a.: 4 kelders, douche, grote woonkamer, eetkamer, keuken m. compl. install., 7 slaapkamers en moderne badkamer. Aanv. in overleg. Tevens mogelijkheid tot aankoop van ca. 1 ha weiland met stal.

BRUNSSUM – ƒ 199.000,–
Hertogstraat. Rustig gelegen woonhuis m. dubbele garage en c.v. Ind.: hal m. plavuizen, woonk. m. parket, keuken, flinke tuin. 1e verd.: 3 slpk., betegelde badk., zolder. Bwj. 1968, aanv. in overleg.

BRUNSSUM – ƒ 118.000,–
Noord. Ruime halfvrijstaande drive-in-woning met gar. en c.v. Ind.: o.a. hal, garage, hobbykamer, wasruimte, beg. gr.: L-vormige woonk., 950×500/300, keuken, tuin. 1e verd.: 4 slaapk., badk. m. douche, v.w., 2e toilet, bwj. 1968, aanv. in overleg.

BRUNSSUM – ƒ 186.000,–
Merkelbeekerstr. Uitst. gel. vrijst. woonhuis. Ind.: o.a. hal m. plavuizen, woonkamer m. sierpleister en schoonmetselwerk, keuken, bijkeuken, garage en fijne tuin. 1e verd.: 3 slaapk., fraai bet. badkamer m. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: berging en c.v.-ruimte. N.B. hardhout, geheel geïsoleerd, ged. dubb. beglazing, bwj. '77, perc. 370 m², aanv. in overleg.

BRUNSSUM – ƒ 198.000,–
Klingbemden. Rustig gel. vrijst. woonh. m. dubb. gar. Ind.: o.a. hal, Z-vormige living ca. 41 m², eetk. m. parket, ruime keuken m. parket en luxe installatie, tuin op zuiden m. dubbele gar. en wasruimte. 1e verd.: 3 slaapk., luxe badk. m. ligb., douche, v.w., 2e toilet. 2e verd.: vaste trap, 2 hobbykamers, bwj. '78, aanv. in overleg.

BRUNSSUM – ƒ 135.000,–
Tegenover plantsoen gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Ind.: sout.: garage, 3 kelders en serre. Beg. gr.: hal, woonkamer m. parketvloer, keuken met kunststof installatie. 1e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder. Bwj. 1964, aanv. in overleg.

GELEEN – ƒ 250.000,–
Zuid. Fraai aan plantsoen gelegen ruim halfvrijst. herenhuis met dubbele garage en c.v. Ind.: sout.: garage, 2 kelders, beg. gr.: woonkamer ca. 50 m², keuken; 1e verd.: 4 slpk., badkamer; 2e verd.: mansardekamer, 2 berg. Bwj. 1956, aanv. in overleg.

VOOR DIVERSE CLIËNTEN ZOEKEN WIJ WONINGEN TUSSEN 90.000,– en 300.000,–

Maak vrijblijvend een afspraak en:
GÉÉN VERKOOP, GÉÉN KOSTEN

HEERLEN – ƒ 79.000,–
Schaesbergerveld. Woon... [VERKOCHT] ...: o.a.: voll. onderkelder, hal, woonk... tuin. 1e verd.: 3 slpk., badk. m. zitbad, vliering ... '51, aanv. direkt.

HEERLEN – ƒ 80.000,–
Schaesbergerveld. Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis m. c.v. Ind.: 3 kelders, hal, woonkamer en keuken m. plavuizen, tuin m. terras. 1e verd.: 3 slaapk., betegelde badk. m. douche en v.w., bwj. ca. 1952, aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 126.000,–
Douve-Weijen. Rustig gelegen goed onderhouden drive-in-woning. Ind.: entree, berging/wasruimte, grote garage, tuin op zuiden m. veel privacy, 1e verd., zonnige woonk. m. balkon, keuken, 2e verd.: 3 slaapk., badk. m. ligbad, v.w., 2e toilet en bidet. Bwj. 1967, aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 139.000,–
Aarveld. Aan plantsoen gelegen ruim herenhuis met garage en c.v. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met balkon, keuken, badkamer, bergingen, 5 slpk. (ook als praktijk geschikt). Bwj. 1971. Aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 151.000,–
Centrum. Riant gelegen luxe appartement met garage. Ind.: hal, woonkamer m. balkon, keuken m. luxe installatie, 2 slpk., fraai betegelde badkamer. Bwj. '78, aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 175.000,–
Heerlerbaan. Ruime splitlevel-woning met garage en c.v. Ind. o.a.: hal m. plavuizen, L-vormige living ca. 39 m² m. parket, luxe keuken, 4 slpk., badk. m. ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Bwj. 1975, aanv. in overleg.

HEERLEN – ƒ 255.000,–
Akerstraat. Ruim herenhuis met c.v. (bijzonder geschikt als bedrijfs-/praktijkpand voor advocaat, ass.kant., tandarts). Ind.: o.a. 3 kelders, beg. gr.: 2 praktijkruimten ca. 80 m², tuin. 1e verd.: L-vormige living 65 m² m. parket en open haard, balkon, keuken m. zeer luxe inrichting. 2e verd. 4 slpk., luxe badkamer. Aanv. in overleg.

HOENSBROEK – ƒ 129.000,–
Voor diverse doeleinden geschikt pand in goede staat met veel ruimte. Ind. o.a.: 5 kamers/bedrijfsruimten. 1e verd.: 4 kamers. 2e verd.: 5 kamers, zolder, binnenplaats, tuin en berging. Aanv. in overleg.

SCHAESBERG – ƒ 135.000,–
Dr. Calsplan. Fijn ruim woonhuis met inpandige garage en c.v. Hal m. plavuizen, L-vormige woonkamer, keuken, tuin. 1e verd.: 4 slaapkamers, fraai betegelde badkamer m. ligbad, v.w. en 2e toilet; zolder. Bwj. 1978, aanv. direct.

SCHAESBERG – ƒ 209.000,–
Brikkebekker. Fraai halfvrijst. herenhuis met garage en c.v. Ind.: o.a. hal, L-vormige living (40 m²) met open haard en parketvloer, luxe keuken, tuin op zuiden. 1e verd.: 3 slpk., fraai luxe betegelde badkamer. 2e verd.: 4e slaapkamer/hobbykamer. Bwj. 1980, aanv. in overleg.

SCHAESBERG – ƒ 215.000,–
Dr. Calsplan. Halfvrijstaand woonhuis met grote tuin met veel privacy en garage. Ind. o.a.: T-vormige woonkamer, open keuken, voorzien van complete installatie (totaal 45 m²). 1e verd.: 3 slpk., luxe badkamer. 2e verd.: 4e slaapkamer, bergzolder. Aanv. in overleg.

SCHAESBERG – ƒ 104.500,–
Centrum. Ruim woonhuis met carport en c.v. Ind.: hal, L-vormige woonkamer, keuken, berging. 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer. Bwj. 1976, aanv. in overleg.

SPAUBEEK – ƒ 134.000,–
Leuk halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Ind. o.a.: hal, woonkamer, fraaie keuken, tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers, luxe badkamer, zolder. Bwj. 1976, aanv. in overleg.

UBACH OVER WORMS – ƒ 185.000,–
Rustig gelegen drive-in-woning met tuin, garage en c.v. Ind.: hal, waskeuken, slaap-/hobbykamer, L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badk. m. douche, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaard. in overleg.

URMOND – ƒ 179.000,–
Oost. Vrijstaand woonhuis m. gar. en c.v. Ind. o.a.: 2 kelders, hal m. breukmarmervloer, L-vorm. living m. open haard en parket, serre m. leisteenvloer, keuken m. plavuizen en aanb.installatie, garage, berging, fijne tuin ca. 30 m². 1e verd.: 3 slaapk., fraaie badk. m. ligbad en v.w. Perc.opp. 517 m², aanv. in overleg.

URMOND – ƒ 239.000,–
(Oud), vrijst. landhuis, bwj. '79, met c.v., gar., carport, siertuin en groentetuin gelegen nabij een pittoreske dorpskern. Ind. o.a.: kelder, L-vorm. living ca. 45 m² met fraaie open haard, luxe keuken, 3 slaapkamers, luxe badkamer, grote zolder bereikbaar via vaste trap met mogelijkheid voor 4e slaapkamer. Het geheel heeft een inh. van 628 m3, is goed geïsoleerd en voorzien van hardhouten kozijnen, deuren, ramen en trappen.

aquina Makelaardij B.V.
Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheken en Verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 óók zaterdags van 10.00-13.00 uur

PREMIE-B

EEN RIANT HALFVRIJSTAAND WOONHUIS MET CA. ƒ 100.000,– HYPOTHEEK???

BRUNSSUM:
7 riante vrijstaande en halfvrijstaande woningen op een uitstekende lokatie (hoek Woendershof-Tolenhof) nabij de vijver en het centrum. Fijne woningen met flinke tuinen, 3 à 4 slaapkamers en een goede afwerking (ook indien u een eigen huis heeft kunt u hier risicoloos kopen)
Prijzen vanaf ƒ 159.936,– v.o.n., subsidie: ƒ 15.000,–

HOENSBROEK:
4 fraaie halfvrijstaande premie A-woningen met garage worden gebouwd a.d. Kard. de Jongstraat. Door de nieuwe premieregeling zijn uw maandlasten ca. ƒ 630,– * p.m. 30 jaar vast.

Prijzen: ƒ 142.950,– v.o.n. Bel meteen voor uitgebreide dokumentatie. (Zeer geschikt voor tweeverdieners)

SCHAESBERG:
Nog slechts 4 ruime halfvrijstaande woningen met garage in het mooiste gedeelte van het bouwplan „aan de Baan". Een uitstekende kans voor een fijn BLIJVEND betaalbaar eigen huis, door de nieuwe premie-A regeling die er rekening mee houdt dat uw inkomen niet meer stijgt. Maandlasten ca. ƒ 620,– * 30 jaar vast.
Een complete dokumentatie ligt voor u klaar

NIEUWBOUW:

BORN:
vrijstaande premie B-woningen. Prijzen v.a. ƒ 165.886,– v.o.n.

HEERLEN:
premie A-woningen m. carport. Maandlasten v.a. ƒ 300,– p.m.

HOENSBROEK:
2 riante herenhuizen. Prijzen v.a. ƒ 144.942,– v.o.n.

SCHAESBERG:
riante vrijstaande landhuizen. Prijzen v.a. ƒ 214.900,– v.o.n.

KLIMMEN:
nog 1 vrijstaand landhuis. Prijs ƒ 214.914,– v.o.n.

aquina Makelaardij B.V.
Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheken en Verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 óók zaterdags van 10.00-13.00 uur

Contacten clubs

Nu ook zat. en zond. open. **MARION** en Mira. Zat. van 10-23 uur, zond. van 12-18 uur. 04494-52758.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Gooi uw oude pornofilms niet weg, ruil ze tegen VIDEOBANDEN of andere films. Grote Gracht 99 Maastricht.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

Wenst u een eerlijk en discreet persoonlijk astrologische HOROSCOOP? Bel 045-322394.

GEISER ontkalken, tel. 045-412636.

REBIRTHEN... een eenvoudige ademhalingstechniek met als doel het diepste fundament van vertrouwen en veiligheid in iemand te herstellen. Bedoeld voor mensen die zichzelf verantwoordelijk achten om hun eigen ontwikkelingsproces ter hand te nemen. Een manier om jezelf te realiseren. Voor informatie bel: 045-727261. Lit: Spirituele ademhaling: uitg. Mirananda.

Extra 65+ Bedevaart op woensdag 26 sept. a.s. Prijs p.p. ƒ 33,50 (inclusief uitgebreide koffietafel). Naar Banneux op woensdag 10 oktober a.s. Prijs p.p. ƒ 25,– Kind. ƒ 15,–. Bij voldoende deelname vertrek vanuit eigen woonplaats. Aanmeld. uiterl. 5 werkdagen tevens bij CARITAS BANNEUX N.D. Hertogsingel 54, 6214 AE Maastricht. Tel. 043-15282 of bij de plaatsel. kontaktadressen.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 30 augustus 1984 is het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Vincken-Meisters Huishoud B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Heerlen aan de Oranje Nassaustraat no. 20, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. M.C.L.G.J. Ruyters-Stevens,
curatrice,

Kerkrade, 5 sept. 1984.
Hoofdstraat 36.

ONDERCURATELE-STELLING

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht de dato 23 augustus 1984 is onder curatele gesteld **Joseph Jacobus Hubertus Heijnen**, geboren te Bunde op 27-10-1959 en wonende te Bunde aan de Vliegenstraat no. 15. Tot curatrice is benoemd Marie Josephine Hubertine Aussems, echtgenote van J.H. Heijnen, wonende te Bunde aan de Vliegenstraat no 15, en tot toeziend curatrice Hubertina Maria Johanna Heijnen, echtgenote van W.H. van Zeijl, wonende te Bunde aan de Vliegenstraat no. 27.

Mr. A.H. Odekerken-Holtkamp,
advocaat en procureur,
Tongersestraat 2,
6211 LN Maastricht.

ABAZ

advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

OPEN HUIS
Heden 8 september
van 13.00 tot 16.00 uur

IN UBACH OVER WORMS KUNT U WONEN OP „NIVO"

KOOPPRIJS ƒ 110.000,– K.K.

Aan de Ch. Frehenstraat 73 bieden wij een speels ingedeelde SPLIT-LEVEL woning aan met diverse nivoverschillen.
Begane grond mooie entree in sierpleister en inpandige garage. Een nivo hoger vindt u de ruime keuken met eethoek, wanden in sierpleister en hout, parketvloer, deur naar terras en zonnige tuin.
Vanuit de eethoek bereikt u via een halve trap de zitkamer met sierpleister wanden, een parketvloer en moderne open haard.
Slapen en baden is voor de ouders een halve verdieping hoger gesitueerd dan de zitkamer.
En om de kinderen in hun nachtrust niet te storen zijn de twee kinderslaapkamers op het hoogste nivo.
Wilt u zelf zien wat wij bedoelen met wonen op „nivo" kom dan vanmiddag naar ons „OPEN HUIS".
Van 13.00 tot 16.00 uur staat de deur wagenwijd voor u open.
Bent u op dit tijdstip verhinderd, bel dan even voor een afspraak op een door u gewenst tijdstip.

OPEN HUIS
Heden 8 september
van 13.00 tot 16.00 uur

IN HEERLEN-WELTEN HEBBEN U EN UW KINDEREN NOG DE RUIMTE

Aan de Mergelsweg 114, een verkeersvrij gedeelte van deze straat, vindt u een fraaie hoekwoning met inpandige garage en flinke tuin.
De woning biedt u alle denkbare ruimte. Uw kinderen vinden om het huis en in de onmiddellijke omgeving alle mogelijkheden om zich uit te leven en naar hartelust ongestoord door verkeer, te kunnen spelen. De koopprijs bedraagt ƒ 109.500,– k.k.
Bij 100% financiering zijn de netto maandlasten ca. ƒ 659,–.
De deur staat vandaag voor u open van 13.00 tot 16.00 uur.
Bent u verhinderd, bel dan even voor een afspraak.

OPEN HUIS
Heden 8 september
van 13.00 tot 16.00 uur

IN BRUNSSUM KUNT U KOMFORTABEL WONEN

Brunssum, het Ambacht 19.

Indien u op zoek bent naar een ruime, moderne en komfortabele woning, hebben wij waarschijnlijk de oplossing.
Op een rustige ligging bieden wij een woonhuis aan met inpandige garage en vele extra's. Wat te denken van o.a.: een woonkamer van 39 m2 met lichte plavuizen, een moderne openhaardpartij, een convectorput en schuifpui naar terras en zonnige tuin.
Een ruime keuken met witte softline installatie met ingebouwde apparatuur.
Op de verdieping drie royale slaapkamers en een uitgebreide badkamer met ligbad, douche, wastafel en 2e toilet.
Een vaste trap naar de tweede verdieping met c.v.-ruimte en hobbyzolder waar een vierde slaapkamer niet zou misstaan.
Alle kozijnen in hardhout en de meeste ramen voorzien van rolluiken. Kortom een woning die u van binnen moet bekijken om te beoordelen dat de koopprijs van ƒ 142.500,– k.k. beslist laag te noemen is. Bij een bruto inkomen van ca. ƒ 55.000,– bedragen uw netto maandlasten bij 100% financiering ca. ƒ 857,–. Bent u verhinderd, bel dan even voor een afspraak.

ONDERSTAANDE HUIZEN ZIJN OP AFSPRAAK TE BEZICHTIGEN

HEERLEN-Centrum, Benzenraderweg
Direkt bij het centrum ligt een ruime goed uitgevoerde stadswoning met leuke binnentuin. Wie sfeervol wil wonen kan hier terecht voor ƒ 98.500,– k.k.
Netto maandlast ca. ƒ 578,–.

HEERLEN-Heksenberg, Leyenhoesstraat
Op rustige ligging niet ver van de Brunssummerheide ligt een fraaie woning met garage en ruime indeling.
De vraagprijs bedraagt ƒ 125.000,– k.k. De netto maandlast is ca. ƒ 733,–.

HEERLEN-Welten, Dr. Ir. Bungestraat
Ruim goed gesitueerd appartement met twee slaapkamers. Vraagprijs ƒ 87.500,–

HEERLEN-Welten, Weltertuynstraat
Goed gesitueerd winkel-woonhuis, voorzien van c.v., achterom en tuin. Vraagprijs ƒ 98.500,– k.k.

HEERLEN-Heksenberg, Heerenweg
Geheel vrijstaand woonhuis met c.v., garage, tuinhuis en royale indeling. Fraai gesitueerd op perceel van 800 m2 met parkachtige tuin. Vraagprijs ƒ 179.500,– k.k.

HOENSBROEK-Mariarade, Zandkuilenstraat
Mooie hoekwoning met c.v. en volledige onderkeldering.
De keuken heeft een fraai eiken inrichting. Vraagprijs ƒ 98.500,– k.k.

HOENSBROEK, Prof. Einthovenstraat.
Vrijstaand huis met c.v., garage en hobby- of bedrijfsruimte. Groot perceel ca. 750 m2. Dit huis biedt uitstekende mogelijkheden. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.

GEVRAAGD

Als u uw huis wilt verkopen is een telefoontje voldoende om vrijblijvend een afspraak te maken en volledig geïnformeerd te worden over de mogelijkheden die ons kantoor u kan bieden.

HYPOTHEKEN

Ons kantoor kan u helpen aan alle mogelijke hypotheekvormen tegen de meest gunstige voorwaarden.

RENTE v.a. 7,2% 127675

Inl: De Doorn 23 6419 CW Heerlen
045-718731

Woonhuizen Te koop

BORN, Bartholomeusstraat
Goed onderh. woonhuis met c.v., grote garage en tuin op zuiden. Ind.: o.a.: hal met noorse leistenen vloer, living met tegelvloer, luxe keuken met app. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. Tweede verd.: vliezotrap naar zolder over gehele woning. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr.: ƒ 125.000,– k.k.

BRUNSSUM, Bachstraat
Nabij centrum mooi gel. goed onderh. halfvrijst. herenh. met c.v., inp. garage, 2 kelders en tuin met opt. privacy (opp.: 515 m²). Ind. o.a.: living met open haard en parketvloer, ruime keuken. Eerste verd.: overloop, 4 slaapkrs. waarvan 1 met balkon, bet. luxe badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Tweede verd.: vliezotrap naar vliering. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 182.500,– k.k.

BRUNSSUM, Maastrichterstraat
Goed onderhouden ouder vrijst. woonh. met kelder, dubb. garage, praktijkruimte en grote tuin. Ind. o.a. gang, woonkr., keuken, serre, badkr. met douche, v.w. en toilet, betegelde praktijkruimte (± 22 m²), 3 slaapkrs., ruime zolder. Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k.

BRUNSSUM-CENTRUM.
Gunstig gelegen appartement met lift, fraai uitzicht. Evt. mog. tot woningruil aanwezig. Ind.: hal, toilet, woonkr. met open keuken en plavuizenvloer, 2 slaapkrs., badkr. met ligb. en v.w., ruim balkon in verbinding met woonkr. en slaapkr., kelder. Eigen parkeergelegenh. aan achterzijde. Prijs ƒ. 98.000,– k.k.

GELEEN, Mauritslaan
Nabij centrum gelegen woonh. met c.v., grote tuin met veel privacy. Ind. o.a.: 2 kelders, grote living met parketvloer, aparte zitkr., ruime keuken, bijkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met douche, 2e toilet, v.w. Tweede verd.: vaste trap naar zolderverd., 2 slaapkrs. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 154.000,– k.k.

HOENSBROEK, Oranjestraat
Groot woonhuis met kelders, c.v. en tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. (36 m2), eetkr., keuken, wasruimte. Verd.: 5 grote slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., 2e toilet. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 118.000,– k.k.

HOENSBROEK, Patersweg
Ruim, ouder vrijst. herenh. met garage, c.v. en grote tuin (achtertuin ca. 50 m diep) Ind.: o.a. kelder, hal, L-vorm. living met parket, open haard en dubb. glas, eetkr., royale keuken, serre (div. vloeren betegeld), 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet, v.w., 2 zolderslaapkrs., berging. Vraagpr. ƒ 185.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN
Geheel gemodern. tussenwoning met c.v. en vrij uitzicht. Ind.: hal, L-vorm. woonkr. met open haard (± 40 m²), grote keuken, bijkeuken, serre, berging, douche met toilet. Eerste verd.: 2 grote slaapkrs., moderne badkr. met ligb., v.w. en toilet. Tweede verd.: 3 slaapkrs. en c.v.-ruimte, grote kelder. Prijs ƒ 115.000,– k.k.

SCHAESBERG
Zeer goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. Ind.: kelder, grote T-vorm. woonkr. met open haard, ged. sch.-metselwerk, luxe keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligb., 2e toilet en v.w. Dak- en spouwisol., rolluiken en grotendeels voorzien van alum. kozijnen. Vraagpr. ƒ 137.500,– k.k.

SITTARD, Grauwertstraat
Vrijst. woonh. met c.v., garage en grote tuin. Ind.: hal, L-vorm. woonkr. met aansl. moderne keuken, e.e.a. met tegelvloer. Eerste verd.: 3 ruime slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: grote zolder. Bwjr. 1975. Vraagpr.: ƒ 159.000,– k.k.

Te huur

NUTH
Landelijk gel. vrijst. woonh. met c.v., garage, tuin, 3 slaapkrs.. Aanv.: direct. Huurpr. ƒ 725,– per mnd.

OBBICHT, Kempenweg
Vrijst. bungalow met garage, 3 slaapkrs. Huurpr. ƒ 980,– per mnd.

Bungalows, Villa's en Landhuizen

HOENSBROEK, Slot Harenlaan 19
Ruim vrijst. landhuis met dubb. garage en mooi aangel. tuin (opt. privacy, riant vergezicht). Perc. opp. 1.050 m². Ind.: hal, living met vide en overd. terras, keuken, 4 slaapkrs., badkr., hobby- en bergruimte. Prijs n.o.t.k

SCHINNEN, Nagelbeek
Landelijk gelegen vrijst. bungalow met c.v., inpand. garage, kelder en prachtige tuin met achtergelegen weiland (perc. opp. ±3000 m²) en schuur. Ind. o.a.: hal, royale living met tuincontact, keuken met compl. uitr., 4 ruime slaapkrs., luxe badkr., aparte douche. Uitst. isolatie en afw. Vraagpr. ƒ 325.000,– k.k.

SITTARD, Kapellerweg (Kolleberg)
Schitterend gelegen vrijst. bungalow met c.v., inpand. garage en mooi aangel. tuin met optim. privacy. Perc.opp.: 1.220 m². Ind. o.a.: hal, living met parketvloer, serre, 3 slaapkrs., bet. badkr. met ligb., bidet, 2e toilet, dubb. v.w., grote keuken met veel bergruimte, vliezotrap naar zolder over gedeelte van woning. Pand is praktisch geheel onderkelderd met o.m. garage en div. bet. kelderruimtes. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 325.000,– k.k.

SITTARD, Leyenbroekerweg
Luxe vrijst. landh. met garage en zeer fraaie grote tuin met tuinhuisje. Het geheel is uitst. geïsol. Vraagpr. ƒ 450.000,– k.k.

SPAUBEEK
Halfvrijst. gesch. splitlevel bungalow. Ind.: hal, garderobe, Z-vorm. woonkr. met tuincontact, sierpleister en open haard, mod. keuken, alle vloeren met plavuizen. Verd.: 3 slaapkrs. met parket, waarvan 1 met v.w. en 1 met badkr. met ligbad en v.w. Sout.: slaapkr., berging, c.v.-ruimte en garage. gehele pand voorz. van rolluiken (ged. electr.). Goed aangel. tuin, opp. 575 m². Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 238.000,– k.k.

SWEYKHUIZEN, Bergstraat
Gunst. gel. royaal vrijst. landhuis met c.v., dubbele garage, div. kelders en tuin (tot. opp. + 5.500 m²) met vrij uitzicht. 10 km van vliegveld en 20 min. van Maastricht. Ind. o.a. grote hal, L-vorm. living met open haard (±62 m²), keuken, bijkeuken, t.v.-kamer, study, 5 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, dubbele v.w., 2e toilet, douche, aparte doucheruimte. Vaste trap naar beplankte en beschoten zolder over gehele woning. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 395.000,– k.k.

Boerderij

SPAUBEEK
Nog tot woonhuis te renoveren vakwerkschuur, gelegen aan de achterzijde van carré-vormige boerderij met eigen binnenplaats. Boerderij bestaat uit 3 woongedeelten, waarvan 2 ged. verkocht en bewoond zijn. Achterzijde heeft een prachtig vergezicht. Weiland gelegen achter en naast de boerderij, tot. opp. ± 35 are. Tekening aanwezig. Prijs: ƒ 89.000,– k.k.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

'n huis koopt u bij Stienstra

BRUNSSUM, Centrum.
Goed gelegen appartement op de begane grond met carport. Ind.: berging, hal met plavuizenvl., woonkamer met open keuken, 2 slpk., bet. badk. met douche en v.w., toilet, c.v.-ruimte. Aanvaarding evt. direkt.



Vraagprijs f 79.000,– k.k. 8177

BRUNSSUM
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met inpandige garage, tuin, prov. en waskelder, woonkamer met schr.plafond, open keuken met div. app., 3 slpk., bet. badk. met ligbad en douche, vliezotrap naar 2e verd. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 89.000,– k.k. 8345

BRUNSSUM
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, woonkamer 30 m2, keuken, bergruimte met aansl. w.a., 3 ruime slpk., badk. met ligbad, toilet, v.w. Bergruimte en zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 129.000,-- k.k. 8420

BRUNSSUM
Hoekappartement met garage en ruim balkon, bet. hal, woonk., open keuken, vanuit woonk. groot balkon bereikb., 2 slpk., bet. badk. met ligbad en v.w. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 109.000,– k.k.
Servicekosten f 114,84 p. mnd. 8507

EYGELSHOVEN
Halfvr. woonhuis met tuin en garage. Ind.: woonkamer 35 m2, keuken met install., tuin biedt veel privacy. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad. Pand is voorzien van hardhouten kozijnen.
Koopprijs f 115.000,– k.k. 8392

EYGELSHOVEN
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, berging, Z-vormige woonkamer 37 m2, keuken met eetbar, 3 slpk., badk. met ligbad en douche. 2e verd. vliering.



Vraagprijs f 159.000,-- k.k. 8444

EYGELSHOVEN, Waubacherveld.
Geschakeld woonhuis met tuin, garage, hal, woonkamer ca. 39 m2, keuken, 3 slpk., badk. en bergruimte.
Vraagprijs f 112.000,-- k.k. 8479

HEERLEN, Heksenberg.
Halfvrijst. herenhuis met tuin, 3 kelders, vestibule, ruime hal, toilet, woonkamer met open haard, serre, woonkeuken met luxe inr., bijkeuken en waskeuken. 1e Verd. 4 slpk, bet. badkamer met douche, v.w. en 2e toilet. 2e Verd. via vaste trap: 1 slpk., grote zolder. Aanv. in overleg.
Vraagprijs f 225.000,- k.k. 7406

HEERLEN, Welten.
Drive-in woning met tuin, berging, hobbykamer, garage. 1e verd. woonkamer met parket, ruime keuken met aanrechtcomb. 2e verd. 3 slpk., bet. badk. met ligbad, v.w., toilet. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 119.000,– k.k. 8203

HEERLEN, Welten.
Patio-bungalow met garage, hobbykamer, hal, woonkamer met open haard, eetk., keuken met compl. inr., werk-/studeerk., 3 slpk., royale badk. met ligbad, dubb. v.w., douche, 2e toilet, berging met aansl. w.a. Patio-tuin ca. 70 m2. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 245.000,-- k.k. 8224

HEERLEN, Zuid.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal, bet. toilet, woonkamer, grote keuken met aanrechtcomb., 4 slpk., bet. badk. met ligbad en toilet, vliezotrap naar grote zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 142.500,– k.k. 8260

HEERLEN, Schaesbergerveld.
Halfvr. woning met garage en tuin, 4 kelders. Part.: hal met tegelvloer, toilet, L-vormige woonkamer, keuken met L-vormige install., 4 slpk., badk. met zitbad en 2e toilet, vliering. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 98.000,– k.k. 8328

HEERLEN, Heerlerheide.
Appartement op 2e etage met berging, toilet, keuken met aanrechtcomb. en eetbar, woonkamer 26 m2, balkon, 2 slpk. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 85.000,– k.k. 8337

HEERLEN
Halfvr. woonhuis met inpandige garage en tuin. Ind.: ruime hal met tegelvloer, bet. toilet, L-vormige woonkamer met open haard en vide, keuken met luxe aanbouwkeuken. 1e verd. 3 slpk., luxe badk. met ligbad, bet. toilet. 2e verd. grote zolder bereikbaar via vliezotrap. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 250.000,– k.k. 8368

HEERLEN
Mooi woonhuis met garage, ruime woonkamer met plavuizen, keuken, 3 slpk., badk. met douche en v.w., vaste trap naar zolder. Pand is geïsoleerd en ged. dubb. beglaasd. Bwjr. 1981. Rijksbijdrage f 18.000,-. Aanvaarding op korte termijn.
Vraagprijs f 109.000,- k.k. 8400

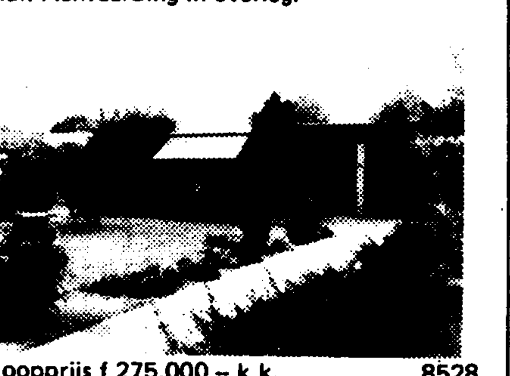
HEERLEN
Zeer ruim halfvr. woonhuis met berging, afgewerkte kelder, hal, toilet, woonkamer, zit-/eetkamer, keuken, 4 slpk., douche, zolder. Pand moet ged. aangepast worden. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 75.000,-- k.k. 8412

HEERLEN, nabij nieuwb. hoofdk. DSM
Vrijst. woonhuis met garage, tuin, kelder, ruime hal, woonkamer met open haard, woonkeuken met luxe inr., berging, 3 slpk., bet. badk. met ligbad en v.w. 2e verd. 4e slpk., bergruimte. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 158.000,– k.k. 8422

HEERLEN
Halfvr. herenhuis met garage, tuin, kelder, woonkamer met deur naar terras, keuken met aanrechtcomb., apart 2e toilet, 3 slpk., badk. met ligbad en v.w., vaste trap naar grote zolder met mogelijkheid voor 2 slpk. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 135.000,– k.k. 8473

HEERLEN
Vrijst. bungalow met garage, tuin, 3 kelders, ruime hal met tegelvloer, L-vormige woonkamer met open haard, keuken met eetbar en luxe inrichting, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, douche, v.w. 1e verd. zolder. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 260.000,– k.k. 8475

HEERLEN, Welten.
Patio-bungalow met inp. garage, L-vorm. woonk. 42 m2 met deur naar patio tuin, bet. keuken met aanrechtcomb., 3 slpk., badk. met douche. Hal en woonk. met schrotenplaf. Aanvaarding in overleg.



Koopprijs f 275.000,– k.k. 8528

HEERLEN, Centrum.
Appartement op 2e verd. met hal, bet. toilet, woonkamer met balkon en open keuken met aanrechtcomb., 2 slpk., bet. badkamer met ligbad, v.w. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 79.000,– k.k. 8529

HEERLEN, Centrum.
Halfvr. herenhuis met berging, kelder, hal, toilet, woonkamer met parketvloer, open keuken, eetkamer, bet. keuken met luxe aanb. keuken, 2 slpk., luxe badk. met ligbad, douche, 2 v.w. 2e verd. 2 slpk. Aanvaarding vrijwel direkt.
Vraagprijs f 159.000,– k.k. 8548

HOENSBROEK.
Appartement op beg. gr. met woonkamer met plavuizen,open keuken, 2 muurkasten, badk. met toilet, douche, aansl. w.a., 1 slpk. Voll. geïsoleerd, dubb. beglazing.
Aanv. in overleg. Rijksbijdr. f 18.000,-
Koopprijs f 79.000,- k.k. 7811

HOENSBROEK
Op 1e stand, zeer luxe en degelijk afgewerkt vrijst. landhuis op ca. 860 m2 met grote hobbykelder, grote hal, L-vormige woonkamer 10.70 x 4.30/8.06 met open haard, keuken met luxe eiken install., bijkeuken, ruime garage, 4 zeer ruime slpk., badk. met ligbad, douche, 2 v.w., bidet en 2e toilet, vliering. Alg.: pand is geïsoleerd, dubb. beglazing, hardhout en vrij uitzicht aan achterzijde. Bwjr. 1977. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 350.000,– k.k. 8323

HOENSBROEK
Zeer goed onderhouden woonhuis met inpandige garage, grote tuin, woonkamer ca. 40 m2 met open haard, keuken met alle apparatuur, 5 slpk., badk. met douche en ligbad, royale zolder. Alg.: goed geïsoleerd, dubb. beglazing, kozijnen in hardhout. Aanvaarding in overleg.



Koopprijs f 185.000,-- k.k. 8458

HOENSBROEK
Zeer goed gelegen woonhuis met woonkamer met open haard, keuken, 3 slpk., bet. badk. 2e verd. 4e slpk. en bergzolder, op part. overal plavuizen. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 112.000,-- k.k. 8465

KERKRADE, Domaniale.
Nieuw tussenliggend woonhuis met garage, tuin, hal, woonk. met open keuken, 3 slpk., badk., grote zolder. Aanvaarding direkt. Overname premie mogelijk: max. f 18.000,-
Koopprijs f 115.000,- k.k. 7549

KERKRADE, Domaniale.
Goed onderhouden tussenliggend woonhuis met garage, mooie tuin, woonkamer, ruime keuken, 3 slpk., badk., zolder met dakraam. Bouwjaar 1981. Aanvaarding in overleg. Overname premie mogelijk: max. f 18.000,-.
Koopprijs f 119.000,- k.k. 7838

KERKRADE.
Vrijstaande woning met garage en tuin. Indeling: ruime kelder, woonkamer 45 m2 met houten vloer en schuifdeuren naar balkon, keuken met komplete installatie. 1e Verd.: 4 slpk. en badkamer. Bouwjaar '82. Bijzondere architektuur met alle kozijnen in hardhout, dubb. beglazing en spouwmuurisolatie.



Koopprijs f 199.000,- k.k. 8354

KERKRADE
Vrijst. woonhuis met tuin, 2 kelders, woonkamer, keuken, bijkeuken, badk., 4 slpk. en 2 zolders. Pand is ged. voorzien van rolluiken.
Vraagprijs f 105.000,- k.k. 8389

KERKRADE.
Prima onderhouden vrijstaand woonhuis met dubbele garage, berging, tuin, 2 kelders, woonkamer 36 m2 met parket, keuken. 1e Verd. 3 slpk. resp. 13,8 en 17 m2, badkamer met ligbad. Vliering.
Koopprijs f 139.000,- k.k. 8402

KERKRADE, Terwinselen.
Prima onderhouden woonhuis met tuin, woonkamer 38 m2 met schuifpui, moderne keuken, 3 slpk., badk. Pand is voorzien van nieuw dak.
Koopprijs f 103.000,– k.k. 8480

KLIMMEN
Vrijst. semi-bungalow met inpandige gar... c.v.-, hobby- en prov. kelder, ruime hal, grote L-vormige woonkamer met parket ... open haard, keuken met luxe inr., nivo: 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., toilet. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 295.000,-- k.k. 75

NIEUWENHAGEN
Halfvr. woonhuis met garage, hal, grote woonkamer met open verd.trap, open keuk... 3 ruime slpk., grote luxe badk. met ligbad... v.w. en 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Dak- en muurisolatie.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 83

NIEUWENHAGEN
Halfvr. splitlevel woning met carport, hal, toilet, bergruimten, woonkamer met open haard, eetkeuken met toegang naar tuin en berging, 3 slpk., compl. badk. met douche, ligbad, sep. 2e toilet. Aanvaarding in overl...
Vraagprijs f 149.000,– k.k. 84

NIEUWENHAGEN
Halfvrijst. woonh. met garage, tuin, roy. hal, gr. L-vorm. woonk. ca. 40 m2, keuken met kunst. install., 3 roy. slpk., badk. met ligb., zolder.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 85

NIEUWENHAGEN
Halfvr. woonhuis met inpandige garage, h... toilet, grote keuken met app. en bijkeuken, c.v.-ruimte met boiler, woonkamer met vi... en open haard, 4 slpk., luxe badk. met ligbad, douche, 2e toilet, 2 v.w.
Vraagprijs f 159.000,- v.o.n. 8550

SCHAESBERG, Ringoven.
Halfvrijst. woonhuis met inp. garage, ruime woonk. open hardhouten trap, luxe keuken met compl. install., 3 slpk., badk. met ligb. Zolder bereikbaar via vliezotrap. Aanvaarding direkt.

Vraagprijs f 145.000,– k.k. 85

SIMPELVELD
Vrijst. bungalow met tuin, dubb. garage, di... kelders, hobbyruimtes, hal, toilet, woonkamer 54 m2 met open haard, deur naar terr... keuken 13 m2, 4 slpk., badk. met ligbad. Tuin met veel privacy. Enig achterstallig onderhoud m.b.t. kozijnen en voegwerk.
Vraagprijs f 325.000,-- k.k. 850

UBACH OVER WORMS, Lauradorp.
Hoekhuis op ca. 400 m2 grond met prov. kelder, royale woonkamer met eetbar, ged. dichte keuken, 3 slpk., bet. badk. met ligbad, douche, v.w. Vaste trap naar 4e slpk.
Vraagprijs f 99.000,– k.k. 813

UBACH OVER WORMS
Hoekwoning met berging en grote tuin, woonk., eetkeuken, bet. douche, toilet, bergruimte, 2 slpk.Geh. pand is voorzien van rolluiken. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 84.000,-- k.k. 853

UBACH OVER WORMS, Troereberg.
Woonhuis met berging, goed aangelegde tuin, hal, toilet, woonkamer, open keuken, 3 ruime slpk., badk. met douche, zolder bereikbaar via vliezotrap. Rijksbijdrage f 22.500,-.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 854

UBACH OVER WORMS
Halfvr. woonhuis met garage, woonkamer met plav.vl., open keuken. Tuin ca. 10 m. diep, 3 slpk., badk., zolder.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 8549

VOERENDAAL, Kunrade.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, hal met parket, woonkamer met parket, keuken met aanrechtcomb., berging, 3 slpk., badk. met douche, v.w., 2e toilet, vaste trap naar zolder, 1 slpk., div. bergruimten. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 149.000,– k.k. 8223

bon
o Stuur mij informatie over het pand:....................
....
o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. mijn wensen zijn:
Plaats:..................................
Type:....................................
Aantal slpk..............................
Prijsklasse.:............................

Naam:...
Straat:.......................................
Postcode/plaats:..............................
Tel.:...

In ongefrankeerde envelop zenden aan:
Stienstra Heerlen Makelaardij BV,
Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

HYPOTHEEKRENTE
5 JAAR VAST
8%

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
045-712255*
Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00-21.00 uur.